

Z-698

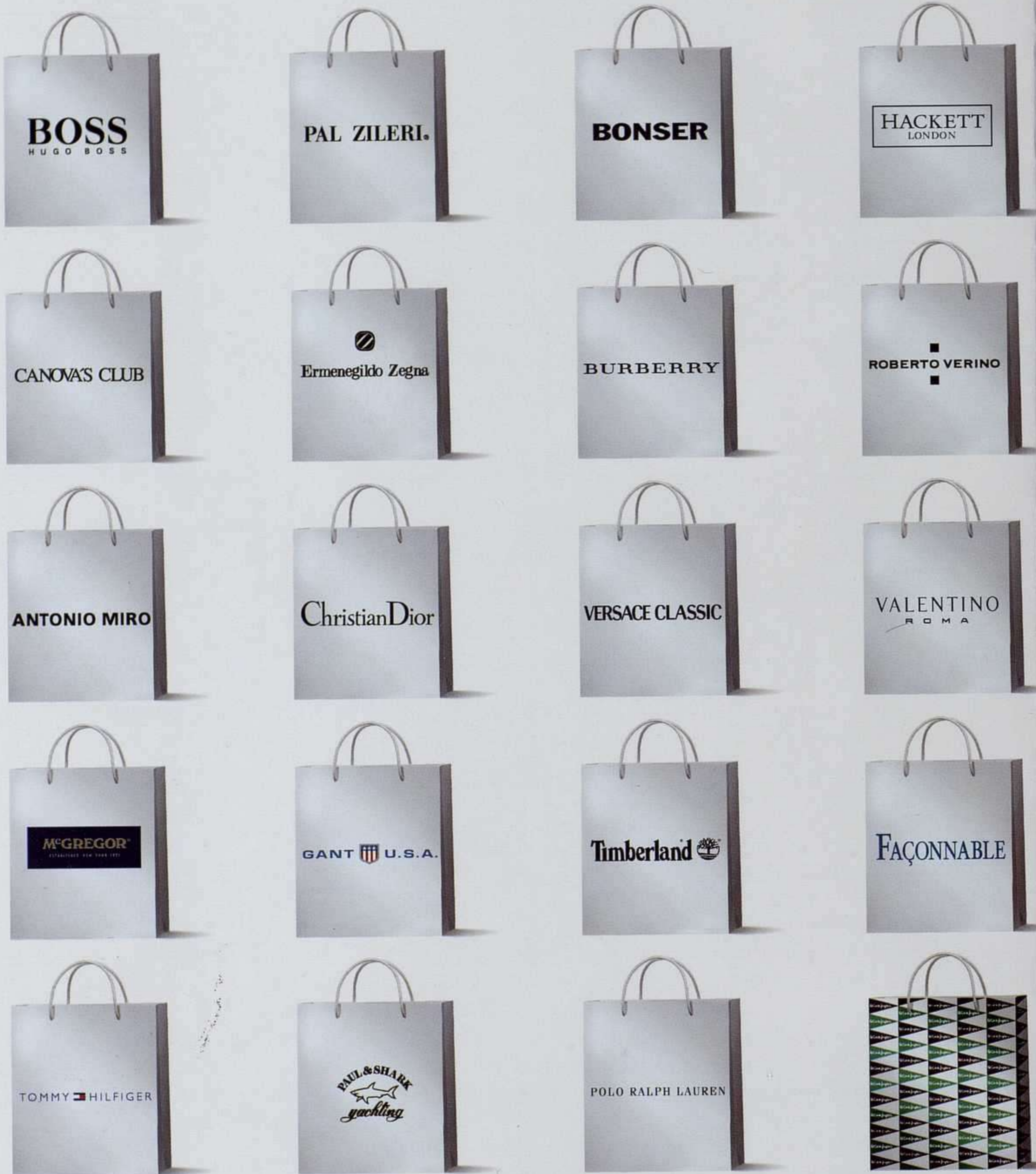
**A R T E Y
P A R T E**

REVISTA DE ARTE - ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICA
Nº 44

11 euros • 16 \$

MANGLANO-OVALLE
BROTO

CALDER



PARÍS - MILÁN - NEW YORK - EL CORTE INGLÉS

Sig.: Z 698
 Tit.: Arte y parte : revista bimestra
 Aut.:
 Cód.: 1059976



Las nuevas colecciones de estas **firmas de moda** encontrar en distintos países del mundo. Y en España, en El Corte Inglés.

EL CORTE INGLÉS
 INTERNACIONALES

Pepe Espaliú (15-I a 31-III)
José Jorge Oramas (16-I a 14-IV)
Hermanas Müller (22-I a 2-III)
Olafur Eliasson (30-I a 19-V)

Suiza Constructiva (5-II a 12-V)
Guillermo Kuitca (6-II a 28-IV)
El libro ruso de vanguardia, 1910-1934 (12-II a 5-V)
Zóbel (19-II a 5-V)
Susana Solano en Silos (5-III a finales del IV)
Monocanal. Videoartistas españoles (Marzo-Abril)
Nedko Solakov (12-III a 27-IV)
Ramón Gaya (30-IV a 25-VIII)

Albert Ràfols Casamada en Silos (8-V a 20-VII)
Rax Riné kangas (21-V a 6-VII)
Catalá-Roca. Barcelona-Madrid años cincuenta
(14-V a 8-IX)
Francis Alÿs (28-V a 18-VIII)

Jonathan Lasker (5-VI a 8-IX)
Jesse Fernández (11-VI a 22-IX)
La moda en España (18-VI a 1-IX)
Per Barclay (4-VI a 1-IX)

Franz Ackerman (16-VII a 7-IX)

Entre el clavel y la espada.

Rafael Alberti en su siglo (17-IX a 24-XI)
Jeremy Blake (18-IX a 2-XI)
Joan Rebull (1-X a 19-I-2004)
Martín Chirino en Silos (Septiembre - Diciembre)
Roberto Burle Marx (8-X a 15-XII)
Pierre Le Tan (15-X a 19-I-2004)
Juan Uslé (16-X a 12-I-2004)
Martin Parr: Fotografías 1971-2000 (23-X a 8-XII)

Isidro Blasco (12-XI a 4-I-2004)
Alexander Calder (19-XI a 18-II-2004)
Hannah Höch (18-XII a 29-II-2004)

Exposiciones 2003

Museo
Nacional
Centro
de Arte
Reina
Sofía

C. Santa Isabel, nº 52
28012 Madrid
Tel. 91 467 50 62





PREMIO

L'ORÉAL

ARTE CONTEMPORÁNEO

XIX EDICIÓN

PARTICIPANTES: Podrán concurrir todos los artistas de nacionalidad española o extranjeros residentes en España con un dossier documental que contenga un máximo de cinco obras.

Se establece una **DOTACIÓN ECONÓMICA** para el **PREMIO L'ORÉAL ARTE CONTEMPORÁNEO** de 30.000 euros. Además, se destinan otros 18.100 euros a la adquisición de las obras que el jurado propone. Ambas cantidades tendrán la deducción de los impuestos correspondientes. La obra premiada y las adquiridas quedarán en propiedad de **L'ORÉAL ESPAÑA S.A.** Una de éstas será donada por **L'ORÉAL ESPAÑA** a la Colección Municipal de Arte Contemporáneo del Excmo. Ayuntamiento de Madrid.

Patrocina y organiza: L'Oréal España S.A. C/ Pajaritos, 39. 28007 Madrid

SELECCIÓN DE DOSSIERES: Los artistas presentarán la siguiente documentación:

- Datos personales del artista (indicando domicilio y número de teléfono de contacto).
- Fotocopia del D.N.I. o fotocopia de la tarjeta de residencia (para extranjeros).
- Currículum del autor/a con su trayectoria.
- Reproducciones a color de 5 obras acompañadas de la ficha técnica completa (título, fecha, técnica, medidas).

PLAZO DE PRESENTACIÓN DE DOSSIERES: Se recibirán todos los dossiers con fecha de franqueo del 17 de marzo al 17 de abril de 2003 ambos inclusive.

Entre la documentación presentada, el jurado seleccionará a los artistas que serán invitados a participar a concurso. La organización contactará con los preseleccionados para que envíen o entreguen personalmente una obra a su elección.

PLAZO DE RECEPCIÓN DE OBRAS: El plazo para la entrega de las obras será del 9 al 20 de junio de 2003. En ningún caso se recibirán obras que lleguen con posterioridad a esa fecha.

FALLO DEL PREMIO: Una vez recibidas las obras y cerrado el plazo de admisión, el jurado seleccionará las obras que integrarán la exposición en el Centro Cultural Conde Duque de Madrid (*). Entre éstas el Jurado fallará el Premio L'Oréal, y determinará las adquisiciones, cuyo valor total no podrá superar los 18.100 euros.

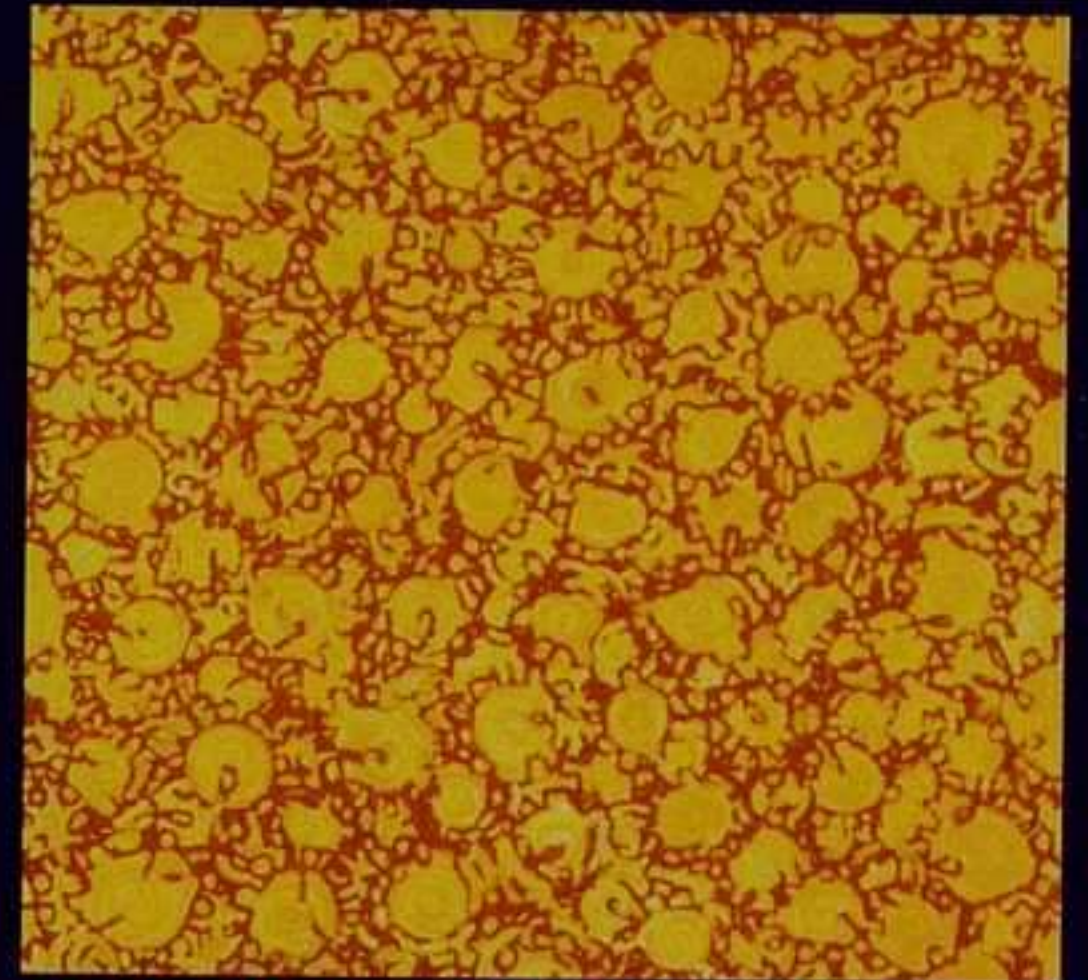
EL JURADO, que podrá interpretar con total libertad estas bases, y cuyas decisiones serán siempre inapelables, tendrá la siguiente composición:

María DE CORRAL
Estrella DE DIEGO
Miguel FERNÁNDEZ CID
Enrique JUNCOSA
Simón MARCHÁN

(*) o en sala similar, según las necesidades técnicas.



ENRIQUE LARROY ZUBERO
1º Premio en la XV Edición, 1999



ALMUDENA FERNÁNDEZ FARIÑA
1º Premio en la XVI Edición, 2000

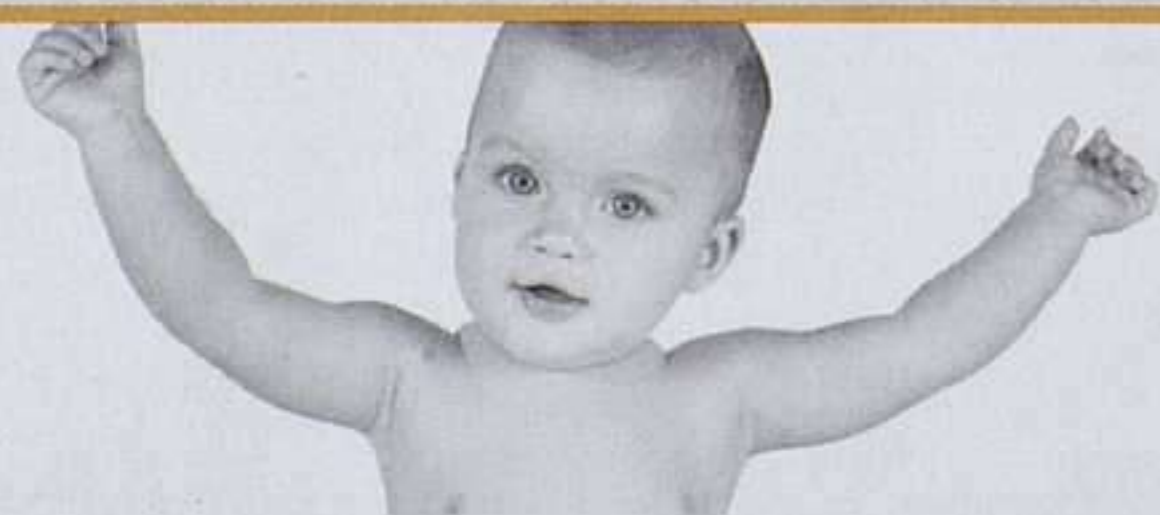


ÁNGEL MASIP
1º Premio en la XVII Edición, 2001



SERGIO BELINCHÓN
1º Premio en la XVIII Edición, 2002

Ventana o pasillo. Cualquier lugar es bueno para soñar.



No se trata sólo de volar, y tú lo sabes. Es mucho más que eso. Es cerrar los ojos y olvidarte de todo. Porque cada vez que subes a un avión tus sueños viajan contigo. Y eso, en Iberia, también lo sabemos. ¿Será por eso que cada vez más personas eligen volar con nosotros? Iberia, cuidando de ti.

www.iberia.com

IBERIA  

“ Ingrávidos ”

Daniel Canogar

27 Marzo - 25 Mayo 2003

FUNDACIÓN

Telefónica

Art | 34 | Basel | 18-23 | 6 | 03

Die Internationale Kunstmesse – The International Art Show
Art 34 Basel, MCH Messe Basel AG, CH-4021 Basel
Fax +41 58 206 26 86, info@ArtBasel.com, www.ArtBasel.com

mch
messe schweiz



UBS

Financial Services Group

Art Collection Neue Börse

23 febrero-25 mayo 2003

Mads Gamdrup

23 febrero-11 abril 2003

Luis Bisbe

23 febrero-11 abril 2003

Mireya Masó

22 abril-1 junio 2003

Punto de Partida

Colección Permanente

Centro de Arte
Contemporáneo de Málaga

Ayuntamiento
de Málaga



Alemania, s/n. 29001 Málaga
Tel. 34 952 12 00 55
cacmalaga@cacmalaga.org
www.cacmalaga.org



cacmalaga



contemporary is the most exciting monthly arts magazine. With worldwide distribution and readership, its globally acclaimed writers provide the broadest and most incisive coverage of contemporary art and its relationship to today's evolving cultural panorama

HOW TO SUBSCRIBE

- telephone: +44 (0)20 7740 1704
- email: subscribe@contemporary-magazine.com
- on-line: www.comtemporary-magazine.com

SUBSCRIPTION RATES All payments must be made in Sterling (£). Dollar and Euro prices may fluctuate and are for guidance only.

UK		OUTSIDE UK	
Individual	Institution	Individual	Institution
£40/10 issues	£45/10 issues	£50/10 issues (US \$81, €74)	£55/10 issues (US \$88, €82)
£75/20 issues	£83/20 issues	£95/20 issues (US \$153, €142)	£105/20 issues (US \$169, €157)

CONTEMPORARY
 K101 100 Clements Road London SE16 4DG UK
 tel +44 (0)20 7740 1704 fax +44 (0)20 7252 3510
 info@contemporary-magazine.com www.contemporary-magazine.com



TEATRO

del Siglo de Oro en tierras europeas de los Austrias

y FIESTA

EXPOSICIÓN

Sevilla. Real Alcázar

10 abril - 22 junio 2003

Castillo Real de Varsovia. Polonia

30 julio - 5 de octubre 2003

Horarios en Sevilla

Martes a sábado, de 9.30 a 19.00 h. Domingos y festivos, de 9.30 a 17.00 h.
Lunes cerrado y el día 18 de abril.

Tarifa

Entrada gratuita

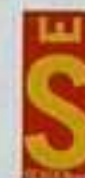
Información y reserva de grupos

Teléfono: 630 87 95 10 durante el horario de apertura de la exposición.

<http://www.seacex.com>

<http://www.patronato-alcazarsevilla.es>

Organiza
y financia



Sociedad Estatal
para la Acción Cultural Exterior

Colaboran



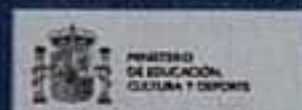
Vermeer

y EL INTERIOR HOLANDÉS

... 19 febrero - 18 mayo 2003 ...

Reserva anticipada para visitas los lunes en el tel: 902 150 025 y
<http://museoprado.mcu.es>

MUSEO NACIONAL
DEL PRADO



Exposición patrocinada por

BBVA





REVISTA DE ARTE - ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICA

EDITOR

Fernando Francés

DIRECTOR

Fernando Huici

REDACTORA JEFE

Rosa Gutiérrez

EQUIPO DE REDACCIÓN

Óscar Alonso Molina, Carmen Aranguren, Araceli Cavada, Mercedes Costa, Pedro Alberto Cruz, María Escribano, Alicia Ezker, Alicia Fernández, Eduardo Fernández-Abascal, Ricardo Forriols, Lidia Gil, Rosa Gutiérrez, Mónica Malo, Héctor Márquez, Juan Carlos Rego, Gabriel Rodríguez y Jaime Vidal Oliveras

CORRESPONSALES PORTUGAL Y AMÉRICA

Ana M^a Battistozzi (Argentina), Verónica Cordeiro y Carla Zacagnini (Brasil), Catalina López Betancourt (Colombia), Josefina Ríos (Chile), Ady Carrión (México), Cecilia Lueza (Miami), Berta Serrano (Nueva York), Lúcia Marques, Celso Martins, y Sandra Vieira (Portugal) y Edgar Alfonzo-Sierra (Venezuela)

TRADUCCIONES

Jaime Ortega Ortiz, Laura Terenzi y SIRK Traducciones

AGENDA Y EXPOSICIONES

Lidia Gil y Mónica Malo
agenda@arteyparte.com
revista@arteyparte.com

ADMINISTRACIÓN Y SUSCRIPCIONES

Beatriz Casanueva
gestion@arteyparte.com

PUBLICIDAD

Elena San Martín y Mónica Malo
publicidad@arteyparte.com

DISEÑO

Xesús Vázquez

IMPRESIÓN

Imprenta Cervantina

FOTOMECÁNICA

Fotomecánica Camus

COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

Santiago B. Olmo y Delfín Rodríguez

Editorial Arte y Parte, S.L.

Tres de Noviembre, 13-15.
39010 Santander. ESPAÑA
Tel: 34 942 37 31 31 Fax: 34 942 37 31 30
e-mail: arteyparte@arteyparte.com
www.arteyparte.com

DISTRIBUCIÓN

ESPAÑA (Kioskos y centros comerciales)

COEDIS

Tel: +34 936800360 • Fax: +34 936688259

Email: coedis@coedis.com

MADRID (Librerías y centros de arte)

CELESTE

Tel: +34 913100599 • Fax: +34 913100459

Email: celeste@fedecali.es

CATALUÑA, COMUNIDAD VALENCIANA,
ARAGÓN Y BALEARES

(Librerías y centros de arte)

BITÁCORA

Tel: +34 934222215 • Fax: +34 934321493

Email: bita.corase@worldonline.es

OTRAS COMUNIDADES ESPAÑOLAS

(Librerías y centros de arte)

EDITORIAL ARTE Y PARTE

Tel: +34 942373131 • Fax: +34 9423731330

Email: revista@arteyparte.com

PORTUGAL

ASSÍRIO & ALVIM

Tel: +351 213300690 • Fax: +351 213300699

Email: assirio@megamail.pt

ARGENTINA

LIBRERÍA TÉCNICA CP67

Tel: +54 1143146303 • Fax: +54 1143147135

Email: info@cp67.com

PROMETEO LIBROS

Tel: +54 119528923 • Fax: +54 119531165

Email: info@pormeteolibros.com.ar

BRASIL

ELECTROLIBER BRASIL

Tel: + 55 1138374600 • Fax: +55 1136414726

Email: benedito@electroliber.com.br

CHILE

CONTRAPUNTO

Tel: +562 2233008 • Fax: +562 2310694

Email: contrapunto@entelchile.net

MÉXICO

DIMSA

Tel: +52 55456645 • Fax: +52 55454736

Email: lalvarez@mail.dimsa.com.mx

FONDO DE CULTURA ECONÓMICA

Tel: +52 54801805 • Fax: +52 54801804

Email: amena@fce.com.mx

NUEVO SIGLO

Tel: +52 66840908 • Fax: +52 66341469

PANAMÁ

DISTRIBUIDORA LEWIS

Tel: +50 72121888 • Fax: +50 72121452

Email: jcordoba@distlewis.com

PERÚ

EDICIONES ZETA

Tel: +51 14729890 • Fax: +51 14725942

Email: jzavaleta@edizeta.com.pe

PUERTO RICO

MERINO & SÁNCHEZ

Tel: +723 00887237827 • Fax: +723 00887235850

URUGUAY

EDICIONES TRECHO

Tel: +59 829083606 • Fax: +59 829005983

Email: trecho@adinet.com.uy

VENEZUELA

NORAY

Tel: +582 127613576 • Fax: + 582 127620210

Email: alfagruppo@cantv.net

DEL 11 DE FEBRERO AL 25 DE MAYO DE 2003

EXPOSICIÓN EN:

FUNDACIÓN CAJA MADRID

Pza. de San Martín, 1

MUSEO THYSSEN-BORNEMISZA

Paseo del Prado, 8

ANALOGÍAS MUSICALES

KANDINSKY

Y SUS CONTEMPORÁNEOS

Una exhaustiva muestra de 251 obras de los creadores de la pintura abstracta, que tomaron a la música como modelo del nuevo lenguaje artístico. Desde sus orígenes hasta su consolidación.

MUSEO
THYSSEN-
BORNEMISZA

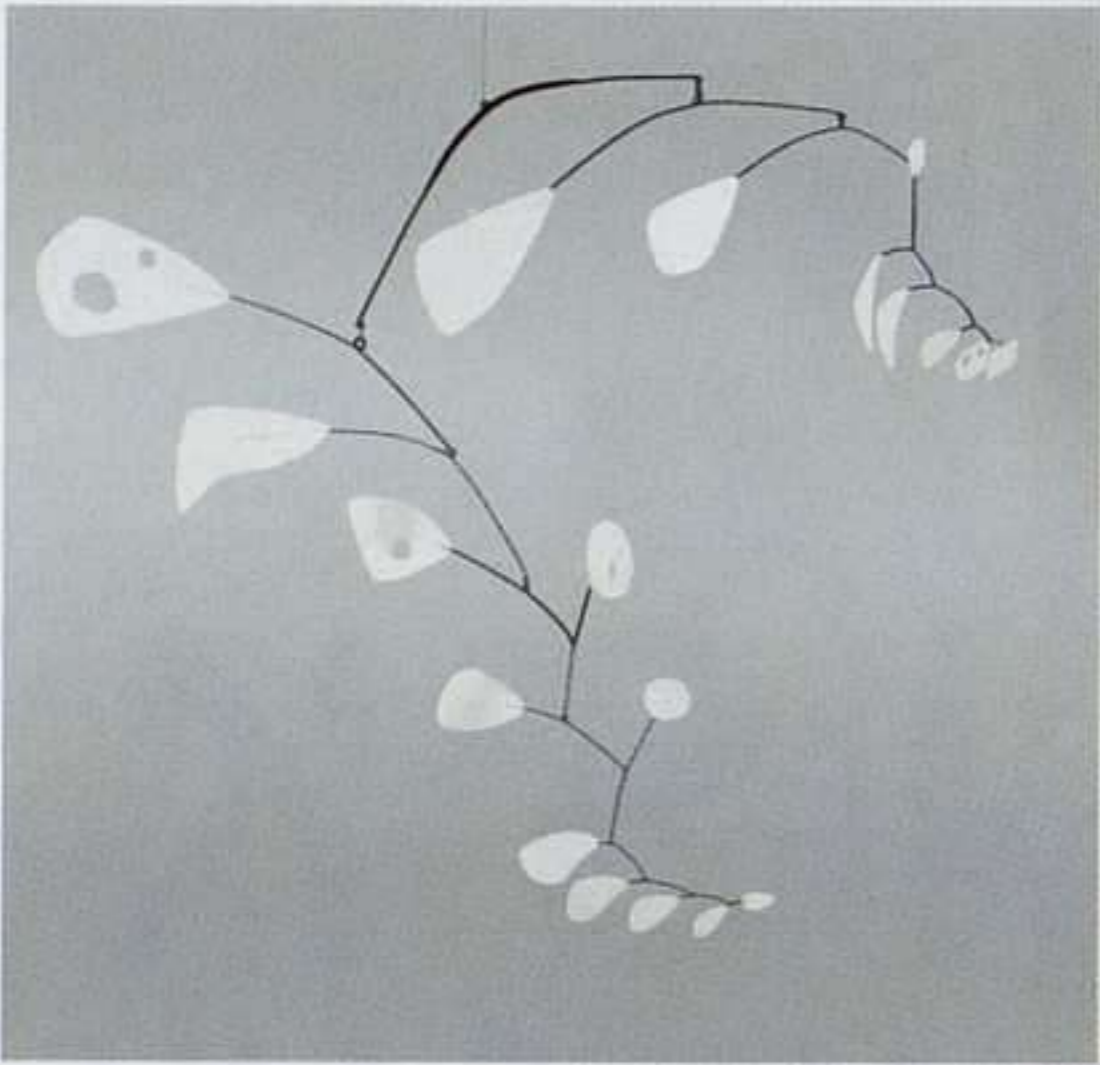


FUNDACION

ARTE Y PARTE

Nº 44

abril - mayo 2003



Alexander Calder: Le 31 Janvier (El 31 de enero), 1950. Chapa metálica, alambre y pintura, 375 x 600 cm.

© de las reproducciones autorizadas:
VEGAP, Santander 2003



Esta revista es miembro de:

ARCE
Asociación de Revistas Culturales de España



FIRC
Federación Iberoamericana de Revistas
Culturales

ISSN: 1136-2006

DEPÓSITO LEGAL: M-3085-1996

ARTE Y PARTE no devuelve
correspondencia no solicitada

14 **LA RAZÓN NO ES TRAICIÓN**
Fernando Huici

TEXTOS

16 **CALDER**

18 **ALEXANDER CALDER**

Meyer Schapiro

22 **LA MORALEJA DEL JUGUETE**

Jean Cassou

26 **CARTA A ALEXANDER CALDER**

Joan Miró

28 **LA MAGIA DE UN ARTESANO**

Jean Descargues

36 **CONTRADICCIONES Y RISA DE ALEXANDER CALDER**

Gilbert Lascault

42 **LA LUCIDEZ COMO PARADOJA**

Santiago B. Olmo

54 **JOSÉ MANUEL BROTO: LA INTENSIDAD POÉTICA DE LOS
TRAZOS DE AIRE**

Delfín Rodríguez

EXPOSICIONES

91 **ESPAÑA**

118 **PORTUGAL**

123 **AMÉRICA**

LIBROS

145 **Matei Calinescu: CINCO CARAS DE LA MODERNIDAD**

Domingo Hernández Sánchez: LA IRONÍA ESTÉTICA

VV.AA.: ERNESTO NETO. O CORPO, NU TEMPO

146 **VV.AA.: HISTORIAS INMORTALES**

Helen Langdon: CARAVAGGIO

Luther Link: EL DIABLO. UNA MÁSCARA SIN ROSTRO

147 **Rosalind Krauss: LO FOTOGRAFICO**

John Pultz: LA FOTOGRAFÍA Y EL CUERPO

VV.AA.: LA MARINA

**Luisa Elena Alcalá (coord.): FUNDACIONES JESUÍTICAS EN
IBEROAMÉRICA**

148 **Emília Tavares: A FOTOGRAFIA IDEOLÓGICA DE JOÃO
MARTINS (1898-1972)**

Jürgen Bock (org.): DA OBRA AO TEXTO

Pedro Lapa (org.): JULIÃO SARMENTO

AGENDA

149 **ESPAÑA**

161 **PORTUGAL**

163 **AMÉRICA**

Portuguese
Pavilion

50th Venice Biennial
2003

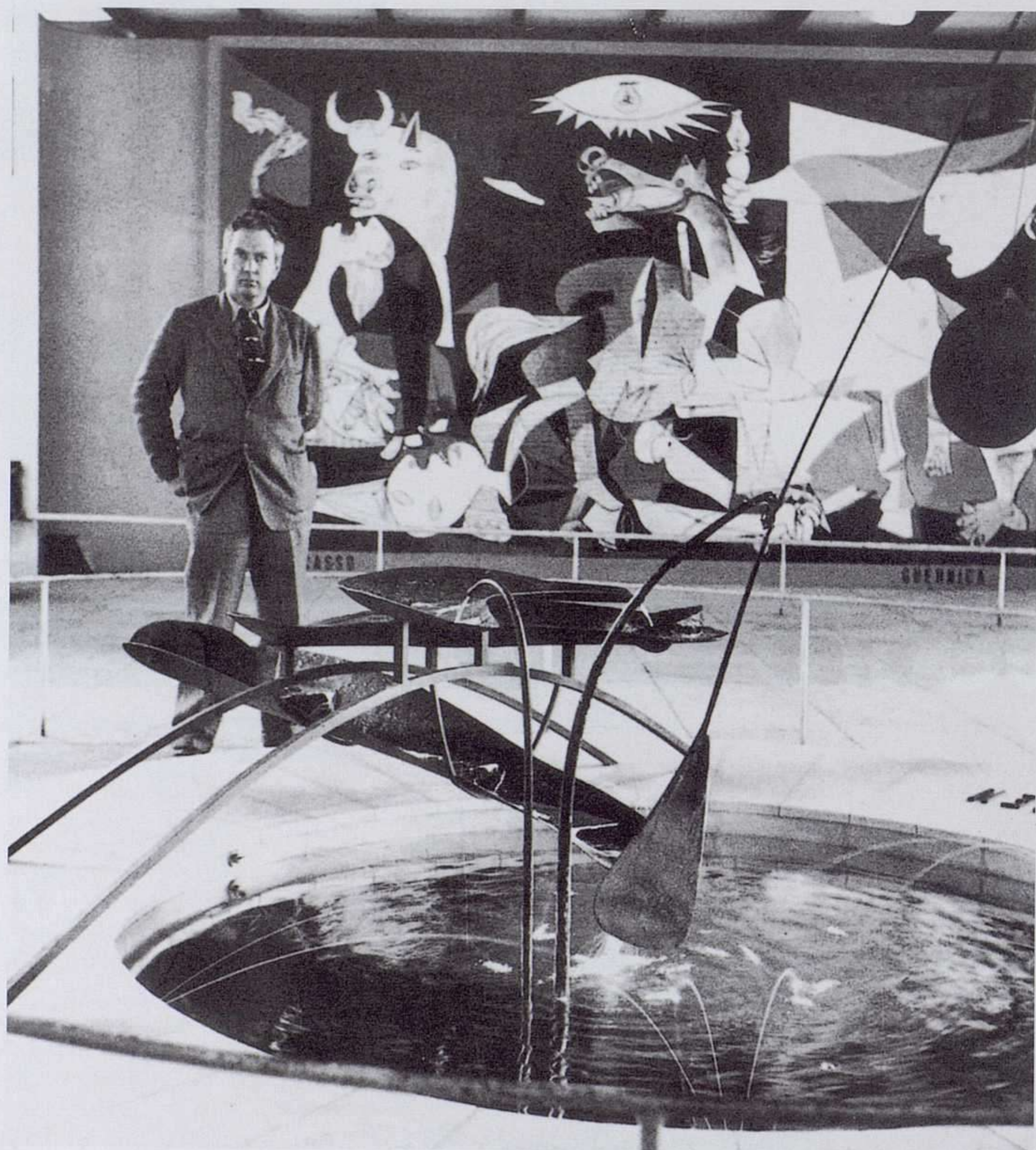
pedro CABRITA REIS

curated by
Vicente Todolí
João Fernandes

Portuguese Pavilion Giudecca, 8 30133 Venice Italy

Institute of Contemporary Art | Portugal T + 351 21 321 97 00 F + 351 21 321 97 23
portugalbiennalevenezia2003@iac.pt

www.pedrocabritareis.com



Alexander Calder en el Pabellón de la República Española en la Feria Internacional de París de 1937, ante el Guernica de Picasso y la Fuente de Mercurio realizada por el escultor americano.

LA RAZÓN NO ES TRAICIÓN

Hace unos días, al presentar la gran muestra de Calder que actualmente alberga el Museo Guggenheim de Bilbao, su comisaria, Carmen Giménez, recordó con acierto unas

palabras del artista, escritas hace cuatro décadas, que hoy cobran de nuevo amarga actualidad. Pertenecen a un alegato contra la intervención americana en Vietnam, que concluye

en estos términos: "...Con gran respeto hacia aquellos que con toda razón ponen en duda la brutalidad y defienden un mundo más civilizado, nuestra única esperanza son los hombres reflexivos. La razón no es una traición". No era, sin embargo, la primera vez que el escultor se comprometía frente a la barbarie. La imagen que encabeza este editorial nos muestra a Calder junto a la *Fuente de Mercurio* que realizó para el Pabellón de la República Española en la Feria de París del 37. Tras él vemos, en su emplazamiento original, el *Guernica* de Pablo Picasso, paradigma de los emblemas contemporáneos sobre el letal destino que la sinrazón impone a aquellos que, en obscuro eufemismo, son estimados hoy "daños colaterales".

Mientras redacto estas líneas, las bombas han comenzado ya a caer sobre Bagdad. Es difícil decir si, cuando lleguen al lector, todo habrá acabado; aunque sin duda, para muchos así será, por desgracia, ya por siempre. La historia se repite con implacable tozudez. Ante ello sólo cabe el ejercicio de la razón, un patriotismo a la manera de aquel que el propio Calder definiría bajo esta fórmula: "intentar conseguir que tu país haga lo que consideras correcto". No, por tanto, –ni en nuestro nombre, ni con nuestro silencio– a la guerra.

El gran escultor americano centra, en esta ocasión, el dossier principal de la revista. Para ello hemos recuperado, de su fortuna crítica, algunos textos básicos. De nuevo, pues, *palabras para el arte*, que aquí resultan ser palabras para Calder. Cinco documentos históricos, salvo en un caso inéditos en nuestra lengua, que reúnen en este número a firmas de la

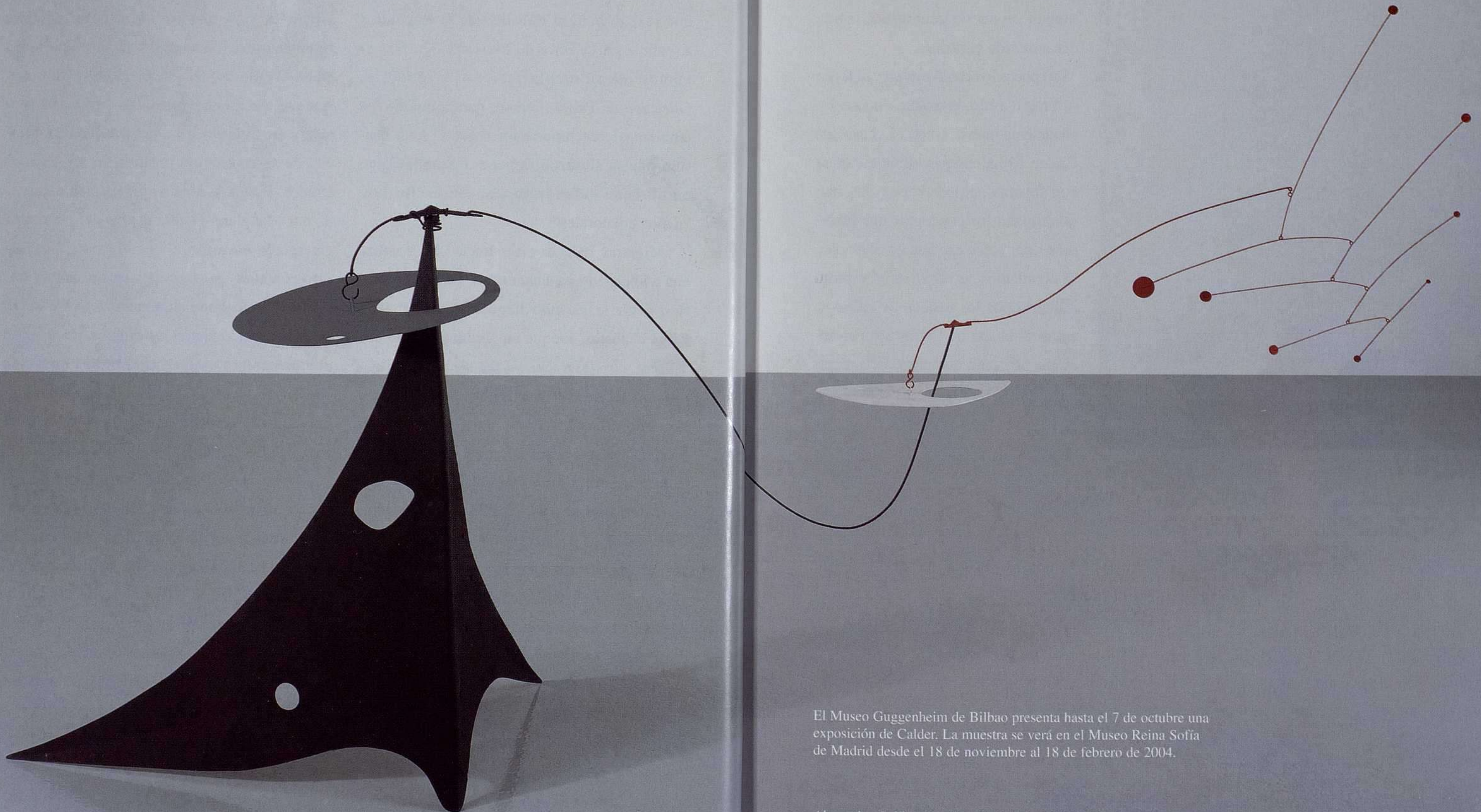
talla de Meyer Shapiro, Jean Cassou, Gilbert Lascault, Pierre Descargues y, en un testimonio elocuente de la íntima complicidad que uniría a ambos artistas, Joan Miró. Cinco miradas que nos precisan las claves de una figura cuya talla no ha cesado de crecer con el paso del tiempo, reafirmando su lugar entre los artistas definitivamente esenciales del siglo XX.

Otros dos nombres, ambos de creadores españoles y ya ligados a la escena reciente, completan nuestro sumario. El de Íñigo Manglano-Ovalle es, con todo, un caso singular. Aunque nacido en Madrid, se forma artísticamente en Chicago y ha desarrollado lo esencial de su trayectoria creativa en los Estados Unidos. Pese a la notable proyección alcanzada por Manglano-Ovalle dentro del panorama emergente en torno al cambio de siglo, han sido contadas las ocasiones en las que su trabajo se ha mostrado en nuestro país. De ahí el interés de la revisión antológica de su obra que presentará esta primavera la Fundación "la Caixa", cita que motiva, a modo de anticipo, el perfil del artista que ha trazado, para *Arte y parte*, Santiago Olmo.

Referente básico en nuestro horizonte artístico de las dos últimas décadas y, dentro de éstas, uno de los creadores que mejor encarna la pertinente continuidad del medio pictórico, José Manuel Broto cierra el relato tejido por esta entrega de la revista. Un texto de Delfín Rodríguez explora el devenir reciente en la evolución del pintor aragonés, una etapa que evidencia un giro sensible en las coordenadas que orientan el tejido sintáctico sobre el que edifica el fulgor de su obra.

FERNANDO HUICI

CALDER



El Museo Guggenheim de Bilbao presenta hasta el 7 de octubre una exposición de Calder. La muestra se verá en el Museo Reina Sofía de Madrid desde el 18 de noviembre al 18 de febrero de 2004.

Alexander Calder: Parasite (Parásito), 1947. Chapa metálica, varilla, alambre y pintura, 104,1 x 172,7 x 71,1 cm.

ALEXANDER CALDER

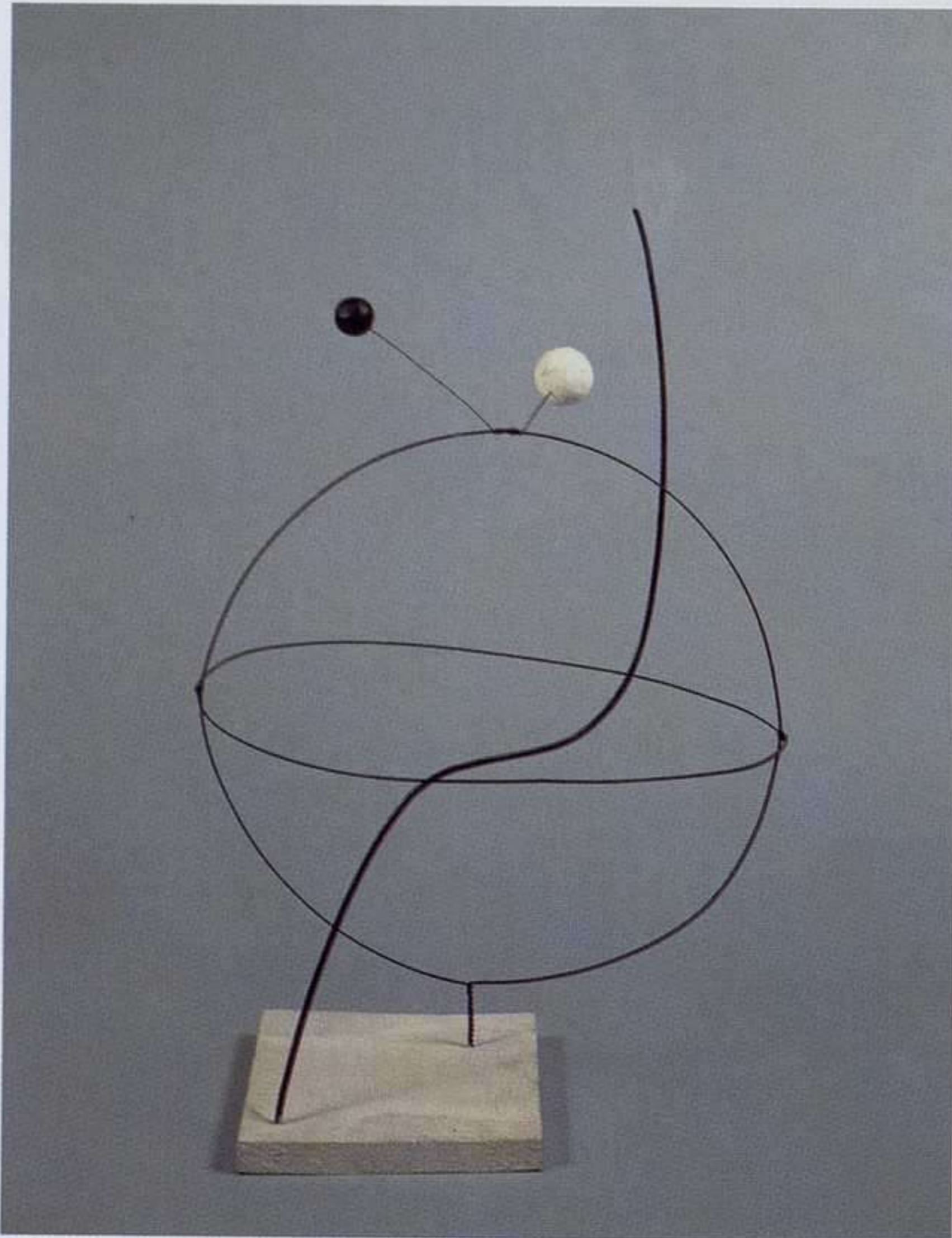
MEYER SCHAPIRO

TRADUCCIÓN: SIRK TRADUCCIONES

18

A
L
E
X
A
N
D
E
R

C
A
L
D
E
R



Alexander Calder: Croisière (Crucero), 1931. Alambre, madera y pintura, 94 x 58,4 x 58,4 cm.

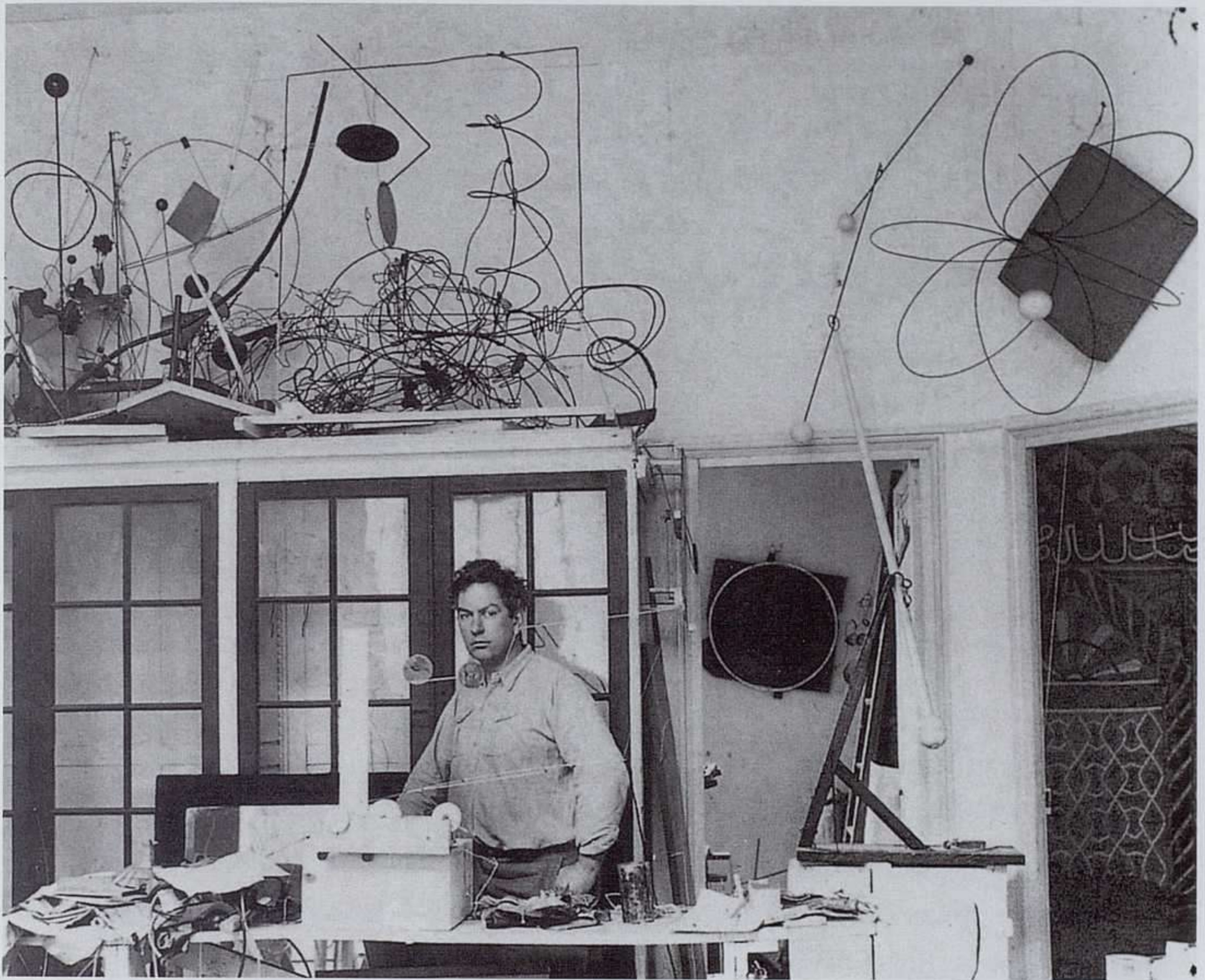
Calder no se distingue solamente por la calidad de su obra escultórica: es además un inventor. Sus *móviles* constituyen un nuevo género que ejerce una atracción inmediata.

Son pocos los creadores que, al forjar su propio estilo, inventaron uno completamente nuevo, como es el caso de Calder. Él ha enriquecido la escultura con formas sorprendentes que han modificado los conceptos que podemos tener sobre ese arte en particular. Si abordamos su obra con el espíritu imbuido por los esquemas clásicos, entonces el arte de Calder nos parecerá una negación completa del arte: no hay moldes, no hay masas compactas, no hay contrastes generosos de luces y sombras, no hay pedestales ni materiales nobles ni preciosos, ni tampoco técnicas elaboradas. En resumen, no hay ninguna huella de ese cincel de escultor que está presente hasta en los más sutiles acabados. Y si nos referimos al enunciado, no hay rastro de patetismo, de lucha, de heroísmo, de esos ideales simbólicos que esperamos encontrar en la escultura desde la Antigüedad. Esta obra es más bien el divertimento de un hombre mañoso, que juega con las técnicas del metal que se utilizan a diario en los talleres o en las fábricas.

Ante un Mondrian o un Pollock, el espectador profano exclamaría: “¡Mi hijo lo haría igual!” (pero, por desgracia, los niños no han mostrado todavía tanta deferencia, así que tendremos que seguir confiando en los artistas); ante un móvil de Calder, ese ingenioso americano que re-

Publicado originalmente en *Derrière le miroir*, n° 156, Galerie Maeght, París, febrero de 1966.

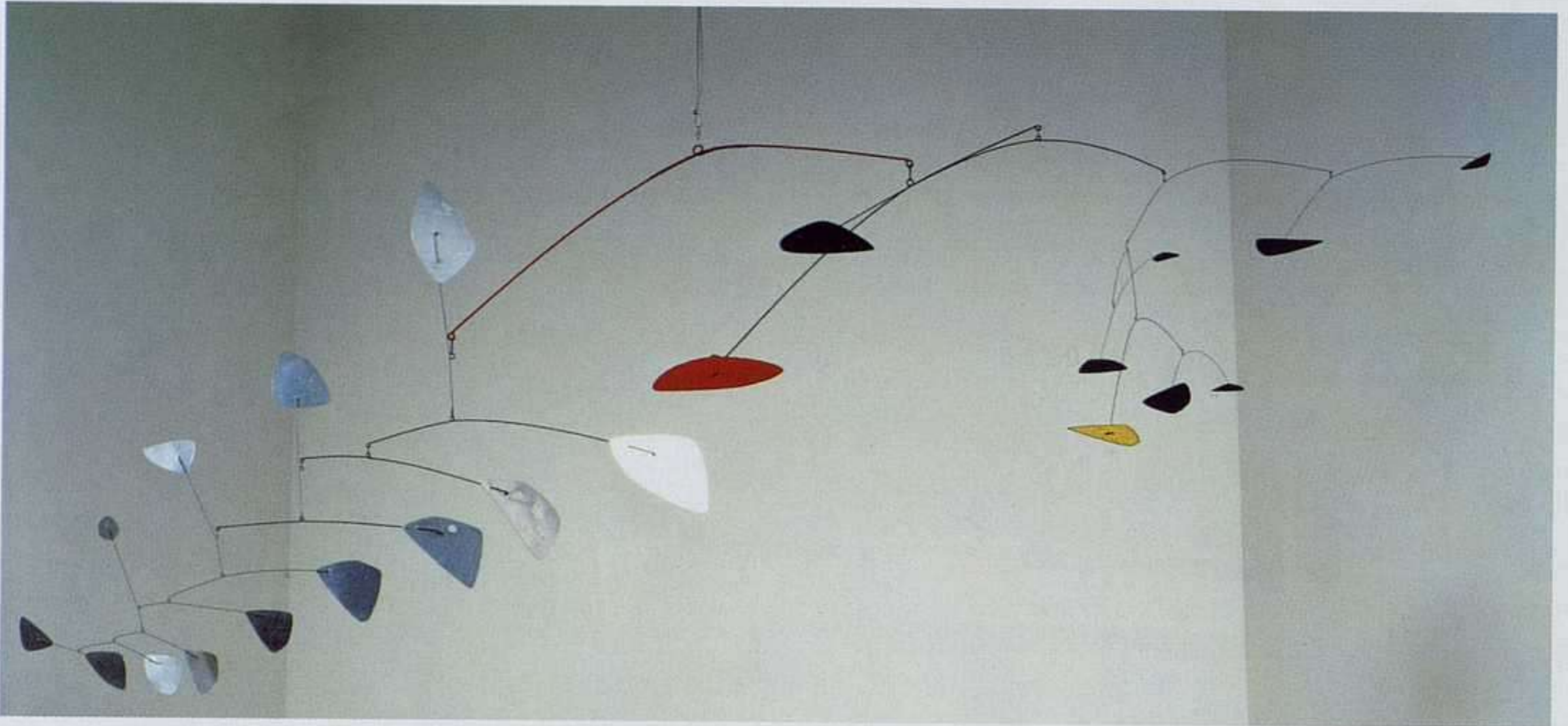
ARTE Y PARTE



Calder en su estudio de la calle Colonie en París, 1931.

para su propio coche, diría: “él podría hacerlo igual”. Tal y como ocurrió con el huevo de Brunelleschi (más conocido como el huevo de Colón), parece fácil –después. En efecto, al integrarlo tan rápidamente en su universo familiar, el público demuestra que asimila inmediatamente la naturalidad y la simplicidad de un arte que evoca la fascinación por las formas en movimiento, latente en cada uno de nosotros, que la evoca directamente, cuando normalmente lo visible del arte suele estar plagado de símbolos e ideas que nos hacen pensar y reflexionar, en vez de ofrecerse a nosotros para que lo disfrutemos.

Creador de un tipo de construcción que corresponde con un gusto generalizado –el de un prototipo que incita al profano a querer copiarlo de forma instantánea–, Calder nos regala un sinfín de variaciones, convirtiéndose en un inventor de verdad que domina totalmente su propio invento. Tuvo la dicha de descubrir una vena que explotó a su antojo toda su vida, sin agotarla y sin dejarse distraer por los hallazgos de los demás. Exigente, preocupado por la calidad, acometió su obra con vigor. Destilaba gracia y humor. Sus creaciones, fuertemente arraigadas en lo más profundo de su ser, están en perfecta armonía con el mundo exterior y han tenido un

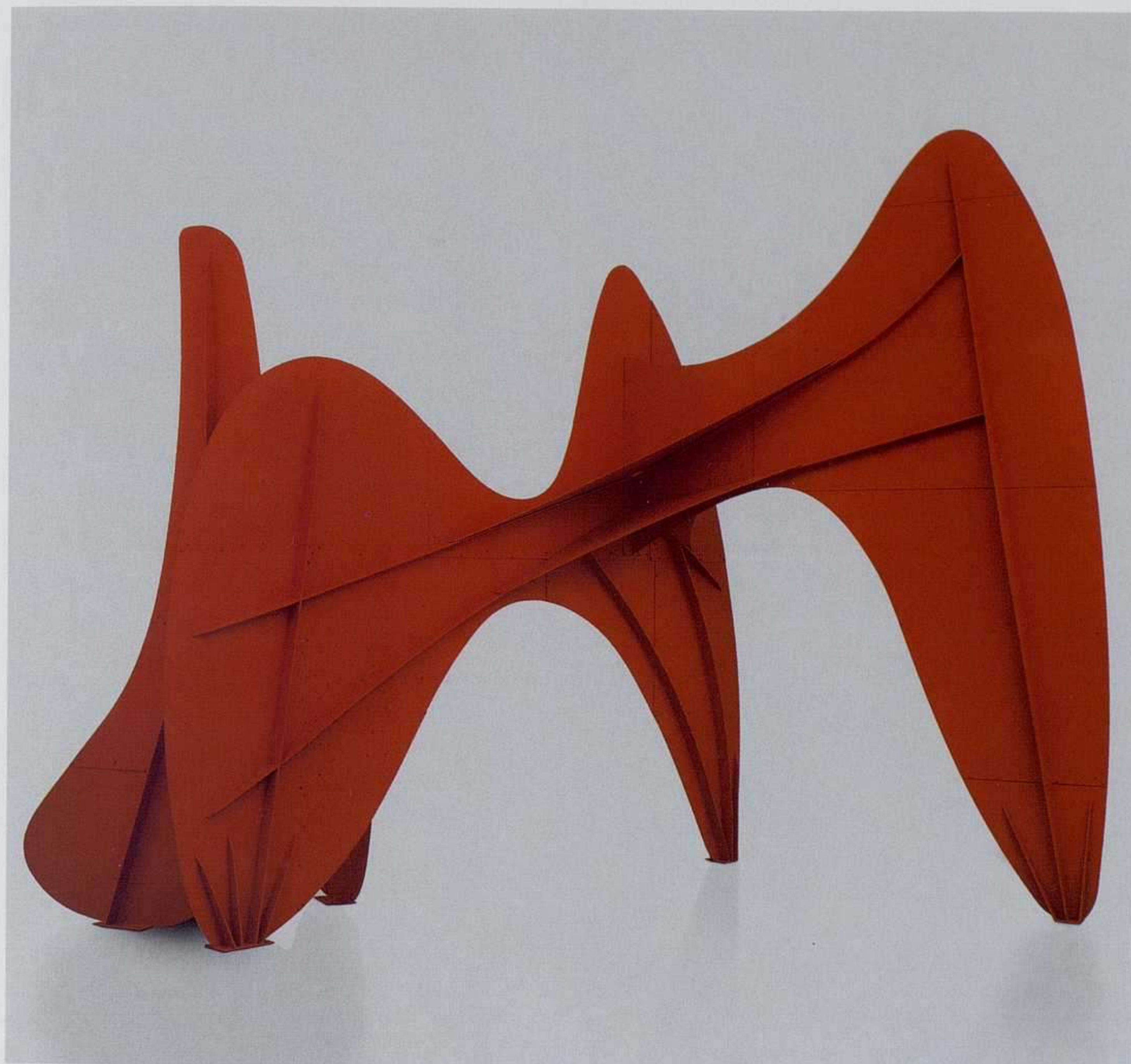


Alexander Calder: Otto's Mobile (El móvil de Otto), 1952. Chapa metálica, alambre y pintura, 533,4 x 243,8 cm.

enorme éxito entre el público. Algo muy peculiar teniendo en cuenta que se trata de un arte esotérico como es la escultura moderna, con escasos ejemplos de verdaderos artistas. Su obra parece estar en perfecta sintonía con los edificios modernos, de la misma forma que las enormes estatuas encajaban perfectamente en la arquitectura de piedra del pasado.

Por otra parte, lo que podría parecer un ejercicio de malabarismo inocente realizado con trozos de metal, se perfila como una tendencia pujante en el arte moderno desde hace un siglo. Aunque parezca específicamente americana por la novedosa utilización de materiales industriales, la obra de Calder es una continuación del proceso de liberación de la imaginación plástica nacida en Europa varias décadas antes y que se manifiesta en la obra revolucionaria de una importante generación de pintores y escultores. Calder vivió en la cumbre de una era artística. Un operario manual inspirado, que traslada sus herramientas, los métodos y los materiales de la fábrica al taller, no puede ser el artífice de una obra de estas características. Tiene que ser un escultor que ha asimilado el arte más avanzado de la Europa del primer cuarto de este siglo, con un sentido de la invención totalmente radical. Su arte propone la liberación de las líneas, los puntos y las superficies como elementos que se presentan de forma independiente y nos hace comprender la belleza de los planos lisos, las formas abiertas, las transparencias, los elementos pivotantes y en suspensión. La razón puede estar en la asociación entre mecánica y arte (a menudo considerados antagonistas), ya que, a priori, sólo un americano con la experiencia y el temperamento de Calder lo hubiera podido conseguir.

Sin duda, su arte robusto ha recibido la influencia de la máquina, pero encontramos pocos cánones estéticos familiarizados con el maquinismo en estas construcciones elegantes y caprichosas. En mi opinión poseen una afinidad más interesante, más significativa con la naturaleza, los árboles, las flores, los organismos sensoriales de los océanos, como las anémonas de



Alexander Calder: La grande vitesse (intermediate maquette) [La gran velocidad (maqueta intermedia)], 1969. Chapa metálica, pernos y pintura, 259 x 343 x 236,2 cm.

mar, con todo lo que responde de forma delicada al impulso del viento, del agua, todo lo que oscila sobre un exquisito soporte que se balancea.

Por esta razón, el continuo atractivo de su obra y la alegría que evoca, poseen lo que nosotros sentimos ante la existencia suspendida o flotante que, en la naturaleza orgánica, se somete con dulzura a las fuerzas exteriores conservando sus propias formas y adoptando posturas siempre cambiantes. Sus obras avivan en nosotros reacciones ancestrales y profundas, relacionadas con el movimiento pasivo y los estados lábiles.

Desde este punto de vista, el arte de Calder pertenece a un orden elevado de la poética escultórica. En el plano visual, su obra ofrece lo que sólo puede conseguir el arte en sus formas acabadas: la unión de los significados presentes en el mundo que nos rodea con nuestra propia naturaleza —

LA MORALEJA DEL JUGUETE

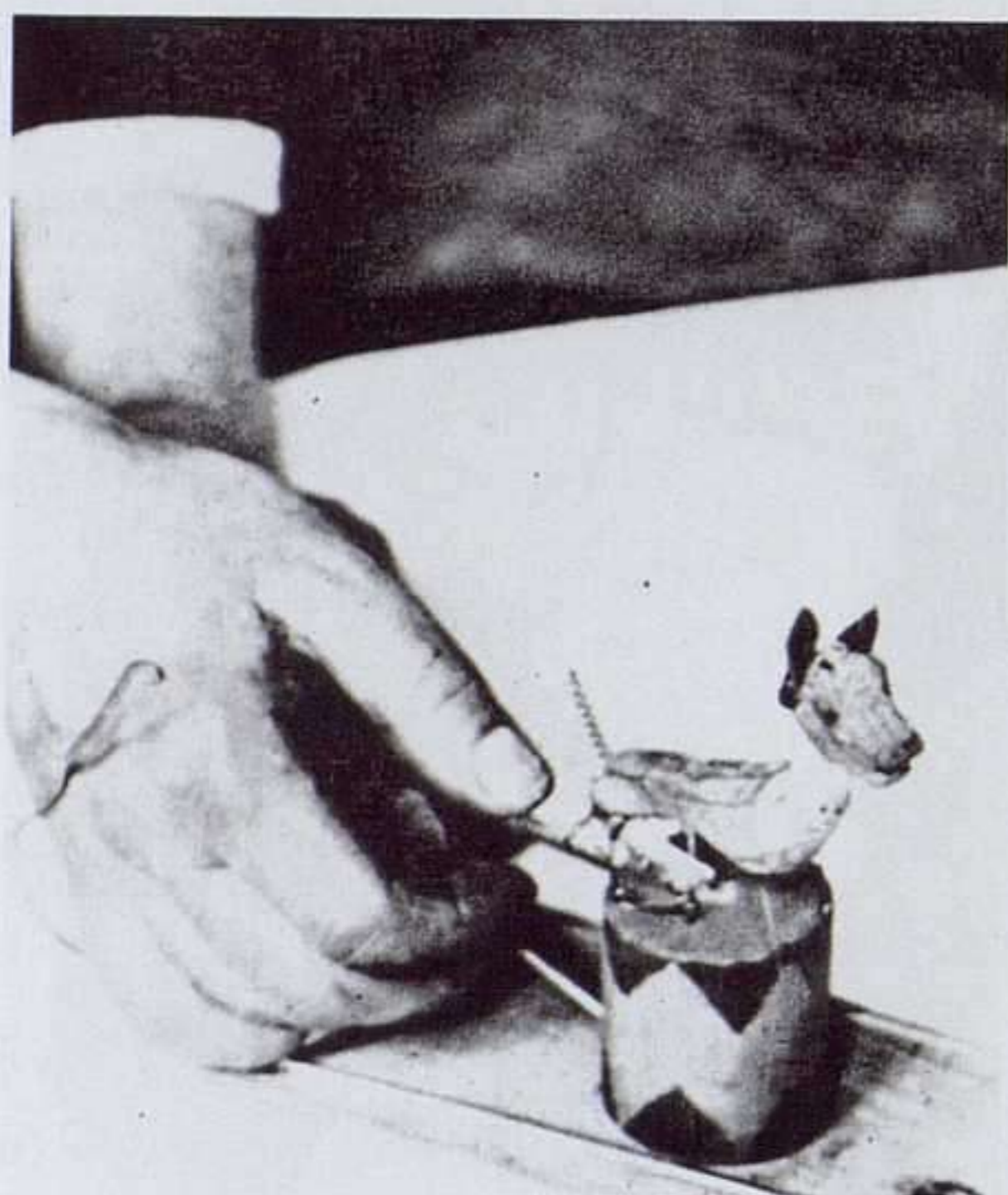
JEAN CASSOU

TRADUCCIÓN: SIRK TRADUCCIONES

22

A
L
E
X
A
N
D
E
R

C
A
L
D
E
R



Calder manejando un perro del Circo, 1929.

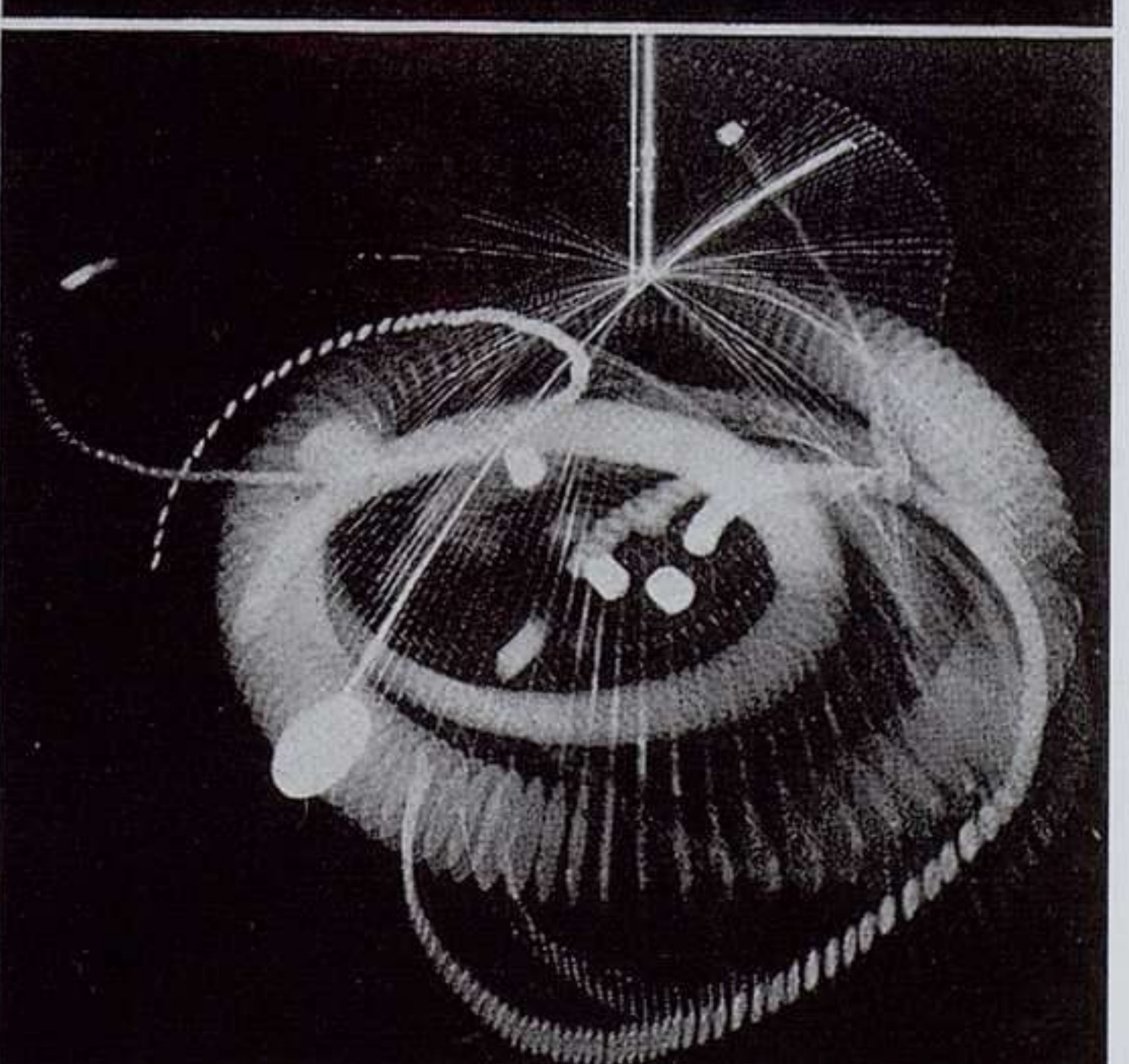
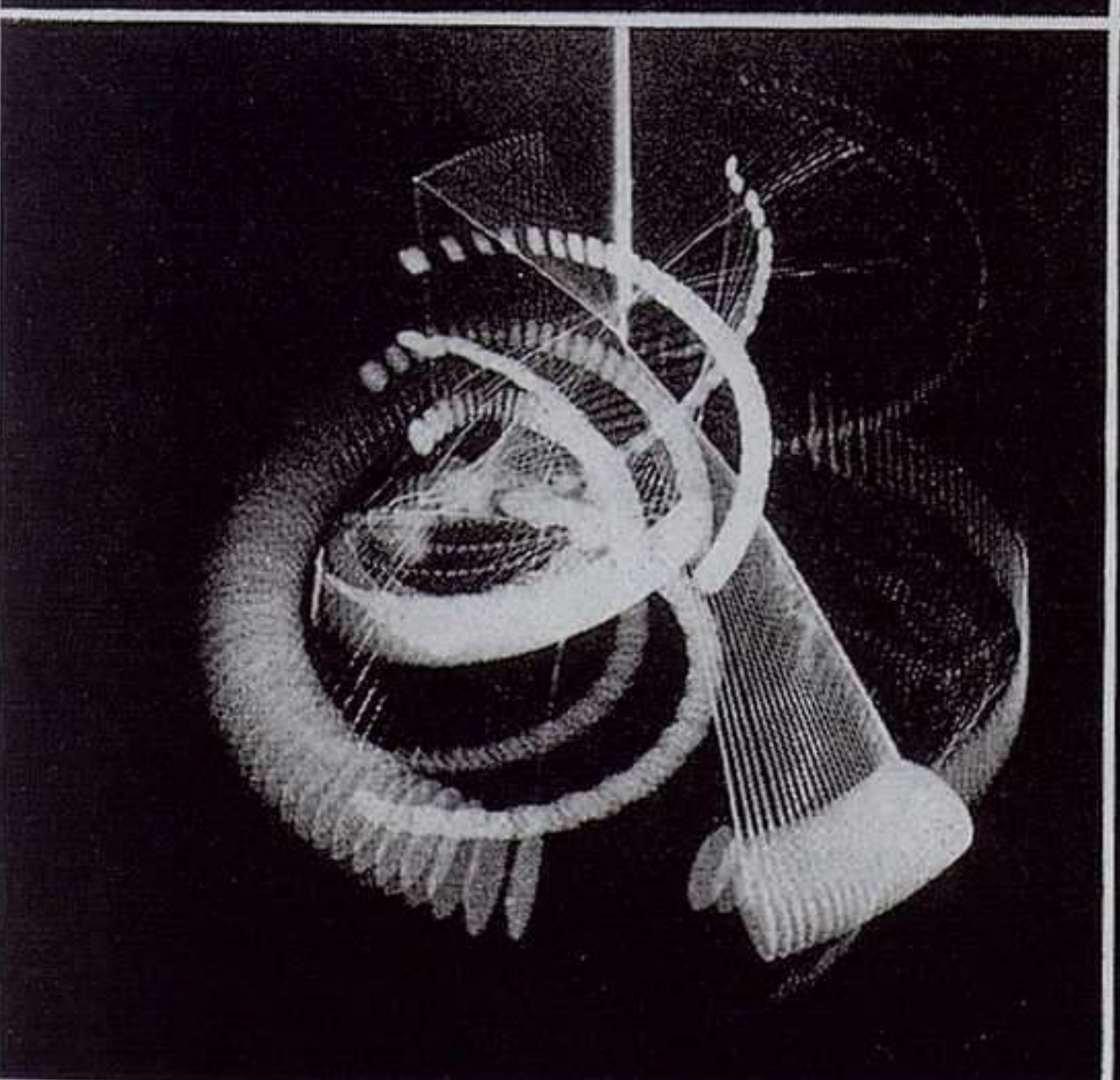
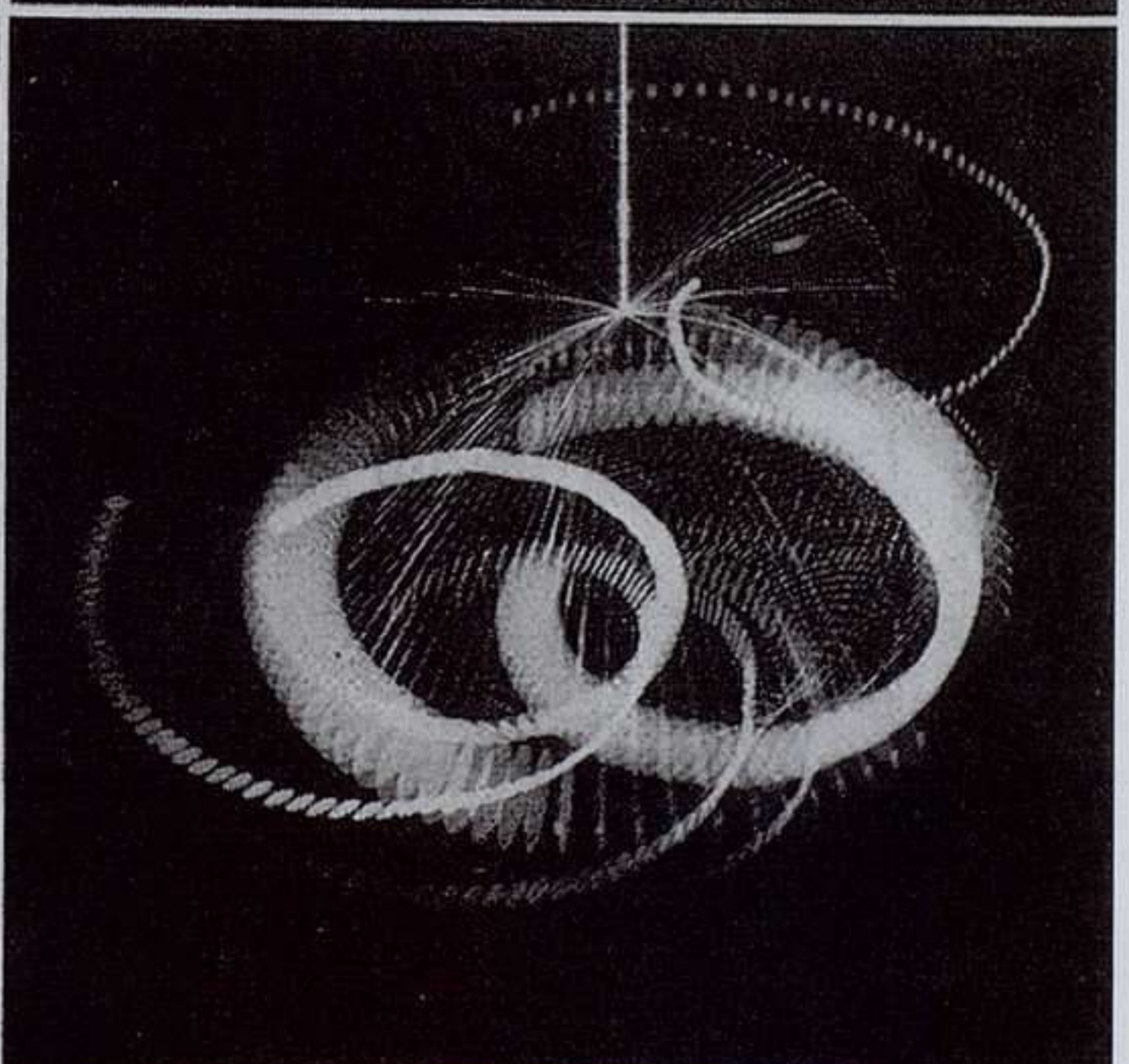
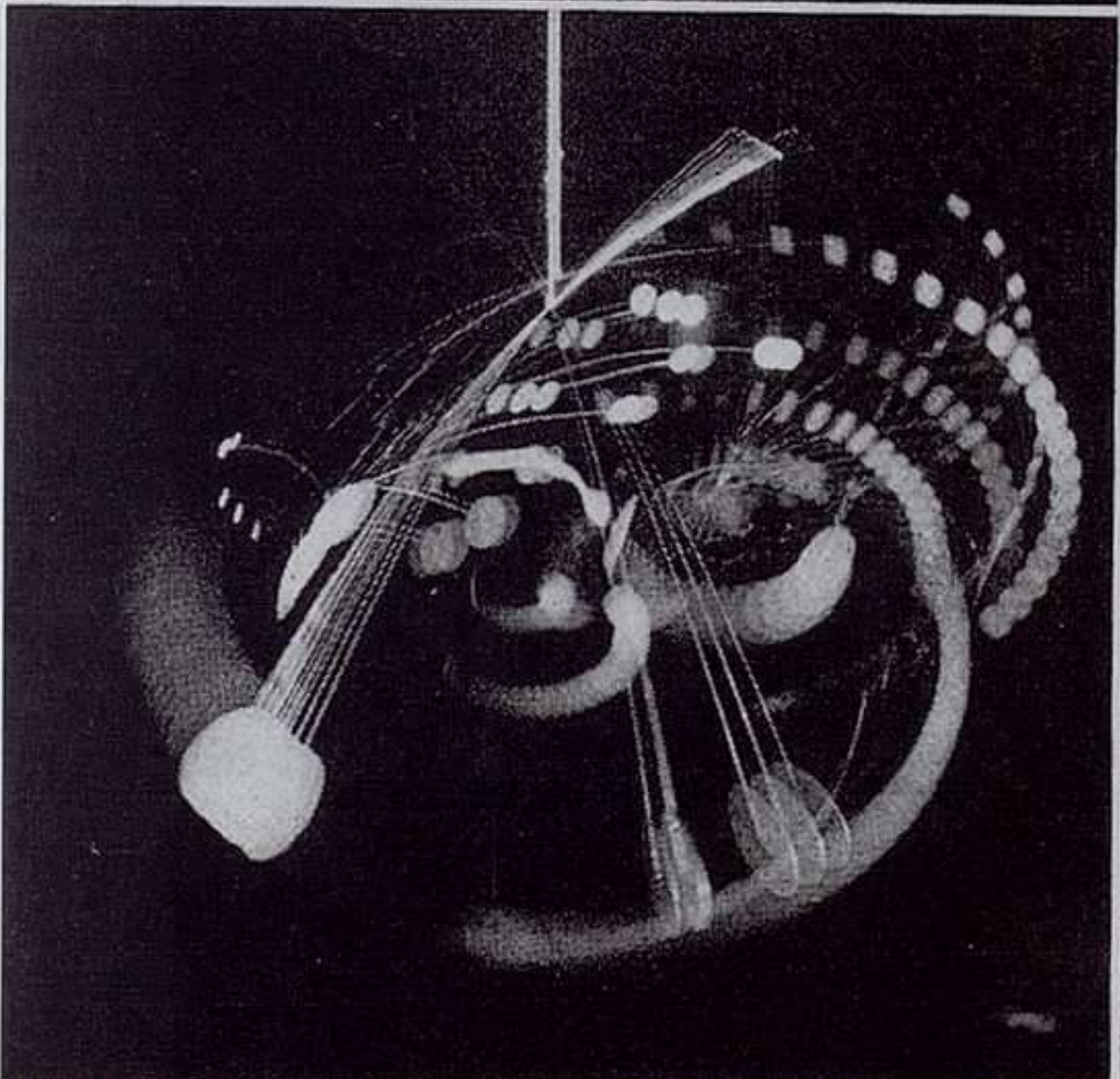
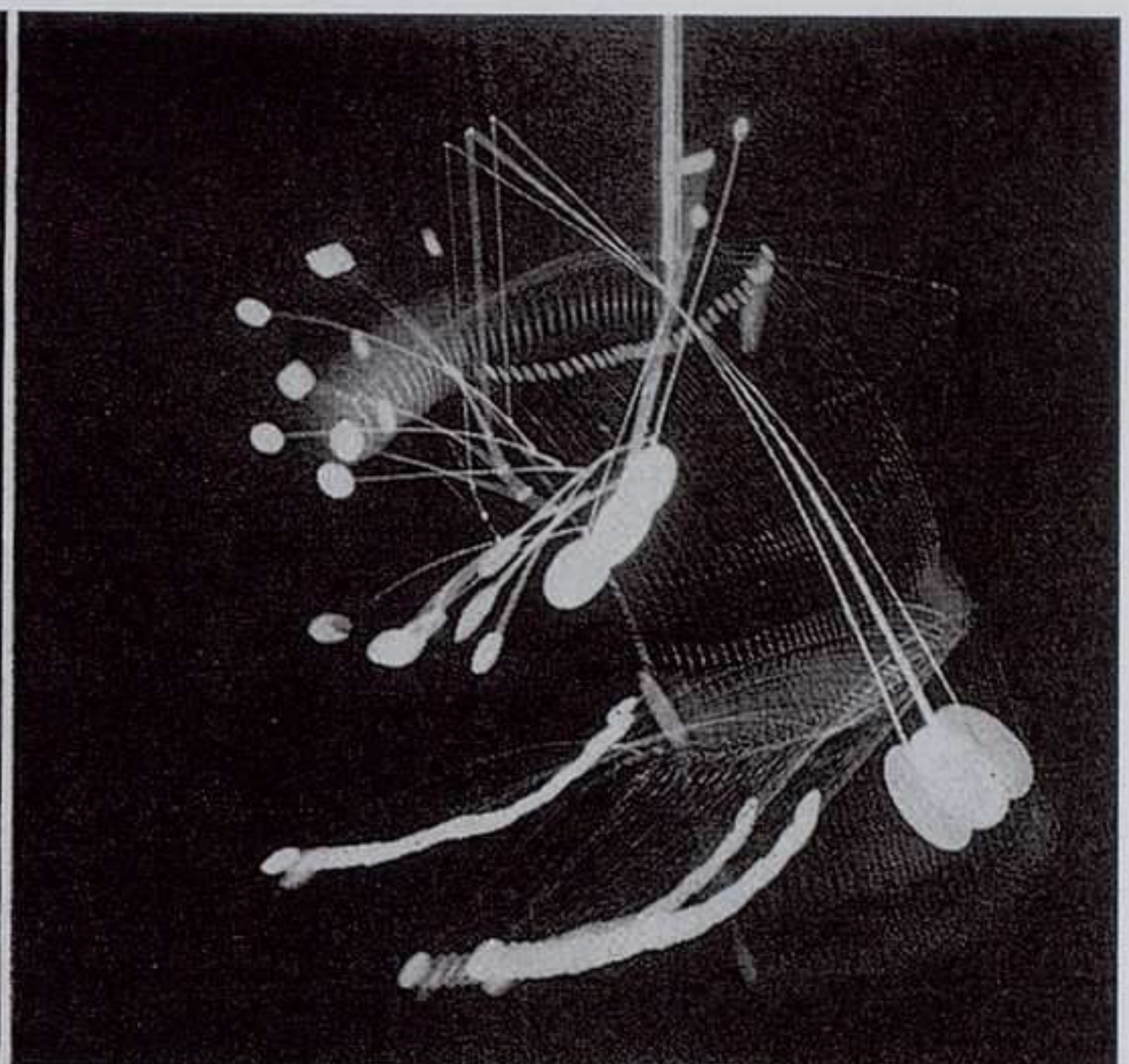
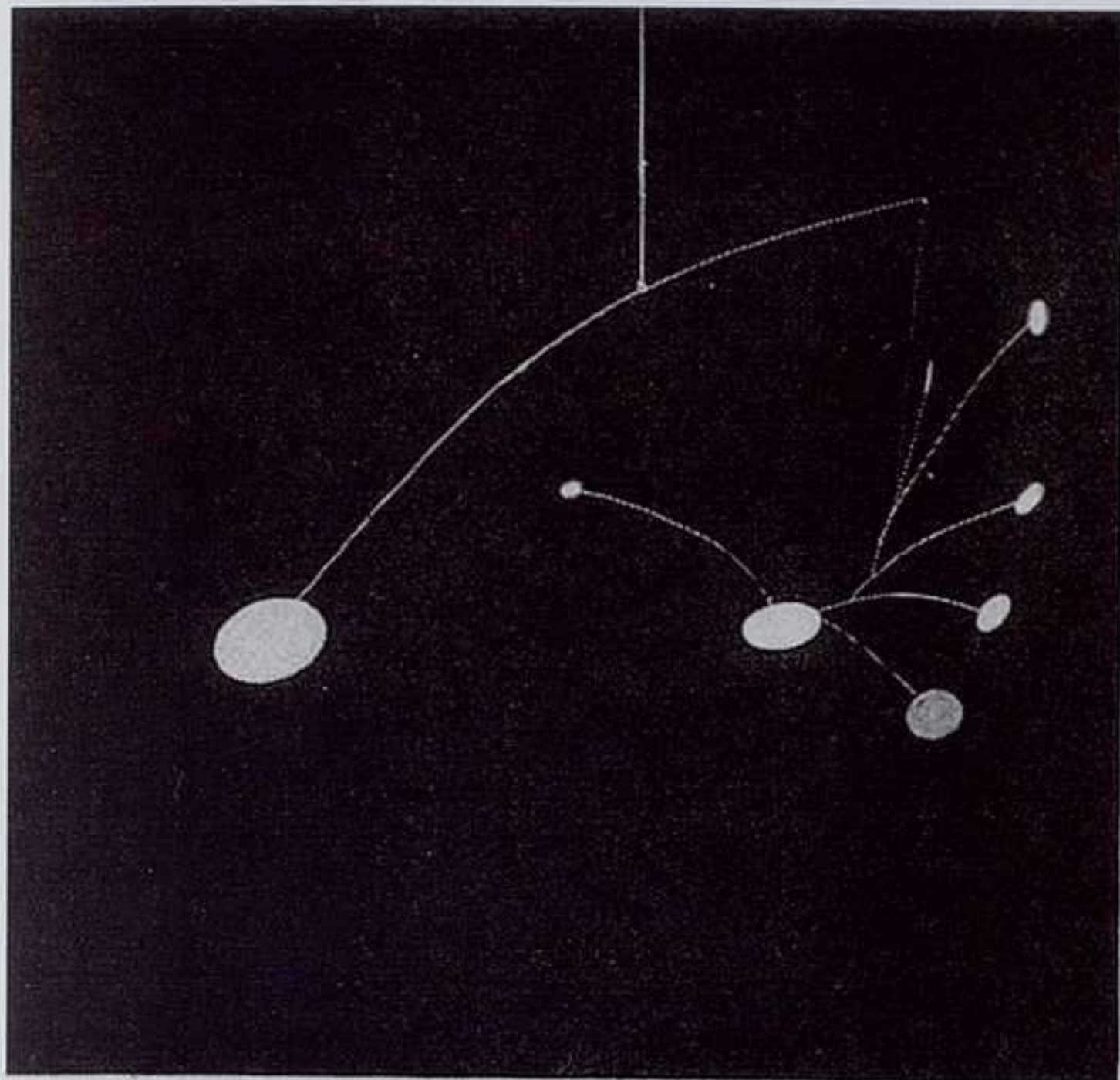
Cuando hablamos de Alexander Calder no sabemos si debemos referirnos a las emocionantes y penetrantes páginas de Baudelaire sobre la *Moraleja del juguete*. Calder comenzó fabricando juguetes y, en ese género, fue todo un maestro: creó los personajes y accesorios más maravillosos del circo. Él mismo se divertía –y de qué manera– montando representaciones. Su talento de escultor –que pronto se convirtió en un arte que debemos seguir llamando escultura– es la continuación de ese divertimento. Pero el autor no es el único que se divierte, también lo hacen sus creaciones. Las invenciones, las obras de arte de Calder, son las que juegan.

Jugar –esa libre e inocente efusión de todo ser, ese impulso vital de todos los seres que lleva a poner en marcha la imaginación– es una de las primeras necesidades de un niño. El milagro se produce cuando ese impulso se transmite a los juguetes y éstos, a su vez, se ponen a jugar, a reír, a imaginar. En este espectáculo vemos al niño satisfecho, más allá de sus propios deseos, más allá de su propia diversión. El artista, al igual que el niño, necesita crear criaturas e infundirles su genialidad, convertirlas en criaturas palpables, cada una con su propia personalidad, su papel, su historia. Y de repente, deciden vivir su propia vida.

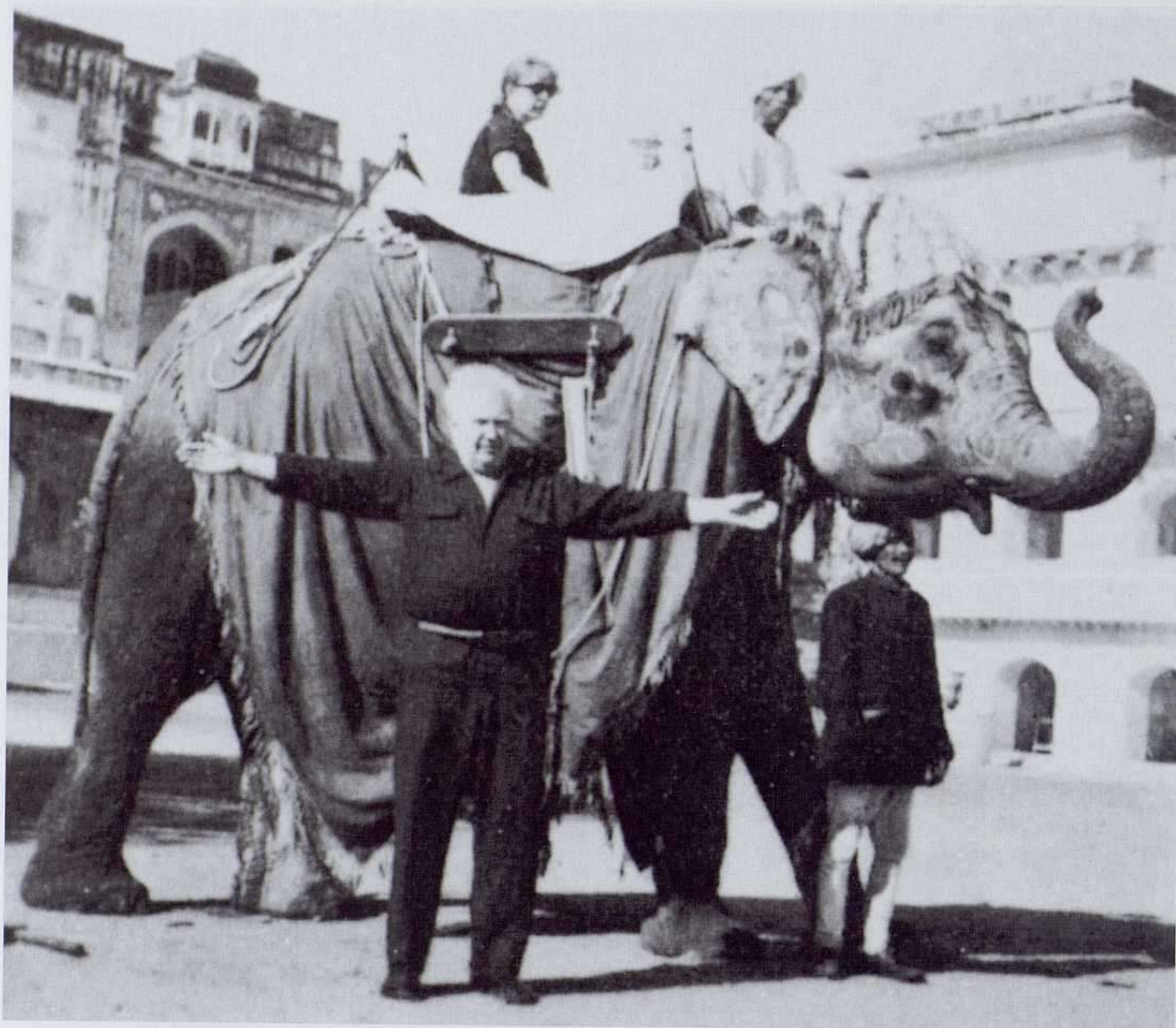
El juego es movimiento. En la obra de arte –ya sea pintura o escultura– el movimiento estaba aprisionado por la forma. Es la imaginación del espectador la que acudía a socorrer la imaginación del artista y el movimiento cautivo, y lo ponía en marcha, haciendo que sobrepasara los límites de la obra, del marco o de la piedra. Sabemos que ese dinamismo imaginario está mucho más latente en obras que, justamente, pertenecen a esa categoría de estilo dinámico. Una estatua o una columna de principios del Gótico no nos dan sensación de movimiento, pero ante una estatua del Barroco o una estatua de Rodin sentimos que el movimiento se tensa y florece. No obstante, es sólo una quimera. Como en los cuentos (por seguir con el mundo in-

Publicado originalmente en Alexander Calder, Musée de Rennes, 1962.

ARTE Y PARTE



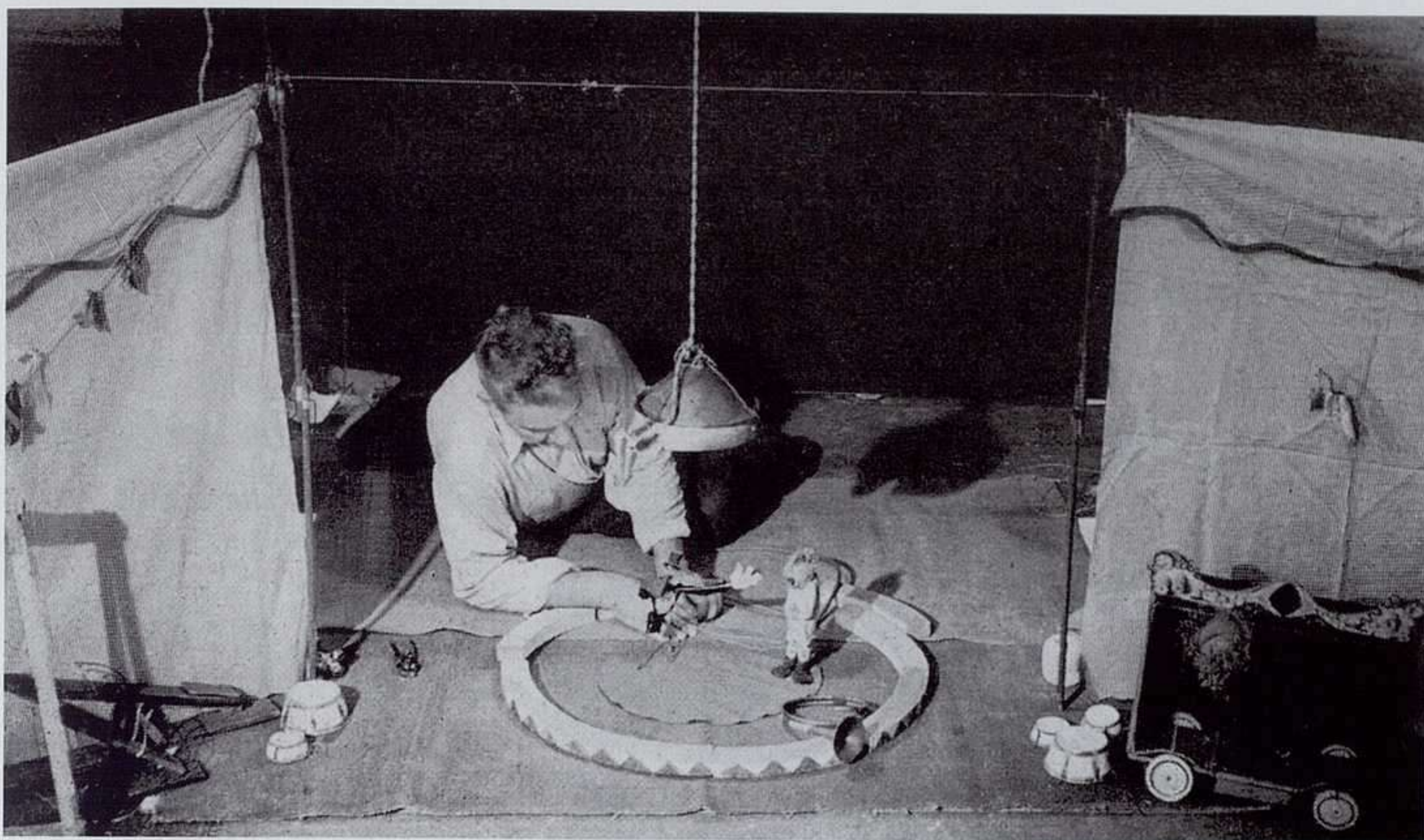
Alexander Calder: Móvil colgante, 1936. Aluminio y alambre, 71,12 cm.



Los Calder.

fantil), es la obra en sí la que se empieza a mover. La obra juega. El deseo de jugar le da vida, la acciona y la transforma. El autor, como en este caso Calder, se ha limitado a aportar los elementos básicos de una creación que adquirirá tintes imprevisibles. Él ha dispuesto algunos materiales ligeros, pero es el talante de la criatura el que hará el resto, en connivencia con las leyes de la mecánica y de los humores del entorno. El aliento de la vida se desprende y el objeto prodigioso hará su voluntad: volará, girará y resplandecerá a merced de los vientos y de su propia fantasía y, gracias a esa armonía natural, impondrá todas las cualidades de su persona.

En estos tiempos se habla mucho de arte cinético. Se trata de un nuevo aspecto, una nueva vertiente del arte. Los caprichos de los barrocos, de los románticos, de Rodin, de Géricault en su famosa *Carrera de caballos en Epsom*, obra de la que Rodin habló con tanta admiración, de los impresionistas (con su obsesión por la temporalidad y el cambio) y, sobre todo, de los futuristas, demostraron hasta qué extremos, y sólo hasta esos extremos, puede llegar la tensión energética que anima una obra de arte tradicionalmente estática. Ahora, la energía sobrepasa



Alexander Calder con su Circo.

esos límites y la obra de arte se pone en movimiento. Calder ha sido uno de los pioneros en esta violenta, pero a la vez sencilla decisión, y se convierte así en uno de los creadores de arte cinético. Y todo esto se produce gracias al carácter infantil, cándido y angelical de su genialidad. Él jugaba y sus juguetes se pusieron también a jugar; un proceso totalmente natural. Simplemente había que pensar en ello, intentarlo, y dejar que esa prolongación del juego se convirtiera en obras de arte etéreas. De esa forma, las obras se liberan, y rebosan alegría, una alegría humorística y caprichosa, una alegría veleidosa. Nunca nos cansaremos de decir toda la gravedad que entraña esa alegría. Pero, ¿es que hay algo más serio que jugar? En este momento debemos retomar una vez más a Baudelaire, quien, en otro de sus ensayos en los que disertó *Sobre la Esencia de la Risa y en general de lo Cómico en las Artes Plásticas*, demostró la profundidad filosófica y lo absoluto que desprenden las obras aparentemente más frívolas, esas obras cuyo efecto inmediato es provocar en nosotros una explosión, casi un arrebató de felicidad hilarante. Los *móviles* de Calder nos transportan a esa forma tan peculiar de lo sublime y, por ello, debemos estarle infinitamente agradecidos: es sin duda uno de los más prestigiosos poetas de nuestro tiempo.

Deseo felicitar a mi magnífica colega, la señora Berhaut, por haber celebrado, en el Museo de Rennes, uno de los homenajes más completos que Francia haya brindado a este gran americano que labró su carrera en nuestro país y que irrumpió en la escena artística junto a Erik Satie y el ilustrador La Fontaine, sus amigos del alma, poseedores también del todopoderoso genio de la infancia 🍷

CARTA A ALEXANDER CALDER

JOAN MIRÓ

TRADUCCIÓN: SIRK TRADUCCIONES

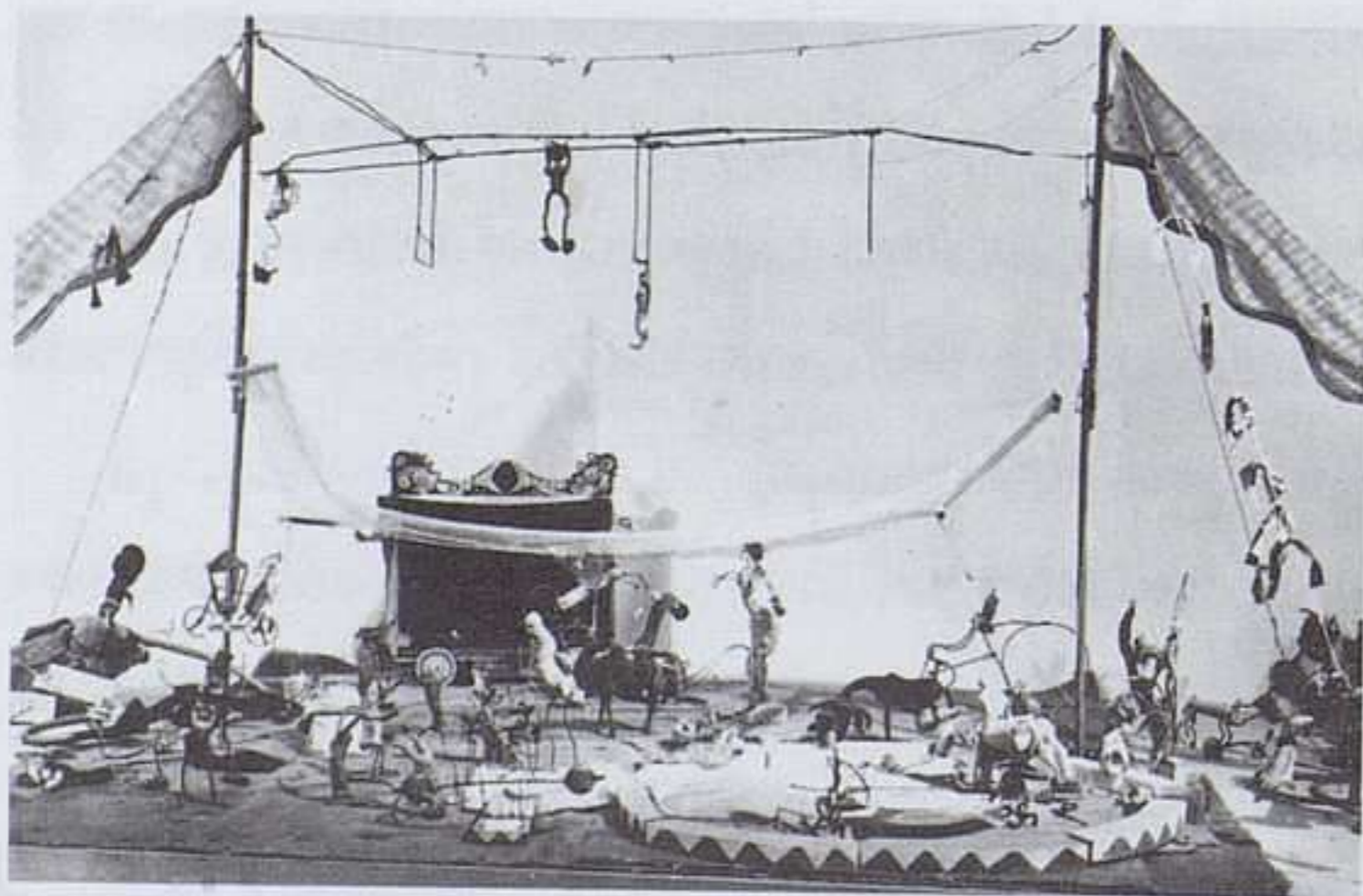
26

A
L
E
X
A
N
D
E
R

C
A
L
D
E
R



Alexander Calder y Joan Miró.



Alexander Calder: El Circo, Nueva York, 1929.

17 de marzo de 1964

Palma de Mallorca

Ya sabes, mi querido amigo, que no sé escribir, pues está muy lejos de ser mi oficio. A veces, cuando me lo pide el alma, escribo algunos versos, pero no creo que sea lo más apropiado como texto sobre las primeras performances del Circo de Sandy, en París. Algo de esa categoría necesita una declaración precisa, parecida a un informe de la rueda de prensa de un presidente.

No obstante, contaré un acontecimiento que tiene cierta relación con lo que me pides y que es conmovedor por su sencillez y humanidad.

Hace treinta y cinco años (una cantidad de años realmente impresionante) Sandy y Louisa vinieron a visitar Montroig, donde creé *La Masía*, un lugar donde los árboles, las montañas, la casa y las viñas no han cambiado, donde las mulas siempre han comido algarrobas y

El galerista de Alexander Calder en Nueva York, Klaus Perls, solicitó al gran pintor español Joan Miró que escribiera unas palabras para el prefacio de un folleto de circo. El señor Perls sabía que Miró, además de ser un buen y viejo amigo de Calder, era un gran admirador de su obra. Ésta fue la carta que recibió.

donde aún tenemos el mismo vino tinto reconfortante.

Bien, un día invité a todos mis vecinos, los masoveros y los campesinos de la zona a ver el Circo que había traído Calder. Todos quedaron impresionados y conmovidos.

Tras la performance, cuando todos bebían la tradicional copa de vino, me di cuenta de que había sido una gran fiesta para ellos.

Hace dos meses (un periodo de tiempo menos impresionante) vi en un cine de Montparnasse una performance filmada sobre el mismo Circo; Sandy se encontraba exactamente igual y Louisa lucía tan bella como una estatua clásica. Pero los espectadores se agitaban en sus asientos aburridos e impasibles. Eran pseudointelectuales fríos o jóvenes que aprovechaban la oscuridad para hacerse carantoñas.

Qué diferentes de mis campesinos de la masía, aquella querida masía en la que Pilar y yo compartimos una copa de vino tinto con Hemingway y su mujer un año antes del Circo de Calder.

Si este texto no te ha aburrido, publícalo si te parece bien —



Alexander Calder: Personaje para Joan Miró, 1947. Huesos y alambre, 30 x 10 x 8 cm.

LA MAGIA DE UN ARTESANO

PIERRE DESCARGUES

TRADUCCIÓN: SIRK TRADUCCIONES

28

A
L
E
X
A
N
D
E
R

C
A
L
D
E
R



Alexander Calder, 1971.

En un libro publicado recientemente sobre Calder llama la atención una fotografía del artista tomada por Ugo Mulas en su casa de Roxbury (Connecticut). Está acomodado en un magnífico sillón. Se está echando una siestecita. El pie de foto, escrito por el propio Calder, reza: “Una foto mía pensando”. Unas cuantas páginas después, puede verse al artista mostrando los dientes detrás de un letrero que dice “perro peligroso” que protege la entrada del pequeño taller de Saché, y saltando de un lado a otro de las aspas de sus grandes móviles. Ahí lo tenemos. Un maestro de 73 años, que recibe mensajes de jefes de Estado, que expone en los museos más importantes del mundo, al que ya no se le pueden conceder más premios en las exposiciones internacionales: se le pide de antemano, con mucha precaución, esculturas cada vez más gigan-

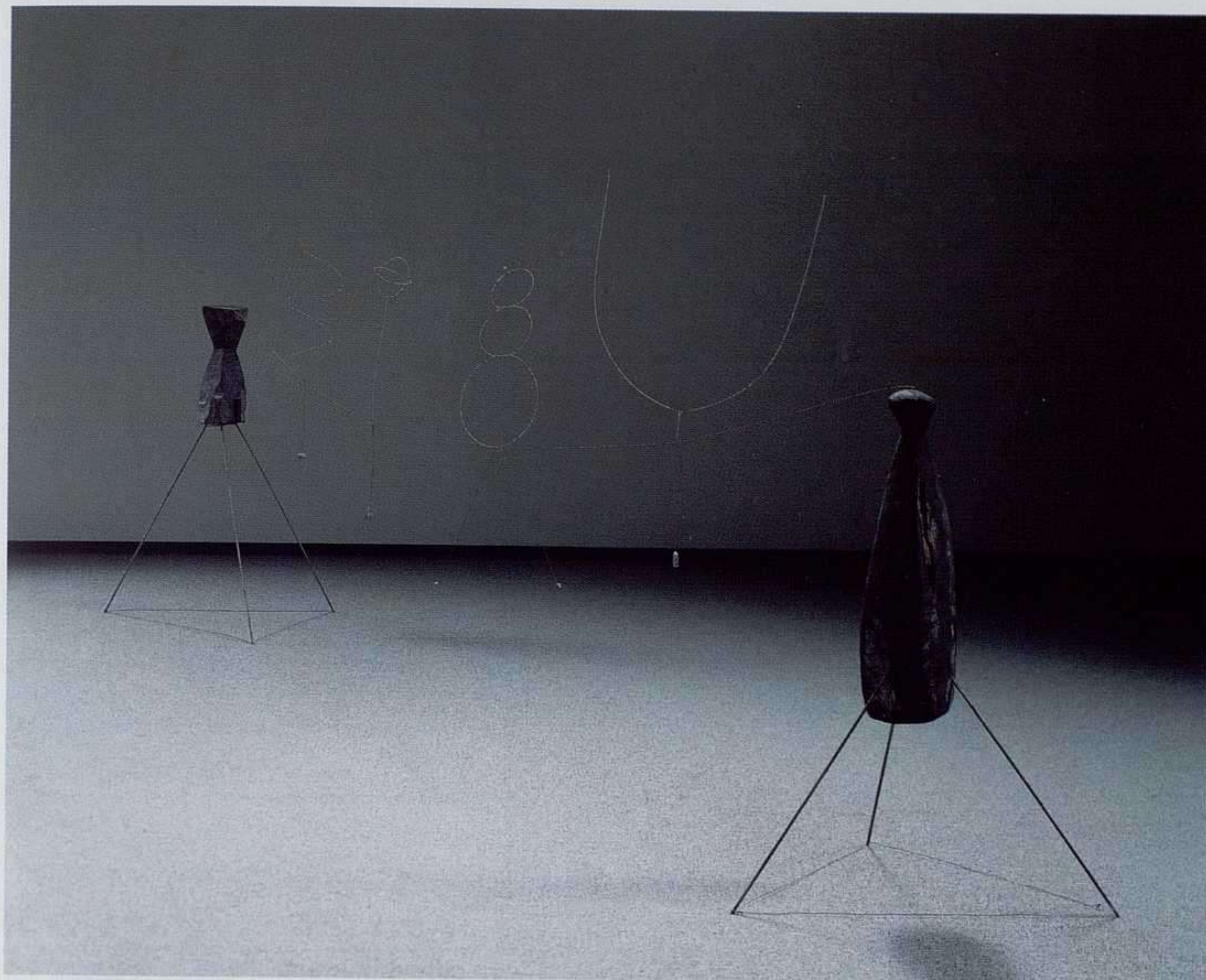
tescas que permanecerán allí después de que se apaguen los últimos focos, testigos de que en ese lugar, una vez, hombres del mundo entero se reunieron o celebraron los Juegos.

Sin embargo, es muy posible que el Calder más hermoso sea ese juguete que ha construido para sus nietos: tres cajas de cerveza unidas por un alambre grueso. Está hecho para arrastrarlo por el suelo, para hacer ruido contra la grava. Se parece a un animal domesticado; de hecho es hojalata domesticada.

Nunca se ha visto nada igual. Puede que Picasso, en la época en la que salía de su fortaleza, pero a los niños no se les dejaba jugar con los dibujos que garabateaba en los manteles de papel. Calder, que sin duda es el escultor vivo más conocido del mundo, todavía es capaz de hacer juguetes que se usan inmediatamente. Todos los creadores terminan encerrándose en el cír-

Publicado originalmente en Hommage à Alexander Calder, XX^e siècle, París, 1972.

ARTE Y PARTE



Alexander Calder: Tightrope (Cuerda floja), 1936. Ébano, alambre, varilla, plomo y pintura, 115,6 x 69,8 x 351,8 cm.

culo de sus seguidores. Pero él logra escapar, y no por casualidad, ni por amor a su familia, sino porque forma parte de su esencia.

Hoy, los molinos de viento, los rotores de viento ya no sirven para moler el grano, ni para sacar agua de los pozos. Nuestra era menosprecia la fuerza del aire. Se decanta por el motor y por su regularidad. Deja para el viento lo inútil, el ala delta, la cometa, la pajarita de papel que lanza el niño, y hemos sustituido el abanico por el ventilador. El calor de tres velas mueve el Carrusel de los Ángeles. Hay fábricas danesas que fabrican durante todo el año móviles recortados de papeles pintados unidos con unas hebras de hilo. Se abre la bolsita y se puede colgar inmediatamente encima de una puerta. Y da vueltas de forma más o menos caprichosa según el viento. Estas fábricas crean recortables de Andersen que se venden en la casa museo del escritor de cuentos, en Odense.

Fue Calder el que inventó la moda de los móviles en las tiendas, el que provocó que esas frágiles futilidades se instalaran en los salones que despreciaban los bibelots. Ni hay duda que él nunca pensó en que esto pudiera ocurrir. Pero nadie debería sorprenderse: su arte se basa en el campo de los juegos de cuerdas, de los plegados y los recortables, de los juguetes científicos,



Alexander Calder: Aluminium Leaves, Red Post (Hojas de aluminio, poste rojo), 1941. Chapa metálica, alambre y pintura, 154,9 x 154,9 cm.

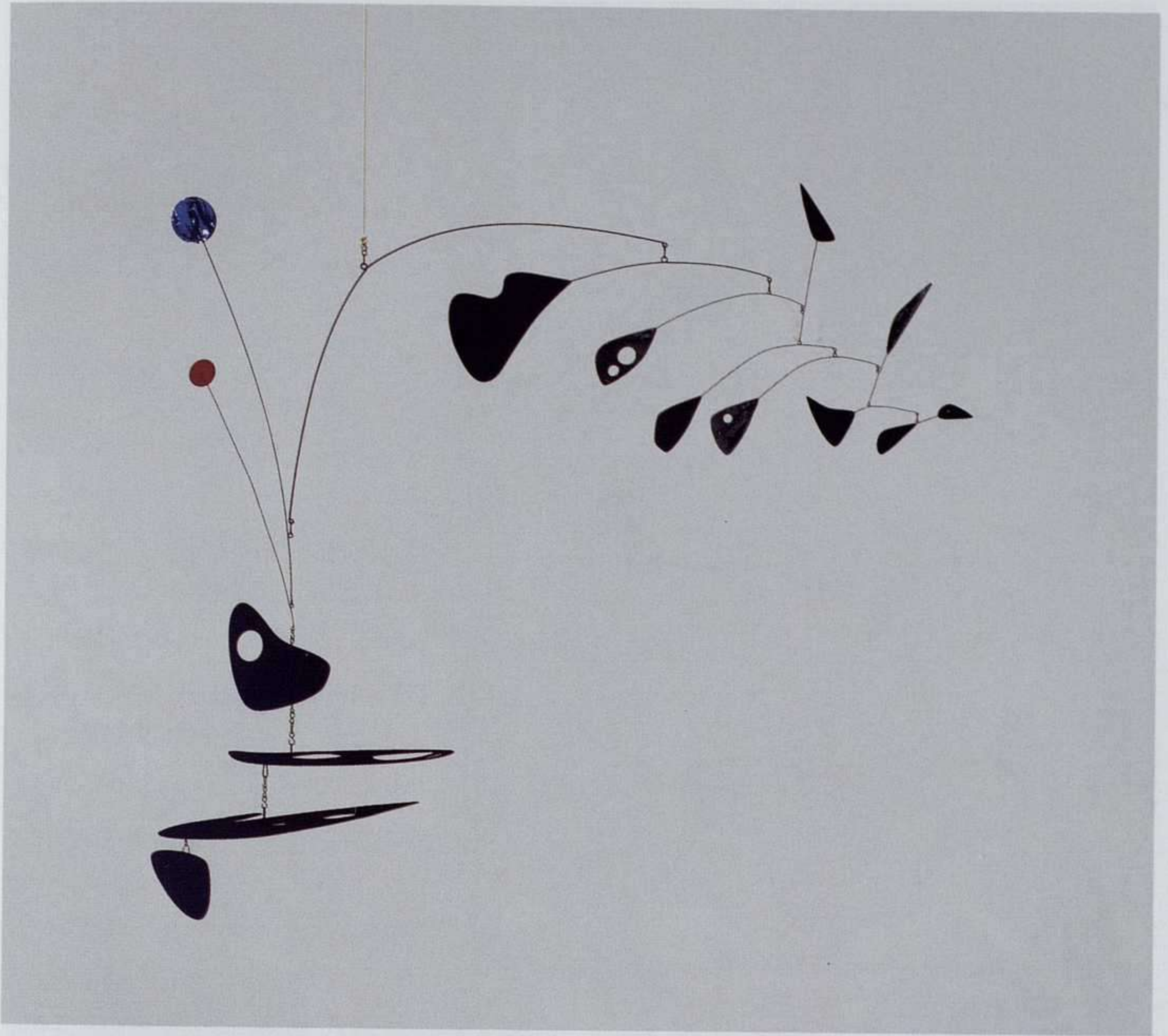
en 1967 no mostró ninguna de sus obras. La muestra daba más importancia a esos investigadores que se habían basado en la óptica, que habían jugado con el margen de imprecisión de nuestras percepciones visuales. Es cierto. Hay que añadir que Calder no era en absoluto un teórico, que su dilatada carrera, que puede admirarse hoy en día en tantas plazas públicas, se opone a la naturaleza aislada, no acabada, incomprendida de sus precursores. Tampoco hay que olvidar que, a pesar de que domina el movimiento, compone obras inmóviles. Y por último, no es obligatoriamente abstracto. A veces crea animales y también dibuja hombrecillos.

Por su carácter, Calder escapa a las leyes de la Historia que nos permiten comprender a los artistas. Transmite su felicidad, esa felicidad que gente también podría sentir. Si no la quieren, la vuelve a embalar y se la lleva a otra parte. Todo lo que hace se puede desmontar. Sus mayores stables

de las máquinas de vapor de bolsillo que funcionan con barritas de alcohol solidificado, de barquitos que arrastran una bola de alcanfor, juegos de poleas y palancas que convierten un movimiento en otro movimiento, física divertida, panoplia de un pequeño químico. Transforma la teoría de la gravedad, el estudio de las velocidades crecientes y decrecientes en momentos de diversión. Y eso forma parte del juego.

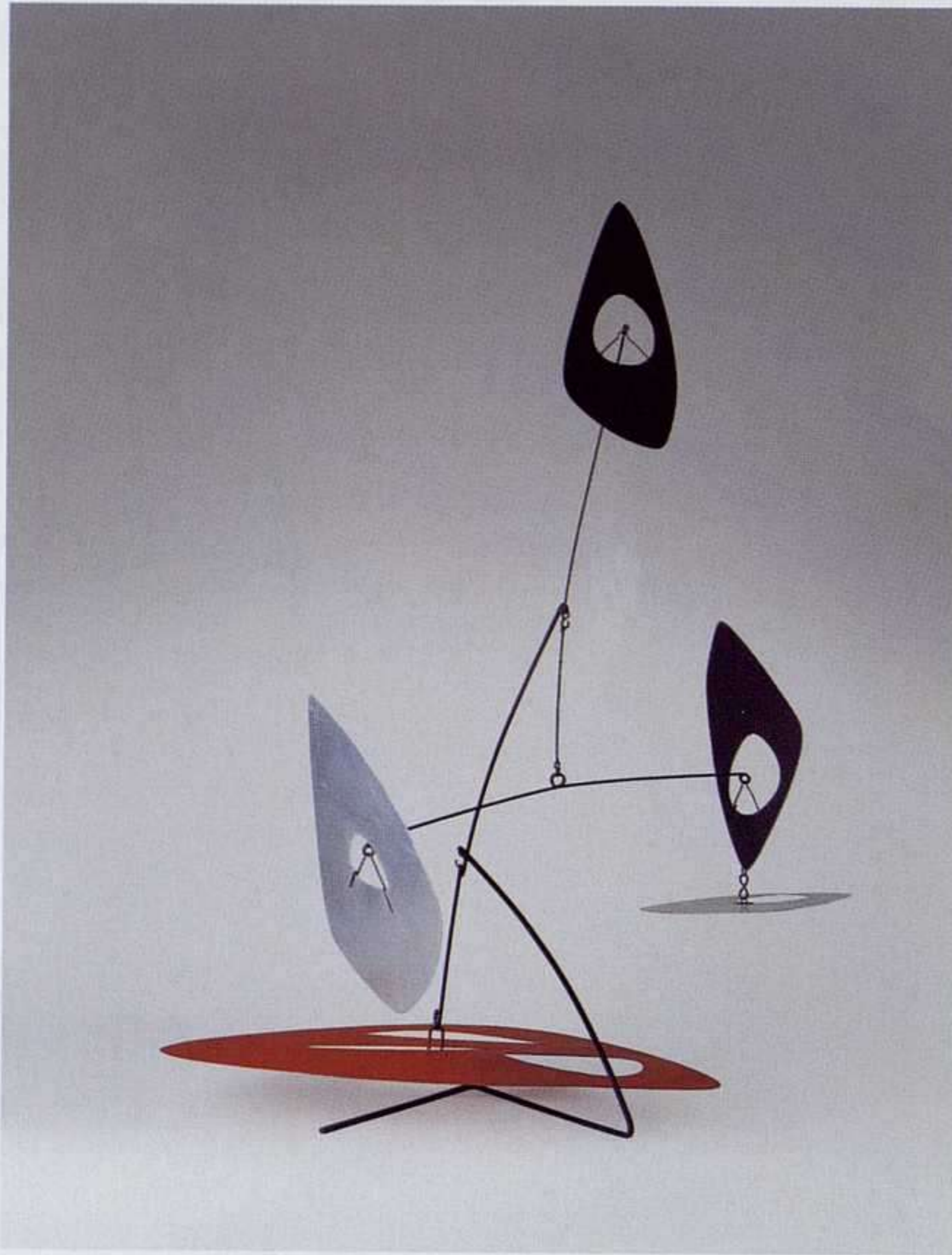
Pero al mismo tiempo participa en la aventura de las artes de nuestro tiempo. No hay duda de que es abstracto. Arp y Marcel Duchamp han bautizado sus obras. Léger ha visto en él al escultor que ha logrado arrancar el color a sus complementarios, que los ha liberado. Muchos artistas de hoy en día se refieren a él como al innovador que les ha abierto el camino, como es el caso de Jean Tinguely. Agam también le ha querido rendir su homenaje particular.

Sin embargo, la exposición sobre el cinetismo que se celebró en París



Alexander Calder: Vertical out of Horizontal (Vertical saliendo de horizontal), ca. 1948. Chapa metálica, alambre y pintura, 160 x 132,1 cm.

(“estables”) son obras realizadas por esos nómadas que Le Corbusier ya había identificado en las sociedades modernas. Se destornillan los pernos y los monumentos se trasladan a otro lugar: por muy gigantescos que sean, sólo están hechos de hojas que se ensamblan. La movilidad de los estables no debe hacernos creer en la fragilidad de las obras más grandiosas de nuestra época. Ya sabemos en lo que se convirtió el bronce de las estatuas en 1942. En lo que se refiere a la inscripción que figura en el frontón del templo de Delfos, *gnothi seauton* (conócete a ti mismo), el tiempo la ha borrado, pero gracias a Sócrates la fórmula y la idea han perdurado. En lo que concierne a las obras de Calder, pueden desaparecer, pero su idea permanecerá. Se dirá: era como un follaje; también se parecía a una representación del mundo. En esta otra, un planeta pasa sobre una órbita. Si Dios sopla, todo el sistema se acelera de forma inmediata. Esa diferencia es la que ha permitido a los astrónomos medir la ley del movimiento de los planetas en el sistema solar, pero en el sistema calderiano, ese pequeño universo colgado de alambres, no se puede prever todo. Esa obra hecha a



Alexander Calder: Red is Dominant (El rojo es dominante), 1947.
Chapa metálica, alambre y pintura, 141 x 111,8 x 38,8 cm.

casi siempre de una lata de conserva, que ha modelado en su banco de artesano. De un boceto de estas características surgió el gran stabile canadiense que tiene veintitrés metros de altura.

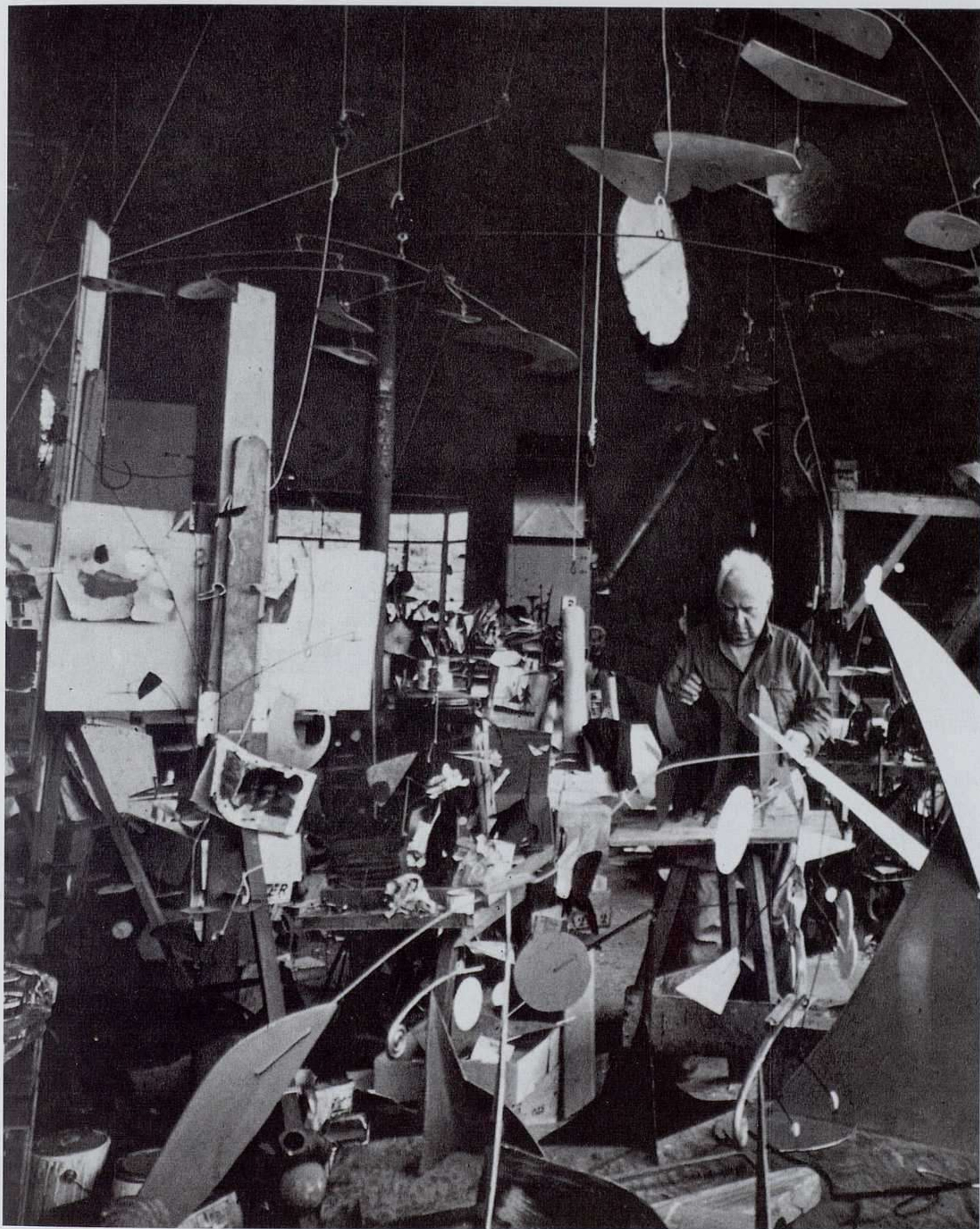
¿Y dónde se ha quedado el ingeniero Calder? Porque ésa fue su profesión antes de exponer en el Salón de los Humoristas, donde aplicó la teoría del dinamismo a la temática del circo.

Las primeras fotos que se vieron de Calder después de la guerra (en un catálogo publicado por Louis Carré para una exposición de la que Sartre redactó el prefacio) son sorprendentes: un taller de escultor (en aquella época todavía no se habían visto las fotos del taller de González), un taller de cincelado (se tallaba madera o piedra) o un taller de alfarería (barro o yeso). En el de Calder se trabajaba con la cizalla, con el torno, con el martillo. Este trabajo se asocia con el del ingeniero, el del metalúrgico, con todo lo que tiene que ver con la frialdad, el cálculo y ese respeto secular que despiertan los herreros, o más bien, para citar a René de Solier, los metalúrgicos. En todo caso, en aquella época ese taller no tenía nada de taller de artista. Por otro lado, las herramientas de Calder no eran muy sofisticadas. Un poco más que las de González, que siempre trabajó con prácticamente nada, es decir casi absolutamente nada. Y me da la impresión de que ese es el camino que sigue Calder.

mano es demasiado compleja. La trayectoria de las aspas sigue trazados que, por una bagatela, dejan de entrar en las normas.

Cuando Calder erige un móvil parece que varea nueces. Pero no tiene muy claro si va a recoger frutos normales.

El móvil que se vende en las tiendas danesas viene con un prospecto, unas instrucciones para montarlo. El móvil de Calder es un misterio. Al retorcer el alambre, la creación supera al razonamiento, descalabra los principios. Nunca he visto croquis anotados, planos, estudios de perfiles, cálculos de presión, de nivelación pertenecientes a Calder. Puede que existan; pero no los enseña. En todo caso, sabemos que cuando va a su fábrica turonense con un proyecto, lleva unos trozos de hojalata,



Alexander Calder en el taller de Roxbury.

Si insisto sobre el hecho de que el arte de Calder está en sus dedos, que el artista sigue sin acumular materiales pesados, que trabaja siempre como un pobre y que, a pesar de estar tan solicitado y concebir obras que son los monumentos más gigantescos de la época, corta la hojalata con una cizalla vieja y pinta sus gouaches con un pincel que pierde pelos, es porque pienso en todo el



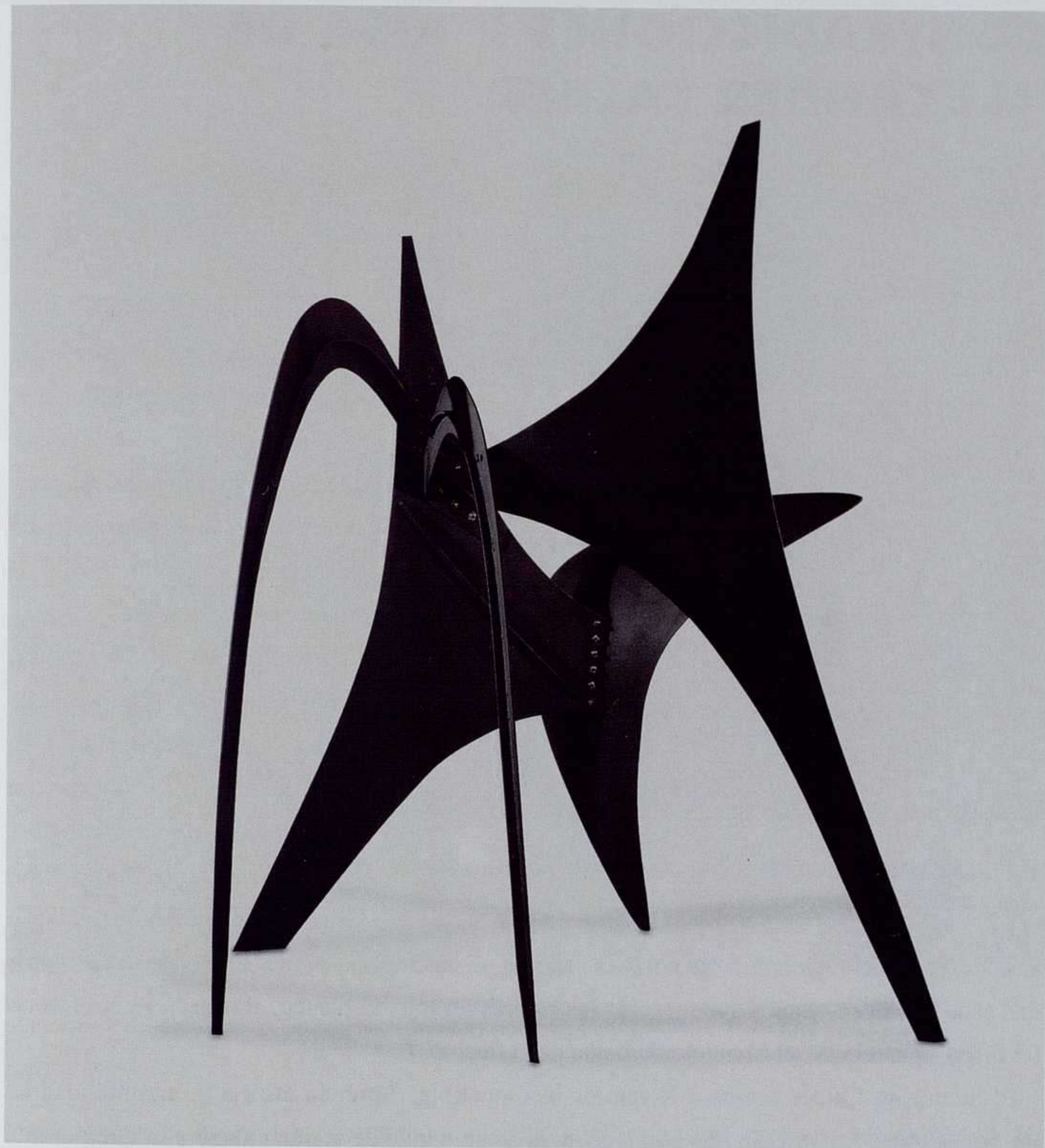
Alexander Calder: Little Ball with Counterweight (Bolita con contrapeso), ca. 1930. Chapa metálica, alambre, madera y pintura, 161,9 x 31,8 x 31,8 cm.

aparato de cifras convertidas en ecuaciones, de cálculos que sólo puede realizar el ordenador y que obsesionan tanto a los artistas actuales. Algunos dependen de las instrucciones que les dan las fábricas; esperan que les permitan acceder a las técnicas más avanzadas; auscultan los motores recién salidos de las factorías; esperan ese último invento al que añadirán un poco de poesía. Están en la vanguardia de la investigación, codo con codo con los científicos, como antaño cuando algunos artistas acompañaban a los conquistadores para inmortalizar sus campañas. Nos hacen pensar en esos pintores históricos a los que les hace falta una batalla para ponerse manos a la obra. A ellos les hace falta una técnica punta que, no sabemos por qué, llaman tecnología.

Por el contrario, Calder da mucho trabajo a los Biémont de Tours. Vive entre dos pueblos, Roxbury y Saché. Lleva la vida de un artesano. Le resbalan los homenajes y los discursos. Su libertad consiste en ir por las mañanas a “hacer cosas” a sus talleres. Del primero, nos enseña cómo está pegado a una colina, contra una cueva troglodita en la que el vino sigue viviendo al ritmo de las estaciones en la frescura de la gruta. Del segundo nos señala que por encima del hogar se ve un prado con cabras que parecen gacelas porque el bosque de álamos contiguo es increíblemente salvaje.

En su soledad campestre, cuanto más audaz es su técnica más se libera de la técnica. Ella no es la que manda. Es él y ella se adapta a sus deseos. ¿Acaso estamos, en el mundo del arte, ante el último investigador que no se ha visto superado por la propia investigación?

Acabo de escuchar un programa de radio dedicado a la anti-materia. Para hacer comprender esta noción tan difícil, aunque sólo se trate de pura simetría, el presentador empezó hablando de la materia: me parecía estar escuchando una conferencia sobre Calder. Se me quedaron grabadas frases como: cada átomo tiene su cortejo de electrones. Se describía al electrón como una partícula que es al mismo tiempo material y eléctrica. Se hablaba de la cámara de Wilson



Alexander Calder: The Arches (Los arcos), 1959. Chapa metálica, pernos y pintura, 269 x 273 x 221 cm.

como de una sala dedicada al ocio, inundada de vapores de alcohol. También se decía que las partículas opuestas se aniquilan, a pesar de que la nada sólo existe para un físico.

¿Acaso no hablan las obras de Calder de ese conocimiento interior de la realidad? Y para lograrlo no necesita un acelerador de partículas. Le bastan unos trozos de hojalata. En su trayecto incierto, se convierten en la flor de la razón, la que parece disparatada, mientras que en su genialidad se interna más en lo verdadero que el mismo pensamiento. Calder le dijo a Yvon Taillandier: “Quiero hacer algo que se parezca a un perro o a las llamas” 🐕

CONTRADICCIONES Y RISA DE ALEXANDER CALDER

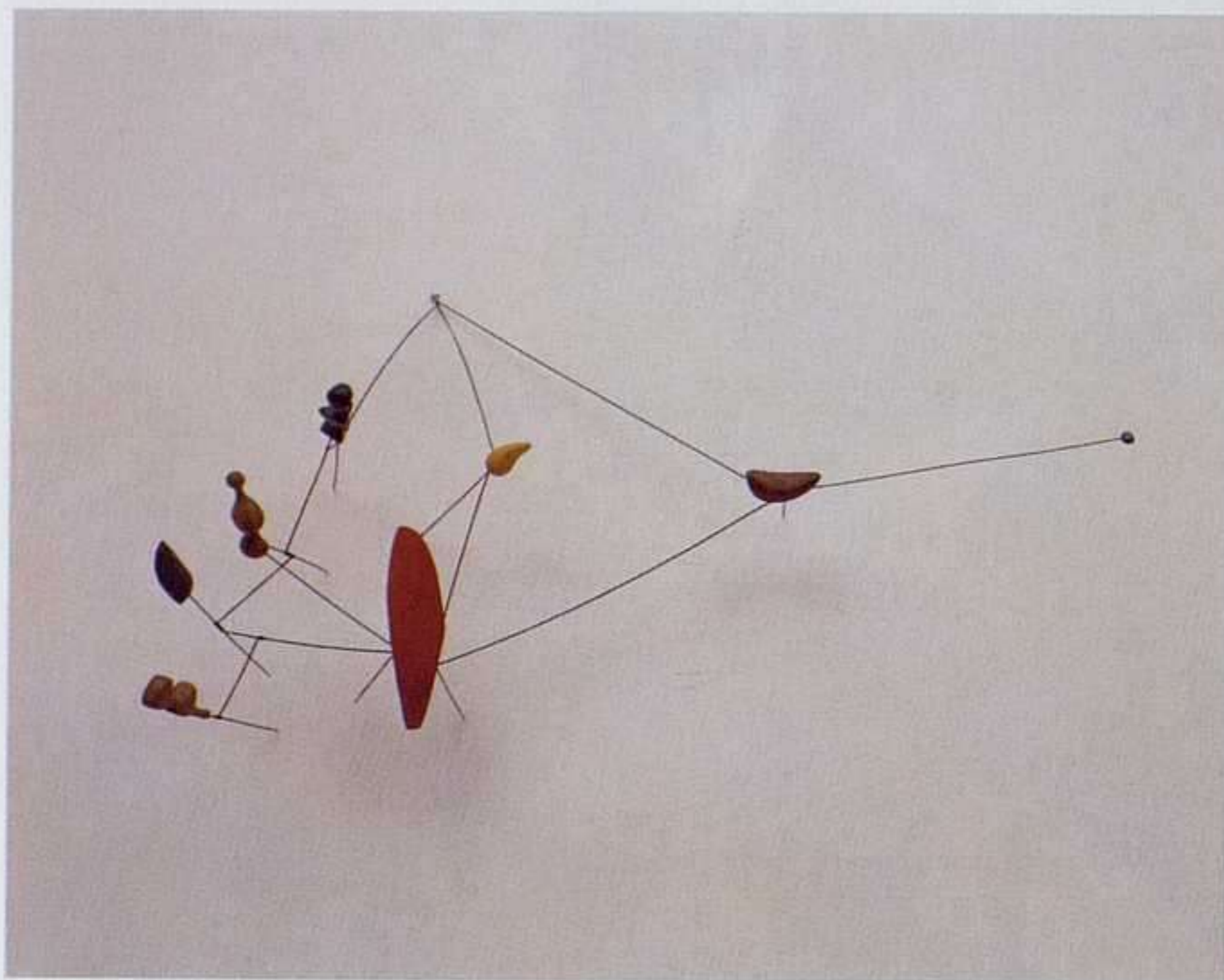
GILBERT LASCAULT

TRADUCCIÓN: SIRK TRADUCCIONES

36

A
L
E
X
A
N
D
E
R

C
A
L
D
E
R



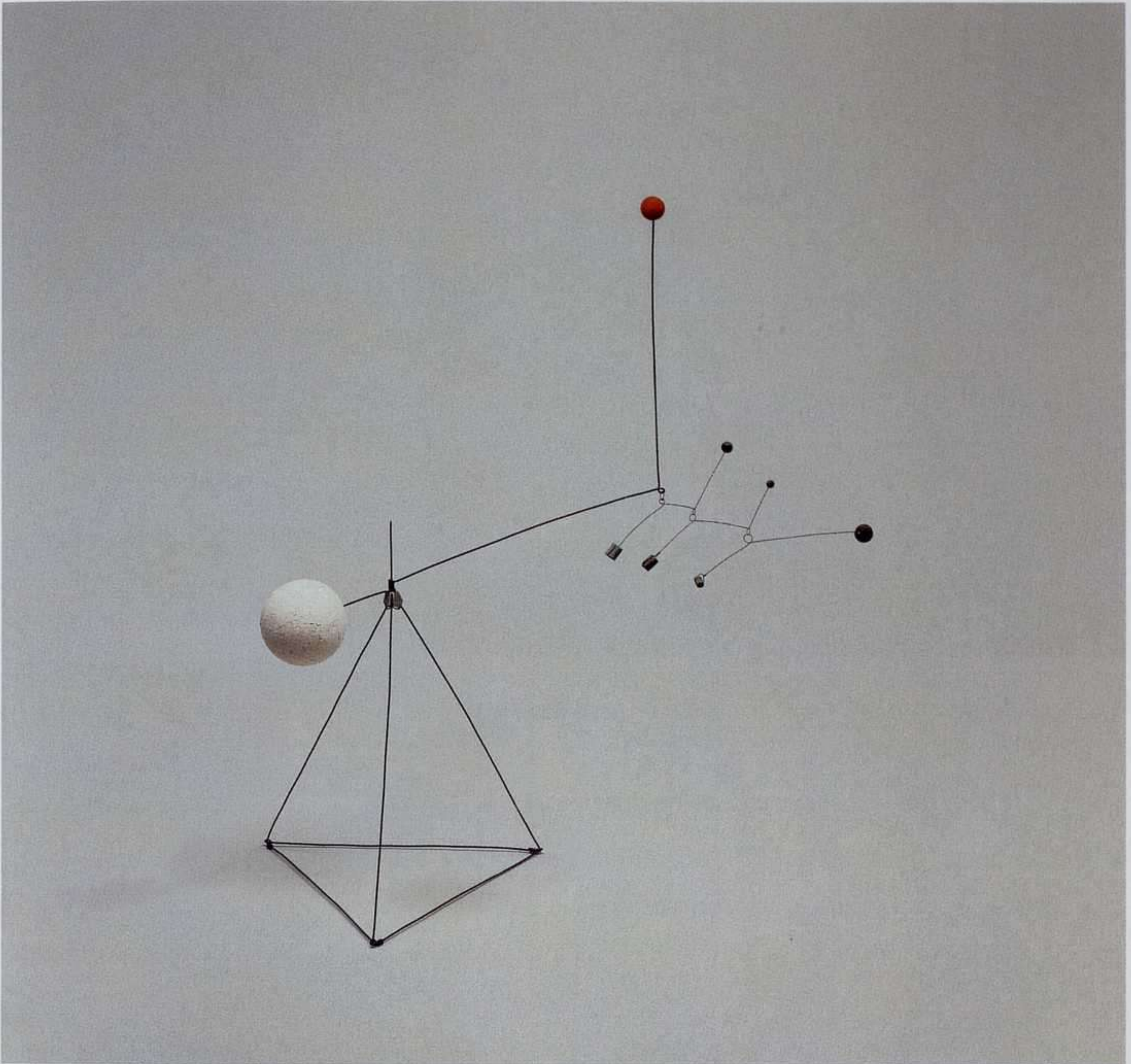
Alexander Calder: Constellation (Constelación), 1943. Madera, alambre y pintura, 55,9 x 113 cm.

¡Vaya mundo tan original el de Calder! Si los pájaros son rojos es que son cuervos (gouache, 1967). Los peces se definen por una fórmula temporal que nunca sabremos si indica la duración de su existencia, el momento de su aparición o el de su consumo: *El pez de ocho horas* (móvil, 1965). Cuando un cactus deja de ser un vegetal y se metaliza, se le califica obligatoriamente con el adjetivo de provisional (*Cactus provisional*, estable, 1968).

El gato con cuerpo de serpiente se encuentra con el elefante rojo con tres cabezas negras; no son ni más ni menos monstruosos que esos híbridos extraños que mezclan los colores (el rojo, el blanco, el negro...) y las formas (el disco, el creciente, el triángulo, la punta de la flecha...).

El humor de Calder acerca a lo que es incompatible. También afirma la inestabilidad de las situaciones. En su caso, las cosas no se acercan nunca de forma exacta a lo que permite definir las: *Móvil no del todo horizontal* (1965), *Casi un triángulo* (1965), *Rojo casi horizontal* (1965), *Extremo en voladizo III* (1969). Pero esa inestabilidad, ese voladizo, esa falta de aplomo surgen sin crear angustia, se imponen y confunden sin inquietar. El mismo Sartre, tan apegado a la angustia de las cosas, no se equivoca. Su primera descripción del objeto calderiano lo convierte en una trampa disimulada, pero la evocación amenazadora acaba confirmando una alegría: "Se trata de resonadores, de trampas que cuelgan de la extremidad de una cuerda como una araña de la extremidad de su tela o se amontonan sobre un pedestal, deslucidos, doblados sobre ellos mismos, falsamente dormidos; cuando un escalofrío errante

Publicado originalmente en *Hommage à Alexander Calder, XX^e siècle, París, 1972.*



Alexander Calder: Feathers (Plumas), 1931. Alambre, madera, plomo y pintura, 97,8 x 81,3 x 40,6 cm.

pasa, se enreda, los revive, los canaliza y les da una forma fugitiva: ha nacido un Móvil. Un Móvil: una deliciosa fiesta de pueblo...". La trampa funciona con la alegría, y si la libertad del viento se enreda con ella, se convierte en algo productivo y adopta una forma efímera y que se modifica sin descanso.

Puede que, más que el resto de sus obras, las *Flechas* de Calder, expuestas en 1968 en la galería Maeght, constituyan una extraña paradoja. Los móviles contradecían la fe en la inmovilidad necesaria de la escultura; reconciliaban la belleza con lo que desplaza a las líneas. Al entrar a formar parte de la disciplina de la escultura, suscitan también sus opuestos aparentes, los stables. Estos últimos se oponen a su vez a la escultura tradicional y a los móviles. Pero las *Flechas* (que aparecen bastante pronto en la obra sin tener ese apelativo) surgen para romper la oposición misma de lo estable y de lo móvil. Están al mismo tiempo enraizadas en la



Alexander Calder: Guillotine pour huit (Guillotina para ocho), 1963.
Chapa metálica, perno y pintura, 700 x 700 x 467 cm.

mina su “realidad”; utilizan las leyes del equilibrio con sutileza para crear posiciones que son a la vez imprevistas e inestables. La armonía resultante es *alegre*, sorprendente e inquietante. Las formas nos sorprenden, a pesar de que sus inauditas relaciones son condición necesaria para la supervivencia de la escultura. La lógica de Calder establece aberraciones. Los equilibrios que construye son al mismo tiempo precarios y definitivos; ponen en marcha rupturas que los quiebran para luego reconstruirlos. Para seguir existiendo, se establece un orden a cada momento. Pero en el momento siguiente ese orden se destruye y se transforma en una nueva *balanza* imprevisible y calculada.

Estas oscilaciones, estas vacilaciones poseen una naturaleza emblemática. Hacen referencia a dos antinomias de la obra de Calder: una está constituida por las relaciones del objeto calderiano con el mundo, y la otra por las relaciones con su creador.

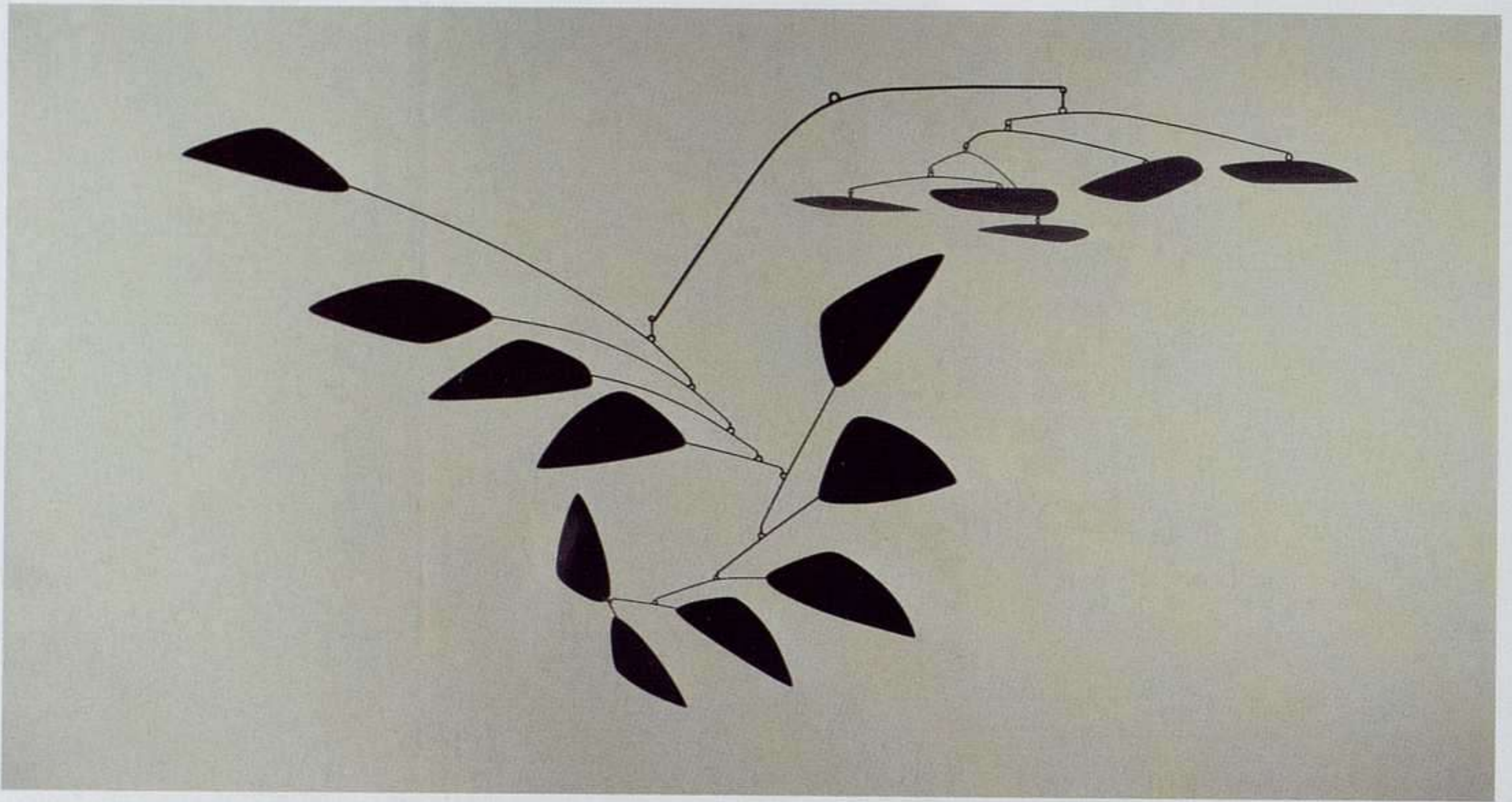
Constantemente los Móviles, Stables, Flechas y Gouaches de Calder se aíslan del mundo de nuestra cotidianeidad y, simultáneamente, la evocan. Todos los comentarios que se vierten sobre ellos son al mismo tiempo justos y discutibles. En 1946, Sartre escribió: “Calder no sugiere nada: atrapa movimientos vivos reales y les da forma. Sus móviles no significan nada, sólo se refieren a ellos mismos; son, eso es todo: son absolutos”. Pero esta metáfora, que sólo nos remite a la obra misma, nos impone sin embargo ciertas analogías que su naturaleza absoluta critica. El mismo Sartre evoca, al hablar de estos móviles, que no se refieren a nada, un pájaro, los pétalos de la mimosa, un aire de jazz-hot, el cielo, la mañana, el mar “que siempre vuelve a empezar, que siempre se renueva”, la araña, etc. Las obras son y no son plantas, “nenúfares” de hierro, conce-

tierra y a la vez son muy móviles. Puede que sea el viento, o nuestra mano, lo que las hagan vibrar, girar los “discos”, desplazar los tallos, mientras que la base, a veces “pesada”, se enraíza en la tierra. Lejos de reconciliarse, lo fijo y lo nómada se enfrentan íntimamente, en un cuerpo a cuerpo de sus cualidades, y de esa forma refuerzan sus diferencias. Las partes animadas de las *Flechas* constituyen en cierto sentido una utilización *lúdica* de las leyes del equilibrio: juegan con el peso de las cosas, con lo que se deno-



Calder junto a Guillotina para ocho, en el taller de Saché. Foto: Hans Namuth.

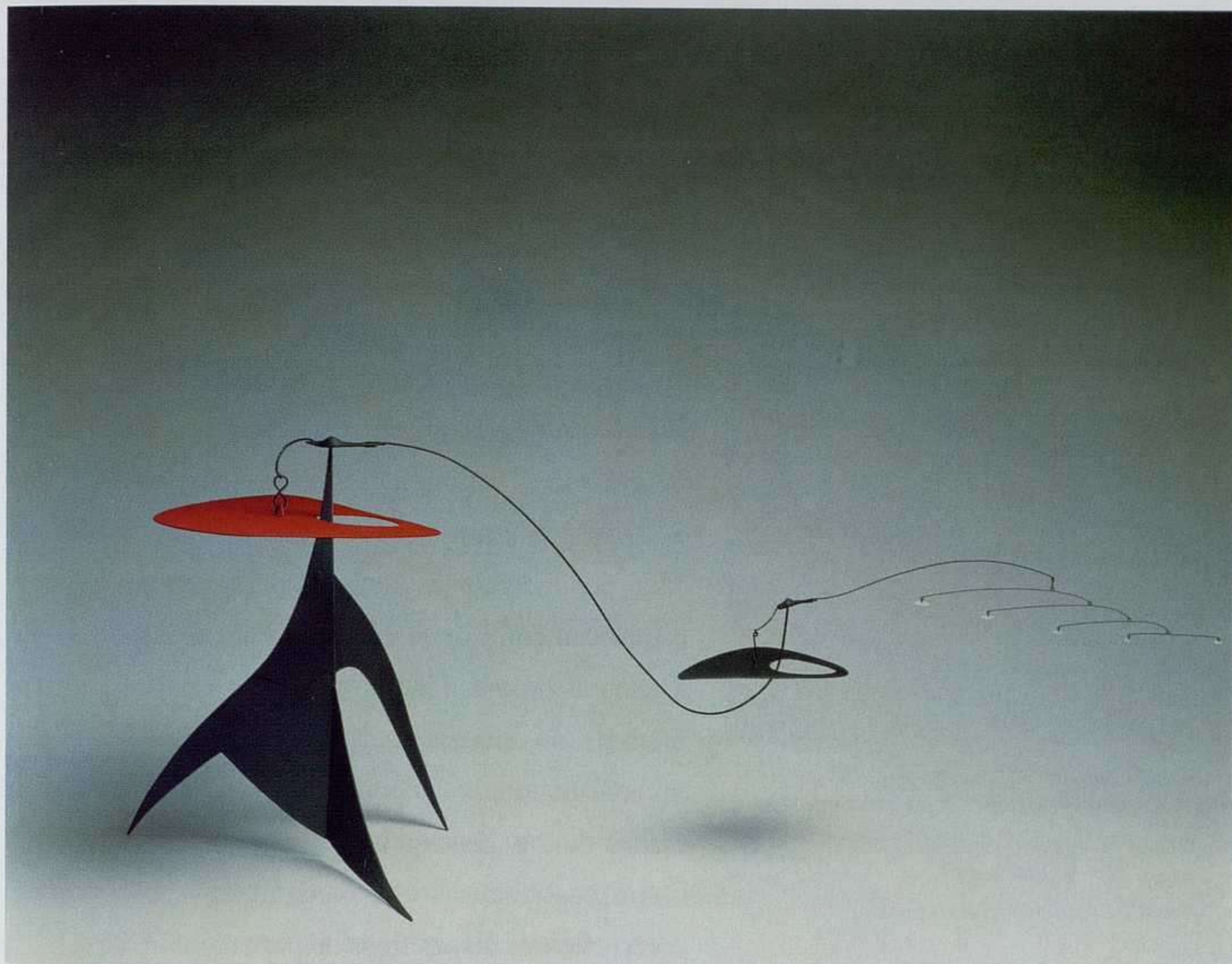
bidos por un Monet metido a herrero. Son los personajes de un circo: el payaso, el halterófilo, el malabarista, la foca que sostiene las pelotas con su hocico: el conjunto de sus obras es la continuación del espectáculo que había imaginado y creado de 1926 a 1932, y que tanto había gustado a Le Corbusier, Mondrian, Theo Van Doesburg, Léger y Edgar Varèse. Son también árboles, pla-



Alexander Calder: The "Y" (La "Y"), 1960. Chapa metálica, varilla y pintura, 251 x 443,2 x 167,6 cm.

netas. Al final, terminan mostrando y magnificando los vientos, los movimientos del universo; hacen visibles las fuerzas invisibles en las que vivimos y que, sutilmente, nos vinculan a los ritmos del mundo, menos alterados por la civilización que otros aspectos de la tierra.

Las esculturas de Calder son obras perfectas que mezclan lo festivo con lo grave, el humor con la construcción, y presentan una última y profunda, y feliz, antinomia. Por una parte, forman objetos absolutos, terminados, completos. Son obras que se *bastan* a sí mismas; crean a su alrededor un espacio de alegría insustituible, lo que Sartre denominaba una "deliciosa fiesta de pueblo". Por otra parte, sus criaturas se vuelven autónomas, dotadas de vida, con una espontaneidad imprevisible, y nos remiten, fascinadas, a su creador. Cada móvil nos hace olvidar a Calder y al mismo tiempo lo evoca. En la relación con sus obras, Calder no es nunca un padre anulado. No luce ninguna máscara. Fernand Léger lo describía como un "elemento de la naturaleza que se mece, sonriente y curioso", como "un tronco de árbol en movimiento". No deja de intervenir en sus criaturas. Las películas sobre Calder, las fotos que le muestran trabajando nos dan la imagen de un Titán "bonachón", de un Vulcano feliz: artesano meticuloso, que juega con los materiales, y al mismo tiempo demiurgo omnipotente. Una foto le muestra como un hombre *mañoso* jugando con sus "tesoros" de formas heteróclitas que se limitará a modificar ligeramente para construir con ellos todos esos *mitos* figurados que son las *Flechas*: mitos ambiguos, silenciosos y ricos, fruto de nuestra modernidad en sus relaciones con la naturaleza. En otra foto le vemos como un herrero minucioso: Hércules joyero. Las comparaciones mitológicas las suscita sin duda el propio personaje de Calder: por un lado productor de nuevos mitos y héroe de mitos establecidos. Mítico mitólogo.



Alexander Calder: Little Parasite (Parásito pequeño), 1947. Chapa metálica, alambre y pintura, 50,8 x 13,6 x 33 cm.

Me acuerdo sobre todo de una película en la que se le veía *riéndose*. Y su risa nos recuerda la de otra *fuerza de la naturaleza*: Orson Welles. La *misma* risa. Pero en contextos radicalmente diferentes. Una misma risa pero que responde a concepciones de la existencia totalmente opuestas, a experiencias vitales diferentes, contrarias. En la película que Reichenbach le dedicó en 1968 a Welles, se echa a reír cuando reconoce: “Parece que ha llegado el momento de encontrar un espacio en el que las posibilidades de perder no superen a las posibilidades de ganar”; Welles se ríe, inmerso en un universo de fracaso. Por el contrario, Calder ha transformado su campo de juego en un lugar para la alegría y el éxito.

Muy a menudo nuestra cultura da más valor a lo serio, a la austeridad, lo que G. Bataille denomina “*la boca cerrada, tan hermosa como una caja fuerte*”. Calder nos ahorra ese ascetismo gracias a sus obras y también a su personalidad. Traslada a sus formas en movimiento el texto de Zarathustra de Nietzsche: “¡Elevad vuestros corazones, alegres bailarines, alto, más alto! ¡Y tampoco os olvidéis de reír a carcajadas!... He canonizado la risa; ¡hombres superiores, aprended a reír!”. Retomando otra expresión de Nietzsche, se puede decir que las esculturas de Calder constituyen la imagen de una *ciencia alegre*, que se parece al baile 🍷

LA LUCIDEZ COMO PARADOJA

SANTIAGO B. OLMO

42

Í
Ñ
I
G
O

M
A
N
G
L
A
N
O
-
O
V
A
L
L
E



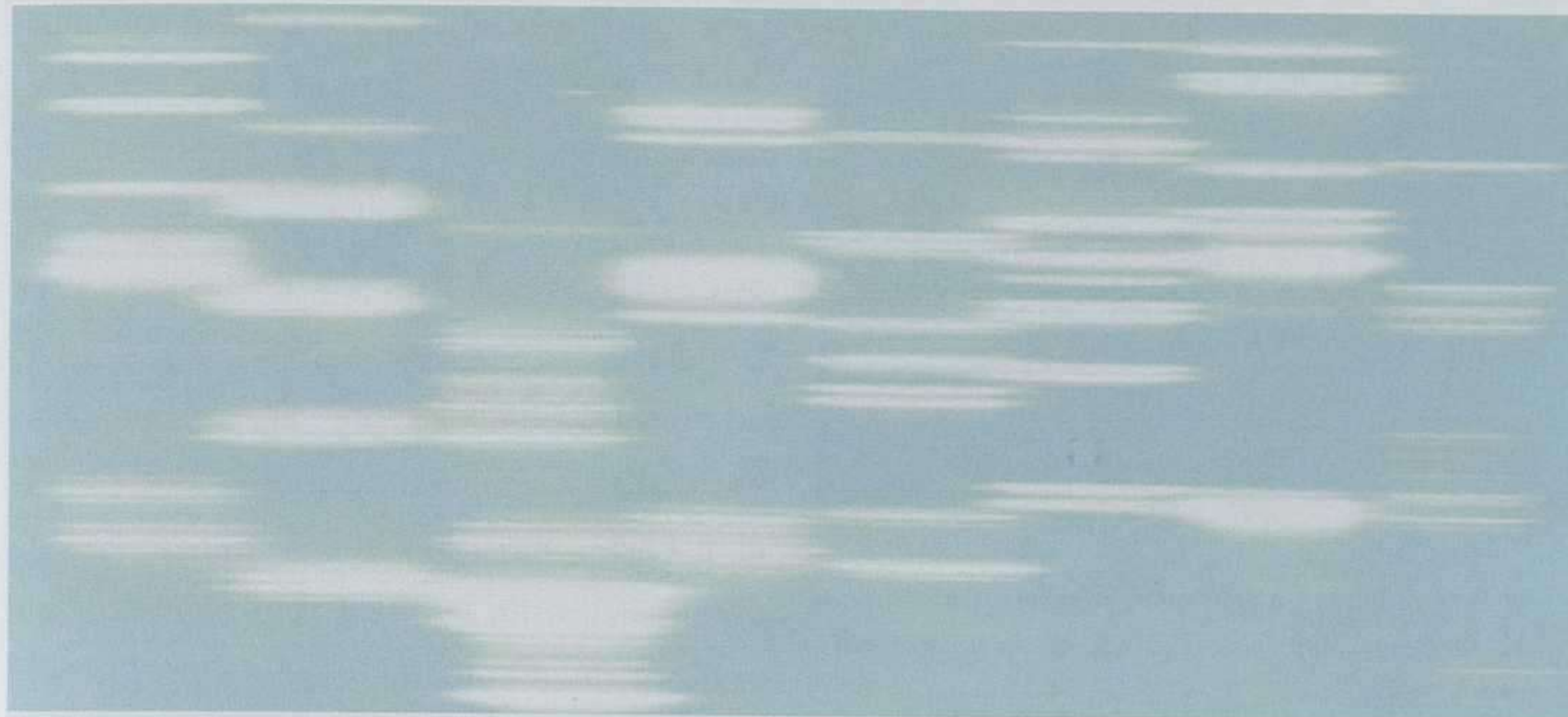
Íñigo Manglano-Ovalle: Cloud Prototipe No. 1 (Prototipo de nube, N° 1), 2003. Fibra de vidrio y titanio, 305 x 335 x 488 cm. Cortesía de la galería Max Protetch, Nueva York.

Por debajo de su trabajo discurre una línea de introspección, análisis y crítica de los lenguajes artísticos, muy cercana a los presupuestos que Gerardo Mosquera¹ ha definido como crisis y superación del minimalismo, a través de una actitud que asume precisamente sus presupuestos en un plano visual para negarlos como un sistema narrativo, del que se ha excluido el guión y en último extremo la propia narración.

El trabajo sobre la identidad parece surgir como una exigencia de su propia biografía que en numerosos escritos sobre su obra funciona como una clave de explicación: nacido en Madrid en 1961, sus padres (español y colombiana) se dedican a la investigación médica sobre el cáncer, pasa su infancia entre España y Colombia, y se forma en Chicago, donde desarrolla su trabajo artístico y docente y donde vive actualmente.

La idea de identidad que aflora en sus proyectos se distingue de una manera muy clara de las formulaciones clásicas que circularon en los años ochenta y que más tarde fueron redefinidas a lo largo de los noventa. Por el contrario, se trata de una idea basada en la ruptura de los tópicos culturales, étnicos, sociales y de género, una idea difusa que toma cuerpo a través de las paradojas que introducen los mecanismos de clasificación y regulación social que la globalización ha impuesto desde instancias políticas. Si por un lado sus obras ponen de

La Fundación "la Caixa" presentará en Madrid del 8 de mayo al 27 de julio una exposición de trabajos de Íñigo Manglano-Ovalle.



Íñigo Manglano-Ovalle: Heavenly Bodies (DNA Portrait of Tyrone Ligon) [Cuerpos celestes (Retrato ADN de Tyrone Ligon)], 2003. 76,2 x 167,6 cm.

relieve su compromiso crítico, por otro un rigor de corte formalista establece un distanciamiento que subraya y refuerza sus intenciones.

El tópico de la identidad nunca es abordado de manera directa, se da por supuesto y, a medida que los propios proyectos toman cuerpo, se volatiliza sin dejar rastro: en este sentido lo que es fundamental en su obra es el procedimiento.

El método de trabajo nunca parte desde unas herramientas de análisis que den por supuesto una determinada situación, sino que consideran los efectos de esa situación como una hipótesis paradójica, desde donde puede surgir una narración que conduzca a otros destinos insospechados. De esta manera, los objetivos se abren en lugar de cerrarse o de circunscribirse a lo que ya está siendo investigado desde otras disciplinas: hablar de cuestiones sociales actuales y problemáticas evitando la metodología de la sociología, de la antropología o de los servicios sociales y sirviéndose por el contrario del vídeo doméstico, de la meteorología, de los procedimientos de la investigación genética, de la balística o de la arquitectura del movimiento moderno, permite ampliar los discursos, complejizarlos y probablemente hacerlos más efectivos. Pero no sólo como una metáfora sinestésica de ideas y de lenguajes aplicados a las situaciones concretas, sino como un discurso analítico que toma en consideración los elementos simbólicos que determinan las imágenes (paradójicas) de “identidad/desidentidad” del presente.

Vista en perspectiva, la trayectoria que ha seguido su obra es una progresiva exploración de los márgenes de los problemas, lo que permite comprender mejor sus núcleos, y ese trayecto se ha ido construyendo desde la liberación de un particular sentido narrativo o literario, de un extremo despojamiento que revisa críticamente el minimalismo.

Para comprender el desarrollo de esas estrategias aplicadas a la exploración de la identidad es importante considerar cómo sus inicios en los primeros años noventa partieron de una vi-



Íñigo Manglano-Ovalle: *Sonámbulo III* (infrarrojo), 2003. DVD, 14 min. loop. Cortesía de la galería Max Protetch, Nueva York.

maño proporcional el documento de residencia legal, *green card*.

Más tarde, en 1993, participa en Chicago en el programa *Culture in Action*, que impulsa proyectos de trabajos con comunidades, un término que en los Estados Unidos engloba los aspectos sociales y etno-culturales de un determinado barrio o área de la ciudad. El proyecto *Tele-vecindario: A Street Level Video Block Party* es realizado en Westtown, un barrio de inmigrantes latinos, puertorriqueños y mexicanos, y concluye en un trabajo de grupo con jóvenes que forman un equipo de documentación videográfica de la vida cotidiana de la calle, con el propósito de ser emitida en bloques de monitores de televisión plantados en las aceras y conectados a las casas. El objetivo del proyecto era permitir que surgiera una visión de autoconciencia, que la realidad del barrio pudiera aflorar a través de la mirada y la palabra de sus propios habitantes. El resultado fue más allá de las primeras expectativas, el grupo se mantuvo activo de manera estable mientras que además se contó con la colaboración puntual de las bandas callejeras.

Sin embargo la reflexión sobre la identidad desliza hacia ámbitos en los que resulta inevitable abordar las implicaciones de la globalización con la inmigración, a través de la violencia y su referente natural, la meteorología que cumple la función de una metáfora total.

Sonámbulo II (Blue) es una instalación encargada por el Art Institute of Chicago, en la que el sonido del disparo de una bala se transforma en el *crescendo*, casi musical, de una tormenta por acumulación eléctrica en las nubes. Los grandes ventanales del espacio del museo que se abre a la fachada histórica de la ciudad sobre el lago, fueron recubiertos con un gel de color azul muy intenso que tiñe el espacio y al público, mientras el sonido del disparo reproducido a una velocidad muy lenta generaba la sensación amenazante de la tormenta.

El clima es predecible pero incontrolable, no puede ser circunscrito a un territorio político, sus efectos tampoco pueden ser dirigidos. En definitiva es la metáfora más consistente y precisa de la globalización y de sus efectos, los movimientos migratorios.

Y ése es el sentido preciso que la herramienta climática tiene en la obra de Manglano-Ovalle.

sión ligada a la documentación, pero siempre estableciendo una distancia crítica y un sistema de apropiación, acción y colaboración.

Assigned Identities (1991) es uno de sus primeros trabajos y fue presentado en Center Gallery of Miami-Dade Community College de Florida. Tomando como base los procesos burocráticos de legalización de la inmigración en los Estados Unidos, trabaja en una organización de ayuda a inmigrantes, fotografía a doce aplicantes siguiendo las normas de pose policiales y reproduce a un ta-



Íñigo Manglano-Ovalle: Night Vision Poppy (Amapola visión nocturna), 2002. Fotografía color de fotograma de vídeo nocturno laminado en plexi, 122 x 122 cm. Cortesía de la galería Max Protetch, Nueva York.

Si en *Sonámbulo II* la globalización es como el estallido de la violencia de la tormenta, en *El Niño Effect* (1997), que retoma algunos elementos ya presentes en *Sonámbulo*, el clima funciona como un dispositivo de distorsión y perturbación tanto real como metafórica. Resulta muy significativo ya el propio título de la obra, al aludir a El Niño, el fenómeno de anormal calentamiento climático que se produce en el Océano Pacífico que, junto al fenómeno de enfriamiento llamado La Niña, genera graves trastornos en los ciclos de lluvias y es uno de los más graves indicadores del calentamiento global y del deterioro climático. No obstante, la aplicación de la idea de trastorno climático a los individuos y a las relaciones que éstos mantienen entre sí, coloca el cuerpo como un núcleo en el que la identidad estalla en pedazos.



Íñigo Manglano-Ovalle: *Cloud, Seated Figure (Nube, figura sentada)*, 2002. Fotografía laminada sobre plexi, 122 x 122 cm. Cortesía de la galería Max Protetch, Nueva York.

La propia identidad individual se formaliza en relación a uno mismo y al otro, como contraste y paradoja. La pieza se activa a través de la participación del público y consiste en dos tanques de desactivación sensorial y aislamiento de agua caliente tratada. En cada uno de estos tanques los participantes se sumergen individualmente y al tiempo por parejas, mientras se proyectan imágenes de las nubes que cruzan las fronteras entre México y los Estados Unidos. Un resultado de este proyecto son las fotografías de las diversas parejas participantes tomadas en el momento posterior a la experiencia. Mientras las nubes y los efectos climáticos se mueven, los cuerpos se encierran en un estado extremo de soledad imperturbable que puede situarse idealmente entre el solipsismo y la ataraxia. El hecho de experimentar esta si-

tuación con una persona cercana, con la propia pareja, acentúa aún más la vivencia del aislamiento, definiendo la experimentación de la identidad en la unicidad y en la incomunicabilidad más absoluta.

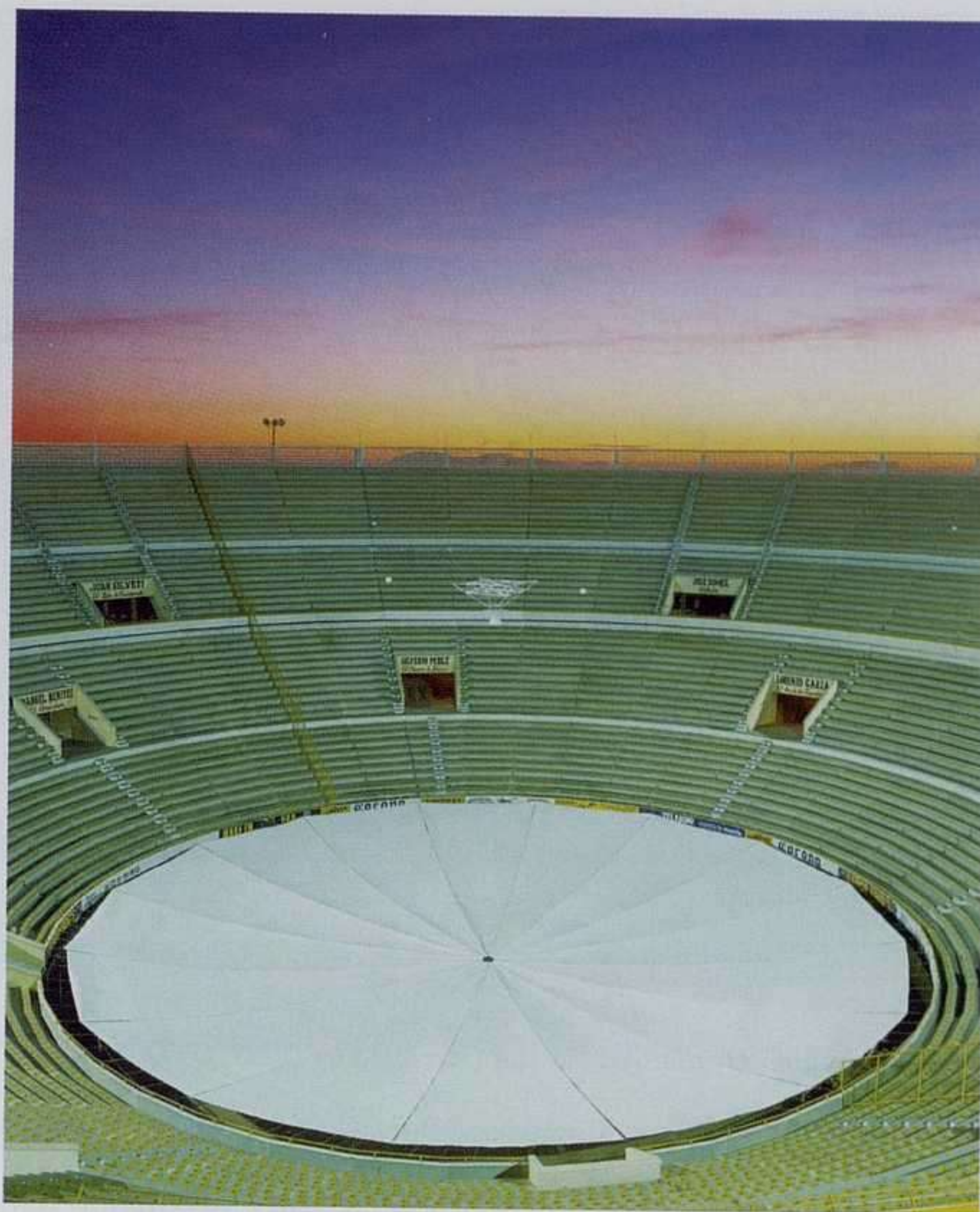
Individualidad e identidad como imagen y paradoja de las apariencias son los temas que parecen atravesar el proyecto titulado *The Garden of Delights* (1998) en el que se emplean los procedimientos científicos de las pruebas de ADN para establecer, al modo de pinturas abstractas de colores ácidos y formas caprichosas, fotografías que reproducen el mapa genético de diferentes individuos ligados o no por lazos familiares directos. Identidad, herencia y familia son tér-

minos que, a partir de las transformaciones que han sufrido en la realidad social y de su variedad resultante, deben ser no sólo redefinidos en sus significados, sino también resituados en sus nuevos y diversos valores. Estas operaciones, que no han sido acometidas sino de una manera muy superficial por las ciencias sociales, en el ámbito artístico encuentran una mayor resonancia y efectividad simbólica.

En esta línea, el carácter incisivo de los proyectos de Manglano-Ovalle aporta una perspectiva (crítica y simbólica) de las nuevas fórmulas de identidad (y naturalmente sus contradicciones y sus implicaciones en otros ámbitos) a través de dos de los mitos más pregnantes y decisivos, pero también complejos y conflictivos del presente: la ciencia (genética, biología, meteorología, telecomunicaciones) y la arquitectura (como modelo a la vez de la utopía y de la anti-utopía).

La ciencia

Banks in Pink and Blue (1999-2000) es una instalación de carácter objetual en clave minimalista, en la que, bajo la apariencia de dos contenedores (más o menos corrientes) de plástico, se presenta un auténtico banco de espermatozoides cuyas muestras han sido seleccionadas por su género



Íñigo Manglano-Ovalle: *Search* (En búsqueda), 2001. Fotografía color laminada sobre plexi, 147 x 122 cm. Cortesía de la galería Max Protetch, Nueva York.



Íñigo Manglano-Ovalle: *Acceletator (Acelerador)*, 2003. DVD, 4:00 loop. Cortesía de la galería Max Protetch, Nueva York.

masculino o femenino. Las apariencias son ciertamente banales pero esconden una complejidad que va más allá de la presencia de dos contenedores o depósitos especiales que permiten la conservación de muestras de esperma en suspensión criogénica. Cada depósito contiene muestras de esperma seleccionadas por género, almacenándose las muestras femeninas en aquel señalado por un cierre de color rosa y las masculinas en el que está provisto de un cierre azul.

Mientras, la obra se extiende y se prolonga también en el registro del complejo proceso de elaboración: selección de donantes, envío de las muestras por mensajería en envases apropiados, separación de los espermatozoides portadores de cromosoma X o Y, regulación jurídica de la propiedad, conservación y limitación de uso de cada muestra individual. Además el plan de la obra prevé un mantenimiento durante un periodo de veinte años y se exhiben también los aparatos técnicos y los productos que permiten la conservación. En la obra han intervenido un gran número de personas y de instancias: aparte de los donantes, hay que considerar a los genetistas y a los equipos médicos que han realizado el trabajo de separación genérica y conservación, a los abogados y consultores que han organizado el marco legal. La estructura de la pieza se acerca a una cierta idea de lo corporativo por un lado y a lo colectivo por otro, mientras se preserva la presencia, derechos e identidad de lo individual, en los distintos planos o perspectivas de la compleja interrelación social actual.

Desde el arte la ciencia se convierte así en un mecanismo de representación posible, en una herramienta cuya intención y sentido es el de ofrecer un marco simbólico mientras se paraliza



Íñigo Manglano-Ovalle: *Caress (The Kiss) [Caricia (El beso)]*, 2000. Fotografía a color, 76 x 102 cm.

o se suspende temporalmente la posibilidad de su función utilitaria. Del mismo modo, el registro documental y los aspectos de carácter jurídico se plantean como un útil de experimentación social forzando a una reflexión sobre las implicaciones no sólo de los logros de la ciencia sino también de las consecuencias simbólicas que éstos tienen tanto sobre el imaginario colectivo como sobre el reconocimiento de los derechos y sus dimensiones éticas y prácticas.

En otro sentido hay que considerar una pieza como *Searching* (2000) realizada para In Site, un evento bienal en el que participan, a modo de una colaboración transfronteriza, el Instituto Nacional de Bellas Artes de México e Installation Gallery de San Diego. El artista eligió para su proyecto la Plaza (de toros) Monumental de Las Playas de Tijuana por su situación entre la frontera con los EE.UU. y el mar, en uno de los puntos más calientes de la geografía mundial de la inmigración ilegal, y con el objetivo de transformar el coso taurino en una gigantesca antena de detección de “*aliens*” (alienígenas) y de sus mensajes. Uno de los resortes del proyecto reside, también en clave de humor, en el hecho de que en inglés, y especialmente en el lenguaje oficial y burocrático de la policía de fronteras, se utiliza el mismo término para definir tanto a extraterrestres como a extranjeros inmigrantes.

Mientras en el lado norteamericano de la frontera la policía busca a inmigrantes ilegales con sofisticados sistemas de detección, búsqueda y comunicación, en el lado mexicano, desde una plaza de toros que es símbolo de fiesta y de ocio, Manglano-Ovalle propone detectar las emi-



Íñigo Manglano-Ovalle: *Climate (Clima)*, 2000. Tres canales DVD y audio instalación suspendidos sobre estructuras arquitectónicas de aluminio y pantallas de proyección trasera, medidas variables.

siones extraterrestres (*aliens*) que –supuestamente– circulan libremente a través de la demarcación artificial y fronteriza entre los dos estados.

El proyecto introduce una distorsión de la instrumentalidad de la tecnología y propone una reflexión sobre las paradojas del control en un tiempo de globalización. Son precisamente las contradicciones lo que caracterizan la globalización y el arte adopta al respecto (especialmente desde la obra de Manglano-Ovalle) una posición comprometida como indicador de una necesidad de cuestionamiento y de debate que dinamita concienzudamente cada uno de sus tópicos que a menudo funcionan como su propia (cínica y falsa) justificación ideológica.

Como si fuera una alegoría de este programa puede considerarse *Clock* (1999-2001), una pieza que reproduce un reloj en funcionamiento desde diciembre de 1999 en una página web (<http://www.wexarts.org/thefold/inigo>) y presentado en Wexner Center for the Arts de Columbus, Ohio, hasta enero de 2001. El reloj establece una correspondencia entre las cifras (año, mes, día, hora, minuto, segundo, centésima de segundo) y rostros de cuarenta jóvenes de todas las razas: a medida que discurre el tiempo cambian los rostros. Cada uno de ellos fue sometido a un masaje facial que evitara cualquier expresión individual o emocional, y el retrato es frontal, aséptico, inexpresivo e imperturbable: casi un símbolo de una nueva imagen del mundo desde un tiempo que fluye inexorable.

La arquitectura

La arquitectura es el otro símbolo del mundo actual que Íñigo Manglano-Ovalle retoma en una discusión crítica como un marco de reflexión social, como una escenografía actual del fracaso y del aislamiento, pero a la vez como una utopía de liberación que no pudo ser en el pasado y que quizás podría ser de otra forma en el futuro.



Íñigo Manglano-Ovalle: *Climate (Clima)*, 2000. Tres canales DVD y audio instalación suspendidos sobre estructuras arquitectónicas de aluminio y pantallas de proyección trasera, medidas variables.

Tomando como referencia el movimiento moderno y en concreto la arquitectura de Ludwig Mies van der Rohe, que influyó de manera determinante tanto en Europa a través de su trabajo en la Bauhaus como en los Estados Unidos, donde se afincó en los años treinta, diversos edificios de este gran arquitecto enmarcan una serie de obras muy significativas que configuran un ciclo narrativo-arquitectónico de proyectos videográficos e instalaciones específicas.

Fue precisamente en Chicago y en su área donde Mies van der Rohe realizó algunos de sus trabajos privados y corporativos más importantes.

En Fransworth House en Plano, Illinois, una vivienda cuyas paredes exteriores son grandes ventanales de cristal y rodeada por un bosque, se desarrolla *Le baiser/The Kiss* (1999) una videoinstalación que a una velocidad muy lenta recoge una alegoría de la incomunicación y las distancias sociales, sin que nada ocurra de relevante y dejando abierta una multiplicidad de sentidos y lecturas: mientras en el interior una mujer joven, rodeada por los reflejos otoñales del bosque, se mueve, ondulante, al ritmo de una música que le llega desde unos auriculares, el propio artista desempeña el papel de un empleado que desde el exterior limpia con esmero los cristales, de manera amorosa, casi besando con la esponja los ventanales y pensando (quizás) en los labios de aquella mujer para él inalcanzable y que ni siquiera le ve. El ritmo lento acentúa la separación, la incomunicación y las barreras entre individuos.

De un modo aún más incisivo, pero más gélido y distanciado, *Climate* (2000) se plantea como una videoinstalación en tres capítulos narrativos paralelos pero tan desconectados entre sí que organizan un laberinto de contradicciones y coincidencias sin sentido aparente. Las tres escenas se desarrollan en tres espacios diferentes de un mismo edificio de apartamentos construido por Mies van der Rohe en Lake Shore Drive, la cornisa de Chicago que da al lago Michigan. Las pantallas han sido colgadas en una estructura de rieles que genera un espacio se-



Íñigo Manglano-Ovalle: Plume (Pluma), 2003. Fotografía color laminada sobre plexi, díptico. Cortesía de la galería Max Protetch, Nueva York.


mejante al de los apartamentos de grandes ventanales abiertos sobre el horizonte lacustre. El espectador tiende a establecer conexiones o una coherencia para entrelazar las historias, y esa imposibilidad es precisamente el núcleo de la trama narrativa, que se ofrece como una imposibilidad de establecer un relato. El laberinto posible es el del efecto mariposa, cualquier cosa puede ser importante y decisiva.

Algunos aspectos de las diversas tramas nos reconducen a la preocupación de obras anteriores: (el clima) dos jóvenes en el interior de uno de los apartamentos siguen por radio las informaciones meteorológicas sobre Corea para poder predecir las oscilaciones bursátiles; (la balística) un extraño personaje carga y descarga sin cesar una pistola; (la espera y el tiempo suspendido) una mujer espera a que algo suceda en el vestíbulo del edificio.

Posteriormente *Alltagszeit* (Tiempo cotidiano), grabado en Neue Nationalgalerie de Berlín, presenta el registro videográfico del espacio del gigantesco vestíbulo del edificio a lo largo de doce horas desde la mañana hasta el atardecer. Nada ocurre pero todo puede ocurrir. La arquitectura es un marco mudo imparcial e inmutable, que acoge todo para poder llegar a ser nada.



Íñigo Manglano-Ovalle: Plume (Pluma), 2003. Fotografía color laminada sobre plexi, díptico. Cortesía de la galería Max Protetch, Nueva York.

Una propuesta más decidida hacia una crítica política de la arquitectura (implícitamente una crítica del movimiento moderno y de la obra de Mies) es *White Flags*, una instalación realizada en Barcelona en 2002 en el Pabellón Alemán de la Exposición Universal de 1929. En lugar de las banderas habituales, una bandera blanca ondea sobre el pabellón; la foto de un joven inmigrante marroquí que porta esa misma bandera blanca se exhibe en el interior, cerca de la maqueta totalmente blanca del pabellón que presentó el arquitecto alemán para la Exposición Universal de Bruselas de 1935 en un concurso público organizado en esos años por el III Reich. No deja de resultar sugestivo el deslizamiento que se opera desde la identidad a la idea de representación nacional, y su subversión a través de una no-representatividad o desidentidad, que encarna el mundo moderno como una liberación y a la vez como una carga insoportable. Nuevamente la contradicción y la paradoja como el filo de la lucidez 

¹Gerardo Mosquera desarrolla estas ideas especialmente en la exposición *No es sólo lo que ves: pervirtiendo el minimalismo*. MNCA Reina Sofía, 2000-2001.

JOSÉ MANUEL BROTO

LA INTENSIDAD POÉTICA DE LOS TRAZOS DE AIRE

DELFIN RODRÍGUEZ

54

B
R
O
T
O

Por un azar, como ocurre tantas veces, cuando me disponía a comenzar estas notas sobre las pinturas de Broto, después de haber hojeado algunos recuerdos, se han quedado delante de mí tres portadas de tres publicaciones, como en un reencuentro casual y, posiblemente, no buscado por ellas. Todas tienen que ver con el pintor en mayor o en menor medida.

1

La primera es de una vieja revista, casi en los orígenes de Broto, el número 1-2 de la revista *Trama. Revista de pintura*, del otoño de 1977. En la portada se reproduce una pintura china de Pa-Ta-Shan-Jen, del siglo XVII. Básicamente se trata de un trazo caligráfico, deshilachado en parte de su recorrido, que, al final, revela un espacio, una profundidad, un plano, un soporte que quiere incorporar otros significados. Un trazo sobre nada, pintura sobre soporte, espacio revelado. Y, además, se trata de un trazo que anuncia una mano ausente, como simulación del sujeto, oculto en el silencio.

Dentro, esa misma pintura china, abre un pequeño ensayo de Antoni Tàpies, empeñado en sí mismo y, por aquellos años heroicos, también en apoyar a un grupo de jóvenes pintores que, al cabo del tiempo, acabaron sonando casi como el estribillo de una canción: Broto-Grau-Tena-Rubio, el llamado grupo Trama. Fue como un desembarco en las playas grises y, a veces, conceptuales, de los años setenta. Fueron mirados con desconfianza por algunos. A otros les entusiasmó su fulgor, incluso su calvinista radicalismo. Juan Manuel Bonet, pasado aquel tiempo, decidió situarlos en el origen de lo que denominara elocuentemente como *los años pintados*.

El texto de Tàpies de *Trama* se titulaba “La pintura y el vacío, como el trazo de la ausencia”. Texto, revista, grupo, contemporáneos de la exposición de pinturas blancas de Broto en la galería Buades de Madrid (1976). Luminosas y vacías, con tonos del blanco que vuelan hacia el gris del aire. De las pinturas de esa acepción aérea que hace pensar en la misma noción de cuadro como el objeto fundamental de la pintura, una llevaba el título de *Dos cuadrados*, de evidentes resonancias suprematistas, a lo Malevich o, mejor, como el emocionante cuento del mismo título de El Lissitzky, de 1922. Unas páginas después, el propio Broto, analiza una pintura: *Tríptico*. Hay análisis, historia, azar, espacio, noción de cuadro, reflexión sobre el mirar, de frente y sesgado u oblicuo. La pintura como “trasiago azaroso”, de trazos. Incluso un elogio

La Casa del Cordón de Caja Burgos expone obra de Broto hasta el 30 de abril.



José Manuel Broto: Limbo, 1998. Acrílico sobre tela, 220 x 240 cm (5 piezas).

del cortar con tijeras lo ya pintado. Es como si hubiera existido cierto temor a rajarse directamente la superficie, dejando su herida-huella espacial como presencia plástica, a lo Fontana. En ese elogio del cortar con tijeras hay un mucho de respeto a la pintura, lo que en aquellos años no era casual, sino intencionado.

2

La segunda portada a la que me refería es muy reciente. Se trata de otro trazo, caligráfico y aparentemente pictórico y, sin embargo, no revela un espacio, sino que ilustra una superficie, como un arabesco. Parece chino, pero flota sobre la superficie. Está escrito sobre ella, pero no la alcanza. Es como un error. Es, repito, como un arabesco, como un grutesco, de los que ya dijera en un bellissimo ensayo A. Chastel que poseen la cualidad de la ausencia de peso. Hay tensión en esta portada, tal vez por el error implícito de su misma idea. Ilustra, a pesar de todo,

una hermosa colección de ensayos sobre arte de José Ángel Valente, *Elogio del calígrafo* (2002). Dentro, cosas del azar, hay textos chinos, caligrafías, una conversación con Tàpies y, ¿era inevitable?, un pequeño ensayo sobre Broto. Casi como había ocurrido veinticinco años atrás en la revista *Trama*. Son cosas que existen en el aire y que, de vez en cuando, deciden posarse juntas para charlar, para reanudar una conversación interrumpida.

Dice Valente que “pintura y caligrafía son, en realidad, la misma cosa... de ahí que la pintura, en la tradición china, sea históricamente tributaria de la escritura. La pintura ‘se escribe’”. Es más, Broto lo hizo en *Trama*, como he recordado. Pero Valente dice más: “Caligrafía, pintura, poesía. ¿Un solo cuerpo? ¿Una sola materia? ¿Cuál? Lin Rihua, pintor, calígrafo y crítico, que vivió a caballo de los siglos XVI y XVII, escribe: ‘Es necesario saber que impregnar el papel de una sola gota de tinta no es un trabajo sencillo: han de hacerse en el corazón, la inmensidad y el vacío’”. Hablando con Tàpies, Valente enuncia que pintores y poetas trabajan sobre la misma materia original: “Es esa materia en la que uno no sabe muy bien qué va a encontrar, esa materia oscura”. Después le cuenta a Tàpies un cuento sobre un pintor chino del siglo VIII, Wu Tao-tseu, pintor de una maravillosa pintura que, al ir a enseñársela al Emperador, desapareció, sin que quedara ni rastro de trazo del pincel sobre el muro. Esta maravillosa historia me obliga, justo en este momento, a recordar que la primera pintura de Broto que abre la exposición y el catálogo de su antológica de los últimos años, desde 1997, en la Casa del Cordón de Burgos y que es la excusa para estas breves notas, es también, o así lo creo, un muro, de Nápoles (1997, acrílico sobre tela, 150 x 200 cm, dos piezas), sobre el que volveré.

Y falta el texto de Valente sobre Broto en su *Elogio del calígrafo*. Es de 1997 y debía de estar disgustado con los críticos de arte cuando lo escribió, reclamando que la relación entre pintura y poesía, entre pintura y escritura, debía ser otra. Habla de nuevo de la pintura china, como Tàpies en la *Trama* de Broto, en 1977, y como él, como Tàpies, también escribe sobre el vacío: “En la línea de esa aparente pobreza, que tiende al vacío como plenitud, se situaría la utilización del fragmento o de la figura descentrada como único signo posible de la totalidad”. Hasta ahí, por el momento, Valente. En su exposición de Burgos, en sus obras recientes de 2001-2002, ¿no establece Broto una tensión, una intensidad poética, muy próxima del trazo, entendido como “fragmento”, “figura o signo descentrado” con respecto a la “totalidad” del lienzo, de los lienzos, del soporte, de los soportes?

Lo dice Valente a continuación: la pintura de Broto “avanza cada vez más hacia la llamada ‘abstracción’, que no sería realmente tal, sino la manifestación en el cuadro –o en el poema– de una privilegiada relación con lo no visible”. Lo que implica, y comparten Broto y Valente, desorientación, vacío e intemporalidad. Posiblemente este último término sea el más complejo: intemporalidad de la contemplación, tal vez sí, pero en complicidad con el tiempo de la realización y de lo representado, de lo que ocurre en la pintura.



José Manuel Broto: Le ciel (El cielo), 2000. Acrílico sobre tela y madera, 300 x 400 cm (6 piezas).

Estoy convencido de que ésta es la clave de la pintura de Broto, especialmente en sus últimas obras, anunciadas, por otra parte, desde su genealogía misma como pintor: tiempo del hacer, tiempo de lo que acontece, tiempo del trazar, quietud —es decir, otra forma de tiempo—, también para acoger o sujetar en el cuadro la temporalidad de lo trazado, de lo acontecido, del ritmo, de la música, de la danza de las “gotas” alargadas de pintura, de lo que con emocionantes versos escribiera recientemente R. Dachs a propósito de las últimas obras de Broto: “ritmo vibrante / en éxtasis / de color puro / ondas de dicha / fulgor del ángel”.

Queda, y lo comparto con Valente, el tiempo del mirar que él convierte en intemporal, como salirse del tiempo, que no es lo mismo que mirar en su ausencia, y que, además, el poeta identifica con otra pasión del pintor: “La tendencia a una estética fundada en el espacio íntimo de la contemplación ha llevado a Broto al mundo de San Juan de la Cruz”.

3

La tercera portada que, sobre mi mesa, se había situado azarosamente con las dos ya descritas, es, no podía ser de otra forma, la de su catálogo de la Casa del Cordón, con pinturas de 1997 a 2002. No se trata ahora de una pintura china con trazos, vacíos o espacios revelados por

el pincel. No es tampoco caligrafía moderna que sobrevuela con la ingenua intención de recibir hospedaje en el soporte. Se trata de un fragmento de una pintura de Broto expuesta ahora en Burgos: *Pintura abstracta n° 47* (2002, acrílico, tela, madera, 100 x 100 cm). Sobre azul y negro, casi dos cuadrados, en realidad, dos rectángulos que se encuentran para dar origen al cuadrado-cuadro, circulan, atravesándolo, varios trazos de luz, de colores, de “gotas alargadas”, con su propio tiempo. Trazos ágiles como una idea que vuelan sobre el espacio simulado de la superficie, de lo bidimensional, y, a la vez, establecen la profundidad y el relieve: los trazos de luz coloreada van y vienen, hacia la ficción del espacio profundo y hacia el contemplador sin tiempo, pero, inquietantemente, parece que van de paso, de izquierda a derecha o al revés, como quien no quiere detenerse, como si sólo levemente tocasen el color azul-negro del cuadro, camino de no se sabe dónde.

Dentro, en el texto que presenta estas obras, dice Fernando Huici: “Al diluir la sustancia pictórica, aligerando su densidad, (Broto) induce a la idea de su desmaterialización, transmutada en pura vibración tonal, quintaesenciado espectro de luz coloreada. Si el trazo, en lugar de impostarse como signo afirmado en el dominio del espacio, se desdibuja lo hace por ceder la palabra a ese vapor luminiscente que la tela exuda como verdadera voz”.

Las tres portadas azarosas y directa e indirectamente vinculadas a la pintura de Broto son muchas cosas, anuncian otras tantas, explican los orígenes, pero son, sobre todo, una lección de pintura, del color, del cuadro, de sus espacios, del mirar, del tiempo del hacer y, especialmente en las últimas, un verdadero tratado del trazo sobre el vacío, de líneas de luz en la tradición de Apeles en competencia con Protógenes. Broto lleva años pintando el tratado del trazo (lo dicen las tres portadas mencionadas y muchas cosas más) a la vez que H. Damisch lo escribiera en el Louvre, *Traité du trait* (1995).

4

La casualidad del encuentro de tres portadas de diferentes épocas, con veinticinco años de distancia entre ellas, parecen recapitular la trayectoria de Broto, como si no hubiera habido transformaciones o, como quieren los biólogos-historiadores del arte y otros críticos, evolución. El azar ha hecho posible el reencuentro de los temas, de las convicciones, de las obsesiones, de los trazos, del vacío, del soporte, del espacio, de la caligrafía, del color, de la metáfora del cortar y pegar las superficies de lo pintado, de la pintura como materia oscura, de mística, contemplación y cuentos chinos. Parecen haber acompañado a Broto durante más de veinte años: son su forma de estar en el tiempo, su historicidad, su fulgor del ángel, su ritmo, el tiempo de su pintura, que no su cronología.

Obviamente han pasado muchas cosas en la pintura de Broto, desde la reflexión, pura levedad, de sus cuadros blancos, como quien prepara el terreno para recibir la llegada deslumbrante del trazo, de pintura o de luz, según los momentos, hasta estas últimas “gotas” que se derraman



José Manuel Broto: *Elegía*, 1999. Acrílico sobre tela y madera.

como rayos del sol desordenados y coloreados sobre los rigurosos soportes de pintura, estables como un muro de pintura, como metáfora misma de la pintura, su “voz” como dice Huici.

Es como si hubiese una tensión extraordinaria y silenciosa que sólo alumbra la contemplación entre la quietud de las poderosas geometrías formales y de color uniforme que hacen equivalentes, conceptual y visualmente, cuadro, soporte y pintura, y la maravillosa y enigmática agilidad de los trazos de luz que circulan sobre las primeras con direcciones y movimientos “descentrados”, extraviados. Ya lo dijo, como siempre de la forma más hermosa posible, G. Bachelard en *El derecho de soñar* (1985): “En esencia, el instante poético es una relación armónica entre dos opuestos”, como la pintura de Broto de los últimos años o, tal vez, desde siempre.

Entre ambos extremos, de los blancos con trazos de aire grisáceos de 1976, templando el soporte, estudiando la manera de cortarlo bien, de preparar sus bordes, para dar sentido a los trazos, hasta los soportes-pintura-cuadros actuales, en ocasiones, reales, con ese grado de realidad que siempre porta consigo la alegoría (*Le Ciel*, 2000, acrílico, tela, madera, 300 x 400 cm, seis piezas), en otras, puro trampantojo pegado a los primeros, de forma redundante (*Pintura abstracta n° 23*, 2001, acrílico, tela, madera, 200 x 200 cm), para afirmar el rigor, la quietud, la solidez del arte de la pintura, para recibir trazos y gotas con estelas de colores fugaces que unas veces atraviesan (*La Mer*, 2000, 300 x 400 cm), otras flotan inestables (*Pintura abstracta n° 1*, 2001, 150 x 100 cm), otras se enroscan en torbellinos de aire o de ruidos (*Rojo II*, 1999, acrílico, tela, madera, 200 x 200 cm), o danzan (*Ácido*, 1999, acrílico, tela, madera, 120 x 200 cm), incluso se extienden inseguras como para medir el espacio (*Spiritus Mundi [Díptico I]*, 1997, acrílico, tela, 162 x 260 cm), el territorio de la pintura: cruces que no lo son (*Le Reflet*, 2000, acrílico, tela, madera, 200 x 400 cm), aspas que lo parecen (*Amarillo y otros*, 1999, acrílico, tela, madera, 260 x 260 cm.), espirales que no son babélicas (*Ojo*, 1999, acrílico, tela, madera, 150 x 150 cm). Pinturas que son un instante poético que para serlo no renuncia sino que busca “la relación armónica entre dos opuestos”.

Un espectador poco advertido se detendrá en la maravillosa fugacidad de los trazos entre acuáticos y aéreos de colores que atrapan la mirada, la seducen, la mueven para que se comprenda el espacio y el tiempo en el que se originan y desplazan, incluso como si fueran un testimonio del tiempo de realización vertiginoso o al menos en el que Broto las ha traído a la pintura. Ayudan a reconstruir la intención del artista, su pintura. Se dirá que aquí reside el magisterio, la habilidad, el sentirse heredero de las líneas de luz de Apeles, frente a las de color o barniz, mera técnica, de Protógenes. (Se trata de una célebre y legendaria pintura de la Antigüedad que Plinio dice haber visto en el Palatino, en Roma, ocupada la superficie del cuadro sólo por líneas de luz). Pero no es así, al menos por entero. Éste es sólo uno de los opuestos. Falta el otro para establecer la relación armónica.

Casi lo he dejado aparecer cuando he afirmado que esos trazos o líneas transparentes y sin forma decidida Broto “las ha traído a la pintura”. Las ha traído a la quietud, al discurso de la pintura que identifica con el soporte, con el cuadro, y esto desde sus viejas tentaciones e intuiciones con la pintura-pintura de progenie francesa de los setenta, teñidas de heroicas resonancias suprematistas de la más vieja y heroica modernidad. Ahora el discurso es más seguro y más complejo, más habilidoso, como un orfebre de la idea de la pintura, casi exacto. Pero ahora ya ha pintado más y sabe más, también por oficio. Y ya sabe que es heredero de la misma noción de pintura y de cuadro que Vermeer o Velázquez. V. I. Stoichita ha iluminado esta historia pictórica y teórica, de placeres y conceptos, en su inolvidable *La invención del cuadro* (1993). Y en eso está Broto, con este otro opuesto de la relación armónica de la pintura con el fin de atraparla como a un instante poético: inventando permanentemente cuadros.



José Manuel Broto: Pintura abstracta N° 42, 2002. Acrílico sobre tela y madera, 200 x 200 cm.

Aunque en ocasiones ocurra como en el cuento chino que Valente le contaba a Tàpies: que cuando el Emperador fue a mirarlo no estaba, había desaparecido. Condición ineludible de la visualidad: su ser invisible. Sólo había quedado el muro, en el cuento, pero también en Tàpies, amigo y cómplice de Broto desde los orígenes y, tal vez, por eso, esta exposición se abre, incluso cronológicamente, con un muro... de Nápoles, como los que pintaba T. Jones en el siglo XVIII, sin horizonte, sin paisaje, sólo para ver pasar el tiempo, la luz, el color, la pintura, sobre un muro. Y es que el horizonte es, como se sabe, la primera línea del Universo y Broto, como tantos otros, pinta trazos, desorientados entre las líneas y las manchas, como una forma de conocimiento, una forma de dar sentido, como escribiera Damisch, e incluso intensidad poética a los trazos del aire —



mp

[museo peinado]

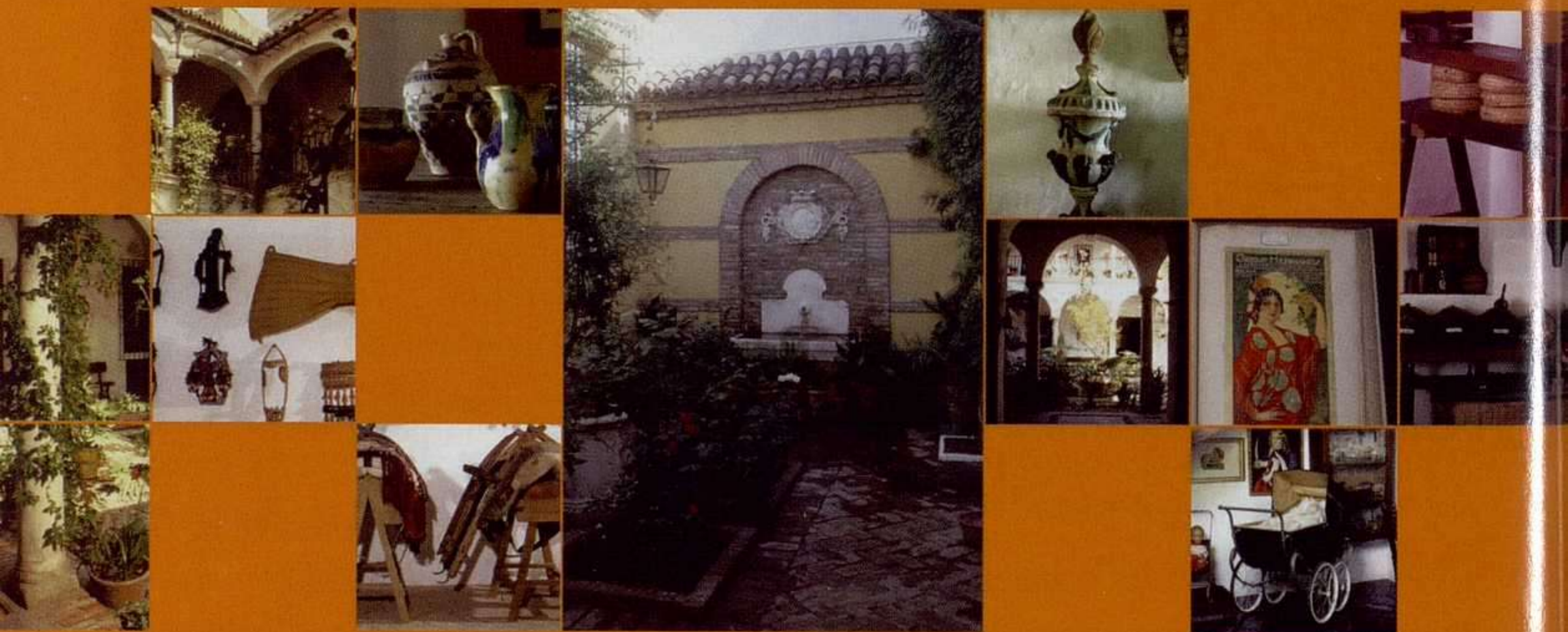
MUSEO JOAQUÍN PEINADO. PLAZA DEL GIGANTE. RONDA

HORARIO

LUNES A VIERNES DE 10.00 A 14.00 Y DE 15.30 A 18.30 HORAS

SÁBADOS DE 10.00 A 14.00 HORAS.

DOMINGOS CERRADO



Museo Unicaja de Artes Populares
Pasillo de Santa Isabel, 10. 29005 Málaga



Mañanas: de 10.00 a 13.30 h.
Tardes: de 16.00 a 19.00 h. (invierno)
de 17.00 a 20.00 h. (verano)
Sábados: tarde, domingos y festivos cerrado



Unicaja
Obra Socio Cultural

CASAL SOLLERIC

PLANTA NOBLE

Picasso. Suite 347

Febrero-abril

Maraver. Obras 1985-2003

Abril-mayo

PLANTA ENTRESUELO

Premio Ciutat de Palma "Antoni Gelabert" de
Artes Plàstiques 2002.

Obras seleccionadas

Enero-marzo

Javier de Juan: "Paraisos artificiales"

Marzo-mayo

PLANTA BAJA

Premio Ciutat de Palma "Antoni Gelabert" de
Artes Plàstiques 2002.

Obras seleccionadas

Enero-marzo

MARVEL, los años setenta

Marzo-junio

ESPAI QUATRE

Eugenio Ampudia: "Random"

Enero-marzo

Dionís Escorsa: "El carceller (o retrato del
poeta cuando calla)"

Marzo-mayo

CASAL BALAGUER

María Antònia Cerdà. Obras 1993-2003

Marzo-abril

SES VOLTES

La pintura moderna en Mallorca (1830-1970)

Exposició permanente

FUNDACIÓ PILAR I JOAN MIRÓ A MALLORCA

ESPAI ESTRELLA

Miró. Fondos de la Fundació y del
Museo Nacional Centro de Arte

Reina Sofía

Diciembre-abril

ESPAI CÚBIC

Isaac Montoya:

"Ya es primavera en el mundo al revés"

Enero-marzo

Paloma Navares "Atravesar la orilla"

Abril-junio

ESPAI ZERO

Balasubramaniam: "Traces-enpremtes"

Diciembre-febrero

Joan Cruspínera. Obra gràfica

Marzo-junio

CENTRE D'EXPOSICIONS I DOCUMENTACIÓ DE L'ART CONTEMPORANI

Ajuntament  de Palma


CASAL BALAGUER

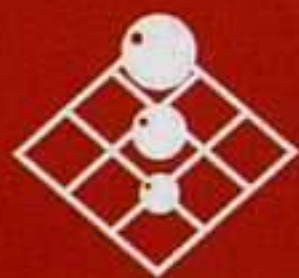

CASAL SOLLERIC


SES VOLTES


Fundació
Pilar i Joan Miró
a Mallorca

Passeig del Born, 27. 07012 Palma. Mallorca - Balears

Tel. 00 34 971 72 20 92. Fax 00 34 971 71 84 98. E-mail: sollerik@sf.a-palma.es



EXPONOR
FEIRA INTERNACIONAL DO PORTO

PORTO ARTE

FERIA DE ARTE MODERNO - OPORTO 2003
www.portoarte.com

15 - 18
Mayo



Lisboa: tel.: +351.21 382 67 30 • fax: +351.21 382 67 34 •
info.lisboa@exponor.pt • Leiria: tel.: +351. 91 757 85 47 •
info.leiria@exponor.pt • Madrid: tel.: +34.91 315 3147 / +34.91 315 0399
• fax: +34.91 315 1984 • info.madrid@exponor.com • Barcelona: tel.:
+34.93 241 29 73 • fax: +34.93 209 12 90 • info.barcelona@exponor.com
• Vigo: tel.: +34.986 28 80 89 • fax: +34.986 48 83 22 •
info.vigo@exponor.com

Me interesa recibir información sobre
Porto Arte 2003

Visitante profesional Expositor **AYP**

Nombre _____

Empresa _____

Domicilio _____ C. Postal _____

Pais _____ Tel. _____ Fax _____

E-mail _____

EXPONOR - Feira Internacional do Porto - 4450-617 Leça da Palmeira - Portugal

Tel.: +351 22 998 12 40 • Fax: +351 22 998 14 82 • info@exponor.pt • www.exponor.pt



RICHARD DEACON
GUILLERMO KUITCA
BRUCE NAUMAN
THOMAS STRUTH

4 ARTISTAS EN UN NUEVO ESPACIO EN MADRID

3 ABRIL - 17 MAYO 2003

distritocu**4**tro
G A L E R I A D E A R T E

Bárbara de Braganza, 2 E-28004 MADRID Tel. +34 91 308 34 83 Fax: +34 91 308 34 85
www.distrito4.com e-mail:info@distrito4.com

Exhibiting Galleries

Aaron Galleries Chicago
Robert Henry Adams Chicago
● **Aidan Gallery** Moscow
Jean Albano Gallery Chicago
Alpha Gallery Boston
Galeria Altzerri San Sebastian
Gallery Ami Seoul
Arcadia Gallery New York
Arion Press San Francisco
Art Beatus Hong Kong, Vancouver
Art Core Gallery Toronto
Art Forum Ute Barth Zürich
Art Scene China Shanghai
Arte Actual Mexicano, Galería Garza García
Andrew Bae Gallery Chicago
Julie Baker Fine Art Grass Valley
Deborah Bell Photographs New York
Belloc Lowndes Fine Art Chicago
Joseph Bellows Gallery La Jolla
Galerie Renate Bender Munich
Berkeley Square Gallery London
Bernarducci.Meisel.Gallery New York
Galerie Bhak Seoul
Walter Bischoff Galerie Stuttgart, Berlin
● **Bodybuilder & Sportsman Gallery** Chicago
Roy Boyd Gallery Chicago
Rena Bransten Gallery San Francisco
Cynthia Broan Gallery New York
Browse & Darby London
CAIS Gallery Seoul
Caldwell Snyder Gallery San Francisco
Valerie Carberry Gallery Chicago
Carosso, LLC Fine Arts New York
● **Casas Riegner Gallery** Miami
● **Galería La Casona** Habana
Cernuda Arte Miami
● **cherrydelosreyes** Los Angeles
Cirrus Gallery Los Angeles
Cline Fine Art Santa Fe, Scottsdale
Ethan Cohen Fine Arts New York
Stephen Cohen Gallery Los Angeles
Wendy Cooper Gallery Madison
Charles Cowles Gallery, Inc. New York
Alan Cristea Gallery London
Crown Point Press San Francisco
● **Galerie Valérie Cueto** Paris

D'Amelio Terras New York
Stephen Daiter Gallery Chicago
Stephen Daiter Contemporary Chicago
● **DCKT Contemporary Inc.** New York
Linda Durham Contemporary Art Galisteo, New York
Catherine Edelman Gallery Chicago
Elins Eagles-Smith Gallery San Francisco
Galería Espacio Mínimo Madrid
Etherton Gallery Tucson
Evo Gallery Santa Fe
Kathleen Ewing Gallery Washington
Peter Fetterman Gallery Santa Monica
Peter Findlay Gallery New York
Fischbach Gallery New York
Fleisher/Ollman Gallery Philadelphia
Flowers London, Santa Monica
Tory Folliard Gallery Milwaukee
Forum Gallery New York, Los Angeles
Peter Freeman Inc. New York
● **Julia Friedman Gallery** Chicago
FYI/Finesilver San Antonio
Jill George Gallery London
gescheidle Chicago
Goedhuis Contemporary New York, London
Fay Gold Gallery Atlanta
James Goodman Gallery New York
Graphicstudio/The Institute for Research in Art Tampa
Richard Gray Gallery Chicago, New York
Galerie Karsten Greve AG St. Moritz, Paris, Köln, Milano
Galería Enrique Guerrero Mexico City
Hackett-Freedman Gallery San Francisco
Carl Hammer Gallery Chicago
Elizabeth Harris Gallery New York
● **James Harris Gallery** Seattle
Pegram Harrison Fine Art Bloomington

Hartz Gallery/Wildwood Press St. Louis
Hemphill Washington
Hirschl & Adler Modern New York
Bill Hodges Gallery New York
Nancy Hoffman Gallery New York
Rhona Hoffman Gallery Chicago
Rebecca Ibel Gallery Columbus
Galería Isabel Ignacio Sevilla
Charles Isaacs Photographs, Inc. Malvern
Charlotte Jackson Fine Art, Inc. Santa Fe
Juliana Gallery Seoul
Priska C. Juschka Fine Art Brooklyn
Galerie Kasten Mannheim
June Kelly Gallery, Inc. New York
Klein Art Works Chicago
Robert Klein Gallery Boston
Galerie Bernhard Knaus Mannheim
Robert Koch Gallery San Francisco
Michael Kohn Gallery Los Angeles
Paul Kopeikin Gallery Los Angeles
Alan Koppel Gallery Chicago
Krokin Gallery Moscow
Greg Kucera Gallery Seattle
Kwai Po Collection Hong Kong
Landfall Press Chicago
Richard Levy Gallery Albuquerque
Diana Lowenstein Fine Arts Miami
● **Lucky Tackle** Oakland
Gallery Luisotti Santa Monica
Sandro Manzo-II Gabbiano New York, Rome
Kathryn Markel Fine Arts New York
Lee Marks Fine Art Shelbyville
Marlborough Gallery, Inc. New York
Thomas McCormick Gallery Chicago
Anthony Meier Fine Arts San Francisco
Jerald Melberg Gallery Charlotte
● **moniquemeloche** Chicago
Galería Metta Madrid
Galerie Marion Meyer Paris
Peter Miller Gallery Chicago
● **Milliken** Stockholm
● **Mobile Home** London
Gallery Move Yokohama
Galería El Museo Bogotá
My Name's Lolita Art Valencia, Madrid
Edward Tyler Nahem Fine Art, L.L.C New York
Ann Nathan Gallery Chicago
Neuhoff Gallery New York
Newzones Gallery of Contemporary Art Calgary

Scott Nichols Gallery Inc. San Francisco
Richard Norton Gallery Chicago
Jonathan Novak Contemporary Art Los Angeles
● **Lizabeth Oliveria Gallery** San Francisco
● **Pack Galleria D'arte** Milan
Park Ryu Sook Gallery Seoul
PDX Contemporary Art Portland
● **peres projects** Los Angeles
Perimeter Gallery Inc. Chicago, New York
Maya Polsky Gallery Chicago
Galería Fernando Pradilla Bogotá
Praxis International Art Buenos Aires, New York, Coral Gables
Praxis México México City
PYO Gallery Seoul
Remba Gallery/Mixografía Workshop West Hollywood
Yancey Richardson Gallery New York
Riverhouse Editions/Van Straaten Gallery Steamboat Springs
Byron Roche Gallery Chicago
Rocket London
Galería Nara Roesler São Paulo-SP
Arthur Roger Gallery New Orleans
Galerie Ruth Sachse Hamburg
Howard Scott Gallery New York
Carrie Secrist Gallery Chicago
Lisa Sette Gallery Scottsdale
Shark's Ink Lyons
William Shearburn Gallery St. Louis
Shoshana Wayne Gallery Santa Monica
Sims Reed Gallery London
Barry Singer Gallery Petaluma
● **Anna Sola Gallery** Los Angeles
● **SolwayJones** Los Angeles
Patricia Sweetow Gallery San Francisco
John Szoke Editions New York
Hollis Taggart Galleries Chicago Chicago, New York
Tamarind Institute Albuquerque
Tandem Press Madison
● **Gary Tatintsian Gallery** New York
Paul Thiebaud Gallery San Francisco
Throckmorton Fine Art New York
Tibor de Nagy Gallery New York
Galería Trinta Santiago de Compostela
● **Union Art Projects** London
Galería Van der Voort Ibiza
Vedanta Gallery Chicago
Via Margutta Arte Contemporaneo Cordoba
Diane Villani Editions New York
Galería Visor Valencia
voges+partner Frankfurt
Walker Fine Art San Diego
Walsh Gallery Chicago
● **XL Gallery** Moscow
Donald Young Gallery Chicago
Zolla/Lieberman Gallery Chicago

● Galleries participating in the International Invitational

Art Chicago 2003

May 9-12 at Navy Pier

The Eleventh Annual
Exposition
of International Galleries
Featuring Modern and
Contemporary Art

For more information:

www.artchicago.com

A project of Thomas Blackman Associates, 230 West Huron, Chicago, IL 60610, phone 312.587.3300, fax 312.587.3304

Häagen-Dazs



Premio de pintura
HONDA LA GARRIGA **2003**
www.hondalagarriga.com

Admisión de las obras
del 26 de mayo al 6 de junio
1er Premio de **10.000 €**
2 accésits de **3.000 €**
(cada uno)

TODOS LOS SENTIDOS EN UN MISMO ESPACIO

Disfrute del arte cara
a cara. Descubra toda
su grandeza. Sienta en
su propia piel el
hechizo de los mejores
artistas.

En Obra Social
CAJA MADRID,
pensamos que la
cultura es un bien
universal que todo el
mundo debe disfrutar.

Por eso, se la
acercamos hasta su
propia ciudad.



PROGRAMACIÓN ABRIL 2003



EXPOSICIONES

- **ARANJUEZ**
Hasta el 23 de abril.
Artesanía: "Herrajes de una
puerta".
- **BARCELONA**
Hasta el 26 de abril.
Generación 2003.
Premios y Becas de Arte
Caja Madrid.
- **CEUTA**
Del 28 de marzo al 26 de abril.
"Álbum familiar". Muestra
donde se exhiben las
fotografías seleccionadas en
el certamen Fotos de familia.
- **MADRID**
Blasco de Garay.
Del 5 al 22 de abril.
Pintura: Luz del Campo.

Sala Nájera.
Del 5 al 26 de abril.
Pintura: Marta Chirino,
Asunción Reija, Rosa Toro.
- **MANZANARES
(CIUDAD REAL)**
Hasta el 30 de abril.
Medio Ambiente: "Árboles
de nuestros bosques".
- **MORATA DE TAJUÑA**
Hasta el 23 de abril.
Fotografía: "Afganistán: sin
las mujeres no hay futuro".
- **PONTEVEDRA**
Hasta el 22 de abril.
Pintura: Waldo Aguiar.
- **ZARAGOZA**
Del 24 de abril al 25 de mayo.
"Iconos rusos, cajas lacadas
y huevos pintados".

MÚSICA Y TEATRO

- **ALCALÁ DE HENARES**
Teatro Salón Cervantes.
Día 15.
Ballet por el Ballet Alexandre
y Falgás.
- **ARANJUEZ**
Teatro Auditorio Joaquín Rodrigo
del C.C. Isabel de Farnesio.
Día 16.
Representación teatral por la
Compañía Quid TV,
interpretando la obra "Madre
no hay más que una ... y menos
mal", de Tomás Fernández.
- **BARCELONA**
Días 9 y 23.
Ciclo A Cordis 2003.
Concierto por el Quartet de
Barcelona, acompañados por
diversos músicos.

Día 26.
Recital de canto por Enrique
Viana (tenor) acompañado al
piano por Manuel Burgueras.
Programa: "Las locuras de un
tenor".
- **CEUTA**
Días 24 y 25.
Concierto por la Orquesta
Ciudad de Ceuta.
- **CIUDAD REAL**
Día 4.
Recital de canto por Julia Ruiz
Muñoz (soprano) acompañado
por Miguel Bernal (clave).
- **FUENLABRADA**
Sala Municipal de Teatro
Nuria Espert.
Día 10.
Concierto por el Coro de
Cámara Villa de Madrid.

**ALCALÁ DE HENARES
(MADRID)**
C/ Cervantes, s/n
28801 Alcalá de Henares
(Madrid)
Tfno.: (91) 882 24 87

ARANJUEZ (MADRID)
C/ Capitán, 39
28300 Aranjuez (Madrid)
Exposición
C/ San Antonio, 49
28300 Aranjuez (Madrid)
Tfno.: (91) 892 06 97

BARCELONA
Plaza de Cataluña, 9
08002 Barcelona
Tfno.: (93) 501 44 94

CEUTA
Plaza de los Reyes, s/n
51001 Ceuta
Tfno.: (956) 51 73 14

CIUDAD REAL
C/ Calatrava, 7-9
13004 Ciudad Real
Tfno.: (926) 25 02 71

FUENLABRADA (MADRID)
Anda. Pablo Iglesias, s/n
28942 Fuenlabrada (Madrid)

MADRID
C/ Blasco de Garay, 38
28015 Madrid
Tfno.: (91) 593 38 81

Sala Nájera
Plaza de la Independencia, 4
28001 Madrid
Tfno.: (91) 431 52 73

**MANZANARES (CIUDAD
REAL)**
C/ Toledo, 9
13200 Manzanares (Ciudad Real)
Tfno.: (926) 61 31 85

**MORATA DE TAJUÑA
(MADRID)**
Plaza de la Cultura, 5
28530 Morata de Tajuña
(Madrid)
Tfno.: (91) 873 90 06

PONTEVEDRA
Plaza de Santa María, s/n
36002 Pontevedra

ZARAGOZA
Plaza de Aragón, 4
50004 Zaragoza
Tfno.: (976) 23 92 62



Conseguimos lo mejor
de la fruta para ti.

Mermelada Helios. Disfrútala



Marzo-diciembre: "Miradas Virxes". Tercer Espacio
Mónica Alonso, Rubén Ramos Balsa, Lorena Gómez, Tatiana Medal, Félix Fernández, Fruela Alonso, Lola Dopico.

Abril: "Foron NOVISSIMOS"
Guillermo Aymerich, Juan Bosco Caride, Berta Cáccamo, Xurxo Gómez-Chao, Antonio Murado, Jesús Otero-Yglesias, Pamen Pereira, María Ruído, Armindo Salgueiro, Francisco Vargas, Christian Villamide.

Abril: "Pegando el culo a la brasa"
Chelo Matesanz, Juan Carlos Román.

Mayo-junio: "1995-2003"
Carlos Rial.

Mayo-junio-julio: "Un solo sabor"
*Pamen Pereira.
Vari Caramés.*

Septiembre-octubre: *Baltasar Torres, Salvador Cidrás.*

Noviembre: XVII Premio de Grabado Máximo Ramos.

Diciembre: Fondos Colección Fundación Caixa Galicia.



Centro Torrente Ballester

C/Concepción Arenal s/n. 15402 Ferrol
Tlf: 981 35 90 00
centro-torrente@ferrol-concello.es

MUSEU SERRALVES
MUSEU DE ARTE CONTEMPORÁNEA

FRANCIS BACON

CAGED - UNCAGED
HASTA 20 ABR 2003

THOMAS RUFF

FOTOGRAFÍAS, 1979-HOJE
HASTA 20 ABR 2003

LOURDES CASTRO

SOMBRAS À VOLTA
DE UM CENTRO
HASTA 27 ABR 2003

STEVE MCQUEEN

HASTA 13 ABR 2003

VÍTOR POMAR

NADA PARA FAZER,
NEM SÍTIO AONDE IR
01 MAY-06 JUL 2003

COLEÇÃO DA
FUNDAÇÃO DE SERRALVES

01 MAY-29 JUN 2003

MIGUEL LEAL

PHANTOMATIC
10 MAY-13 JUL 2003

DIMITRIJE B.
MANGELOS

MANGELOS Nº 1 - 9 1/2
10 MAY-31 AGO 2003

PATROCINADOR
INSTITUCIONAL



Ministério da Cultura

ASSEGURADORA OFICIAL



General: +351 226 156 500

Rua D. João de Castro, 210
4150-417 Porto, Portugal
www.serralves.pt | serralves@serralves.pt

FUNDAÇÃO SERRALVES

MECENAS DEL MUSEO





Arte y Parte junto con **Ladac Multimedia** mantienen, una vez más, el firme compromiso de editar publicaciones serias basadas en una preparación cuidadosa, una investigación erudita y una evaluación profesional.

100 OBRAS, 100 ARTISTAS DE LA PINTURA DEL SIGLO XX



Este CD-ROM, el primero que se ocupa de una amplia selección de obras maestras y artistas del siglo XX, proporciona una visión de conjunto única que lo convierte en esencial para entender la pintura moderna y contemporánea.

- Rigurosa **selección de obras y artistas** llevada a cabo por un equipo de expertos y profesores de la Universidad Complutense de Madrid.
- **Imágenes digitalizadas** de una espléndida calidad.
- Más de **7 horas de audio** para que escuche los comentarios de los expertos mientras analiza los cuadros.



- **Fichas exhaustivas** de todos los cuadros, con diferentes opciones de análisis.
- **Histograma**, o línea cronológica, con entradas que sitúan las obras en su contexto histórico, social y cultural.
- **Ficha biográfica** de cada artista. Análisis de los diferentes **movimientos pictóricos**.



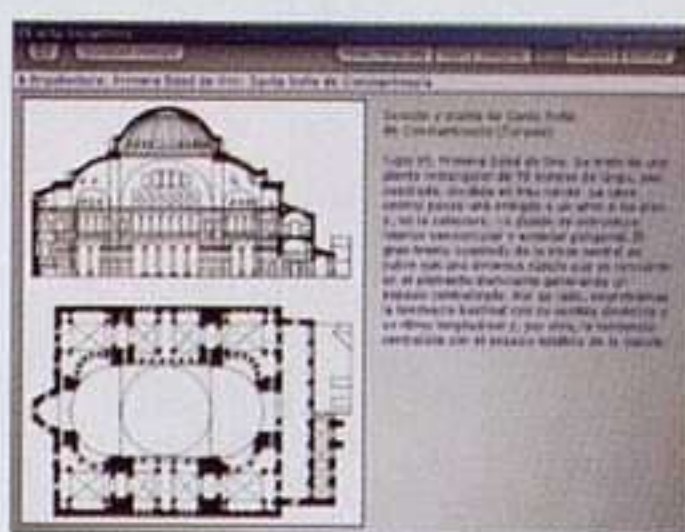
CURSO DE HISTORIA DEL ARTE

CD-ROM multimedia interactivo desarrollado según el programa establecido por el Ministerio de Educación para el BACHILLERATO - LOGSE de humanidades (R.D. 1640/1999 de 22 de octubre).



Con este programa multimedia ponemos al servicio de nuestros educadores y proporcionamos a nuestros alumnos nuevos métodos de estudio que incorporan las **últimas tecnologías audiovisuales** y que, al mismo tiempo, mantienen un **rigor en los contenidos**.

- Más de **200 audios explicativos** acompañados por una **secuencia de imágenes**.
- Un capítulo de preparación específica para las **Pruebas de Acceso a la Universidad**.
- Posibilidad de archivar e imprimir más de **1000 imágenes**.



- Una sección de autoevaluación con exámenes teóricos y prácticos.
- Todo el contenido del CD-ROM maquetado a color en formato PDF.
- Un **Motor de búsqueda** para acceder rápidamente a los datos incluidos en las **2.000 pantallas de texto**.



Envíe el boletín de pedido a:
Arte y Parte
C/Tres de Noviembre, 13-15
39010 Santander
Tel.: 942 37 31 31
Fax: 942 37 31 30
e-mail: revista@arteyparte.com
www.arteyparte.com

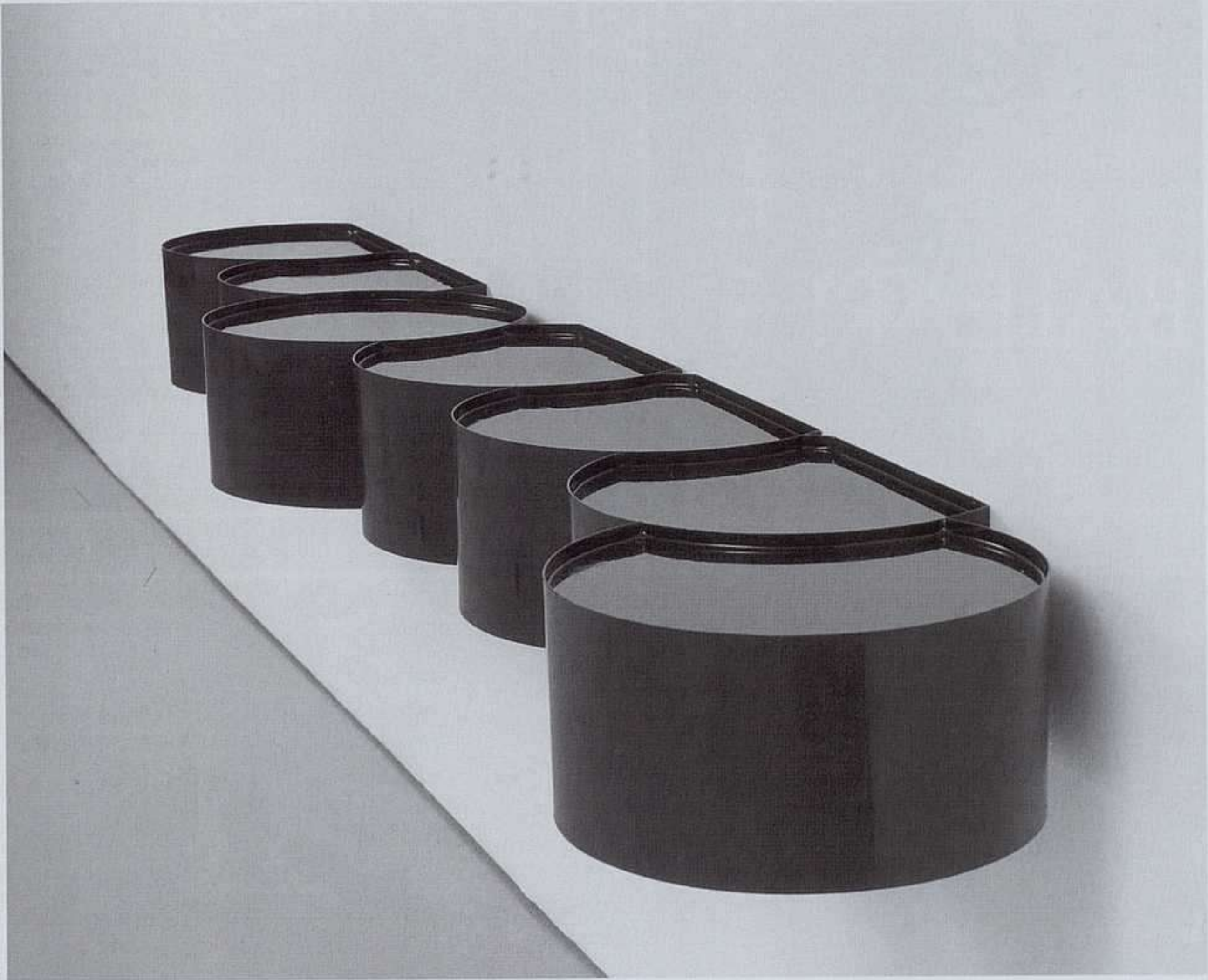
boletín de pedido

Descuento especial suscriptores ARTE Y PARTE: 6 euros en cada CD-ROM

- Deseo recibir copia/s del CD-ROM "100 obras, 100 artistas de la pintura del siglo XX" a 39 euros.
- Deseo recibir copia/s del CD-ROM "Curso de Historia del Arte" a 27 euros.

NOMBRE Y APELLIDOS:
DOMICILIO: POBLACIÓN:
PROVINCIA: C. P.: TEL.: N. I. F.:

- FORMAS DE PAGO:
- Mediante cheque nominativo a favor de ARTE Y PARTE S. L. por valor de euros.
 - Contrareembolso (al precio total tendrá que añadir 1,50 euros de Derechos de Envío que cobra Correos).
 - Mediante transferencia bancaria a la cuenta de ARTE Y PARTE S. L. Nº 0200062227 de "La Caixa".



José Pedro Croft: *Sin título*, 2002. Colección Privada, Oporto

José Pedro Croft

4 abril - junio 2003

Eva Koch: Villar

11 abril - junio 2003

Juegos de escala

11 abril - junio 2003

Manuel Moldes

4 julio - setiembre 2003

David Claerbout

11 julio - setiembre 2003

CGAC



XUNTA DE GALICIA
CONSELLERÍA DE CULTURA,
COMUNICACIÓN SOCIAL E TURISMO

Rúa Ramón del Valle Inclán s/n • 15704 Santiago de Compostela • Tel. 981 546 619 / Fax 981 546 625 • cgac@xunta.es / www.cgac.org

GALERÍAS
DE
BALEARES

C.C.CONTEMPORANI PELAIRES

Vía Veri, 3 • 07001 Palma de Mallorca

Tel. 971 72 03 75 • Fax 971 72 34 73

galeriapelaires@telefonica.net

Hasta 18 abril
8 mayo a 8 agosto

Tadeusz Kantor
Taché en Pelaires

SALA PELAIRES

Pelaires, 5 • 07001 Palma de Mallorca

Tel. 971 72 36 96 • Fax 971 72 34 73

8 abril a 10 mayo
13 mayo a 14 junio

Ferran Aguiló
Baltazar Torres

HORRACH MOYÀ

Calle Catalunya, 4 • 07011 Palma de Mallorca

Tel. 971 73 12 40 • Fax 971 22 13 25

horrachmoya@yahoo.com • www.horrachmoya.com

Hasta 25 abril

Planta baja:

Agustí Torres

Comunitats Imaginàries 2

Planta Piso / Sala proyección:

Colectiva

Artistas de la galería

29 abril a 14 junio

Planta baja / Planta piso / Sala proyección:

Susy Gómez

ALTAIR

San Jaime, 15 • 07012 Palma de Mallorca

Tel. 971 71 62 82 • Fax 971 71 10 04

altair@jet.es • www.galeriaaltair.com

Abril / mayo

Antoni Socias

Antes de nada, salvemos nuestras mentes

XAVIER FIOLE

Montenegro, 4 • 07012 Palma de Mallorca

Tel./Fax 971 71 89 14

info@galeriavaxierfiol.com •

www.galeriavaxierfiol.com

www.galeriavaxierfiol.com

NIC NICOSIA

4 DE ABRIL - 8 DE JUNIO DE 2003

GERAINT EVANS

4 DE ABRIL - 8 DE JUNIO DE 2003

KERRY STEWART

4 DE ABRIL - 8 DE JUNIO DE 2003

ESCULTURA EN LA COLECCIÓN FUNDACIÓN ARCO

15 DE ABRIL - 8 DE JUNIO DE 2003



**Centro de Arte
de Salamanca**

Avda. de La Aldehuela, s/n

Horario: martes a viernes, de 12,00 a 20,30 h.

Sábados, domingos y festivos, de 10,00 a 20,30 h. Lunes, cerrado.

4-8 April 2003

BRUSSELS  EXPO - Halls 3 & 4

ART

BRUSSELS

21ST CONTEMPORARY ART FAIR

Opening hours :

4, 5, 6 April : 12 am - 8 pm

7 April : 12 am - 10 pm

8 April : 12 am - 6 pm

Preview : 3 April

(invitation only)



20.21 Germany • Academia Austria • Adamski Germany • Aeroplastics Belgium • Alimentation-Generale Luxembourg • Arnaud United Kingdom • Art Affairs The Netherlands • Art Agents Germany • Art Concern Belgium • Artcore Canada • Artiscopes Belgium • Asbaek Denmark • Aschenbach & Hofland The Netherlands • Astuni Italy • B & D Studio Italy • Bagnai Italy • Baronian-Francey Belgium • Bärtschi Switzerland • Bastien Belgium • Baukunst Germany • Bernier Eliades Greece • Buchmann Germany, Switzerland • Bugdahn Und Kaimer Germany • Buro Fur Fotos Germany • Cambi Italy • Camhi Greece • Case D'arte Italy • Casini France • Colman United Kingdom • Conrads Germany • Continua Italy • Cotthem Belgium • Crown Belgium • Damasquine Belgium • De Brock Belgium • De La Châtre France • De Vos Belgium • De Vries The Netherlands • Decimus Magnus France • Deweer Belgium • Dogenhaus Germany • Drantman Belgium • Dupont France • Ego Spain • Espai 292 Spain • Essor United Kingdom • Fiebach & Minninger Germany • Fifty One Belgium • Fortlaan 17 Belgium • Frank France • Frehrking Wiesehöfer Germany • Fricke Germany • Galerie P Belgium • Gandy Czech Republic • Gentili Italy • Gentils Belgium • Geukens & De Vil Belgium • Gross Germany • Gutharc France • Hasenbach Belgium • Hauser & Wirth Switzerland • Hoffmann Germany • Hohenlohe & Kalb Austria • Hollenbach Germany • Holtmann Germany • Hufkens Belgium • I8 Iceland • In Situ Belgium • Insam Austria • Jamar Belgium • Janssen Belgium • Johnen + Schottle Germany • Kagan Martos USA • Keitelman Belgium • Koroneou Greece • Krinzinger Austria • Krobath Wimmer Austria • Kuckei + Kuckei Germany • Lanzenberg Belgium • Ledune Belgium • Lehmann Germany • Lendl Austria • Les Filles Du Calvaire France • Lisson United Kingdom • López Spain • Mayer Germany • Minini Italy • Mk The Netherlands • Motive The Netherlands • Nächst St Stephan Austria • Noirhomme Belgium • Obadia France • Orion Art Belgium • Painter USA • Palix France, Mexico • Pariente France • Pieters Belgium • Polar Belgium • Presenca Portugal • Rehbein Germany • Retelet France • Ricke Germany • Rivet Germany • Röpke Germany • Rubicon Ireland • Rumpff The Netherlands • S 65 Belgium • Schmela Germany • Schreurs Belgium • Schröder Germany • Schuppenhauer Germany • Scognamiglio Italy • Sfeir-Semler Germany • Silkeborg Denmark • Simoens Belgium • Slewe The Netherlands • Soares Portugal • Sollertis France • Sparta France • Steinek Austria • Sturm Germany • Sz wajcer Belgium • Tanit Belgium • Templon France • Thoman Austria • Transit Belgium • Triangle Bleu Belgium • Trigano France • Turetsky Switzerland • Vallois France • Van Den Berge The Netherlands • Van Laere Belgium • Vedovi-Odermatt Belgium • Vidal France • Vidal Saint-Phalle France • Volcker Und Freunde Germany • Voss Germany • Vous Etes Ici The Netherlands • Vu' France • Wellerdiek Germany • Woerdehoff France • Zander Germany • Zink Germany • Zürcher France • Zwart Huis Belgium • Zwarte Panter Belgium

INFO :

+32 (0)2 402 36 66

www.artbrussels.be

EFFICIO
VALUE CREATION FOR CORPORATE ASSETS

DEXIA

Historia de la fotografía en la Región de Murcia

1940 - 2003

14 de marzo al 28 de abril de 2003

Sala de Verónicas, Salas de la Casa Díaz Cassou (Murcia)

Teléfono de información: 968 93 02 02



Estanislao Ripoll. *Sin título*. 1943



Región de Murcia
Presidencia

Dirección de Proyectos e Iniciativas Culturales
Murcia Cultural, S.A.



OBRAS SOCIALES

FERNANDO SANTOS

Miguel Bombarda, 526-536 • 4050-379 Oporto
Tel. 22 606 10 90 • Fax 22 606 10 99
fsgaleria@mail.net4b.pt

Oporto

Hasta 6 mayo

Santiago Ydáñez Pintura

Lisboa (Chiado, 8)

Hasta 6 mayo

Santiago Ydáñez Pintura

GALERIA PRESENÇA

Miguel Bombarda, 570 • 4050-379 Oporto
Tel. 22 606 01 88/9 • Fax 22 606 01 85
geral@galeriapresenca.pt • www.galeriapresenca.pt

Hasta 3 mayo

Pedro Cabrita Reis

10 mayo a 21 junio

Adriana Molder

Galerías Oporto

GRAÇA BRANDÃO

Miguel Bombarda, 410 y 552 • 4050-379 Oporto
Tel. 22 200 74 14 • Fax 22 609 39 36
canvas@vizzavi.pt

Espaço 552

Hasta 8 abril

Nuno Ramalho

10 mayo a 14 junio

**Pedro Sousa
Vieira**

Espaço 410

Hasta 19 abril

Günther Förg

10 mayo a 14 junio

Miguel Soares

SALA MAIOR

Miguel Bombarda, 498 • 4050-378 Oporto
Tel. 22 605 41 72 • Fax 22 605 41 74
salamaior@megamail.pt

Hasta 17 abril

Os princípios comuns

Sissa Alfonso

Pintura

22 abril a 7 mayo

Colectiva

Pintura

Desde 10 mayo

Henrique Silva

Pintura y diseño

QUADRADO AZUL

Miguel Bombarda, 435 • 4050-382 Oporto
Tel. 22 609 73 13 • Fax 22 609 73 17
quadazul@esoterica.pt • www.quadradoazul.pt

Hasta 17 abril

**José Pedro Croft, Paulo Nozolino,
Robert Schad, Rui Sanches y
Susana Solano**

10 mayo a 14 junio

Ângelo de Sousa

Pintura

FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA

Praceta Cupertino de Miranda, Apto. 71 4764-968 • Vila Nova de Famalicão
Tel. 252 30 16 50 • Fax 252 30 16 69

VILA NOVA DE
FAMALICÃO

Abril / mayo

Risques Pereira

ARA

Rua Joly Braga Santos, Lote. E-c/v 1600-123 • Lisboa
Tel. 21 726 18 31 • Fax 21 726 13 10

ara.galeria@mail.telepac.pt

Hasta 26 abril

González Bravo

Pintura

3 mayo a 12 junio

Jorge Lancinha

Pintura

FILOMENA SOARES

Rua da Manutenção, 80 • 1900-321 Lisboa
Tel. 21 862 41 22/3 • Fax 21 862 41 24

www.gfilomenasoares.com

gfilomenasoares@mail.telepac.pt

10 abril a 17 mayo

10 abril a 17 mayo

Shirin Neshat

Universal Strangers

Nancy Spero

Comisaria: Rosa Martínez

ANTÓNIO PRATES

Travessa do Pasteleiro, 22 • 1200-755 Lisboa
Tel./Fax +351 213 968 996
galeria.bento@clix.pt

Hasta 22 abril

Antonio Jiménez

Pintura

Mayo / junio

Velickovic

Pintura

SACRAMENTO

Rua do Gravito, 22 • 3800-194 Aveiro
Tel. 234 42 53 03 • Fax 234 42 53 25
galeriasacramento@galeriasacramento.com

www.galeriasacramento.com

2 a 7 abril

ARTE ESTORIL

Feria de Arte Contemporâneo

10 abril a 8 mayo

Aisar Jalil Martínez

Pintor cubano

O reino da confusão

15 a 18 mayo

PORTO ARTE

Feria de Arte Moderno

AVEIRO

L
I
S
B
O
A

ANTONIO MACHÓN

Conde de Xiquena, 8 • 28004 Madrid

Tel. 91 532 40 93 • Fax 91 531 21 40

antonio@machon.net

www.antonio.machon.net

Hasta 5 abril

María Gómez

9 abril a 17 mayo

Antón Patiño

GALERÍA ALMIRANTE

Almirante, 5 - 1º • 28004 Madrid

Tel. 91 532 74 74 • Fax 91 532 32 61

galmirante@galeria-almirante.com

www.galeria-almirante.com

10 abril

Andoni Euba

27 mayo

Ignacio Caballo

Galerías de MADRID

MAGDA BELLOTTI

Fúcar, 22 • 28014 Madrid

Tel. 91 369 37 17 / 636 47 91 06 • Fax 91 429 06 32

www.magdabellotti.com • galeria@magdabellotti.com

Hasta 14 mayo

Baltazar Torres

Ça Va

Instalación, escultura y pintura

17 mayo a 21 junio

Alfredo Igualador

Pinturas y dibujos

OLIVA ARAUNA

Claudio Coello, 19 • 28001 Madrid

Tel. 91 435 18 08 • Fax 91 576 87 19

www.olivarauna.com

oarauna@hotmail.com

8 abril

Mateo Maté

22 mayo

Alfredo Jaar

HELGA DE ALVEAR

Doctor Fourquet, 12 • 28012 Madrid
 Tel. 91 468 05 06 • Fax 91 467 51 34
galeria@helgadealvear.net • www.helgadealvear.net

Hasta 26 abril

29 abril a 7 junio

Montserrat Soto

Reflexiones

Bernard Frize, Callum Innes, Prudencio Irazábal

Estudio

Estudio

Alberto Peral

Alexander Timtschenko

JAVIER LÓPEZ

Manuel González Longoria, 7 • 28010 Madrid
 Tel. 91 593 21 84 • Fax 91 591 26 48
gjl@galeriajavierlopez.com

1 abril a 30 mayo

JRP Editions

Colectiva

MAY MORÉ

General Pardiñas, 50 • 28001 Madrid
 Tel./Fax 91 402 80 90
maymore@jazzfree.com

Hasta 25 abril

Anibal Merlo

29 abril a 7 junio

Toño Barreiro

GEMA LAZCANO

Piamonte, 18 • 28004 Madrid
 Tel. 91 360 42 30
glazcano@teleline.es • www.gemalazcano.com

Abril

Jesús Morilla

Pintura

Mayo

Juan Miguel Palacios

Pintura

MARLBOROUGH

Orfila, 5 • 28010 Madrid
 Tel. 91 319 14 14 • Fax 91 308 43 45
info@galeriamarlbrough.com • www.galeriamarlbrough.com

Hasta 5 abril

Estrada

8 abril a 15 mayo

Francisco Leiro

Carlos Franco

Obra sobre papel

XI PREMIO CIUDAD DE TUDELA DE PINTURA

Artistas de cualquier nacionalidad

Tema y técnica libre

Obra original de entre 100
y 200 cm. de lado

PREMIOS

Primer premio de 12.100 euros
Segundo premio de 6.100 euros
Cinco medallas de honor

Plazo de presentación hasta las
13:30 horas del 9 de mayo
de 2003

Fallo del jurado: 23 de mayo
de 2003

Exposición de las obras entre el
23 de mayo y el 27 de junio

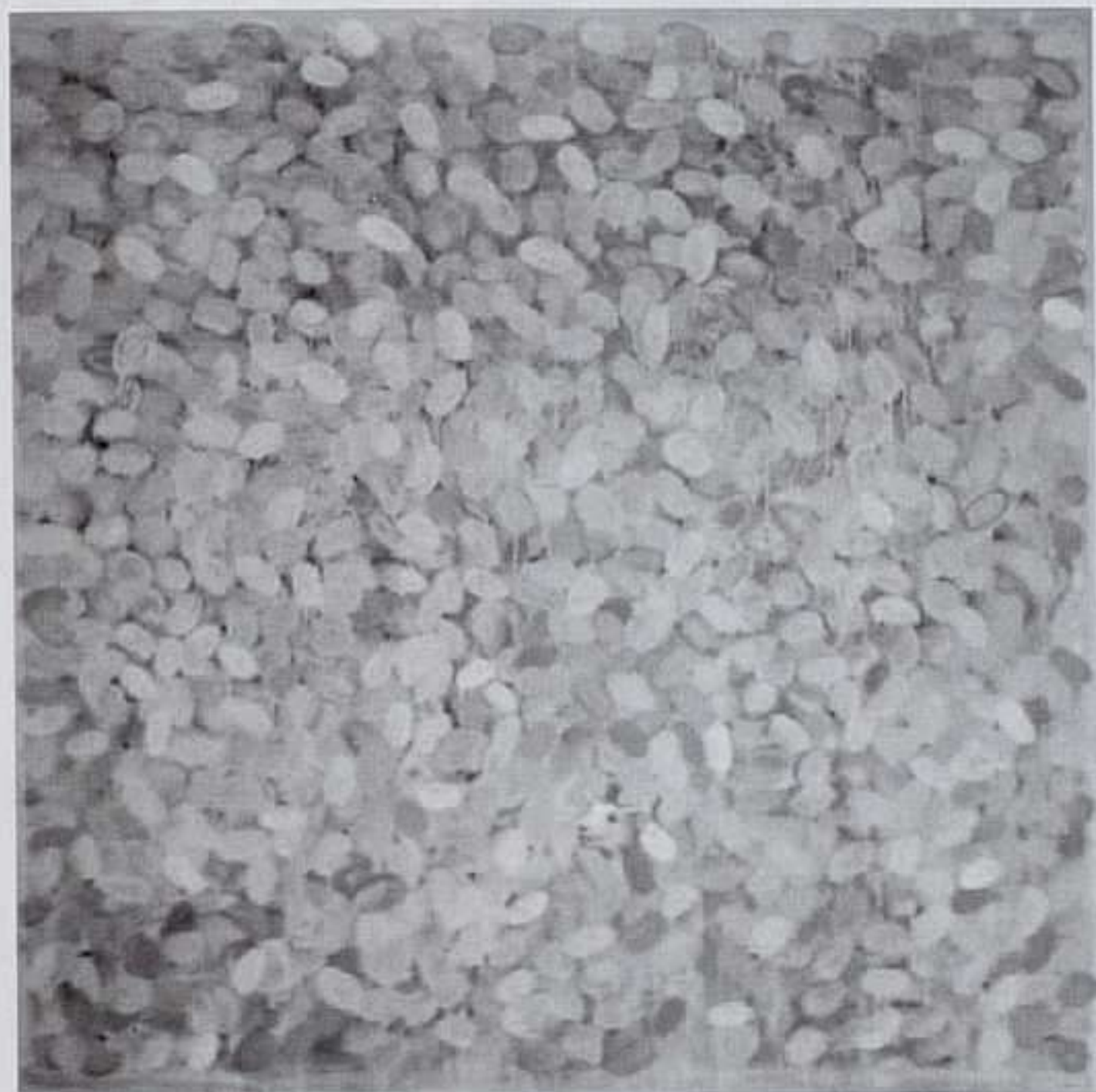
Información, boletín de inscripción
y recepción de las obras:

Centro Cultural Castel Ruiz

Plaza Mercadal, 7
31500 Tudela (Navarra)
Tel.: 948 82 58 68 / 948 82 58 67
Fax: 948 41 20 03

AYUNTAMIENTO DE TUDELA





Chema Lumbreras: Nevada, 2002. Óleo sobre tela, 150 x 150 cm.

CHEMA LUMBRERAS

ALFREDO VIÑAS

JOSÉ DENIS BELGRADO, 19. MÁLAGA

MAYO

La muestra que nos ocupa, *Dureza y fuerza*, extrae su título a partir de una pieza teatral del polaco Tadeusz Kantor. **Chema Lumbreras** (Málaga, 1959) propone una reflexión sobre la vida y la muerte desde un punto de vista emocional, alejándose de otras ocasiones donde la exposición de su discurso ha sido siempre más conceptual, o de muestras anteriores donde su mensaje era claramente social o una indagación en la identidad y la memoria. La exposición consta de doce óleos sobre lienzo en los que muestra una amplia paleta de colores, sobre todo azules. Los motivos que una y otra vez se repiten, como en una especie de mantra visual, son cápsulas, pastillas y fármacos que funcionan como símbolos de gran contenido visual contemporáneo, abstractos y a la vez profundamente realistas, del viaje de dual destino: éxtasis o muerte. Pequeños poemas donde se juega a morir. H.M.



Mireya Masó: De la serie Caballos, 2003. Fotografía color, 94 x 136 cm.

MIREYA MASÓ

CAC MÁLAGA

ALEMANIA, S/N. MÁLAGA

22 ABRIL AL 1 JUNIO

El recién inaugurado CAC Málaga presenta en su sala central una exposición de **Mireya Masó** (Barcelona, 1963) que reúne un total de catorce obras, todas ellas fruto de su estancia el pasado año en Rotterdam. Las técnicas empleadas son la fotografía y el DVD (reproducido en pantallas de plasma), formatos habituales en esta artista catalana que sorprendiera a críticos y aficionados con sus imágenes de los rosales podados del Queen Gardens de Londres. Con esta serie la artista continúa reflexionando sobre la construcción que el hombre hace de la naturaleza a través de la cultura y la civilización. El cielo es ahora el protagonista, pero también la luz artificial, la estela de los aviones y los animales (las series de fotografías son: *Caballos* y *Luces*). En estas piezas, de hondo aliento poético, Mireya Masó desenmascara nuestra creencia en la percepción inocente de la naturaleza, mostrando con gran lirismo la inevitable construcción ideológica de la misma, su artificio. Sus obras llevan al espectador a repensar su relación con el mundo, con el medio que le rodea. C.A.



Marcel Bovis:
Photographie
Foraine, 1936.

HUESCA IMAGEN

CENTRO CULTURAL EL MATADERO

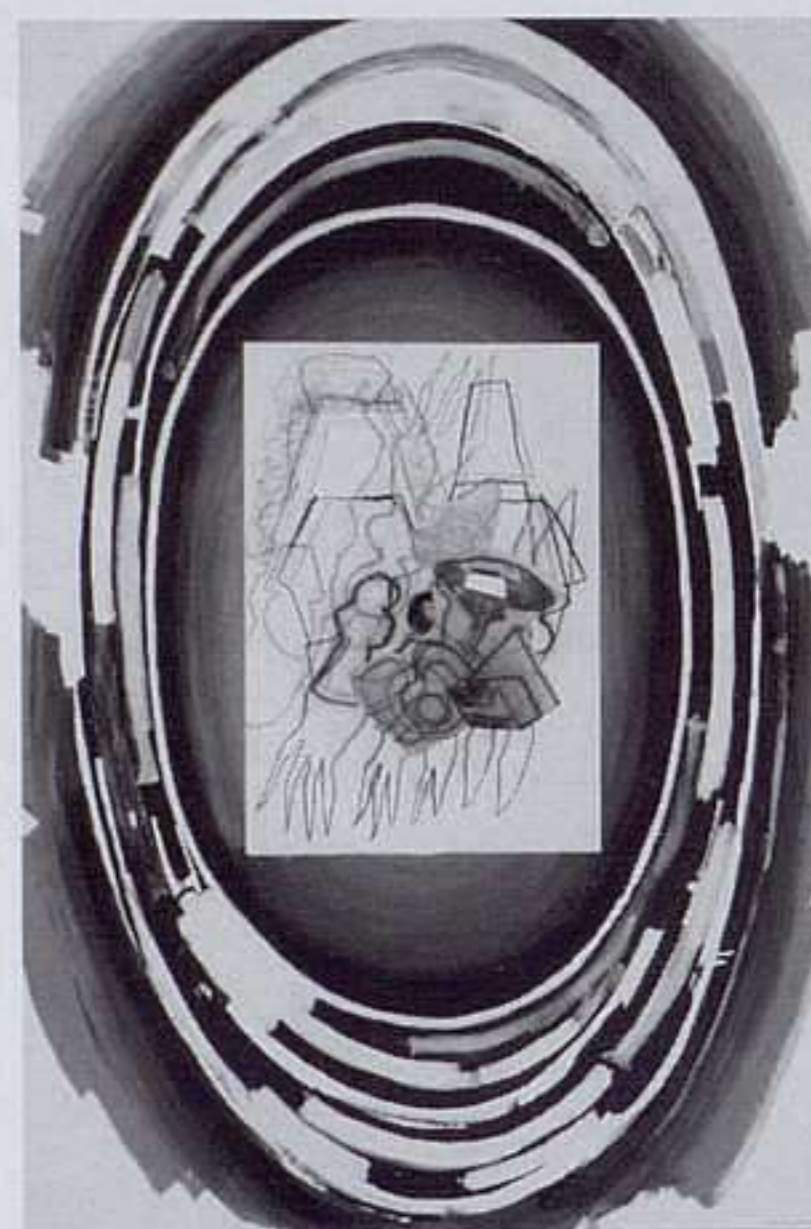
MARTÍNEZ DE VELASCO, S/N. HUESCA

SALA DE DIPUTACIÓN

PORCHES DE GALICIA, 4. HUESCA

2 MAYO AL 1 JUNIO

La ciudad aragonesa se prepara para acoger una nueva edición de **Huesca Imagen**. Encuentros, exhibiciones, talleres y diversas actividades que giran en torno al medio fotográfico están convocadas, como cada año, alrededor de este certamen, sucediéndose hasta el verano. En esta ocasión, el enfoque se centra en Francia, país con una impronta profunda en la historia del medio –desde los orígenes del invento, con Daguerre y Niépce, pasando por la creación de los primeros talleres, con Nadar o Disdéri, hasta los fotógrafos-artistas, cuya nómina es tan larga como el pasado de la técnica. Así, la mirada retrospectiva hacia la fotografía histórica (del 2 de mayo al 1 de junio) se dirige bien de modo colectivo hacia la práctica francesa de los años 30, bien concentrada en algunas individualidades como Lucien Lorelle, Marcel Bovis, Henri-Jaques, Fred Stein o Maurice Tabard. La creación contemporánea (del 4 de julio al 3 de agosto) está representada por Philippe Ramette, Pierrick Sorin, Natasha Nisic, Eric Rondepierre, Ange Leccia, Corinne Mercadier y Shimon Attie y por la muestra *Presencia y ausencia*, que reúne a otros tantos artistas. R.G.



Luis Gordillo:
¡Ha sido él!, 2001.
Técnica mixta
sobre cartón,
120 x 80 cm.

LUIS GORDILLO

FERNANDO LATORRE

GASCÓN DE GOTOR, 12. ZARAGOZA

ABRIL A MAYO

Sus primeras obras están marcadas por el surrealismo y el gestualismo en sintonía con el informalismo de fines de los cincuenta. En los sesenta, cuando **Gordillo** ya deviene Gordillo, empieza a evolucionar hacia una figuración con elementos pop. Por aquel entonces utiliza imágenes extraídas de los medios, el cómic y la publicidad... También comienza a interesarse por los efectos y recursos de la fotomecánica y de los procesos de impresión, que utiliza en su pintura de manera creativa. Otro aspecto importante en su carrera es una crisis personal en 1969, que lo apartó provisionalmente de la pintura y le llevó a cultivar el dibujo automático que desde entonces no ha abandonado. Por su reivindicación de la pintura y por situarse en una posición al margen de motivaciones ideológicas, Gordillo tuvo un papel muy significativo en la eclosión de lo que se ha llamado Nueva Figuración madrileña. Incluso es considerado un referente, de manera que hay quien habla de “gordillismo”. En los ochenta y noventa, su obra continúa con la misma lógica, si cabe radicalizando sus estrategias de construcción y repetición. J.V.O.

FUNDACIÓN SALVADOR VICTORIA: BOCETOS PARA LA CÚPULA DEL MUSEO

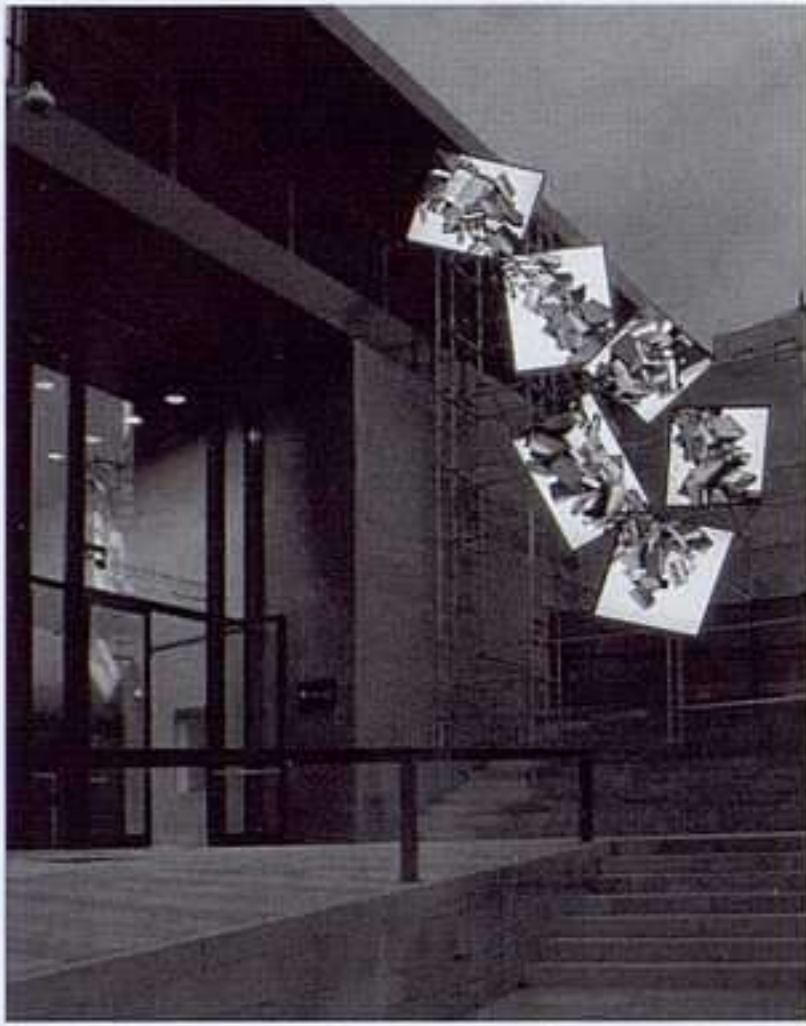
FUNDACIÓN MUSEO SALVADOR VICTORIA
HOSPITAL, 13. RUBIELOS DE MORA (TERUEL)
6 MAYO AL 1 OCTUBRE

Enmarcado en la turística comarca de Gúdar-Javalambre, se abren al público las puertas del Museo Salvador Victoria, ubicado en la villa de Rubielos de Mora, donde nació el artista en 1929 y donde fue enterrado a su fallecimiento hace ahora nueve años. La muestra inaugural reunirá los bocetos para la cúpula del mismo museo. El noble edificio que lo alberga, construido en el siglo XVII y recientemente rehabilitado, acogerá una exposición permanente de mil metros cuadrados, distribuidos en tres plantas, de este pintor imprescindible a la hora de hacer balance del arte aragonés del siglo XX y pionero en nuestro país en la introducción de algunas de las corrientes más avanzadas dentro de la plástica internacional a partir de los años sesenta. Junto a su obra se podrá disfrutar también de pinturas y esculturas de sus compañeros generacionales, con muchos de los cuales compartió intensamente una trayectoria tanto profesional como biográfica: Lucio Muñoz, Feito, Canogar, Saura, Farreras, Amadeo Gabino, José Caballero, Rivera, Sempere, Genovés, Rueda, Chirino, José Ortega, José Orús, Mompó o Enrique Trullenque, entre otros. Además, el museo cuenta también con una sala de usos múlti-



ples y exposiciones temporales, así como Biblioteca y Centro de Documentación especializadas en la obra de Victoria y de los artistas que componen la vanguardia española de la segunda mitad del siglo XX, con especial interés en los estudios que sobre poéticas y grupos (como El Paso) asociados al informalismo, la pintura gestual y tachista, el expresionismo abstracto o la abstracción lírica se han realizado o se hagan en el futuro. Tal y como la ordenación de su colección permanente se encarga de poner de manifiesto, la obra de Salvador Victoria evolucionó coherentemente desde una abstracción gestual inicial, abigarrada y muy enérgica, en la década de los sesenta, hacia el ordenamiento más frío y geométrico —es entonces cuando surge la figura del círculo que no abandonaría ya nunca— que caracterizó su obra de los setenta, de cierto aire metafísico, para adentrarse ya en la década de los ochenta en la senda de un luminismo lírico lleno de sensibilidad y atención a los matices que el artista desarrollaría hasta el final de su recorrido plástico. Ó.A.M.

(Izquierda)
Salvador Victoria:
Sin título, 1962.
Óleo sobre lienzo,
81 x 60 cm.
(Derecha)
Salvador Victoria:
JUL-PRA, 1988.
Óleo sobre lienzo,
200 x 150 cm.



*Alicia Martín:
Arbotantes, 2003.
Instalación,
8 x 3 x 4 m.
Proyecto
específico para la
fachada del Centro
Cultural Cajastur
Muralla Romana,
Gijón. Fotógrafo:
Carlos Casariego.*

ALICIA MARTÍN

CENTRO CULTURAL CAJASTUR JERÓNIMO IBRÁN

JERÓNIMO IBRÁN, 10. MIERES

HASTA 25 ABRIL

La actual muestra de **Alicia Martín** (Madrid, 1964) está compuesta por dos series, ubicadas en las salas interiores, *Jardines* y *Biografías* y una gran instalación exterior, *Arbotantes*, que es la que presta su título para al conjunto de la exposición. En la serie *Jardines* el material escultórico y fotográfico, los libros, invaden los espacios abiertos, con su fertilidad reproductora. El libro, el contenedor físico del universo simbólico, retorna a la materialidad, enraíza en la tierra y germina. En la serie *Biografías* hay un camino similar, recorrido por medio del collage, la combinación de fragmentos y libros que crean seres anamórficos. En este caso se trata de un retorno de lo simbólico a la materialidad del cuerpo. La gran instalación exterior, *Arbotantes*, actúa como reclamo espectacular de las nuevas actividades del Centro. Una cascada de libros aparece contrastada, con su propia iluminación, sobre el fondo nocturno. Grandes fotografías en cajas de luz caen, o soportan, como sugiere el título, las tensiones del edificio, que cobra así un nuevo equilibrio, una nueva razón de ser. El libro, contenedor de lo simbólico, apuntala físicamente las tensiones del edificio de exposiciones. G.R.



*Susy Gómez:
Sin título, 2003.
Fotografía sobre
madera,
240 x 185 cm.*

SUSY GÓMEZ

HORRACH MOYÀ

CATALUNYA, 4. PALMA DE MALLORCA

29 ABRIL AL 14 JUNIO

Retomando una exposición de de 1996, *Maldito corazón*, ahora **Susy Gómez** (Pollença, Mallorca, 1964) ha creado otro corazón también hinchable y efímero de color dorado, *Podría estar más sola*, en el que el espectador podrá intervenir, escribiendo en pintura dorada un nombre que debe introducir en ese corazón y formará parte del catálogo. Otra de las piezas es *De noche*, una cama de sábanas negras de apariencia barroca con estructura de columnas salomónicas toda ella de madera recubierta de purpurina negra. Sobre sus sábanas Susy Gómez dibuja unos ojos que duermen. *Cuánto falta para el verano*, una montaña de azúcar que por la acción de las pisadas del público se convertirá en una playa, es la tercera de las obras que Gómez entiende como residuos de una acción que pretende estimular al espectador para que participe. Un vídeo que mostrará las intervenciones previas de la artista sobre estas tres piezas, una serie de fotos donde el fragmento de la imagen publicitaria se transfiere a la esfera de lo poético desde la acción pictórica con acabado fotográfico, en guiños de ambigua sensualidad, y siete mariposas de hierro plateado completan este proyecto. J.C.R.

Robert Capa:
Pablo Picasso y
Françoise Gilot
(al fondo: el
sobrino de Picasso,
Javier Vilato),
Golfe-Juan,
Francia, agosto
de 1948. © 2001,
Cornell Capa.



Vista de la obra de Juan Hidalgo Proyecto 2 (NUR 2001) para el I Encuentro Internacional de Arte Contemporáneo Osorio 2002.

ROBERT CAPA

CASAL SOLLERIC

PASSEIG DEL BORN, 27. PALMA DE MALLORCA

15 MAYO AL 15 JULIO

SALA DE EXPOSICIONES SANTO DOMINGO

ARROYO DE SANTO DOMINGO, S/N. SALAMANCA

HASTA 5 MAYO

Considerado el más importante fotógrafo documental de guerra del siglo XX, **Robert Capa** (Budapest, 1913-Indochina, 1954) cubrió con su cámara situaciones históricas de conflicto, como la Guerra Civil española, la resistencia de China a la invasión japonesa durante 1938, la Segunda Guerra Mundial, la guerra de independencia israelí y la crisis colonial francesa en Indochina en 1954, año en el que, ejerciendo su profesión, murió al pisar una mina antipersonal. En 1947, junto a David Seymour "Chim", Henri Cartier Bresson, George Rodger y Bill Vandivert fundó la agencia Magnum, que durante los años posteriores se convirtió en un referente mundial del fotoperiodismo de calidad. Durante este periodo desarrolló paralelamente una intensa actividad de retratista de personajes célebres, como Picasso, Hemingway o Steinbeck. Esta exposición muestra precisamente su gran talento en este campo, incluyendo imágenes de personajes hoy reconocidos junto a otros anónimos captados en sus viajes. J.C.R.

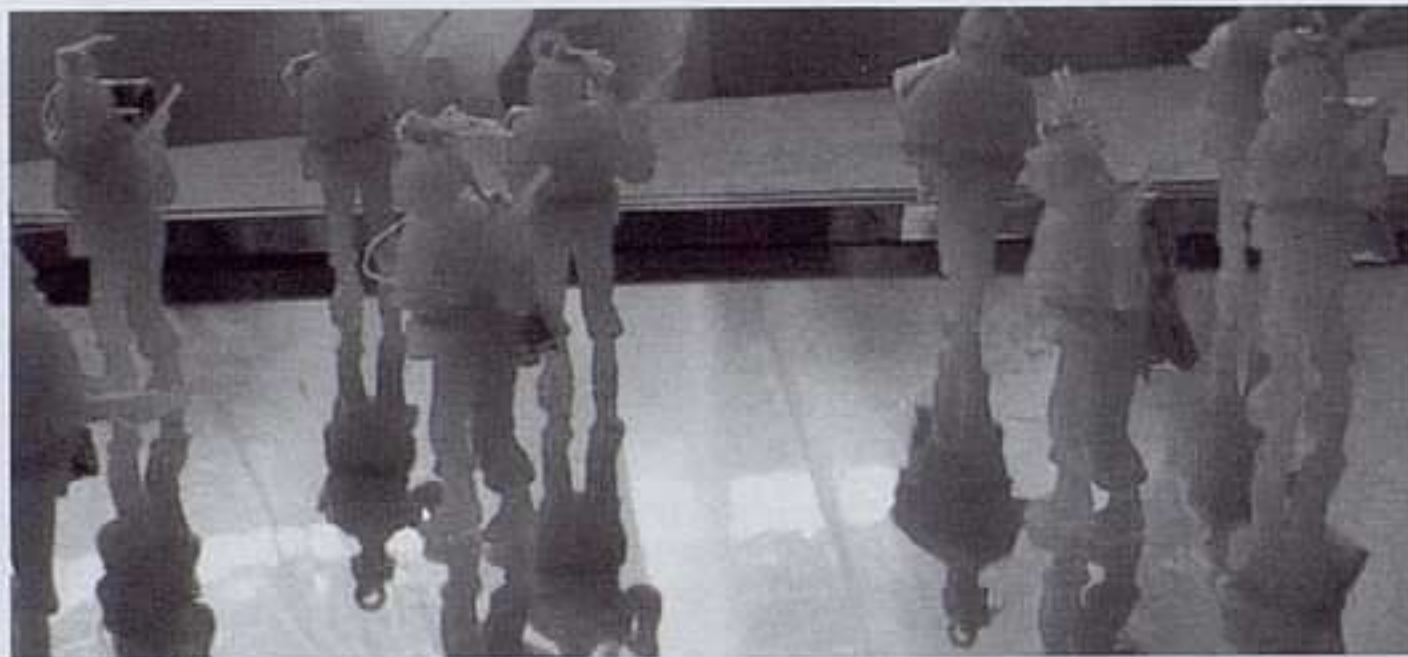
ESPACIOS MESTIZOS

FINCA OSORIO

CARRETERA DE ARUCAS A TEROR, S/N. TEROR

26 ABRIL AL 30 JUNIO

Partiendo del modelo de la Bienal de Uppsala, una estancia de artistas internacionales en un entorno natural privilegiado con intervenciones en el propio espacio, se concibió un proyecto similar para el paisaje canario. De este planteamiento inicial surgió el I Encuentro Internacional de Arte Osorio 2001, que ahora tiene su continuidad en esta segunda edición. En esta ocasión se ha invitado a más de una veintena de artistas, tanto canarios como peninsulares y foráneos a convivir e intercambiar experiencias durante quince días elaborando propuestas específicas de carácter multidisciplinar y efímero en el espacio de Osorio. La participación de voluntarios, estudiantes y artistas tanto en la ejecución de las obras como en las mesas redondas otorga un carácter de taller y de foro de debate a este encuentro. Si en la pasada edición estos proyectos se enmarcaron en un contexto de reflexión en torno a los conceptos de Naturaleza, Utopía y Realidad, ahora se propone el argumento del mestizaje cultural en un enclave, el canario, que ha servido históricamente de puente entre Europa, África y América. R.G.



Pilar Cossío: Orquídea, 2002. Instalación en la galería Weyler, París.

PILAR COSSÍO

ATENEIO ALBEITAR UNIVERSIDAD DE LEÓN

LUIS DE SOSA, S/N. LEÓN

HASTA MAYO

El recorrido artístico de **Pilar Cossío** (Santander, 1950) ha seguido el trazado de su itinerario vital por diversas ciudades, implicando vida y formación en una aventura de aprendizaje. En el camino ha ido recogiendo conocimientos y experiencias que ha incorporado a su arte a modo de cuaderno de viaje. Billetes de tren, fotografías, planos urbanos se superponían y velaban en sus cuadros en forma de collage; zapatos y figuras en movimiento aparecen en sus últimas obras desbordando en ocasiones los límites del marco. La vida como viaje, el arte como tránsito. Al igual que tantos literatos y artistas, Pilar inicia su trayecto –su “Grand Tour”– partiendo hacia Florencia porque, como Stendhal, entiende que el viaje a Italia es un recorrido interior, una travesía a las raíces de la cultura y de uno mismo. En Londres reencuentra el Norte (“recuperé mi Norte-Cuna” dice) y en Turín “la síntesis”, “el Punto Vacío” a partir del cual fijar “sin apoyos” una “cierta posición en el espacio”. Ahora vive en París, más cerca del inicio. Porque el peregrinaje de Pilar Cossío es un viaje clásico, un recorrido laberíntico que conduce al punto de partida, a Troya/Creta, a Ítaca. Como expresó Kavafis, “Si vas a emprender el viaje hacia Ítaca, pide que tu camino sea largo (...) Rico en saber y en vida, como has vuelto, comprendes ya qué significan las Ítacas”. R.G.



Kerry Stewart: Girl on a Rug, 2001. Jesmonita y esmalte, chica: 185 x 50 x 50 cm; alfombra: 250 x 160 x 5 cm; . Colección Centro de Arte de Salamanca.

KERRY STEWART

CENTRO DE ARTE

AV. DE LA ALDEHUELA, S/N. SALAMANCA

4 ABRIL AL 8 JUNIO

Las esculturas de **Kerry Stewart** (Paisley, Escocia, 1965) poseen la apariencia de maniquíes, una especie de figuras de plástico realizadas con materiales como fibra de vidrio, silicona o yeso. Habitualmente se presentan aisladas con elementos escenográficos u objetos. En un primer momento, Kerry Stewart puede hacer pensar en Stephan Balkenhol, el escultor que recuperó una idea de escultura figurativa en madera tallada, tosca y primitiva, próxima al pop pero a la vez susceptible de una lectura conceptual. Es posible. Pero Kerry Stewart profundiza sobre lo inquietante. Y es que, como los autómatas, mitad humanos y mitad máquinas, las figuras de Kerry Stewart provocan extrañamiento. De ahí que el crítico Anthony Downey recurra a la categoría freudiana de lo siniestro para aproximarse a su obra, esto es, una presencia extraña en un mundo familiar y conocido. Kerry Stewart sintetiza dos elementos a priori irreconciliables: por un lado, una noción de juguete con todas las connotaciones de ternura que implica y por otro, la impronta de algo terrible y trágico. Son como un ojo de cristal: posee la forma y el color del humano, pero está ciego. J.V.O.



Nic Nicosia: Domestic Drama #1, 1982. Fotografía tipo C, 76,2 x 101,6 cm. Cortesía Dunn & Brown Contemporary.

NIC NICOSIA

CENTRO DE ARTE

AV. DE LA ALDEHUELA, S/N. SALAMANCA

4 ABRIL AL 8 JUNIO

Nic Nicosia (Dallas, Estados Unidos, 1951) forma parte de aquella generación, originalmente fotógrafos, que ha ampliado la noción del medio y trabaja por igual la fotografía, el vídeo o el cine. Más aún, para ellos, la fotografía es un artefacto híbrido, intersección de disciplinas en la que sus fronteras como lenguaje se diluyen. Si previamente se buscaba la pureza del lenguaje y su especificidad, y si, igualmente, la fotografía se definía por unos procedimientos y técnicas precisas, ahora es un campo ecléctico de experimentación. En este sentido Nicosia hace pensar en Tracey Moffatt; como ella, entiende la fotografía en términos muy dilatados y mestizos; como ella, utiliza diferentes medios. De este modo, Nicosia nos propone un fresco del reverso del sueño americano: su mirada es una aproximación a lo desconocido dentro de lo conocido, de lo que nos parecía conocer y nos pasaba desapercibido. Se trata de un trabajo de deconstrucción en que se pone en manifiesto el discurso subliminal de una sociedad. Una visión amarga. J.V.O.



Marcelo Brodsky: Expediente de Nando. Buenos Aires, 2001. Impresión digital, 30 x 40 cm.

MARCELO BRODSKY

COLEGIO FONSECA

PLAZA FONSECA, S/N. SALAMANCA

HASTA 27 ABRIL

Nexo, del fotógrafo **Marcelo Brodsky**, se presenta como “una aproximación plástica a los episodios más oscuros de la historia reciente del pueblo argentino a través de instalaciones y apropiaciones fotográficas”. Pero cuidado, no es un trabajo de fotoperiodismo, ni de un fotógrafo en el sentido tradicional. En *Nexo* se utiliza la fotografía creativamente, más allá de la noción de huella, documento o testimonio, valores que tradicionalmente se atribuyen al medio. Marcelo Brodsky la utiliza de una forma compleja, diversa e incluso, diría, novelada. La idea clave que subyace en la exposición es la fotografía como memoria, pero como una memoria que sugiere, que invita a la reflexión... De ahí que ciertamente se evoque la tragedia de la dictadura argentina, pero su mensaje es más dilatado. Porque, en parte, el drama del que nos está hablando Marcelo Brodsky es un drama universal que se puede proyectar en la historia de cada uno. Más aún, existen muchas maneras de contar las cosas. La forma más habitual es la prosa. Pero Marcelo Brodsky ha hecho la opción de la poesía. Y la poesía es una navaja que busca el corazón y allí se queda. J.V.O.



Juan Ugalde:
Dolce vita, 2000.
Técnica mixta
sobre lienzo,
245 x 280 cm.

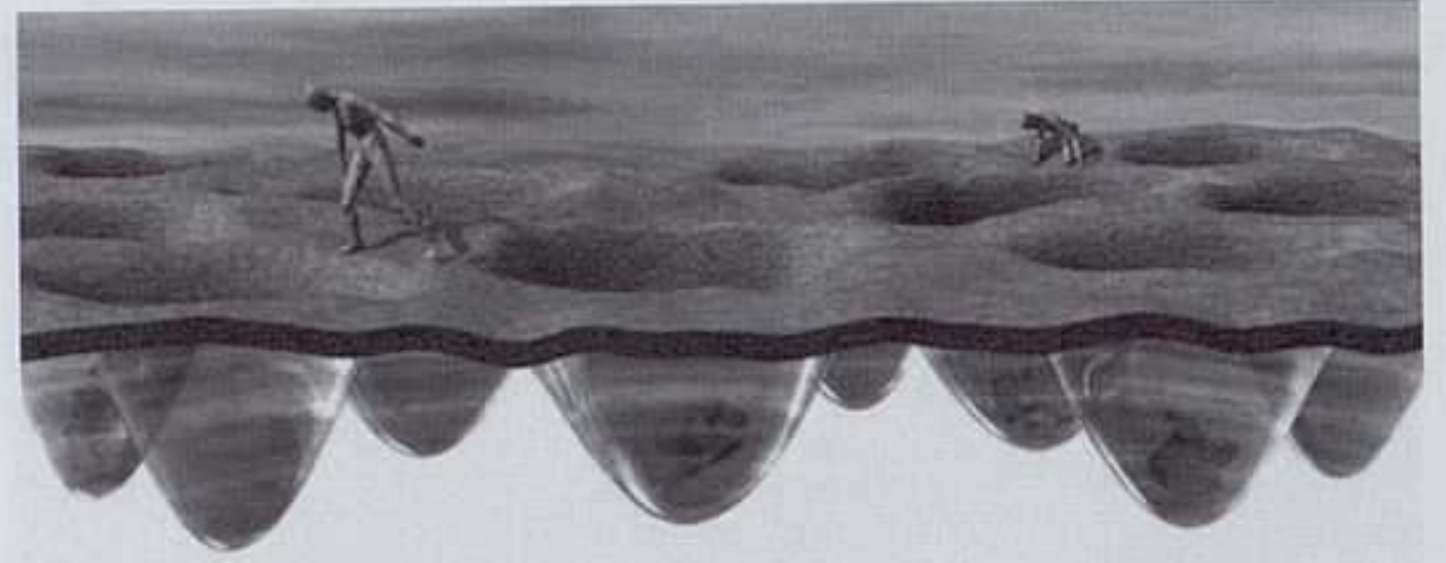
JUAN UGALDE

MUSEO PATIO HERRERIANO

JORGE GUILLÉN, 6. VALLADOLID

12 ABRIL AL 13 JULIO

Juan Ugalde (Bilbao, 1958), después de realizar estudios de arquitectura en Madrid, inicia su trayectoria artística en esta misma ciudad. Ya en aquellos momentos su obra gira en torno a la estética pop, de influencias de Luis Gordillo, del cómic, de mitologías de adolescentes, de subculturas populares... Posteriormente se instaló en Nueva York durante dos años, aunque su universo continuará siendo el mismo. Ya en Madrid, Ugalde forma junto con Patricia Gadea, Mariano Lozano y otros artistas "Estrujenbank", un grupo de acción y producción artística que se ha definido como una alternativa agitadora frente a las teorías más serias del arte contemporáneo. Juan Ugalde, pintor para el que la fotografía cobra cada vez más importancia, ha sido calificado como realista, pop español, surrealista, delirante, crónica sociológica, estética de lo cutre... Yo entiendo que la suya es una obra que se dirige a lo más estereotipado y banal de la vida cotidiana. Incluso, como se ha dicho a veces, supone una revitalización de aquellos subproductos culturales —como las comedias que protagoniza Paco Martínez Soria. Se trata pues de una revitalización que no pretende ridiculizar, sin crítica; se trata de obras realizadas por Ugalde desde la complicidad y la ternura. J.V.O.



Marina Núñez: S.T. (Ciencia Ficción), 2003. Infografía sobre aluminio, 125 x 300 cm.

MARINA NÚÑEZ

ALEJANDRO SALES

JULIÁN ROMEA, 16. BARCELONA

10 ABRIL A MAYO

Un serie de obras en diferentes medios conforman la actual presentación en Barcelona de **Marina Núñez** (Palencia, 1966). Estas piezas forman parte de la serie *Ciencia Ficción*, en la que viene trabajando desde hace años. Cuatro paisajes generados por ordenador, infografías en estado puro sobre aluminio, representan diferentes metáforas. Son paisajes cibernéticos de estética surrealista que quieren, a través de sus representaciones, llamar nuestra atención. En uno, por ejemplo, se evoca catástrofe, desolación, devastación... A través de esta escena Núñez quiere expresar el terror del individuo ante la fragilidad de su existencia, marcado por el miedo a la guerra y a los efectos de era nuclear. En otro utiliza un lenguaje onírico y el paisaje como un espacio virtual para expresar contraposiciones entre aspectos morales y espirituales de nuestro mundo y de la especie humana. Aspectos que refieren a lo inmaterial, a la esfera de la filosofía y del pensamiento. La exposición se compone además de dibujos, unos dípticos y pinturas al óleo. Estas obras son metafóricas y manifiestan el interés de Núñez por la ciencia ficción, que ha inspirado su trabajo y desarrollado en multitud de temas a través de los que da sus puntos de vista y adopta una actitud ante los acontecimientos de nuestro tiempo. J.C.R.

Jannis Kounellis:
Sin título, 2002.
Instalación,
dimensiones
variables.



JANNIS KOUNELLIS

CARLES TACHÉ

CONSELL DE CENT, 290. BARCELONA

ABRIL

Considerado una de las figuras más sobresalientes de la escena artística internacional **Jannis Kounellis** (Pireo, Grecia, 1936) fue parte integrante del movimiento denominado arte povera. Influenciado en sus orígenes por Burri y Fontana, buscó una alternativa al informalismo y de la pintura pasó a la escultura y a la instalación, inaugurando durante los sesenta un nuevo lenguaje marcado por la diversidad de materiales y gestos conceptuales. En esta ocasión, en Carles Taché se nos ofrece un trabajo rotundo y expresivo marcado por el dramatismo inherente a su forma de interpretar el espacio como un gran escenario o recorrido operístico existencialista. Estas obras establecen una relación con el espectador que difiere de la percepción clásica del objeto y se manifiesta como la recreación de un estadio cultural en el que éste se ve inmerso. Por un lado, los objetos y sus formas son muy reales, pero remiten a un mundo casi metafísico, a una esfera espiritual. Con la figura del laberinto, una estructura de gran simbolismo, Kounellis reinterpreta lo que fuera parte de nuestra cultura mítica en una constatación de su inmanencia. Kounellis ha transformado la galería en su espacio, en su memoria, en la visión de un pasado. J.C.R.

Antoni Clavé:
Tinta xina, 1987.
120 x 80 cm.



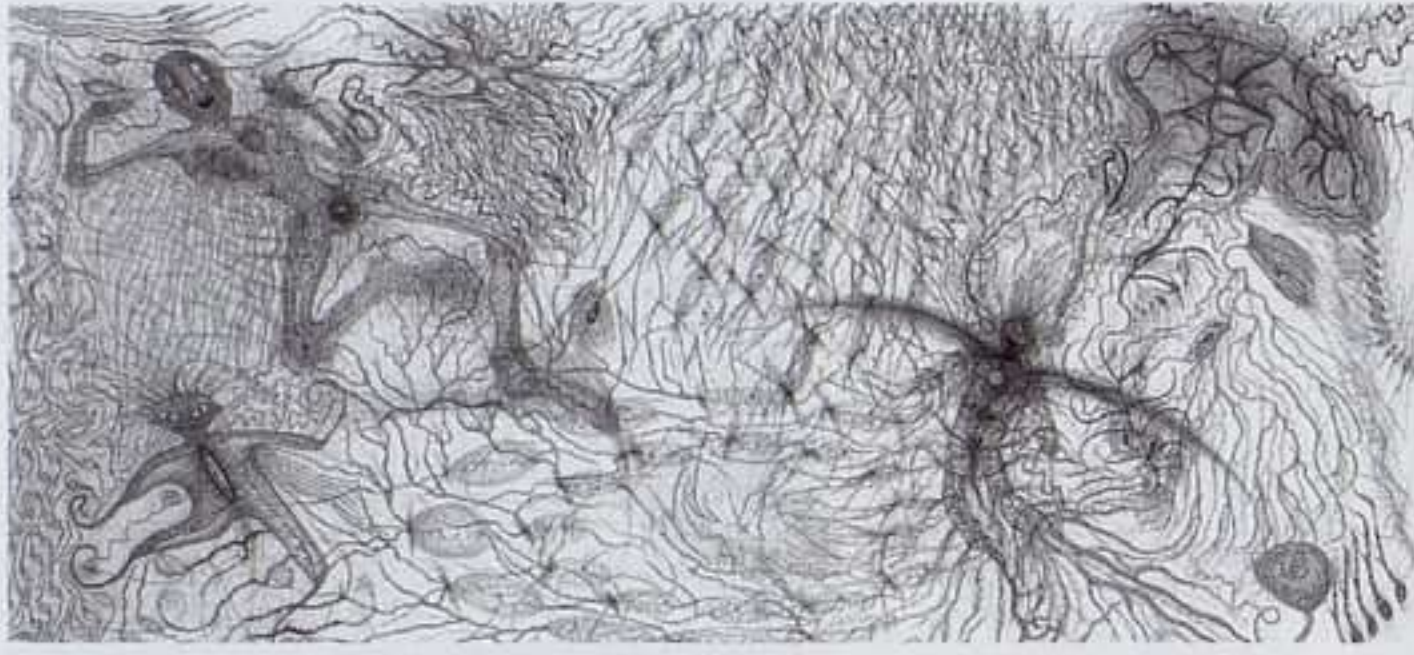
ANTONI CLAVÉ

JOAN GASPAR

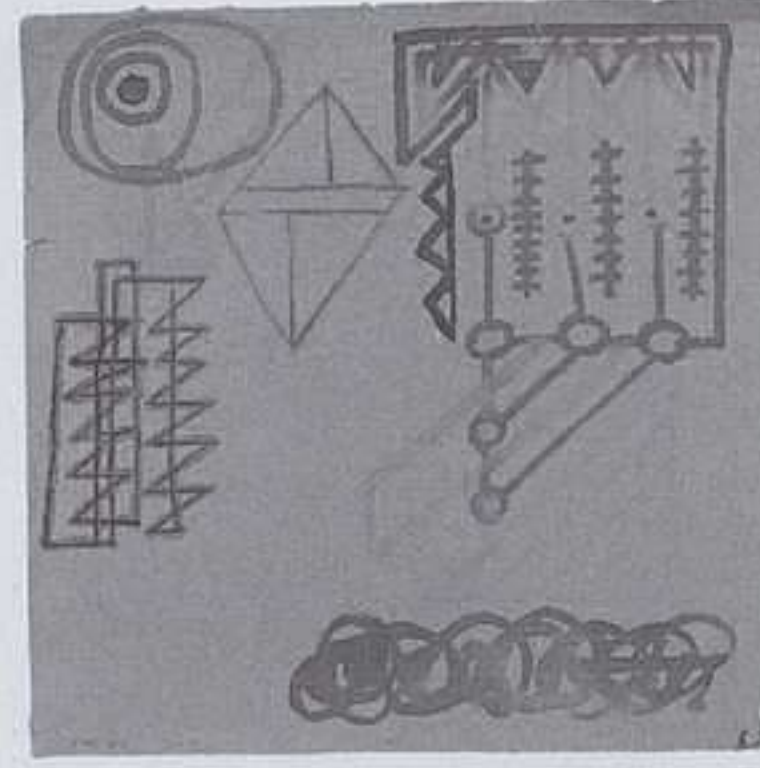
PLAÇA DOCTOR LETAMENDI, 1. BARCELONA

ABRIL A MAYO

Siendo prácticamente niño, **Antoni Clavé** (Barcelona, 1913) fue un pintor de paredes, aunque completó su formación en cursos nocturnos especializados en arte. Un punto de inflexión en su trayectoria, que ya apunta a lo que serán sus futuras inquietudes, fue su trabajo como cartelista: en aquellos momentos introdujo técnicas poco habituales en este medio, como el collage, y materiales como tejidos y cartones... Exiliado en París después de la Guerra Civil, el encuentro con Picasso catapultó su obra hacia un trabajo de carácter experimental. Entonces, además de escenografías para teatro, realiza una intensa labor en el ámbito de la ilustración. Precisamente su trabajo como artista posee la impronta de este itinerario: un gusto por los materiales, el collage y sobre todo por las técnicas de impresión. Con una actitud espontánea y vital, Clavé incorpora tejidos usados, cartones, papeles y además improntas de planchas de impresión —y a veces las mismas planchas. Pintura con elementos heteróclitos, el resultado es una obra de una especial emotividad que juega con la expresividad de los materiales. J.V.O.



Evru: Dezuevru, 2002/3. Técnica mixta sobre papel, 82,5 x 175,5 cm.



*Xesús Vázquez:
Sin título, 2002.
Acuarela sobre
papel hecho a
mano,
23,5 x 23,5 cm.*

EVRU

JOAN PRATS

RAMBLA CATALUNYA, 54. BARCELONA

ABRIL A MAYO

Un día, Zush, el artista, desapareció cual si fuera un fantasma y otro creador u otra personalidad artística, **Evru**, nacía sustituyendo al antiguo Zush. Era como si Zush, cansado de ser Zush, aspirara a crear otra personalidad y se transformara en otro creador. Yo lo veo como el artista que persigue la obra total: crearse a sí mismo como obra de arte. Pero todo el mundo se preguntaba quién era Evru, si era una broma de Zush, si este podía morir algún día... En fin, Zush desaparecía significativamente después de sus antológicas en Madrid y Barcelona cuando de alguna manera simbólica se reconocía su trayectoria. Pero con ello se abría el interrogante sobre Evru. ¿Cómo pinta Evru? Ahora en la galería Joan Prats se da a conocer Evru y Evru –¡sorpresa!– es diferente a Zush. Carme Porta i Salvia, que está a punto de leer su tesis doctoral sobre Zush, me comentaba que existía realmente una transformación: la obra –por decirlo de alguna manera– es más esperanzada, más extrovertida, más luminosa... No me extrañan estas observaciones porque en Zush –a pesar de gestos estrafalarios y grotescos– había un mensaje subterráneo profundamente humanista. Evru, como una muñeca rusa, está contenido en Zush... Evru es una evolución de Zush. J.V.O.

XESÚS VÁZQUEZ

MIGUEL MARCOS

JONQUERES, 10. BARCELONA

HASTA ABRIL

CENTRO DE ARTE DE LA DIPUTACIÓN DE ORENSE

AV. PONTEVEDRA, S/N. ORENSE

HASTA ABRIL

Ya apunté en alguna ocasión que **Xesús Vázquez** podía parecer en una primera impresión como un elogio al color o una expresión vitalista. Nada de esto. Se trata de una pintura que posee un mensaje trágico. Yo mismo decía que su uso del color, así como sus composiciones, introducen una suerte de inquietud o, mejor, de inestabilidad visual. La idea que hay detrás de estas pinturas es la de vértigo, el vértigo como una de las expresiones de lo sublime, aspecto éste, el de lo sublime, evidente al iniciar su trayectoria como pintor y que tal vez sea el hilo conductor de toda su obra a pesar de su diversidad. Xesús Vázquez, para conseguir esta expresión de vértigo, utiliza varios procedimientos: combina colores ácidos o fluorescentes de una especial agresividad, reelabora algunas estrategias de impacto visual del op art (interferencias de tramas y líneas, por ejemplo) y utiliza determinados elementos inspirados en el diseño gráfico y la imagen digital pero trabajados pictóricamente con transparencias, derrames, etc. Más allá de un simple divertimento, se trata de una imagen alucinada y ebria, emblema del laberinto, una especie de metáfora de la pérdida de la orientación. J.V.O.

Robert Filliou:
Eins, Un, One,
1984.



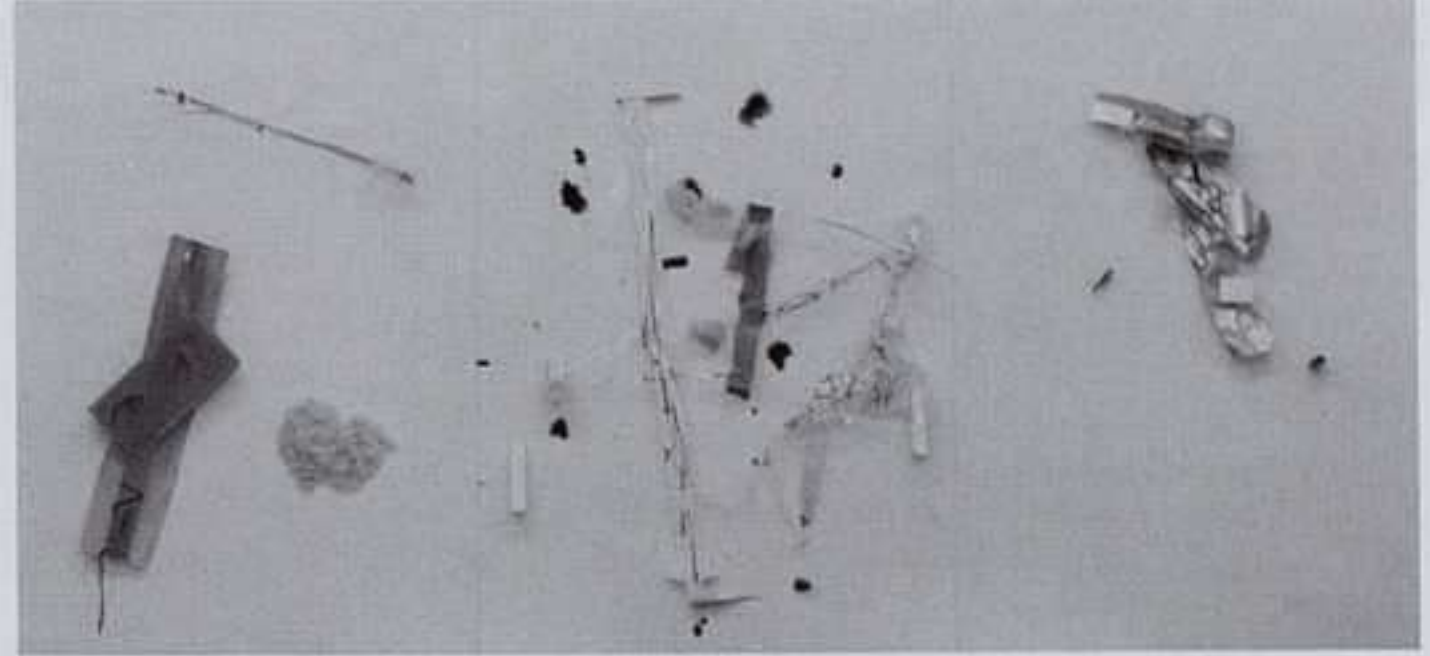
ROBERT FILLIOU

MUSEU D'ART CONTEMPORANI DE BARCELONA

PLAÇA DELS ÀNGELS, 1. BARCELONA

11 ABRIL AL 24 JUNIO

Robert Filliou (1926-1987) elabora una obra que ambiciona disolver las fronteras entre arte y vida. Éste es el mensaje de su trayectoria como artista y como persona. Después de una vida agitada, a partir de 1960, próximo a Spoerri, desarrolla una actividad como poeta. Claro que se trata de una actividad literaria particular en que se incorporan materiales heteróclitos, sonidos o acciones en sintonía con la mejor tradición dada. Poco después entra en contacto con los círculos más progresistas de París, y con el movimiento Fluxus y Beuys. Uno de los episodios significativos de su itinerario es la creación con Georges Brecht de un establecimiento, *La cédille qui sourit* (1965-68); según sus palabras, consistía en una tienda de creación permanente donde se hacían juegos, poemas, antologías de malos entendidos, bromas... Pensada como un juego, su obra se articula sobre tres conceptos: creación permanente, interconexiones sin fin y fiesta. Filliou pertenece a esta categoría de artistas que, desde Roussel a Duchamp y de Schwitters a Cage, tratan su obra como una reflexión sobre el lenguaje, las palabras y los sonidos con el fin de cuestionar los fundamentos mismos del arte y la vida. J.V.O.



Antoni Llena: Sense pendiment, 2002. Técnica mixta, 140 x 320 cm.

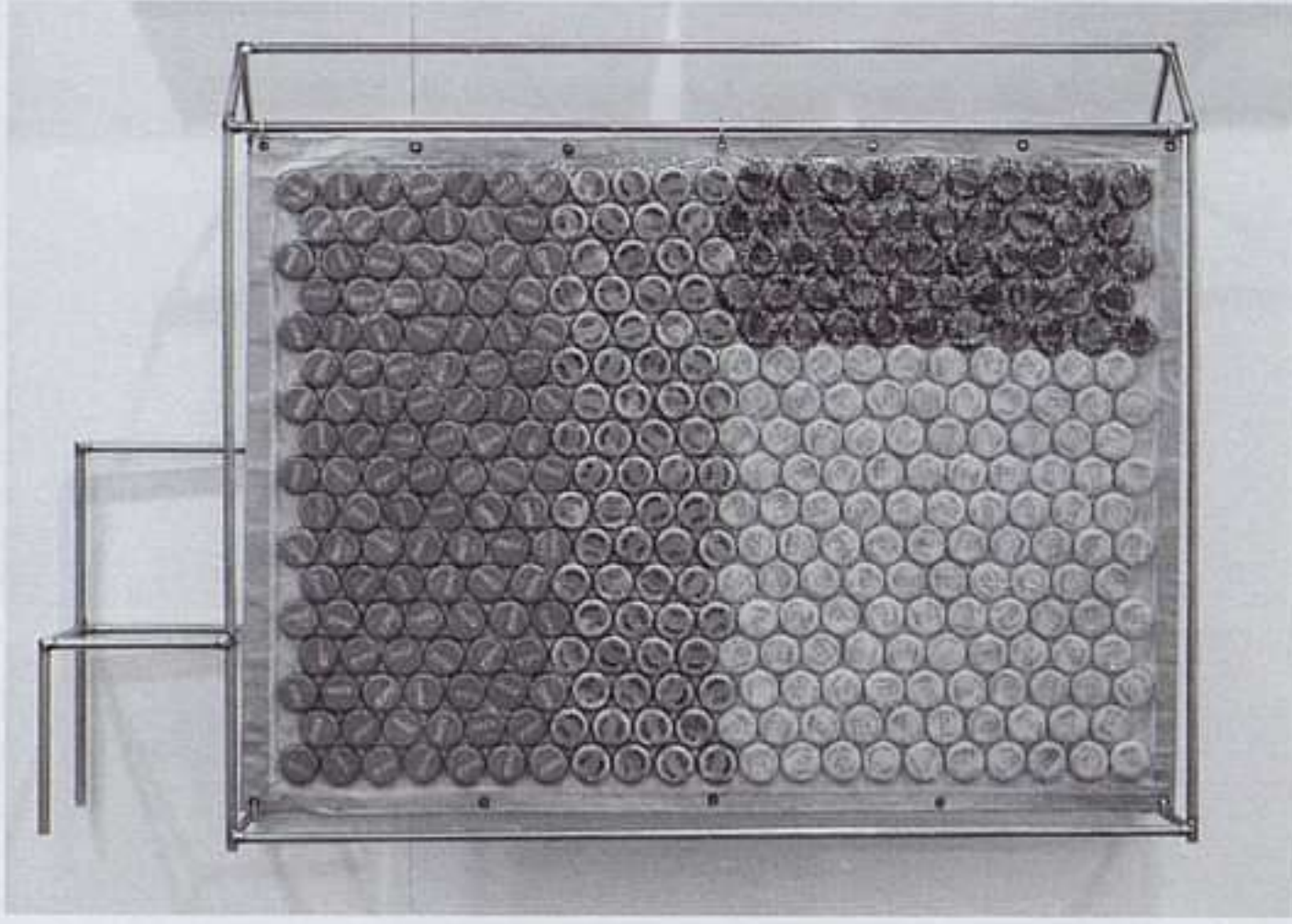
ANTONI LLENA

TONI TÀPIES

CONSELL DE CENT, 282. BARCELONA

ABRIL A MAYO

Esta exposición de obra reciente de **Antoni Llena** hace referencia a los arrepentimientos, correcciones en la ejecución pictórica. Se trata de unas pinturas muy depuradas que se alejan de las coordenadas de la pintura tradicional para convertirse en espacios en los que objetos y manchas de diferentes sustancias componen una sinfonía arrítmica. Llena recrea la pintura como una experiencia mental llena de significados. Presenta también esculturas sensuales, frágiles, muy pictóricas y que contradicen la propia escultura. Esculturas que se encuentran en equilibrios inestables haciendo referencia a un mundo que Llena presiente que está desapareciendo. Dentro de una intencionada precariedad cada elemento tiene su sentido y necesita estar en un lugar y punto exacto, escuetamente, sin retórica, como un sutil y etéreo ensamblaje. En sus obras todos ellos aparecen adheridos tangencialmente, arbitrariamente, en una situación aérea, sin gravedad, constituyendo una pintura que tiene poco de pintura en el sentido tradicional, y que se muestra como un espacio de relaciones simbólicas, en donde sus sujetos adquieren las cualidades metamórficas del signo, que en ocasiones se deja reconocer como forma de escritura, como mensaje o evocando un pasaje literario. J.C.R.



Florentino Díaz: Homme (2), 2003. Técnica mixta (acero inoxidable y otros), 57 x 80 x 14 cm.

FLORENTINO DÍAZ

BARCH QUATRE

JUAN SEBASTIAN BACH, 4. BARCELONA

8 MAYO AL 15 JUNIO

Ésta es la primera exposición en esta galería barcelonesa de **Florentino Díaz** (Fresnedoso de Ibor, Cáceres, 1954). Piezas escultóricas de pared en hierro, aluminio y caucho que otrora fueron coloreadas y que ahora se reservan en los tonos naturales de sus materiales con mayor austeridad. Estas obras tienen formas cúbicas y tienden a la verticalidad siguiendo el trabajo característico de este artista. Una obra exenta de 1,60 cm aproximadamente, cuadros en técnica de collage y ensamblaje de diferentes elementos arquitectónicos de madera que evocan la idea de la casa –desarrollada asiduamente en su trabajo–, dibujos de inspiración arquitectónica con gran protagonismo de la línea –elemento característico de sus creaciones– e innovadoras composiciones sobre aluminio de chapas recicladas de bebidas de dos o tres colores máxime, componen de manera resumida esta muestra. Haciendo referencia a estos últimos trabajos hay que tener en cuenta, como apunta Fernando Castro Flórez, el interés del artista ya en la década de los ochenta por los materiales de desecho que relacionan su trabajo con el arte pop americano. J.C.R.



Cindy Sherman: Untitled #85, 1981. Fotografía color, 61 x 124,5 cm.

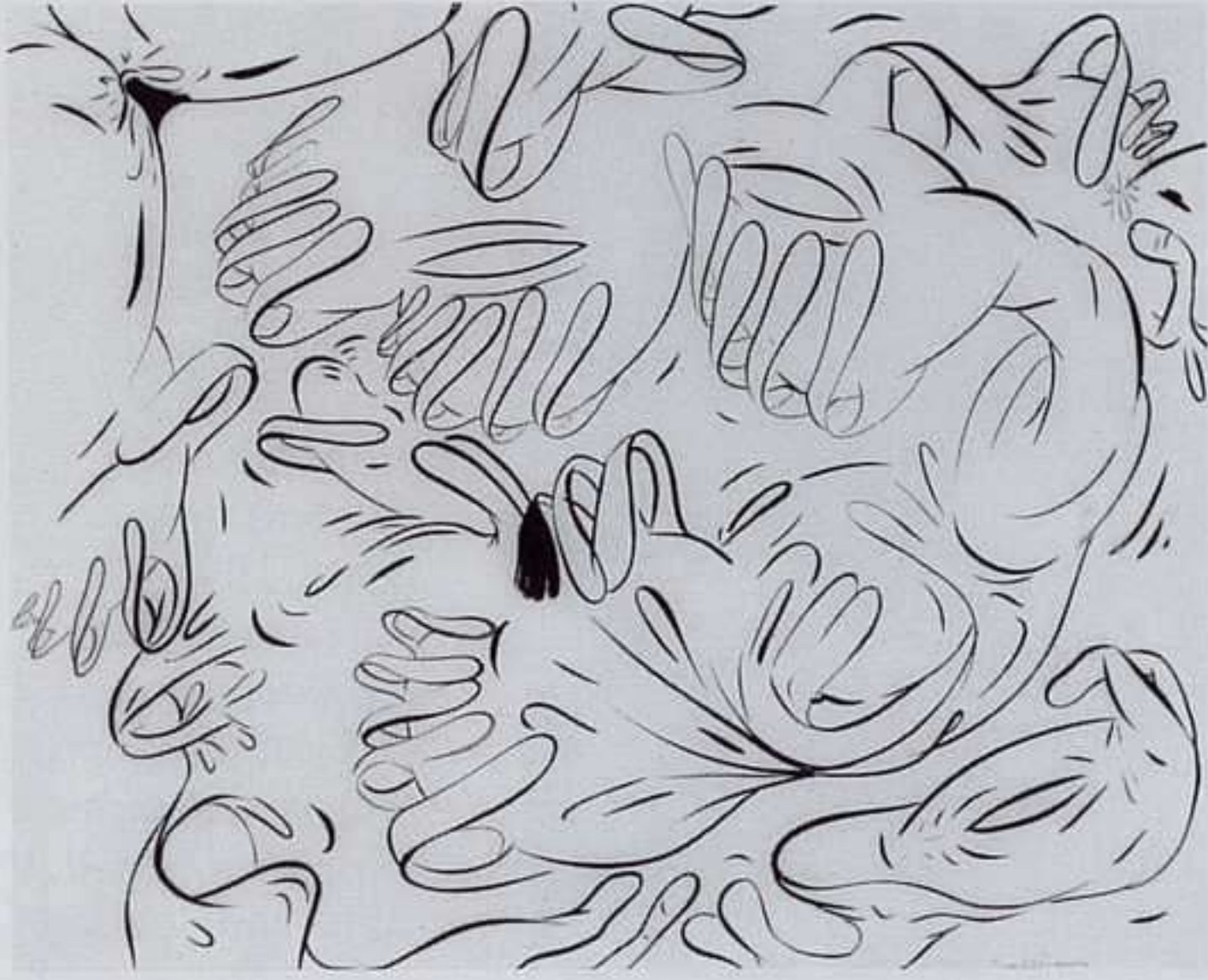
MICROPOLÍTICAS 2

ESPAI D'ART CONTEMPORANI DE CASTELLÓ

PRIM, S/N. CASTELLÓN

25 ABRIL AL 22 JUNIO

La segunda entrega del proyecto **Micropolíticas** repasa la producción artística internacional de la década de los ochenta hacia atrás, desde la caída del muro de Berlín (1989) a la aparición del SIDA y la llegada al poder de Ronald Reagan y Margaret Thatcher (1980), prestando especial atención a las transformaciones y representaciones del sujeto en los distintos planos de lo cotidiano (relaciones personales, uso del lenguaje, visiones del cuerpo, enfermedades), a partir del cuestionamiento de los cambios en los valores y el ejercicio del poder a través de la idea de que lo personal es también político. Para ello se han seleccionado obras de Robert Gober y David Wojnarowicz (sobre el problema del SIDA); Isidoro Valcárcel Medina y Krzysztof Wodiczko (con intervenciones urbanas); de Marcel Odenbach (videoinstalaciones); Jenny Holzer y Barbara Kruger, que trata el tema de la discriminación femenina; de las artistas Cindy Sherman y Marlene Dumas, acerca de la representación de la mujer; de Louise Bourgeois y Rosemarie Trockel, sobre aspectos psicológicos e inconscientes; y por último de Bruce Nauman, con sus paradojas sobre la sociedad. R.F.



Sue Williams: Flooby Fellowship #1, 2002. Tinta sobre vitela, 48,2 x 60,9 cm.

SUE WILLIAMS

IVAM-CENTRE JULIO GONZÁLEZ

GUILLEM DE CASTRO, 118. VALENCIA

15 MAYO AL 6 JULIO

Esta exposición de **Sue Williams** (Chicago Heights, 1954) presenta una selección de casi setenta obras fechadas entre 1990 y 2002, incluyendo pinturas de gran formato y obras sobre papel. Dividida en dos partes, la primera se centra en los trabajos de principios de los noventa, en los que Williams elabora un discurso crítico sobre los roles y las actitudes de género desde el feminismo, a través de una pintura de historias que recuerda al cómic y la caricatura por la conjugación de imágenes en blanco y negro (escenas de violencia doméstica, abusos sexuales) y textos mordaces. Por otra parte, en sus trabajos recientes, Williams parte de la representación de la figura, de distintos fragmentos del cuerpo que acaban por desdibujarse y confundirse en composiciones abstractas, de marcado carácter gestual y colorista, que han sido relacionadas con las de De Kooning, Pollock o Joan Mitchell. A destacar el ritmo y el movimiento de unas pinceladas gestuales de colores vivos, a veces fluorescentes, sobre el fondo blanco de unos cuadros que ironizan sobre la abstracción (masculina) dominante. R.F.



Sergio Belinchón: S.T. (Serie Paraíso), 2003. Fotografía en color, 125 x 160 cm.

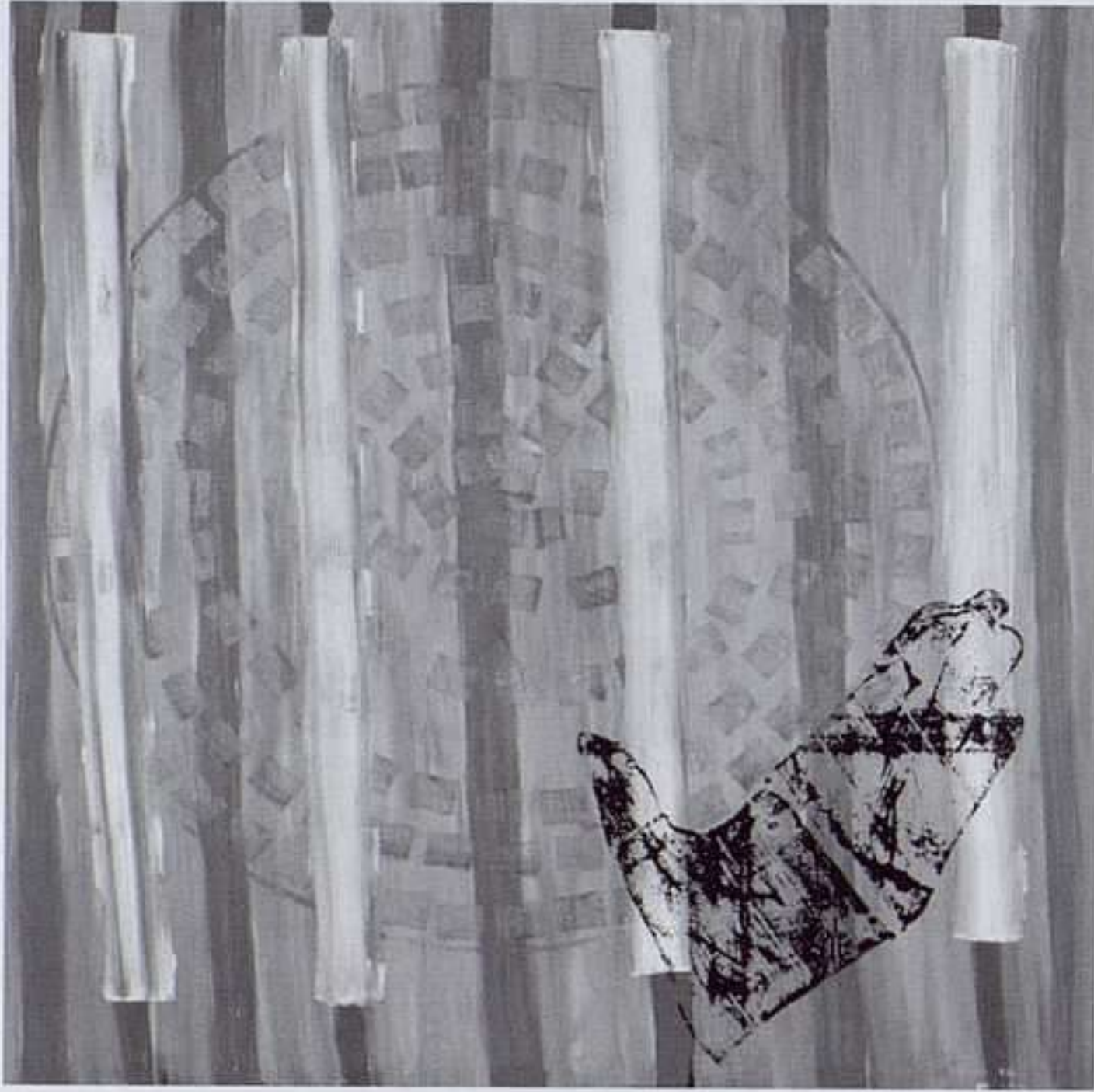
SERGIO BELINCHÓN

LUIS ADELANTADO

BONAIRE, 6. VALENCIA

HASTA 28 ABRIL

Después de series como *Ciudades Efímeras*, *Suburbia* o la realizada en el paisaje de Atacama, **Sergio Belinchón** presenta en los cinco espacios de la galería sus últimas fotografías que, bajo el irónico título de *Paraíso*, muestran imágenes tomadas en lugares tan distantes pero tan parecidos como la costa de Benidorm, los grandes casinos de Las Vegas o las atracciones de Eurodisney. Son fotos en las que se retratan zonas dedicadas al ocio, arquitecturas para el espectáculo, parques temáticos en los que se puede dar la vuelta a un mundo postizo, idealizado, en tan sólo unas horas: de las pirámides de Egipto a los canales venecianos, pasando por el oeste americano. Es un juego paródico sobre el original y la copia, sobre la dificultad de diferenciar la realidad y su imagen, lo verdadero de lo falso, o sobre cómo podemos llegar a conformarnos y complacernos con las representaciones de cartón pluma. De igual modo, se confunden los tres destinos y, para el espectador, la exposición supone un cómodo viaje turístico en el que es difícil desentrañar, a su vez, qué es lo real y dónde se encuentra. R.F.



Menchu Lamas: Soño-espiral, 2002. Pintura sobre tela, 200 x 150 cm.

MENCHU LAMAS

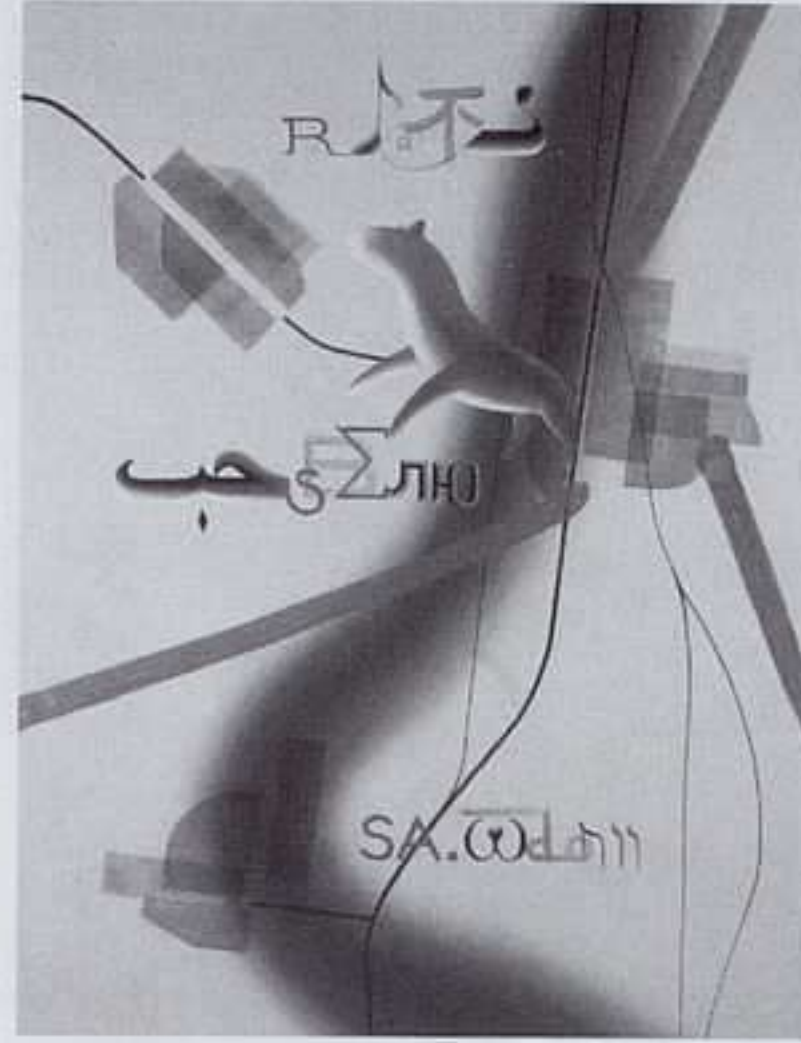
ARGENTA

CONDE DE MONTORNÉS, 21. VALENCIA

HASTA 21 ABRIL

Imágenes encendidas poseídas por una vehemencia colorista; pintura imperativa, rotunda, de encendido goce producido por sus propias fuerzas y que se nos presenta llevada a cabo por medio de la factura inmediata que ha caracterizado a su autora desde el principio, cuya huella delata el recorrido de pinceles y brochas, así como de la impronta de estarcidos y plantillas a los cuales **Menchu Lamas** (Vigo, 1954) ha sacado una enorme rentabilidad plástica en su trabajo de los últimos años. Éstas son algunas de las características principales de la obra pictórica de esta artista ineludible a la hora de hacer balance de los primeros ochenta. Su apuesta ha sido la de expandir su campo y posibilidades, contaminando de continuo premisas, técnicas, condicionantes. Menchu Lamas incorpora como último elemento su propia sombra en estos territorios alzados que quieren soñar la pintura. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Joel Mestre:
Palabras de un
jinete, 1998.
Pigmento y látex
sobre tela,
195 x 150 cm.
Museo Artium,
Vitoria.

MIRADAS DISTINTAS/ DISTINTAS MIRADAS

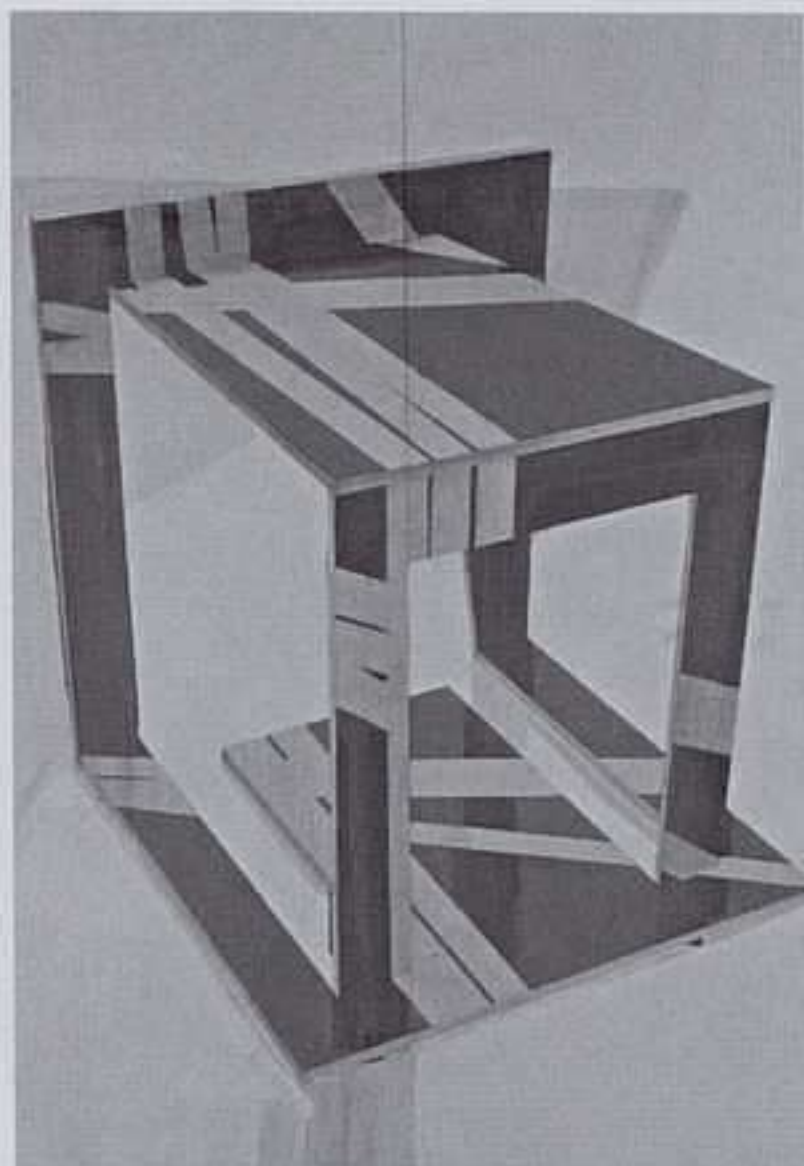
MUSEO DE BELLAS ARTES PALAU GRAVINA

GRAVINA, 13-15. ALICANTE

14 MAYO AL 29 JUNIO

Con el subtítulo de *Paisaje valenciano del siglo XX*, esta muestra itinerante que ahora llega a Alicante trata de recoger la diversidad estilística con la que se ha tratado, durante el pasado siglo, un género como el del paisaje. Centrada en la obra de artistas valencianos, se recorren las transformaciones en la representación del paisaje, no sólo el valenciano, siguiendo el hilo conductor de la evolución de los lenguajes plásticos. Así, la exposición arranca desde la tradición académica del siglo XIX y el luminismo que marcó lo que se ha llamado “el nuevo siglo de oro de la pintura valencian” (Pinazo, Benlliure o Sorolla), para continuar con la renovación del género en los años treinta y cuarenta (Pedro de Valencia, Genaro Lahuerta, Lozano o Porcar); el discurso sigue a través de las tardías aportaciones vanguardistas ya en las décadas de los cincuenta y sesenta (Renau, Sempere, Hernández Mompó) para desembocar en la representación que del paisaje han realizado las últimas generaciones de artistas plásticos (Arcas, Genovés, Equipos Crónica y Realidad, Michavila, Yturralde o Joel Mestre). R.F.

Manu Muniategi:
Caja roja, 2003.
Acrílico sobre
madera,
103 x 145 cm.
Hirekin, hiretako
(Para ti, contigo).



MANU MUNIATEGI

TRINTA

VIRGEN DE LA CERCA, 24. SANTIAGO DE COMPOSTELA

ABRIL

Con un lenguaje en sus orígenes fácilmente reconocible, vinculado a estudios volumétricos y espaciales, **Manu Muniategiandikoetxea** (Bergara, 1966) deja atrás una faceta reduccionista para adentrarse cada vez más en el estudio de la figuración como elemento que habita en la pintura. Piezas de nueva creación muestran la maduración sufrida tras su última exposición el año pasado en un espacio gallego –el Auditorio de Santiago–, abriendo de este modo una nueva etapa en donde la plasticidad pictórica da cabida a nuevos lenguajes y soportes. Lienzos de gran formato son engarzados formando dípticos y trípticos que pueblan el espacio de la galería. Siguiendo la línea mostrada en anteriores muestras, el gusto por la pintura le lleva a la realización de objetos tridimensionales como proceso de ejercicio y estudio, que después reinterpreta y reincorpora dándolos propia autonomía y sentido dentro de la exposición. Juego de volúmenes y arquitecturas en el espacio, modificado por la presencia de la figuración humana que irrumpe en la escala de la escena dando una nueva lectura y sentido a sus trabajos. M.C.



Eva Koch: Fotograma de Villar: Los hijos de Manuela, 2001.

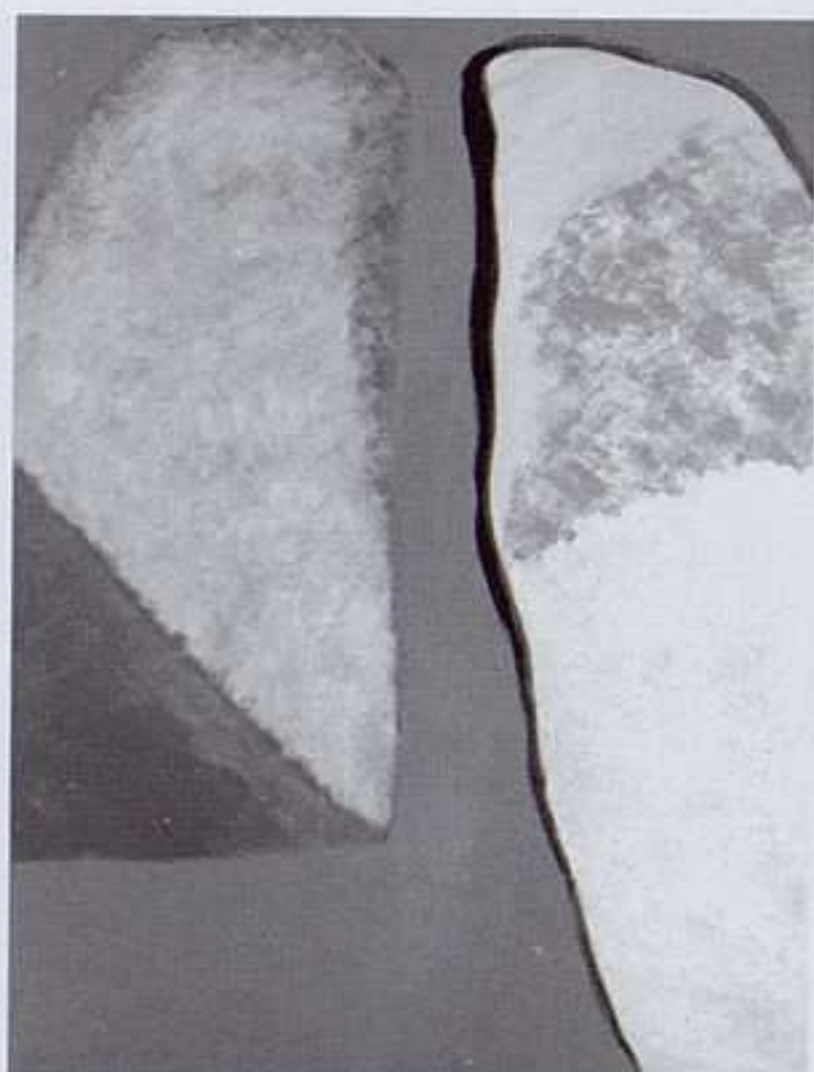
EVA KOCH

CENTRO GALEGO DE ARTE CONTEMPORÁNEA

VALLE INCLÁN, S/N. SANTIAGO DE COMPOSTELA

11 ABRIL AL 22 JUNIO

Con un lenguaje intimista de carácter autorreferencial, **Eva Koch** (Dinamarca, 1953) se convierte en la memoria de su propia familia y a la vez en testimonio de una historia universal. *Villar* es el proyecto que narra la historia de su madre, que siendo niña es separada de su familia durante la Guerra Civil española y acogida por una familia noruega, trasladándose a dicho país. Años más tarde, una coincidencia le permite reencontrarse con sus parientes. El proyecto –que el CGAC coproduce con el Museo de Teruel y el patrocinio de Endesa– se compone de dos partes: una instalación con seis proyecciones en las que se alternan diferentes planos de las viviendas, paisaje y el día a día de los seis personajes reales protagonistas de cada una de ellas. Para ello recurre a la memoria personal de los propios habitantes de Villar del Cobo, pequeño pueblo situado en las montañas de Teruel, junto a películas y documentales de los años treinta que muestran imágenes de la guerra. La segunda parte de la exposición es un DVD interactivo que cuenta la historia de los cuatro hermanos de la madre de la artista narrada a modo de documental. M.C.



Felipe Candel:
Respiración V,
2000/3. Acrílico
sobre lienzo,
160 x 120 cm.

FELIPE CANDEL

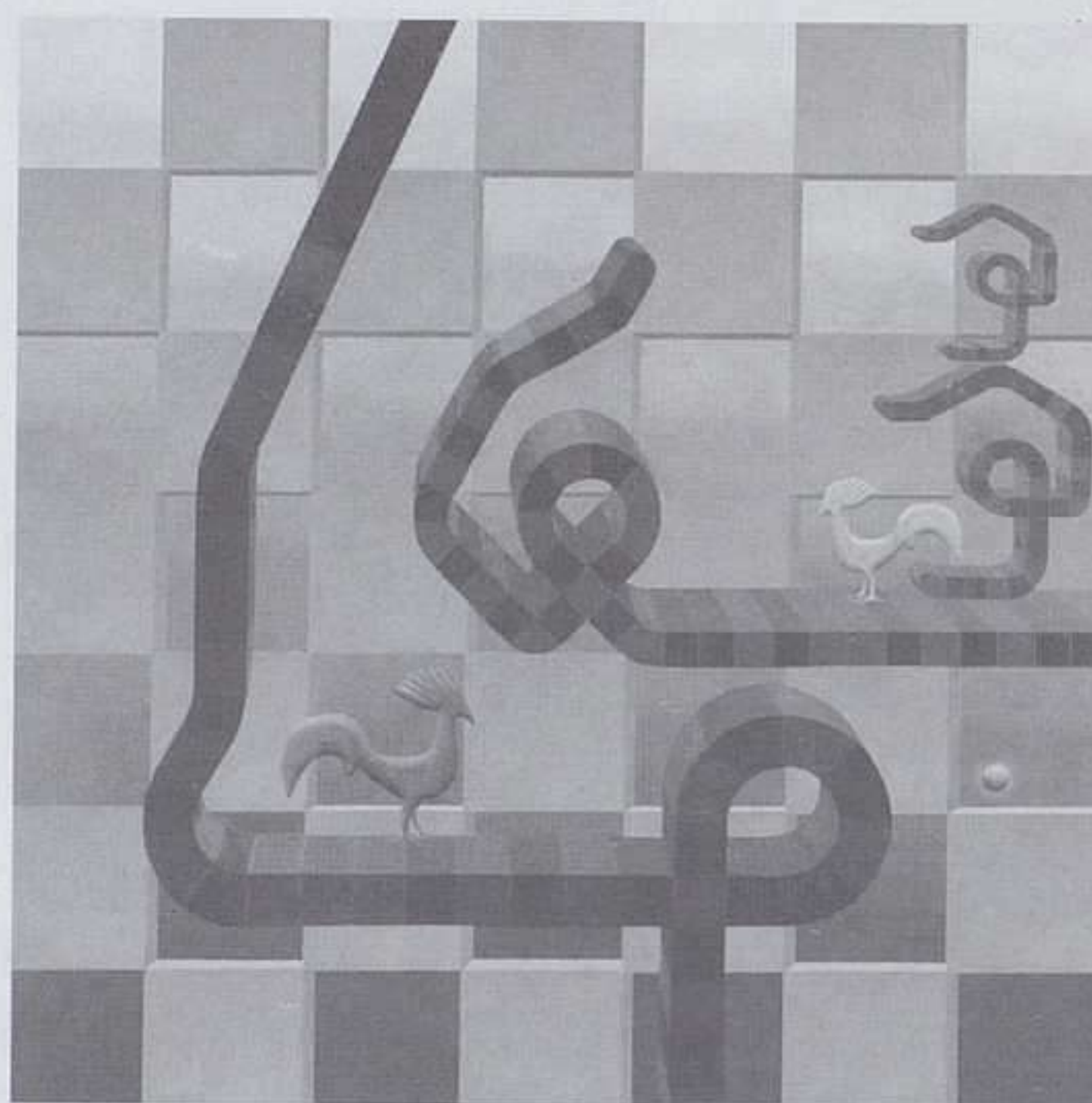
AMPARO GAMIR

LÓPEZ DE HOYOS, 15. MADRID

3 ABRIL AL 10 MAYO

Poco prolífico en comparecencias públicas, **Felipe Candel** (Sevilla, 1957) presenta una selección de sus más recientes pinturas agrupadas bajo el título *Respiraciones*. El nombre hace referencia a la esquemática pareja de pulmones que aparecen protagonizando todos los cuadros de la serie y a los cuales el artista somete a continuas variaciones formales y cromáticas que dotan a cada obra de una presencia singular, una “personalidad” bien definida, capaz de albergar vida propia e independiente aún dentro de los estrictos parámetros estructurales a los que se someten como conjunto. Rozando en las ocasiones más radicales el monocromo y la abstracción, Candel es capaz de fundir en sus referentes a Matisse y Bonnard con Diebenkorn y la pintura *all over* americana, al tiempo que su ejercicio pictórico (donde también se engarza la pincelada con el campo de color sensiblemente entonado), amplía la ambigüedad de sus referentes por medio de un dibujo aludido, someras indicaciones gráficas, incipiente iconicidad, que convierten a estos órganos respiratorios que los titulan en nalgas, muslos, piernas, fragmentos del desnudo humano o vegetales, etc. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



Pilar Inertis: La muerte de Sócrates, 2002. Óleo sobre tela, 168 x 168 cm.

PILAR INSERTIS

DEPÓSITO 14

SAN AGUSTÍN, 8. MADRID

18 ABRIL AL 27 JUNIO

La última producción de **Pilar Inertis** (Madrid, 1959) incluye trabajos pictóricos, escultóricos e imágenes virtuales. Se aleja aquí de su pretérita cosmovisión dramática surgida en la segunda mitad de los 80, cuando predominaban los acentos más broncos y ásperos de sus rotundas estructuras metálicas que encerraban mensajes melancólicos o desoladores sobre la frágil existencia humana. Las obras se estructuran en base a una geometría virtual propia del lenguaje infográfico, donde el hombre y otros animales ofrecen un contrapunto alegórico al proliferante desarrollo ornamental del conjunto. Inertis propone una manufactura artesanal más cálida a la pulcra perfección digital que anima, de forma latente, estos universos que escapan a nuestra concepción espacio-temporal de lo habitable: vacíos sin referencias paisajísticas, de una época imposible de ubicar y sometidos a leyes imaginarias y seductoras propias de la ciencia fantástica. Ó.A.M.



Baltazar Torres: The Last Window, 2003. Contenedor de plástico, madera, televisor de 13 x 15 cm, bolsitas, butaca, lámpara con luz, 92 x 58 x 58 cm.

BALTAZAR TORRES

MAGDA BELLOTTI

FÚCAR, 22. MADRID

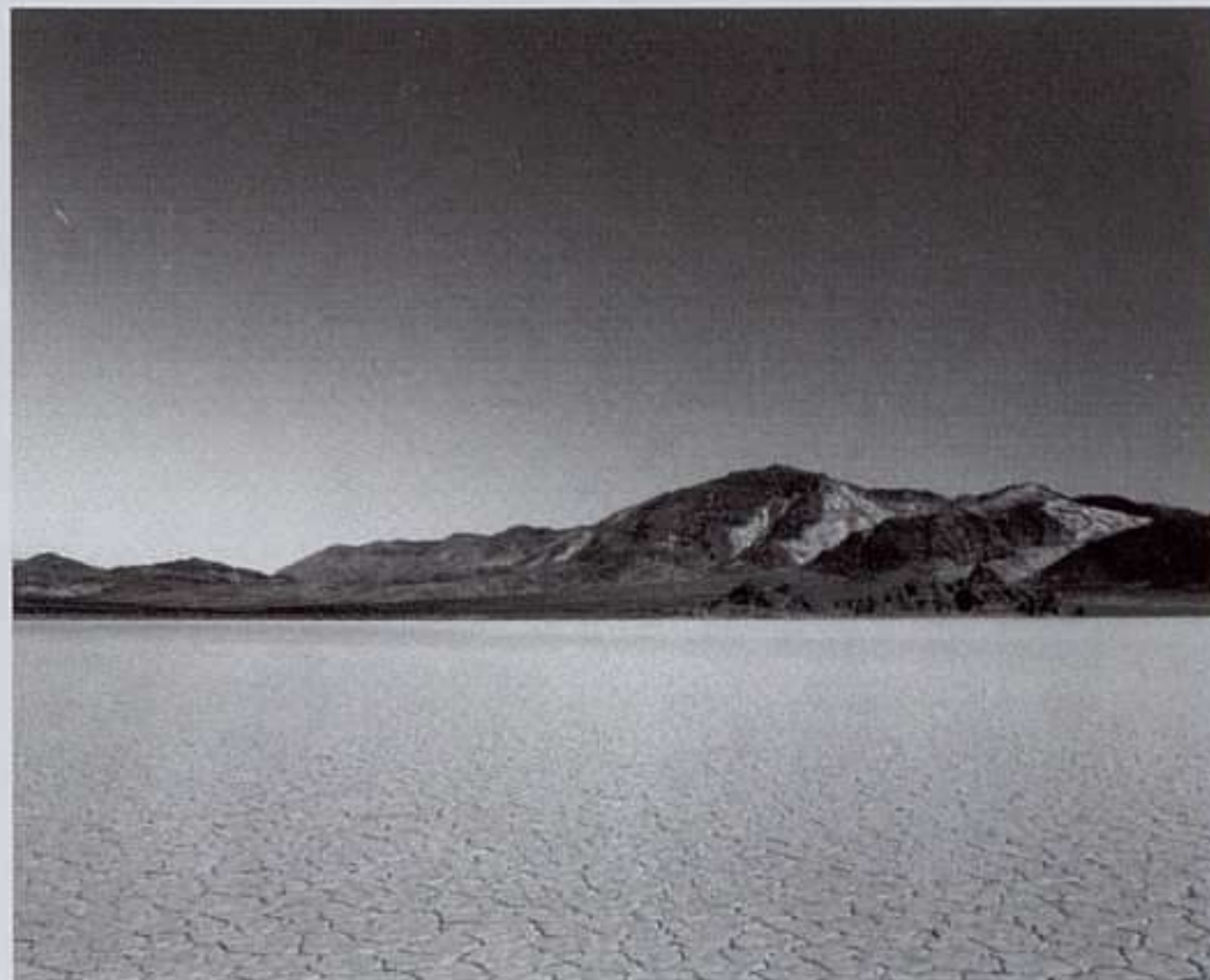
HASTA 4 MAYO

SALA PELAIRES

PELAIRES, 5. PALMA DE MALLORCA

13 MAYO AL 14 JUNIO

Las preocupaciones ecológicas acaparan la atención de **Baltazar Torres** (Figueira de Castelo Rodrigo, 1961), quien en sus piezas escenifica metáforas elocuentes, inmediatas, y nada consoladoras de las averías y desórdenes que la actividad humana contemporánea genera en el funcionamiento correcto de la naturaleza; y es que, a través de ellas, se certifica que el ser humano es mucho más pequeño que los problemas que ocasiona y que debe solucionar. En sus miniaturas y piezas objetuales, donde se representan a escala parcelas aisladas de nuestro entorno (desiertos, basureros, redes de comunicación, hogares... todos ellos tergiversados hasta los límites de la ciencia-ficción o la utopía), el artista reflexiona sobre la contaminación de nuestro planeta, el calentamiento global, la incineración de residuos, el reciclaje, la sobreafluencia y el despilfarro de unos frente a las carencias básicas de otros. Ó.A.M.



Mads Gamdrup: De la serie Renunciación, 1998-2002. C-print, dimensiones variables.

MADS GAMDRUP

ELBA BENÍTEZ

SAN LORENZO, 11. MADRID

MAYO A JUNIO

CAC MÁLAGA

ALEMANIA, S/N. MÁLAGA

HASTA 11 ABRIL

El danés **Mads Gamdrup** (Copenhage, 1967) atiende con una meticulosidad inusual el revelado de sus fotografías, dedicándole a cada color diversos negativos mediante un laborioso y exacto proceso. Así, el artista, casi a la manera de un pintor tradicional, logra el control absoluto sobre cada tonalidad. Todo ello aparece subordinado en su caso a aquella visión del paisaje que sucumbe al sublime romántico con la cual Rosenthal hilvanaba la historia del género desde la tradición nortea (representada por Friedrich, principalmente) hasta las lindes del expresionismo abstracto de mitad del siglo pasado (con Rothko a la cabeza), dándole continuidad. La suya es una mirada estática, extasiada frente a las variaciones mínimas de vistas desoladas, eclipses, líneas de horizonte despojadas de relato y anécdota, como bien se ha podido comprobar en la reciente exposición individual con que inauguraba el nuevo CAC Málaga. Ó.A.M.



Francisco Leiro:
Recolectora I,
2003. Madera,
184 x 105 x 56 cm.

FRANCISCO LEIRO

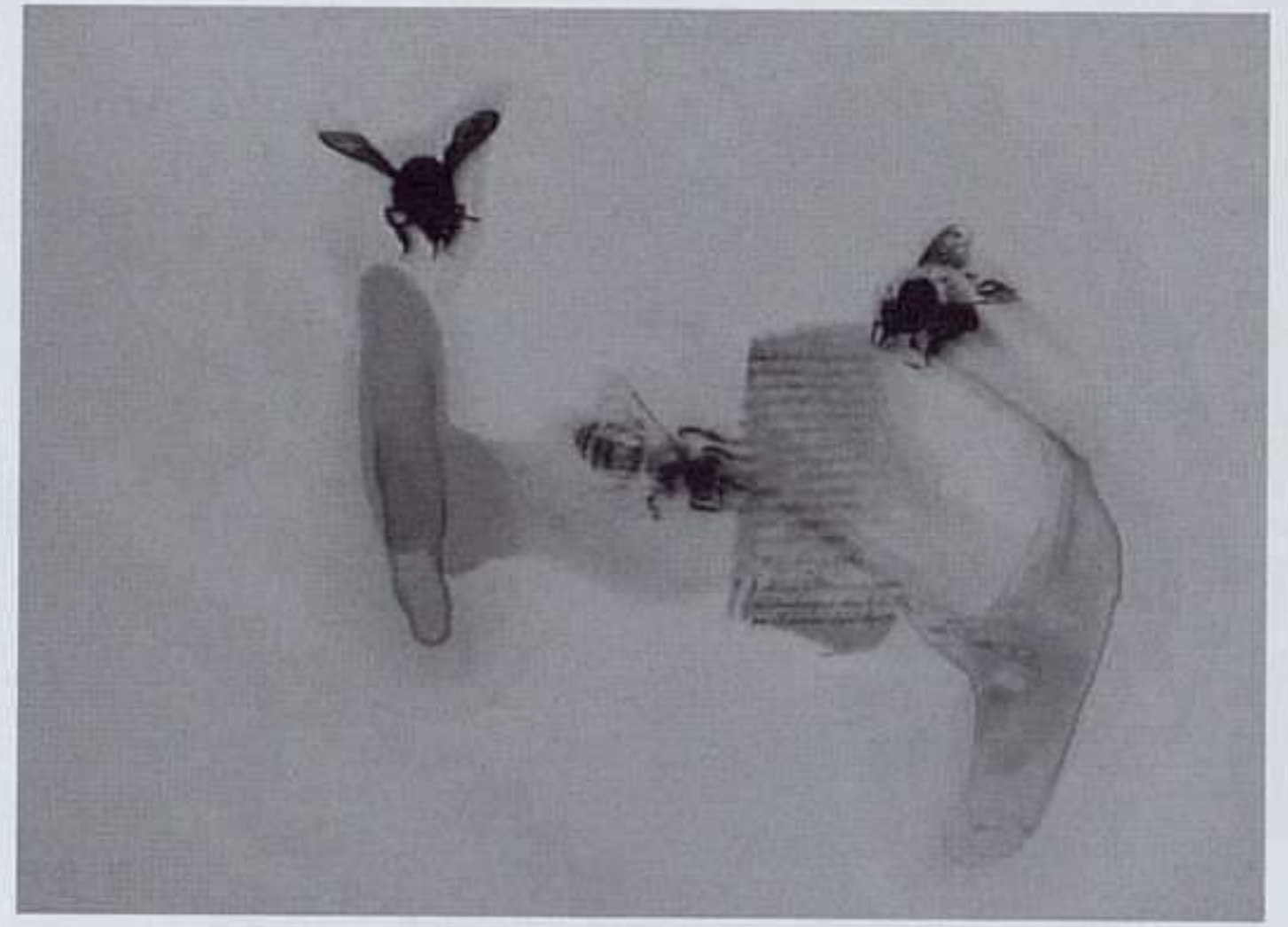
MARLBOROUGH

ORFILA, 5. MADRID

10 ABRIL AL 15 MAYO

La escultura para **Francisco Leiro** (Cambados, Pontevedra, 1957) se nos muestra como una actividad ligada al dato figurativo –decididamente icónica y a menudo con voluntad de trascendencia alegórica–, abordada siempre con rotundidad y un impulso de concreción que recuerda aquella apreciación de la que hablaba Baudelaire: “la escultura es un arte brutal y objetivo como la misma naturaleza”. Y es que con ambos rasgos se pueden resumir gran parte de los signos distintivos de Leiro desde sus comienzos en los 80. Surgió como una voz singular en nuestro panorama, arropado por una generación de jóvenes creadores empeñados en ligar la tradición autóctona, el *genius loci* y otros datos magistrales (en su caso particular fueron las vetas de la imaginería gallega, el manierismo y la talla barroca, fundamentalmente) con los modos del neoexpresionismo imperante en la escena internacional por aquellos años. Desde entonces su obra ha ganado en complejidad y ambigüedad, en ambición de escala, abertura y consciencia instalativa. Ó.A.M.

ARTE Y PARTE



José María Sicilia: San Lúcar de Barrameda, 2002.
Litografía y monotipo estampado sobre papel,
57 x 77 cm.

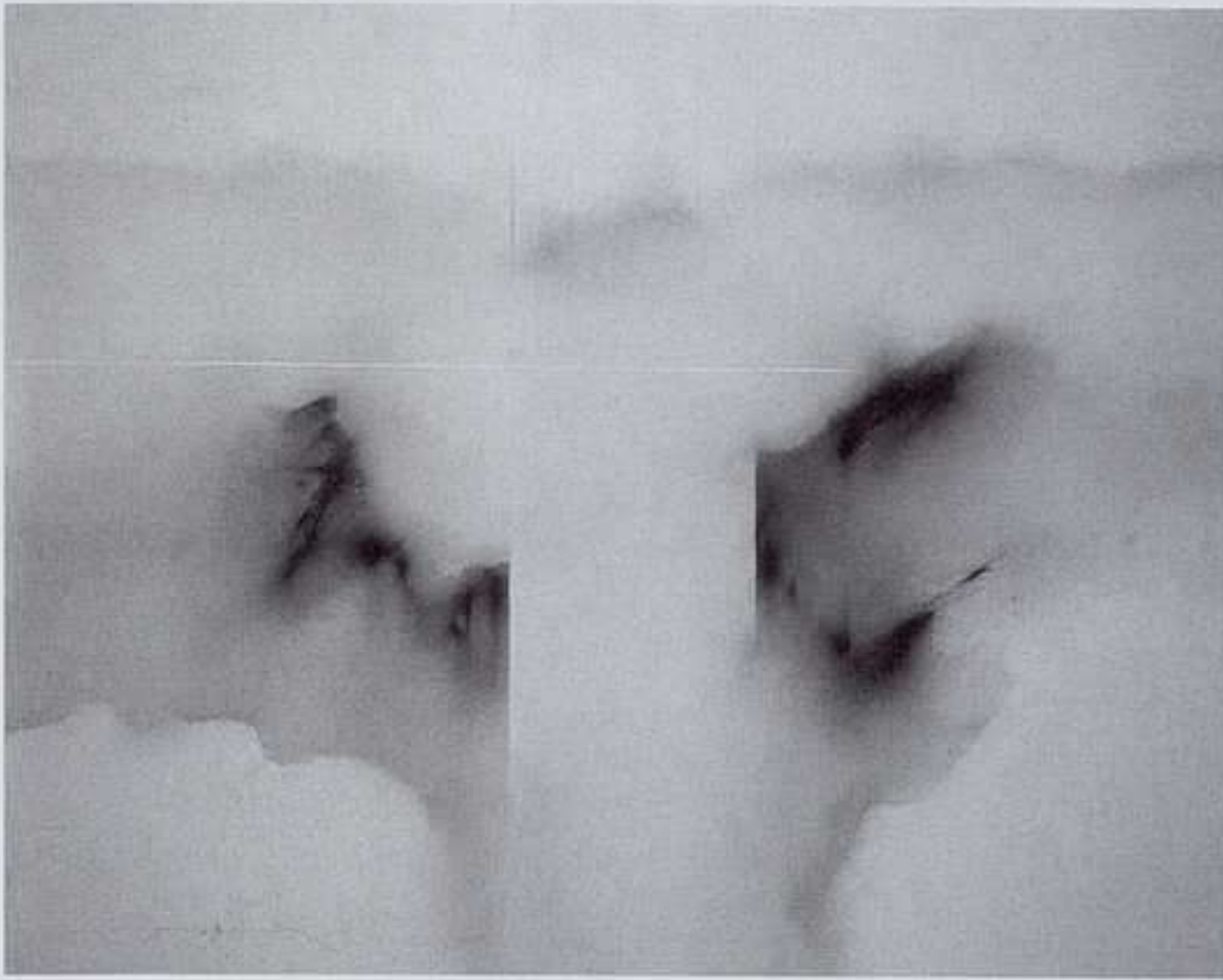
JOSÉ MARÍA SICILIA

ESTIARTE

ALMAGRO, 44. MADRID

MAYO A JUNIO

Uno de nuestros artistas contemporáneos más internacionales, **José María Sicilia** (Madrid, 1954) ha venido desarrollado en paralelo a sus facetas como pintor y escultor un importante trabajo gráfico que la galería Estiarte se encargó de presentar por primera vez de forma monográfica en la edición de ARCO de 1989. Desde entonces, este artista ha reafirmado su gran interés y entusiasmo dentro de este campo en el que ha conseguido cotas de perfección técnica a la misma altura que su enorme densidad poética. Ahora tenemos la oportunidad de comprobar cómo esta disciplina supone para Sicilia un ámbito de experimentación inagotable en el que conjugar procedimientos tradicionales con nuevas concepciones formativas y métodos donde el azar o el comportamiento de los materiales son decisivos. Es habitual aquí el despliegue de la obra en series temáticas capaces de agotar todos estos hallazgos, lo mismo que su recurrente conclusión en forma de libro, características ambas que demuestran la cercanía que la concepción de obra gráfica comparte con su dibujo y pintura. Ó.A.M.



Fernando Zóbel: La vista XXXVIII, 1975. Óleo sobre lienzo, 80 x 100 cm. Colección privada. Foto: Joaquín Cortés.

FERNANDO ZÓBEL

MNCARS

SANTA ISABEL, 52. MADRID

HASTA 5 MAYO

Un total de ochenta y siete obras componen la selección de obras –entre pinturas, apuntes, bocetos y cuadernos de dibujo– que revisan los momentos álgidos en la trayectoria de **Fernando Zóbel** (Manila, 1924-Roma, 1984). Personaje imprescindible para la comprensión de los entresijos del arte en nuestro país a partir de la segunda mitad del siglo pasado, su figura cobra una compleja dimensión que abarca las de coleccionista y mecenas del arte abstracto que tanto amó y protegió, refinado conocedor del arte de otras épocas o culturas, estudioso de las caligrafías orientales, de las antigüedades, etc. Zóbel fue el impulsor definitivo del museo de Arte Abstracto Español que abrió sus puertas en Cuenca a partir de su importante colección privada. Por lo que a su trabajo se refiere, la exposición organiza en series temáticas la evolución cronológica de una pintura que, siempre partiendo del dato fenoménico, visivo, se deshara en fumarolas y fogonazos sutiles, barridos ligerísimo de una elegancia exquisita. Ó.A.M.



Ramón Gaya: Autorretrato, 2000. Óleo sobre lienzo, 54 x 65 cm.

RAMÓN GAYA

ELVIRA GONZÁLEZ

GENERAL CASTAÑOS, 3. MADRID

7 MAYO AL 7 JUNIO

MNCARS

SANTA ISABEL, 52. MADRID

30 ABRIL AL 25 AGOSTO

El primer Premio Velázquez de Artes Plástica se concedía el año pasado a **Ramón Gaya** (Murcia, 1910) como reconocimiento a una vida de dedicación a la pintura, así como a una obra tan intensa y comprometida como corresponde a la personalidad de su creador. Esta exposición se compone de unas ciento cincuenta obras, en su mayor parte pinturas –aunque también dibujos y apuntes– que recorren su trayectoria, recreándose en el diálogo del artista con “los maestros” (Velázquez, Murillo, Van Eyck, Tiziano, entre otros). Así, veremos algunos trabajos de sus primeros años (desde su breve etapa inmersa en el postcubismo, hasta la pintura lírica y sus colaboraciones con las Misiones Pedagógicas), pasando por el periodo de su primer exilio en Francia, su posterior época de México, el regreso a Europa y el “periodo italiano”; finalmente, la producción a su regreso a nuestro país en 1978. Ó.A.M.



Robert Longo:
Untitled
(Nagasaki), 2003.
Carboncillo
sobre papel,
213 x 175 cm.

ROBERT LONGO

SOLEDAD LORENZO

ORFILA, 5. MADRID

13 MAYO AL 21 JUNIO

Bombas y rosas..., con esta escalofriante combinación **Robert Longo** (Brooklyn, Nueva York, 1953) amplía la ambigua fascinación que característicamente su obra ha sentido sobre las consecuencias destructivas derivadas del accidente y el desastre en la era contemporánea. Así, sus trabajos, como estos dibujos de gran formato que ahora componen su comparencia individual en la galería madrileña, podemos entenderlos en la estela de aquella vertiginosa atracción del abismo que toda la estética romántica descubrió frente a una naturaleza inmarcesible. Sus aceradas críticas sobre la carrera armamentística y la guerra, el horror y el éxtasis producido en la metrópolis posmoderna por el dinero y la supervivencia, las luchas corporativas, la implacable acción de los medios de comunicación, etcétera, forman parte de un repertorio que él representa a medio camino de la fotografía y la escultura con multitud de resonancias de la tragedia y el arte clásicos. La belleza de la ruina, ciudades bombardeadas, amasijos urbanos donde encontramos cuerpos humanos abordados con viejos cánones o el lenguaje visual de la publicidad y Hollywood. Ó.A.M.



Pierre Gonnord:
Shoji, 2002.
Fotografía color
siliconada entre
metacrilatos.

PIERRE GONNORD

JUANA DE AIZPURU

BARQUILLO, 44. MADRID

3 ABRIL A MAYO

Far East –lejano este– es el último trabajo del fotógrafo francés **Pierre Gonnord** (Cholet, 1963) y segunda muestra del artista en este mismo espacio. Se trata de una serie de imágenes tomadas a finales del año pasado y principios del presente durante la estancia del artista en Japón, y que se centran en el retrato de nativos nipones, en exteriores o interiores (el entorno doméstico, el estudio, la sauna, jardines, etc.) con los que vuelve a poner de manifiesto la profunda atracción que siente el artista sobre la mirada de sus personajes fotografiados (“lo que más me interesa es la gente, seguir compartiendo su vida a través de sus miradas”, confesó en algún momento). Con este nuevo proyecto, Gonnord demuestra una vez más su cálida perfección técnica y agudeza psicológica, capaz de revelar toda la ambigüedad de la androginia, tomando esta vez como punto de partida rostros y cuerpos de seres transgresores, endiosados y marginados por la sociedad japonesa, al tiempo que nos interna como espectadores en la intimidad de esos jóvenes jacazas, geishas, mujeres tatuadas, rostros perforados, travestis y maestras del sexo idiosincrásicos de tan lejana cultura que no ha perdido para nosotros su refinado exotismo. Ó.A.M.



Nacho Criado: La herida alpina, 1996. Hierro, mármol y vidrio, 110 x 350 x 120 cm.

NACHO CRIADO

METTA

VILLANUEVA, 36. MADRID

ABRIL A MAYO

Con cierta tendencia a ser inclasificable, **Nacho Criado** (Mengíbar, Jaén, 1943) se ha manejado desde sus comienzos en los años setenta con gran soltura por parcelas diversas de la creación plástica más experimental, haciendo hincapié en aquellas facetas del orden conceptual con mayor ligazón a la dimensión metafórica y proclives a la lectura alegórica. Polifacético, interdisciplinar, a sus pretéritas obras inscritas en la poética del *land art* ("recorridos", las llamaba), sus múltiples, piezas objetuales, *works in progress* e instalaciones, así como sus diversas performances y acciones que encontraban soporte definitivo en documentación de distinta índole (textual o fotográfica), se suman otras obras que desde el collage o la más clásica concepción escultórica ponen en escena el complejo proceso mental que las impulsa. Despreocupado tanto del acabo preciosista como del virtuosismo técnico o formal, Criado obtiene gran rentabilidad de los mismos procesos de gestación (soldado, lijado, recorte, troquelado, pegado, etc.), los cuales pasan a intervenir activamente en sus piezas más que a delatar el desarrollo formativo de las mismas. Ó.A.M.



Toni Catany: Changó, Cuba, 1995. Polaroid transportada.

TONI CATANY

FUNDACIÓN TELEFÓNICA

FUENCARRAL, 3. MADRID

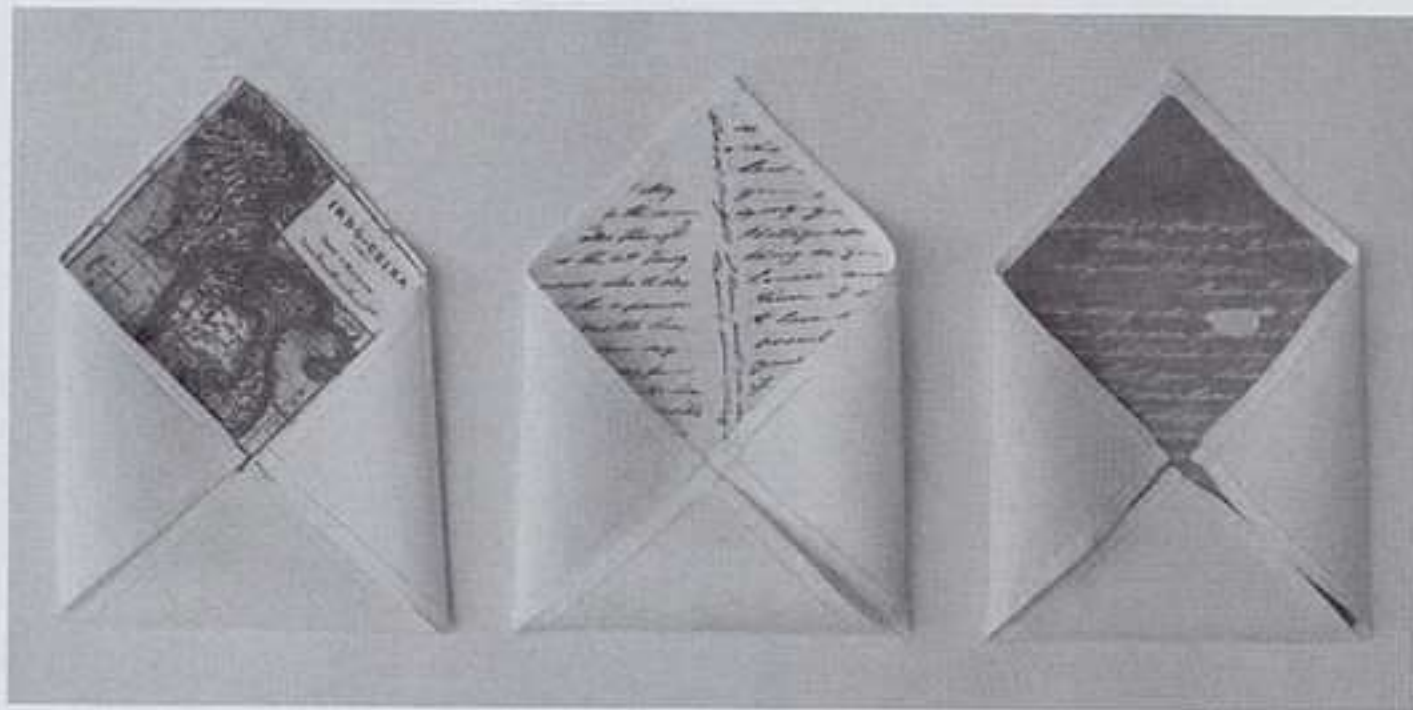
2 ABRIL AL 1 JUNIO

ESPAI MALLORCA

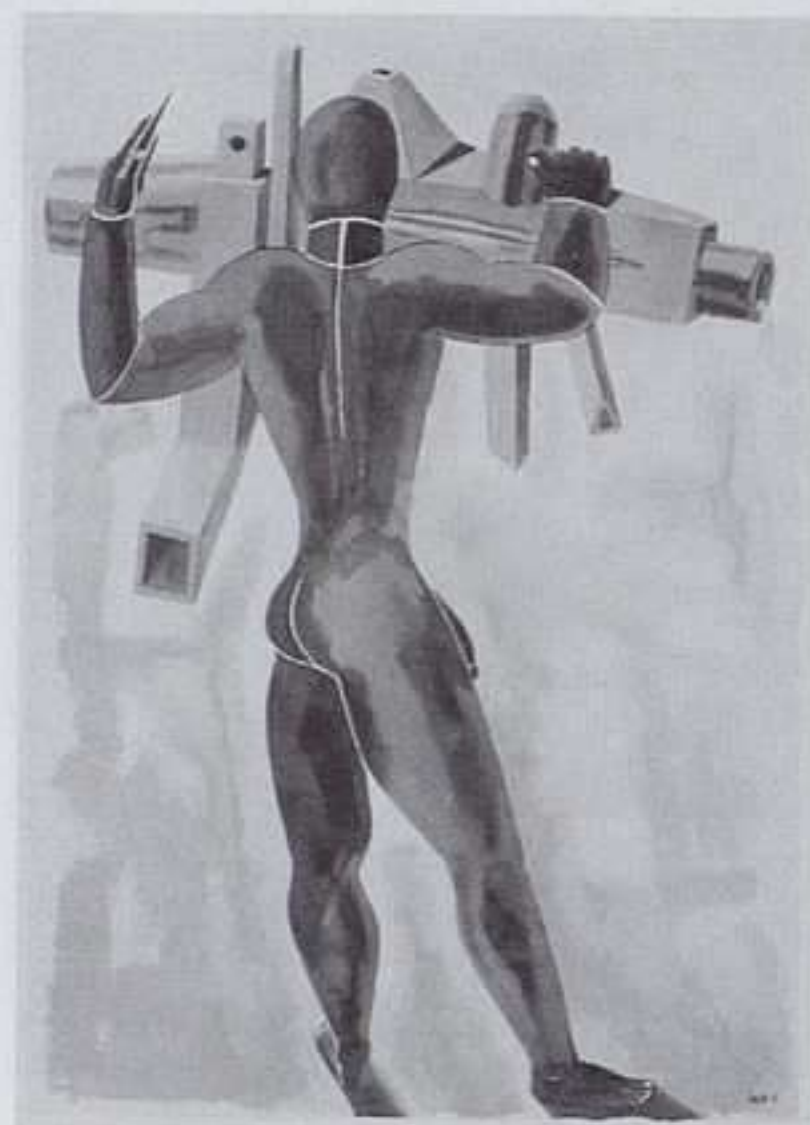
CARRER DEL CARME, 55. BARCELONA

22 ABRIL AL 29 MAYO

La exposición de **Toni Catany** (Mallorca, 1942), *L'artista en el seu paradís*, esboza el retrato de este creador que ha conseguido dotarse de los medios para realizar su vocación, creando a su vez una de las obras más personales de la fotografía española contemporánea. De "apóstol de la belleza" se ha tachado a este singular artista que ha bebido de las más diversas fuentes plásticas, literarias y musicales (Proust, Chopin, Caravaggio, Matisse, Miró, Meyer o Sudek, entre otros) a la hora de buscar referentes para una obra que aquí se quiere contemplar en su conjunto, desde sus primeros calotipos (1979-82), a las Polaroid transportadas (1994-2000), pasando por las naturalezas muertas, los desnudos masculinos, los retratos y las vistas de lugares con vestigios arqueológicos de los alrededores del Mediterráneo. La selección realizada permite apreciar las sucesivas fases, así como también las idas y venidas de un brillante fotógrafo independiente e impermeable a las modas que aparecen y desaparecen a su alrededor a lo largo de este tiempo. Ó.A.M.



Àngels Viladomiu: *Burmese Letters (tríptico)*, 2003.
Diecisiete pañuelos, fotograbado, polímero,
115 x 35 cm c.u. (detalle).



Miquel Navarro:
Hombre azul frente a ciudad, 2002.
Serigrafía sobre lienzo,
159 x 117 cm.

102

M
A
D
R
I
D

ÀNGELS VILADOMIU

MORIARTY

ALMIRANTE, 5. MADRID

HASTA 15 MAYO

Fotografías, prendas de vestir de corte anacrónico, cartas que ceden el protagonismo a la caligrafía y los desperfectos del tiempo, vidrio grabado que pone en evidencia el lado frágil e inmaterial de la memoria y el pasado; con estos materiales Àngels Viladomiu (Barcelona, 1961) construye su última individual, titulada *Burmese letter*, en la que la artista catalana despliega su habitual sensibilidad hacia los materiales y los objetos partiendo de su propia biografía familiar. Ella misma explica la historia en estos términos: “Las cartas enviadas desde Birmania dirigidas a mi bisabuela materna, Louise Henrichs, y su hermana Marie Henrichs, han sido la fuente, motivación y objeto de esta exposición. La historia de estas dos mujeres nacidas en Akyab, ciudad portuaria de la región de Arakan, hijas de un colono alemán y una nativa ocultada, enviadas con diez y trece años de edad a un internado de Alemania tras un largo viaje. Un viaje sin el retorno anhelado que continúa por diferentes lugares de Europa, donde trabajaran como institutrices y que, finalmente, concluye después de trece años en Barcelona, con la llegada de la última carta notificando la muerte de la madre”. Ó.A.M.

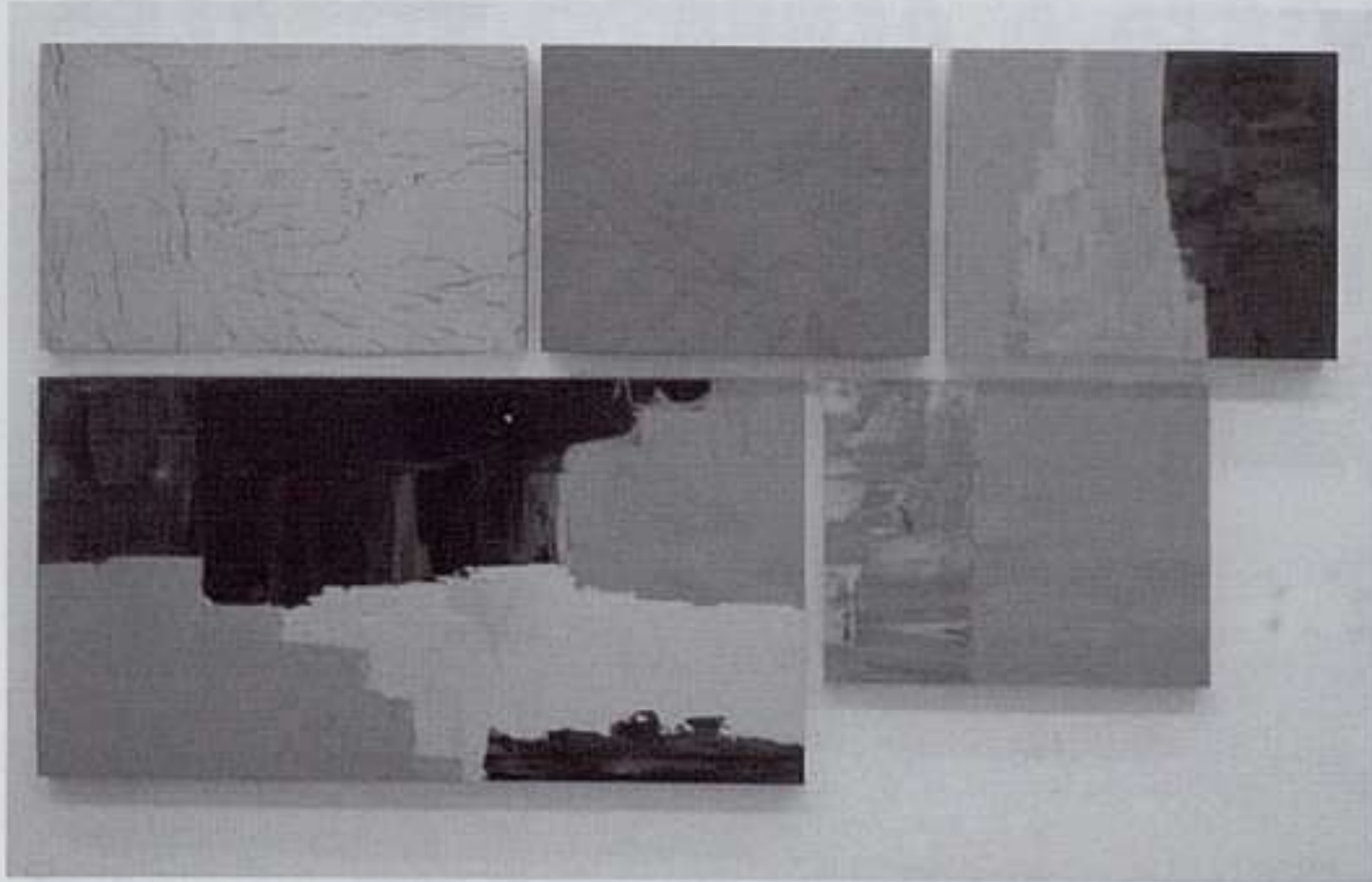
COLECCIÓN ARTE Y NATURALEZA

AYN CENTRO DE ARTE

VELÁZQUEZ, 15. MADRID

ABRIL A MAYO

Desde 1994 el proyecto *Arte y Naturaleza*, que ha dado vida a la colección del mismo nombre, se ha esforzado por prestigiar la edición y comercialización de obra gráfica en todas sus técnicas y variantes: serigrafía, grabado calcográfico, litografía, múltiples, etc. que su taller, *Fuera de serie*, se encarga de estampar. Más de cien nombres forman la nómina actual de esta colección que reúne artistas consagrados con figuras emergentes, nacionales e internacionales, y donde cualquier tendencia estética puede verse representada. Así, entre las más recientes ediciones, podemos destacar las obras de Antonio Lorenzo, Fernando Bellver (esculturas en bronce), José María Iglesias (serigrafía sobre piedra), Genovés (serigrafía), Paco Almengló (tres series fotográficas), Laura Lío (grabados sobre papel), Ángeles San José (serigrafías sobre papel japonés), el histórico del arte conceptual Joseph Kosuth (con aguafuertes sobre cristal), Darío Álvarez Basso (con un díptico en serigrafía con intervención de monotipo sobre papel), Feito (serigrafías sobre lienzo), Jordi Alcaraz, Luis Arias Vera o Natalia Cacchiarelli, entre otros muchos. Ó.A.M.



Pedro Calapez: Lugar 10, 2003. Acrílico sobre aluminio, 144 x 253 cm (dimensión total: cinco paneles).

PEDRO CALAPEZ

MAX ESTRELLA

SANTO TOMÉ, 6. MADRID

24 ABRIL AL 7 JUNIO

SCQ

XENERAL PARDIÑAS, 10-12. SANTIAGO DE COMPOSTELA

ABRIL

La pintura extendida con rotundidad, empastada, bronca y opaca que **Pedro Calapez** (Lisboa, 1953) impone como férreo telón sobre la superficie de sus módulos de aluminio, evidenciando la planimetría del soporte, su entidad material, no puede impedir, sin embargo, que en contadas ocasiones se conviertan en un fondo a partir del cual rastrear restos figurativos (silueteados, quizás dibujados sobre esas mismas manchas, o configurados por ellas). A partir de esos resquicios, que podemos entender como fragmentos aislados en sus composiciones múltiples de base someramente geométrica, sabemos que no nos encontramos frente a una poética del rigor y la ortodoxia, a pesar de la enérgica radicalidad de su apariencia, sino frente a ejercicios donde se tensan sin crispación las posibilidades últimas de la misma disciplina pero con fruición y goce, desinhibidamente, alcanzando el color una dimensión que se intensifica por la manera en que aparece aplicado con gruesas capas de pigmento dispuestas sobre fondos frescos. Ó.A.M.



Horacio Coppola: Vidriera, 1938. Gelatina de plata, copia de época, 16,7 x 23,3 cm.

LA CIUDAD COLLAGE

LA CIUDADELA

AV. DEL EJÉRCITO, S/N. PAMPLONA

HASTA 27 ABRIL

Por primera vez, todas las salas de arte que integran La Ciudadela de Pamplona acogen distintas partes de una misma exposición, **La ciudad collage**, en la que se reflejan las diversas miradas de artistas contemporáneos sobre el entorno urbano. El eje principal de esta exposición son los fondos de la colección del IVAM, que ha acercado hasta Pamplona unas ciento ochenta obras entre pinturas, carteles, dibujos, obra gráfica, fotografías y esculturas de creadores del siglo XX, a los que se suma una selección de los fondos de la Colección de Arte Contemporáneo del Ayuntamiento de Pamplona, también dedicada a la visión de la ciudad, en la que se dan cita varios autores locales. Cada una de las salas está dedicada a un aspecto de la relación entre la ciudad y el artista: la idea de la ciudad collage en la que se ofrecen múltiples reflexiones, los habitantes de la misma, la noche en la gran urbe, una instalación del escultor Miquel Navarro y una reflexión sobre la arquitectura de la ciudad para que el visitante tenga la sensación de que realiza un paseo ficticio por las calles de las ciudades imaginarias que han proyectado los artistas en sus obras. A.E.



Alberto Rosales, director de la Fundación Oteiza. © Foto: Roberto Garver.

ENTREVISTA A ALBERTO ROSALES

Director de la Fundación Oteiza

ALICIA EZKER

AE. *El proyecto de la Fundación Oteiza parte de la donación del artista de su obra al pueblo de Navarra en 1992 con la condición de que sea Francisco Sáenz de Oiza el arquitecto que levante el museo. ¿Cómo quedan ambas personalidades integradas en el espacio de Alzuza?*

AR. Al confiar Jorge Oteiza la arquitectura del Museo a su viejo amigo Francisco Javier Sáenz de Oiza ha sellado una larga amistad que se remonta a 1950, cuando el joven arquitecto encargó al escultor la estatuaria de la nueva basílica del santuario de Aránzazu. Creo que Oiza ha brindado su oficio más inspirado en la creación de un edificio que acoge la escultura de Jorge Oteiza al tiempo que representa una revisión de los fundamentos de la arquitectura moderna.

AE. *El edificio integra espacios nuevos con construcciones rurales.*

AR. El arquitecto ha pretendido que la nave central, situada en la planta principal del Museo, evoque el llamado "Túnel de Aránzazu", que fue el taller donde Jorge Oteiza proyectó el Friso de los Apóstoles. Las diversas salas de exposición de las plantas principal y superior se distribuyen en torno a la nave central, mientras que un entramado de perspectivas visuales atraviesa el espacio interior al encuentro de la antigua casa-taller del artista, haciendo presente en todo momento su memoria. Tanto es así, que el acceso al Museo se realiza atravesando la planta baja de la casa rehabilitada, ofreciéndose a los visitantes la visita a la vivienda de Jorge Oteiza.

AE. *¿Cuáles son los ejes principales de su proyecto museístico? ¿En qué manera se respeta la voluntad de Oteiza recogida en los Estatutos: educación estética del niño, estudio del euskera e integración del arte en la sociedad?*

AR. La primera obligación de la Fundación, expresada en sus Estatutos, consiste en la conservación, el estudio y la difusión del legado artístico e intelectual de Jorge Oteiza. Este compromiso habrá de ejecutarse mediante los correspondientes programas de exposiciones y publicaciones, complementados por el servicio del Centro de Documentación del Museo, que brindará a los investigadores el archivo personal del artista.

AE. *¿Está pensando en un Centro de Arte Contemporáneo o en un centro monográfico sobre Oteiza?*

AR. La riqueza de la colección de escultura y dibujos del Museo, unida a la documentación donada a la Fundación por Jorge Oteiza, exige la revisión periódica de la obra mediante sucesivas exposiciones temáticas que estudien las diversas facetas de su creación. Mi propósito es que tales exposiciones se alternen con otras muestras temporales dedicadas a artistas y movimientos significativos de la creación contemporánea.

AE. *¿Cómo será la exposición inaugural? ¿Qué obras se han elegido?*

AR. La exposición inaugural del Museo pretende mostrar el caleidoscopio de la obra oteiziana a través de una selección representativa de obras.

AE. *No hay un solo Oteiza artista, sino muchos con diferentes aportaciones desde el cine, la poesía, el arte, la estética, la lengua... ¿Cómo van a estar representados todos en el proyecto?*

AR. En efecto, la obra de Jorge Oteiza es extraordinariamente diversa en sus manifestaciones creativas, que comprende desde la escultura hasta la literatura artística, pasando por la experimentación cinematográfica, las colaboraciones con la arquitectura, la creación poética o las indagaciones filológicas...

AE. *La Fundación depende de un Patronato con ocho miembros, entre ellos dos del Gobierno navarro. Actualmente existe una división entre los patronos (motivada por la negativa, ratificada por los jueces, a que entre en el Patronato Carlos Catalán, representante legal de Oteiza y nombrado patrono por el propio escultor ante notario) y todas las decisiones se aprueban por el voto de calidad del Presidente, Juan Huarte. ¿Es posible trabajar para una Fundación dividida? ¿Esa división afectará al Museo?*

AR. En primer lugar, considero interesante señalar que D. Juan Huarte Beaumont detenta el cargo de Presidente del Patronato por deseo expreso de Jorge Oteiza debido a su larga amistad y en reconocimiento al decisivo apoyo que le brindó su mecenazgo durante los años 50 y 60, favoreciendo el desarrollo completo de su creación experimental. Le aseguro que la división en el seno del Patronato no ha supuesto un inconveniente significativo en el desarrollo de la gestión del Museo, aunque puede imaginar que la labor resulta complicada e incómoda para todos. Precisamente por este motivo, estoy convencido de que el Patronato sabrá encontrar una solución adecuada a la crisis.

AE. *Su nombramiento como director de la Fundación Oteiza se produjo hace un año en una polémica reunión del Patronato de la Fundación Oteiza con la no aprobación de su cargo por la mitad del Patronato, e incluso del propio Jorge Oteiza que, en un comunicado que difundió, se refiere explícitamente a su nombramiento como "reiteradamente desafortunado", dando a entender que no le acepta como director de su Fundación. ¿Cómo va a dirigir la Fundación Oteiza sin la aprobación del artista?*

AR. Mediante un concurso restringido de candidatos, dos aspirantes alcanzamos la selección final y yo fui elegido. Mi nombramiento fue saludado con la citada expresión de Jorge Oteiza. Aquellas declaraciones me sorprendieron mucho, pues contradecían radicalmente la cordialidad que Jorge Oteiza siempre me ha manifestado.

AE. *¿Se ha parado a pensar en una inauguración del Museo con la oposición de Jorge Oteiza? Porque al día de hoy él no ha cambiado de opinión sobre su nombramiento.*

AR. La salud de Jorge Oteiza se halla quebrantada a causa de la severa neumonía que padece, como usted sabe. Creo que toda su voluntad está concentrada más bien en el restablecimiento de su vitalidad. Afortunadamente ya tuvo ocasión de conocer el proyecto museográfico de la exposición inaugural del Museo, que aprobó en su momento e incluso enriqueció con algunas sugerencias. Naturalmente, deseo que Jorge Oteiza conozca su Museo: es el invitado de honor de la Fundación.

AE. *Otro tema polémico es la difusión internacional de la obra de Oteiza a través de un contrato comercial con la galería Marlborough y no a través de la Fundación Oteiza. ¿Qué tiene que decir sobre este tema? ¿Le ha sorprendido el acuerdo de Oteiza con la Marlborough?*

AR. El Patronato se encuentra dividido también en este asunto. Por mi parte recordaré que el artista ha encomendado a la Fundación, a través de los Estatutos que firmara en 1996, la conservación, el estudio y la difusión de su obra. Entiendo que esa determinación resulta coherente con el menosprecio que siempre le ha inspirado el mercado del arte, en una marginación deliberada que ha distinguido su figura con un gran prestigio estético y político. Me consta que entre los admiradores de su obra la noticia ha provocado extrañeza e inquietud ante las consecuencias que puedan derivarse de ésta.



Jon Mikel Euba: *Zugaztieta (Buruz Bera)*, 2001.
Fotografía, 170 x 230 cm.

JON MIKEL EUBA

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ

LARRABIDE, 21. PAMPLONA

15 MAYO AL 30 JUNIO

Después de su paso por Artium, **Jon Mikel Euba** (Bilbao, 1957) presenta una recopilación de sus últimos trabajos, realizados entre 1999 y el año 2002, en los que mezcla la fotografía, el vídeo, la manipulación digital de imágenes, la instalación, la pintura y el dibujo, relacionando siempre las imágenes fijas con el movimiento y recreando escenas que contienen una gran fuerza por su temática social, muchas veces violentas y perturbadoras, afrontando el entorno en el que vive. Entre los trabajos que ahora muestra se puede ver la vídeo-creación *K.Y.D. Kill'em all*, una serie compuesta de tres vídeos en los que Euba trata de ir preparando al espectador para un final desagradable, manteniéndole en un estado de gran inquietud, ya que finalmente el desenlace que él espera sólo se da en sus propios pensamientos. Otras piezas expuestas son los dos murales fotográficos titulados *Gora* y *Buruz Bera*, con los que trata de reflejar el riesgo que conlleva la descontextualización de las palabras, la videoinstalación *Amobil*, o los vídeos titulados *Negros*, *Padamask*, *Backera* o *Gatika doble final*. A.E.

ARTE Y PARTE



Txaro Arrazola: *India nº2*, 2001. Acrílico sobre lienzo,
160 x 160 cm.

TXARO ARRAZOLA

BILKIN

HEROS, 22. BILBAO

HASTA 3 MAYO

Campsite (campamento) es el título de la exposición de **Txaro Arrazola** (Vitoria, 1963). La artista continúa trabajando con una intención social sobre ciertos temas que le motivan creativamente y le mueven a la acción. La pobreza, las condiciones de vida infrahumanas, la injusticia, la guerra y el racismo centran sus últimas producciones, como las series *Basa* (lodo) y *Tejidos urbanos*. Arrazola reivindica la independencia y la expresividad de la obra, que debe estimular al espectador. El conjunto está concebido como una gran instalación formada por tres elementos: una tienda de campaña hecha de *patchwork* acompañada de una melodía abstracta de Jesús Gestoso, una videoproyección con imágenes de un asentamiento de rumanos que hay a las afueras de Vitoria y dos grandes pinturas sin bastidor. El resultado es una intervención global del espacio, una especie de pintura *all around* que revela su interés por la obra de Jessica Stockholder. A.F.

Wifredo Lam: Sin título (Retrato de Lilia Esteban y Alejo Carpentier), 1944. Témpera y acuarela sobre papel, 52,3 x 43,5 cm. Donación Lilia Esteban, viuda de Alejo Carpentier, 2001.



WIFREDO LAM

SALA BBK

GRAN VÍA, 32. BILBAO

HASTA 21 ABRIL

CÍRCULO DE BELLAS ARTES

ALCALÁ, 42. MADRID

ABRIL

Wifredo Lam (Sagua la Grande, Cuba, 1902-París, 1982), llegó a Madrid en 1932, luchó con los republicanos y en 1938 marchó a París donde conoció a Picasso, formó parte del grupo de los surrealistas y estudió el arte africano. Más tarde recorrió Europa con André Breton, André Masson y Claude Lévi-Strauss. Los dibujos de Lam son el fundamento de su obra, método de “tanteos y aproximaciones” y punto de partida de su pintura. Durante los años treinta, Lam estudia a Matisse, Cézanne y Picasso, absorbe sus presupuestos y plasma su análisis en numerosos gouaches y dibujos. Un lenguaje que se expresa mediante una estructuración casi geométrica de los volúmenes, que representa en sus líneas más elementales y formas casi puras, como el círculo, el triángulo y el rectángulo. Son obras que se caracterizan por la frontalidad y el hieratismo de los personajes, superpuestos a un fondo plano de color sobrio. La muestra de la Sala BBK recoge obras fechadas entre los años cuarenta y finales de los cincuenta procedentes del Museo Nacional de Bellas Artes de La Habana. A.F.



Javier Pérez: Anatomía del deseo, 2002 (detalle). Porcelana y acero, 90 x 280 x 120 cm. Foto cortesía galería Salvador Díaz, Madrid.

JAVIER PÉREZ

ARTIUM

FRANCIA, 24. VITORIA

21 MAYO AL 1 SEPTIEMBRE

Javier Pérez (Bilbao, 1968) trabaja sobre el tema del cuerpo y, en concreto, con el suyo propio para escenificar acciones. Artium, que posee la cúpula de cristal expuesta en la Bienal de Venecia de 2000, organiza esta retrospectiva desde sus principios, en 1994, hasta la producción más reciente. Pérez combina procedimientos artesanales y tradicionales con el uso de materiales orgánicos (colas de caballo, crisálidas, etc.). Tras aprender las técnicas de fabricación de vidrio o de la porcelana, crea formas que yuxtapone a nuevos medios, como el vídeo. El artista cuestiona la fragilidad de la condición humana y la identidad, la apariencia y lo que se oculta tras ella. Obras sutiles y delicadas conviven con videoinstalaciones y dibujos. Junto a piezas como *Camisa de aire III* (1994), *Levitas* (1998), *Humano* (1998) o *Máscara ceremonial* (1998) se muestran los vídeos *60 escalones (Perpetuum Mobile)* (1999), *Látigo* (1998) o *Un universo a medida (Metrica Mundis)* (2002). A.F.



Hans-Christian Schink: Ice-strecke bei Gardelegen, 2000. C-print, 180 x 213 cm.

HANS-CHRISTIAN SCHINK

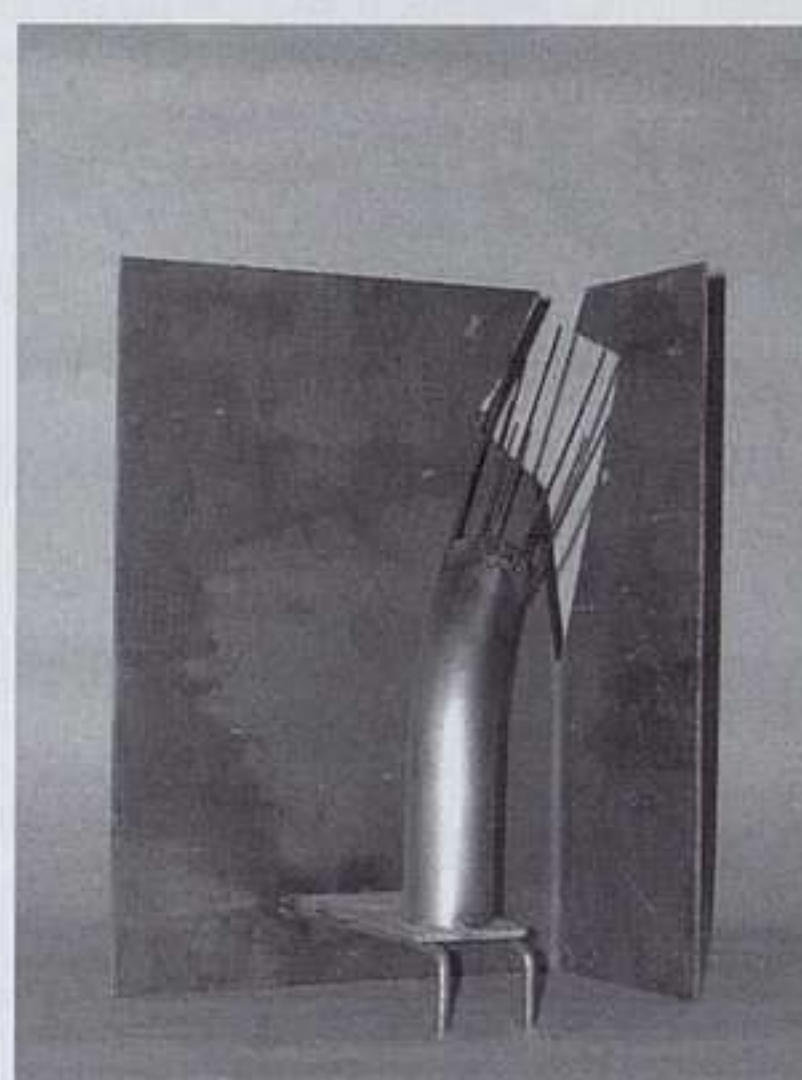
MÁRIO SEQUEIRA

QUINTA DA IGREJA. PARADA DE TIBÃES (BRAGA)

10 MAYO A SEPTIEMBRE

Recurriendo a la fotografía de gran formato, el alemán **Hans-Christian Schink** (n. 1961) ha venido produciendo un trabajo que podemos considerar detenta una dimensión ecológica. El artista nos ofrece imágenes resultantes de la observación de la arquitectura en Alemania Oriental, permitiéndonos, a través de una fotografía objetiva, percibir transformaciones en el contexto urbano. Las imágenes captan aspectos de edificios industriales, casas desocupadas, lugares donde la presencia a veces invasora de la naturaleza revela sobre todo la erosión de un modelo de civilización. A menudo, el intento toma un aspecto casi abstracto, revelando las estructuras de lo real de un modo sensitivo (el metal, la hierba), sin que eso signifique una visión lírica o de alguna manera condescendiente. En otras ocasiones, la fotografía se fija en aspectos completamente fragmentarios, superficies monocromáticas que son, al final, puertas o muros, reconcentrando nuestra atención en relación a las cosas y objetos más allá de su funcionalidad más evidente. C.M.

ARTE Y PARTE



Antonio Yesa: El grito, 2002. Acero y hierro inoxidable.

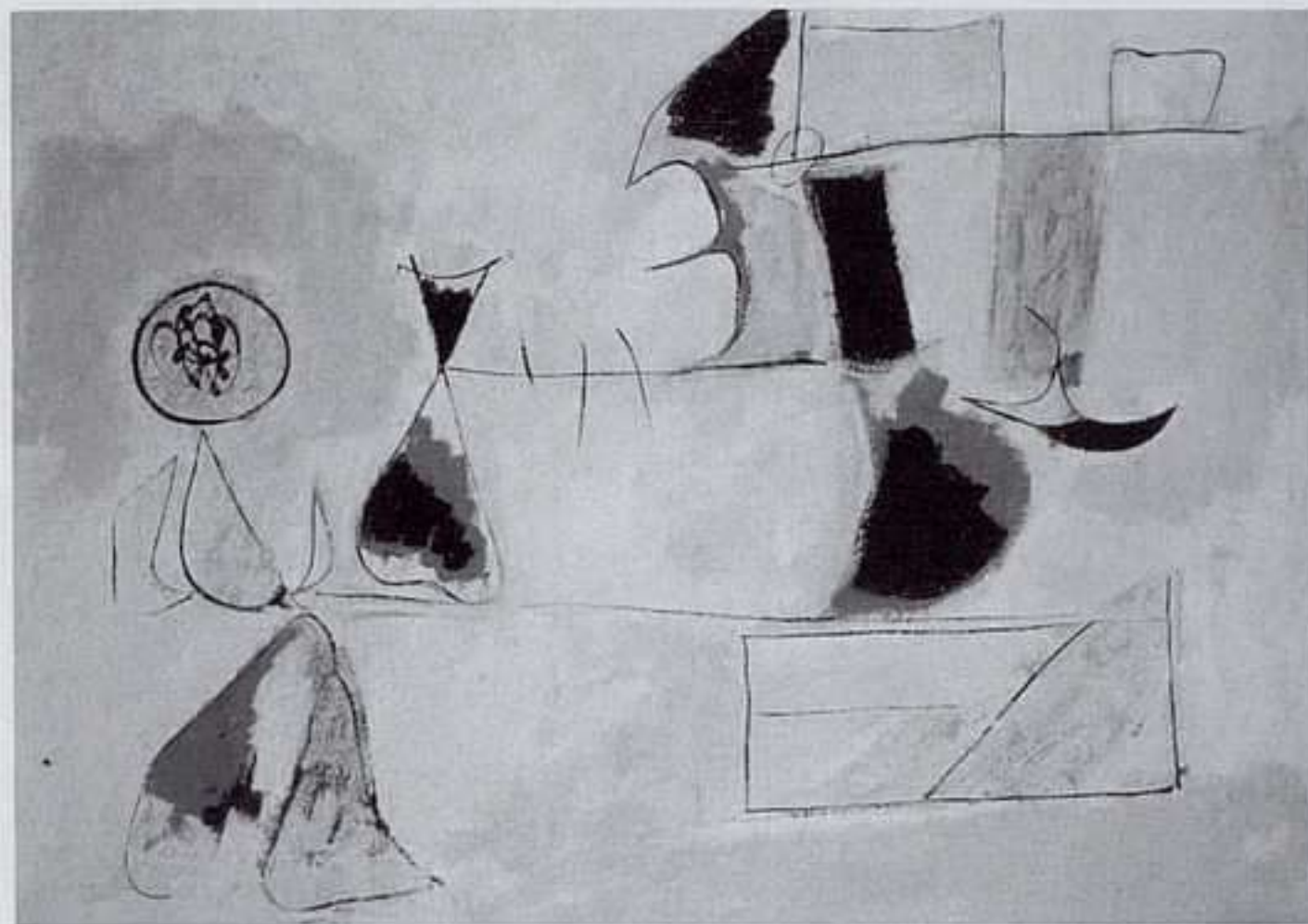
ANTONIO YESA

ALCÂNTARA ESTÚDIOS

RUA DA CINTURA DO PORTO DE LISBOA. ED. GONÇALO ZARCO, ARM. 2. DOCA DA ALCÂNTARA NORTE. LISBOA

HASTA 27 ABRIL

Los trabajos tridimensionales de **Antonio Yesa** se construyen a través de la articulación no consecutiva de diversos elementos y estructuras. En sus esculturas, los volúmenes geométricos macizos, las varas o formas más orgánicas de núcleo abierto, se pueden relacionar entre sí para ocupar posiciones espaciales asimétricas, de modo que reflejen un escenario dinámico de equilibrios físicos y campos de fuerza contenidos. Igualmente significativa es la manera en que este artista trabaja el metal, elemento que habitualmente sirve como base de toda su obra. Sacando partido de las cualidades plásticas de las texturas y de las posibilidades del tratamiento de la superficie que confiere al hierro, al acero, al cobre y al latón, Antonio Yesa busca de manera sugestiva diferentes planos ópticos. En ciertas ocasiones explora la opacidad y el valor mate del material empleado; otras veces hace uso sobre todo de ciertos efectos de reflexión y del brillo que irradian los cuerpos escultóricos para poner de mayor relieve la relación entre el espacio y la materia. S.V.



Arshile Gorky: El jardín de la realización del deseo, 1994. Colección CAMJAP/FCG, Lisboa.

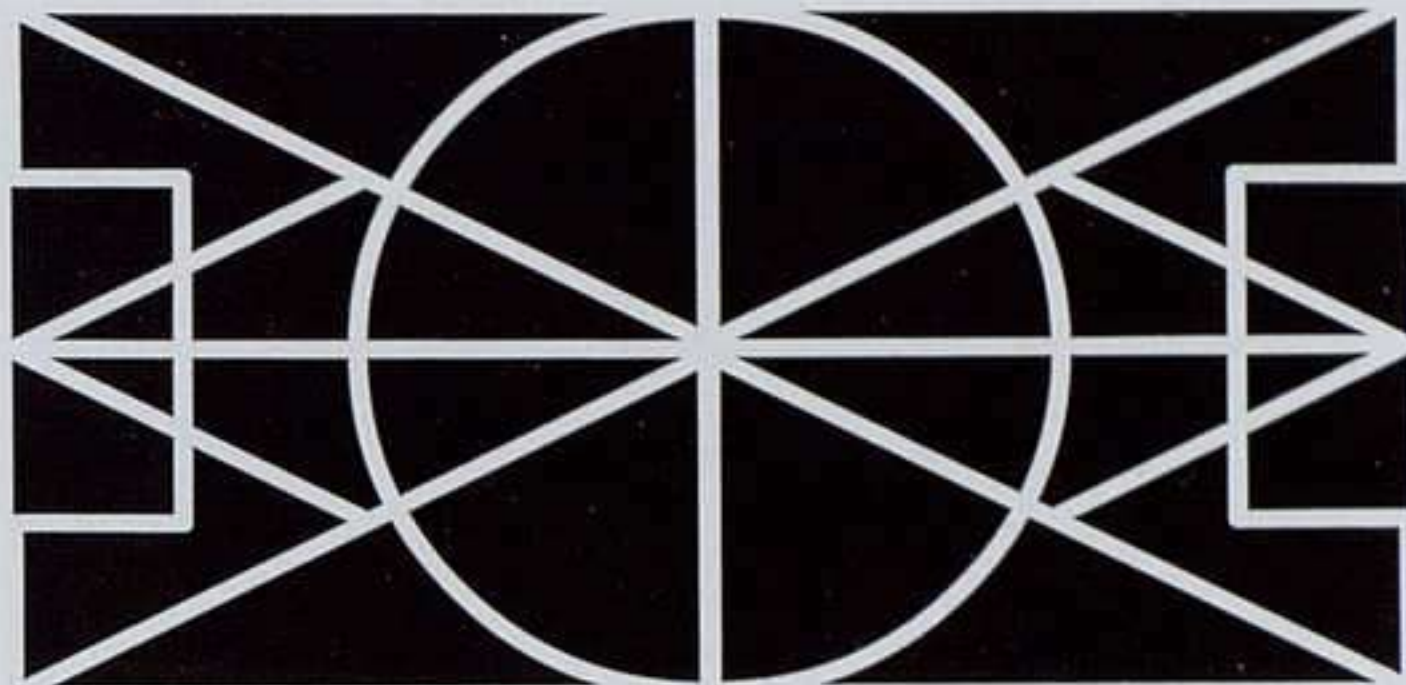
ARSHILE GORKY

CENTRO DE ARTE MODERNA JOSÉ DE AZEREDO PERDIGÃO
FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN

DR. NICOLAU DE BETTENCOURT, 1050. LISBOA

HASTA 29 JUNIO

Es conocida la importancia que los artistas europeos emigrados a los EE.UU. tuvieron en el desarrollo del arte americano después de la II Guerra Mundial, sobre todo en el surgimiento del expresionismo abstracto. El armenio **Arshile Gorky** es uno de esos casos. Su pintura abstracizante, influenciada por el surrealismo, fue una de las referencias esenciales para aquel movimiento. Gorky llegó a los EE.UU. en 1920 y hasta su muerte, en 1948, fue perfeccionando una visión pictórica que parte del cubismo para llegar a una situación de gran ambigüedad pictórica donde volumen y superficie plana, figuración biomórfica y abstracción, se disuelven en una experiencia rítmica de la realidad. Ahora se puede volver a ver en Lisboa el conjunto de obras de Gorky, en depósito en el CAM, perteneciente al expolio de la Iglesia Armenia de Nueva York: un total de cuarenta y cinco obras sobre papel, siete pinturas y tres pequeñas esculturas de maquetas de arados armenios, a las que se añaden una pintura y dos dibujos del artista pertenecientes a la colección del CAM. c.m.



Matt Mullican: Untitled (Animated Map), 2003. Animación digital, dimensiones variables.

MATT MULLICAN

CRISTINA GUERRA

STO. ANTÔNIO A ESTRELA, 33. LISBOA

13 MAYO AL 14 JUNIO

El arte desarrollado por **Matt Mullican** (Santa Mónica, California, 1951) está marcado por una amplia serie de trabajos que abarcan un dominio diversificado de materiales y medios, que van desde el dibujo y la pintura a la escultura, la performance y el uso de un lenguaje estético basado en la asociación de signos, símbolos y pictogramas. Mediante estas formas gráficas de naturaleza impersonal, el artista norteamericano procura dar legibilidad simbólica y espacial a una visión del mundo muy propia, ofreciendo perspectivas de entendimiento sobre la cadena de pensamientos, ideas y reflexiones metafísicas y antropológicas que conforman su cosmología personal. No haciendo distinción entre las esferas de la realidad y de la ficción, entre los mundos físico e interpretativo, su trabajo constituye, sin duda, un testimonio claro del papel central concedido al filtro de la experiencia y al legado de la memoria y de la historia individual de cada cual, así como de la percepción subjetiva del mundo a diferencia de lo que se establece como realidad. Pues, como revela: lo que estoy viendo es una construcción de mi memoria y, hasta cierto punto, el universo imaginario es lo que vemos. s.v.



Shirin Neshat: Passage, 2001. Production still.
© 2001 Shirin Neshat. Foto: Larry Barns.
Cortesía Barbara Gladstone.

SHIRIN NESHAT

FILOMENA SOARES

RUA DA MANUTENÇÃO, 80. LISBOA

10 ABRIL AL 17 MAYO

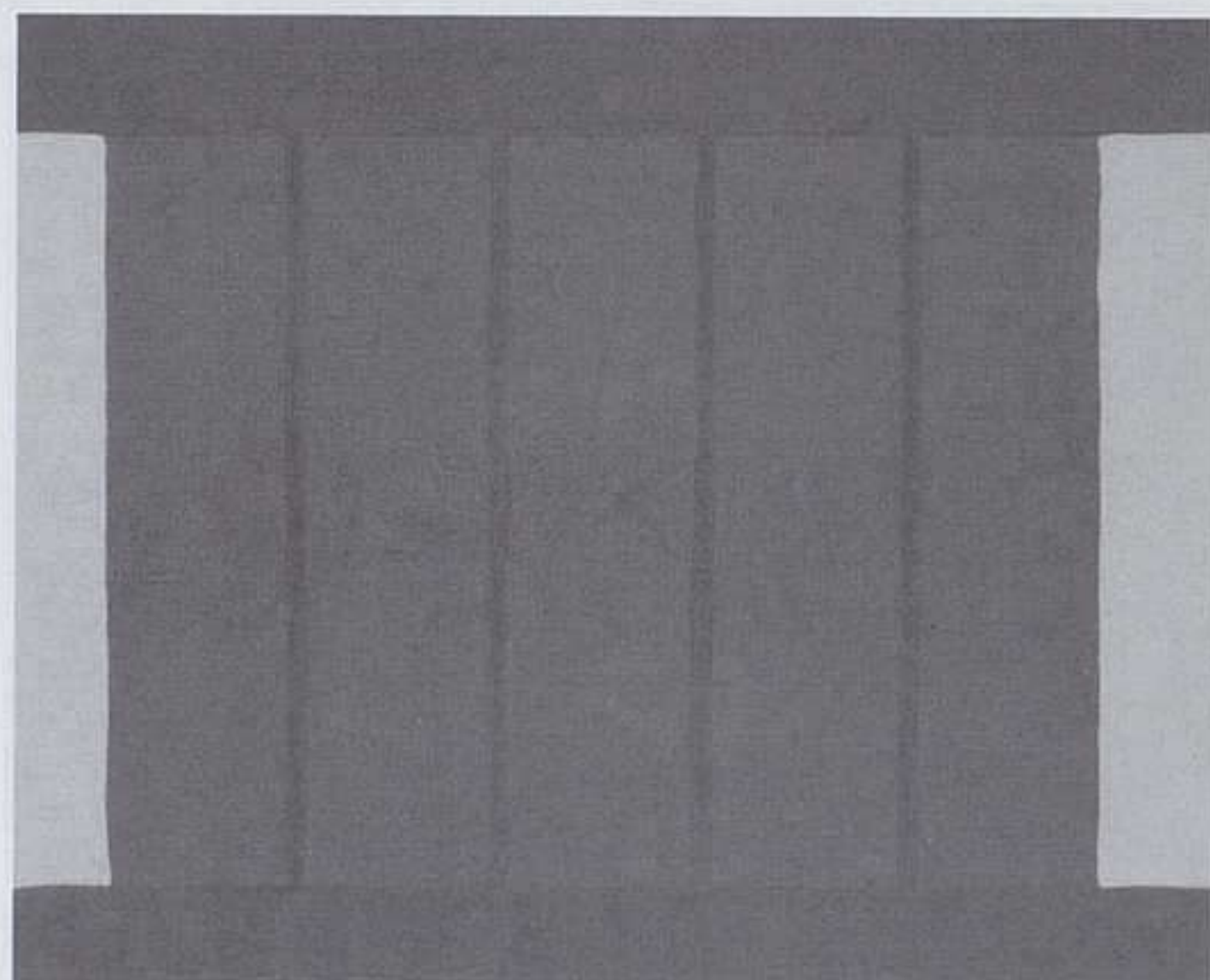
MIAMI ART MUSEUM

101 WEST FLAGLER STREET. MIAMI

HASTA 1 JUNIO

Shirin Neshat (Qazvin, Irán, 1957) presenta en Lisboa *Universal Strangers*. Esta artista viene abordando cuestiones relativas a la línea de pensamiento multicultural, desde una perspectiva que combina evocaciones ficticias con aspectos reales, históricos y contemporáneos de la realidad social, cultural y religiosa de su país de origen. De esta forma, su trabajo, esencialmente realizado en fotografía y vídeo, refleja el interés despertado por el universo existencial de la mujer islámica y el dominio de contrastes, tensiones e impactos que ponen al descubierto un mundo de vivencias pautado por fronteras y dualidades bien evidentes en el lugar de lo femenino y de lo masculino, los patrones de comportamiento de las sociedades occidental e islámica, las oposiciones entre universalismo y singularidad, tolerancia e integrista, modernidad y tradición. s.v.

ARTE Y PARTE



Günther Förg: Sem título, 2002. Gouache sobre papel,
49,5 x 59,5 cm.

GÜNTER FÖRG

GRAÇA BRANDÃO ESPAÇO 410

MIGUEL BOMBARDA, 410. OPORTO

HASTA 8 ABRIL

MAIOR

PLAÇA MAIOR, 4. POLLENÇA

ABRIL

La obra de **Günther Förg** (Füssen, 1952), adopta muchas veces una esencialidad formal que parece desubicar su arte de la referencia estética que marcó el contexto de su emergencia, el movimiento de regreso a la pintura. Y es que, a pesar de ser considerado un representante de la generación de los 80, este artista alemán hoy radicado en Suiza, no tiende a seguir un programa que pueda ser fácilmente asociado a las teorías plásticas y experiencias que nos ayudaron a definir la producción artística de aquellos años. Efectivamente, a través de sus trabajos de pintura, escultura y fotografía, Förg manifiesta opciones estilísticas (por ejemplo, el uso de soportes metálicos y la paleta de colores fríos) que tienden a sugerir una sensibilidad disociada de cualquier trazo paradigmático. En esta exposición el artista nos muestra un conjunto de trabajos recientes: un grupo de cuatro pinturas, óleos sobre tela, y quince gouaches sobre papel. s.v.



Santiago Ydáñez: Sin título, 2003. Acrílico sobre tela, 190 x 285 cm.

SANTIAGO YDÁÑEZ

FERNANDO SANTOS

MIGUEL BOMBARDA, 526-536. OPORTO

HASTA 6 MAYO

CHIADO 8. MUNDIAL CONFIANÇA

LARGO DO CHIADO, 8. LISBOA

HASTA 6 MAYO

La galería Fernando Santos presenta la obra del pintor **Santiago Ydáñez** (Jaén, 1969), una de las revelaciones más sólidas del arte español más reciente (Premio Caja Generación y Premio ABC, ambos en 2002). La pintura de Ydáñez se inserta en la tradición figurativa realista, muchas veces en el contexto específico del autorretrato, creando una pintura que interpela al espectador por su presencia absorbente y por la empatía casi física que consigue establecer. Grandes cuerpos (sobre todo rostros), pintados en una escala que rivaliza con la del cuerpo humano, sin ningún otro encuadre que el fondo de la tela, colocados frente a nuestra observación en ángulos que aparentan un estado de quietud brutal, imponiéndose con su fisicidad invasora. Como refiere el crítico brasileño Paulo Reis en el texto incluido en el catálogo, Ydáñez “se coloca como objeto de escena y, aunque recurra a todos los estereotipos de una tradición, se muestra autor al proponer una figuración bestial en todo su propósito”. C.M.



Steve McQueen: Western Deep, 2002. Vídeo.

STEVE MCQUEEN

MUSEU DE SERRALVES

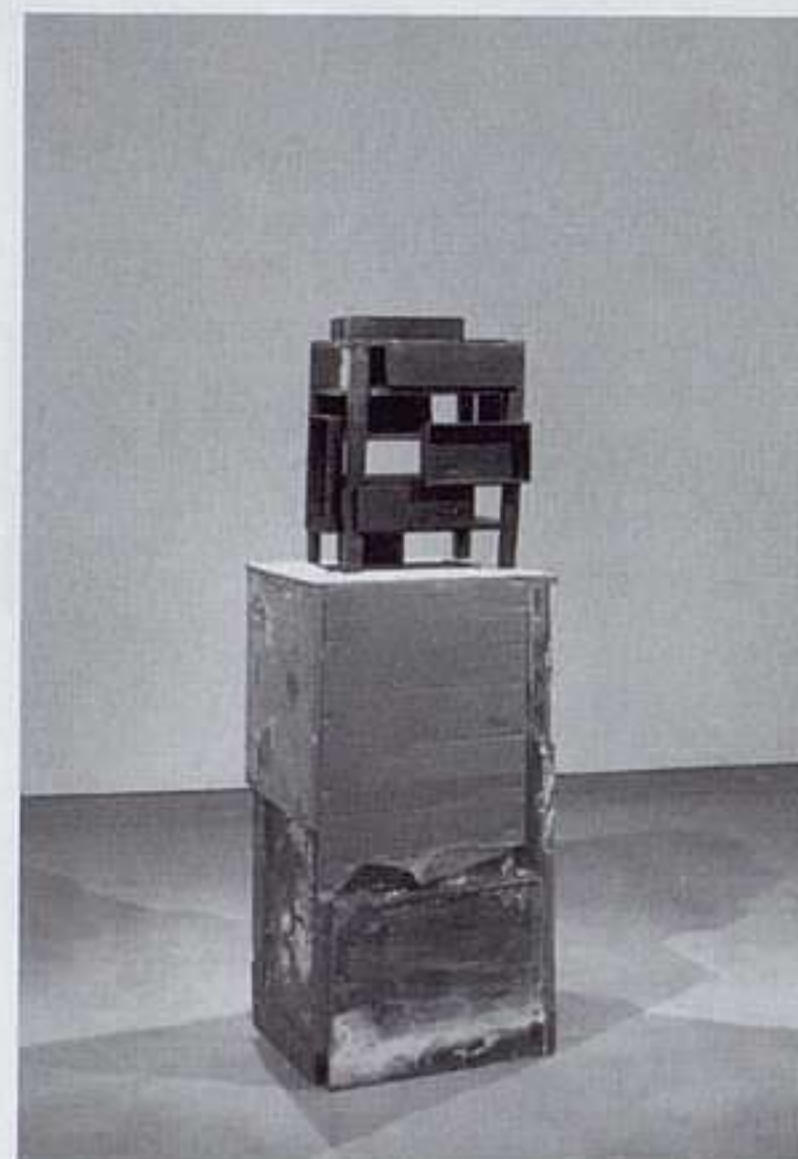
D. JOÃO DE CASTRO, 210. OPORTO

HASTA 13 ABRIL

Serralves acoge a uno de los más interesantes artistas británicos surgidos en los años noventa (Premio Turner en 1999), cuyo trabajo coloca la película, en sus diversos géneros, en el campo de las artes plásticas. **Steve McQueen** presenta cuatro vídeos, dos de ellos coproducidos por Serralves y anteriormente presentados en la Documenta de Kassel. *Caribbean's Leap* es una proyección doble que conjuga imágenes que aluden a la historia de la Isla de Granada con otras que se acercan a su cotidiano presente, cruzando tiempos y niveles de aproximación (el histórico, el mítico y el personal). *Western Deep* es un infernal descenso a una mina sudafricana que nos revela el turbulento día a día de sus trabajadores a través de una impresionante experiencia sensorial, donde el intenso entorno visual y auditivo nos permite compartir la hostilidad de aquel ambiente. Para contextualizar al público portugués, se muestran, además, *Bear* (1993) y *Exodus* (1992-1997), respectivamente el primer trabajo del artista y uno de los más antiguos, obras en las que ya eran notorios algunos de los componentes poéticos que caracterizan su trabajo más reciente. C.M.



Rui Sanches:
Sin título, 2002.
Contrachapado
de caoba,
210 x 127 x 127 cm.



*Pedro Cabrita
Reis:* Sin título,
2003. Bronce,
tinta, cartón y
contrachapado,
162 x 57 x 52 cm.

PAULO NOZOLINO/ RUI SANCHES/ SUSANA SOLANO/ ROBERT SCHAD/ JOSÉ PEDRO CROFT

QUADRADO AZUL

MIGUEL BOMBARDA, 435. OPORTO

HASTA 17 ABRIL

La exposición reúne a un conjunto de artistas de varias nacionalidades cuyas carreras se iniciaron durante los años ochenta y que actualmente trabajan en esta galería. El elemento común es el hecho de que todos ellos actúan en el ámbito de una disciplina artística específica, una marca personal en creadores cuyo trabajo se remonta a la década del regreso a la escultura y a la pintura. Por otra parte, la muestra ofrece gran variedad de soportes (escultura, dibujo, fotografía) y de orientaciones estéticas que aquí dialogan entre sí. Esculturas metálicas con referencias al mundo natural del alemán **Robert Schad**, una escultura de **Rui Sanches** donde la referencia al cuerpo se hace en la dicotomía lleno/vacío u otras dos piezas realizadas por **José Pedro Croft** que convocan los instrumentos para el trabajo escultórico como tema y materia. A estos se añaden un políptico fotográfico reciente de **Paulo Nozolino** y dos dibujos de **Susana Solano**. C.M.

PEDRO CABRITA REIS

PRESENÇA

MIGUEL BOMBARDA, 570. OPORTO

HASTA 3 MAYO

Pedro Cabrita Reis (Lisboa, 1956), que será el representante de Portugal en la próxima Bienal de Venecia, presenta en esta exposición un conjunto de sus últimos trabajos. Se trata de cuatro piezas escultóricas realizadas en cartón, madera y bronce; cuyo aspecto parece resultar de la combinación de referencias a los dominios de la arquitectura e historia de la escultura. De hecho, desde el punto de vista formal, sus esculturas se parecen tanto a maquetas arquitectónicas como a peanas de monumentos. En esos trabajos resaltan valores temporales que se asocian precisamente a los materiales que los constituyen y a la vertiente constructiva y conceptual en la que se basa su realización. Algo que, atendiendo al sentido universal y metafórico hacia el cual Pedro Cabrita Reis frecuentemente nos convoca, podrá ser situado en términos de una percepción mental en la que afloran las cuestiones de la durabilidad de las obras de arte, de la permanencia del arte, de la capacidad humana de crear y también de la propia condición mortal inherente a lo humano. S.V.

Norberto Gómez:
Resistente, de la
serie Ejercicios
Materiales
(1978-1983).
Resina de
poliéster,
101 x 124 x 60 cm.



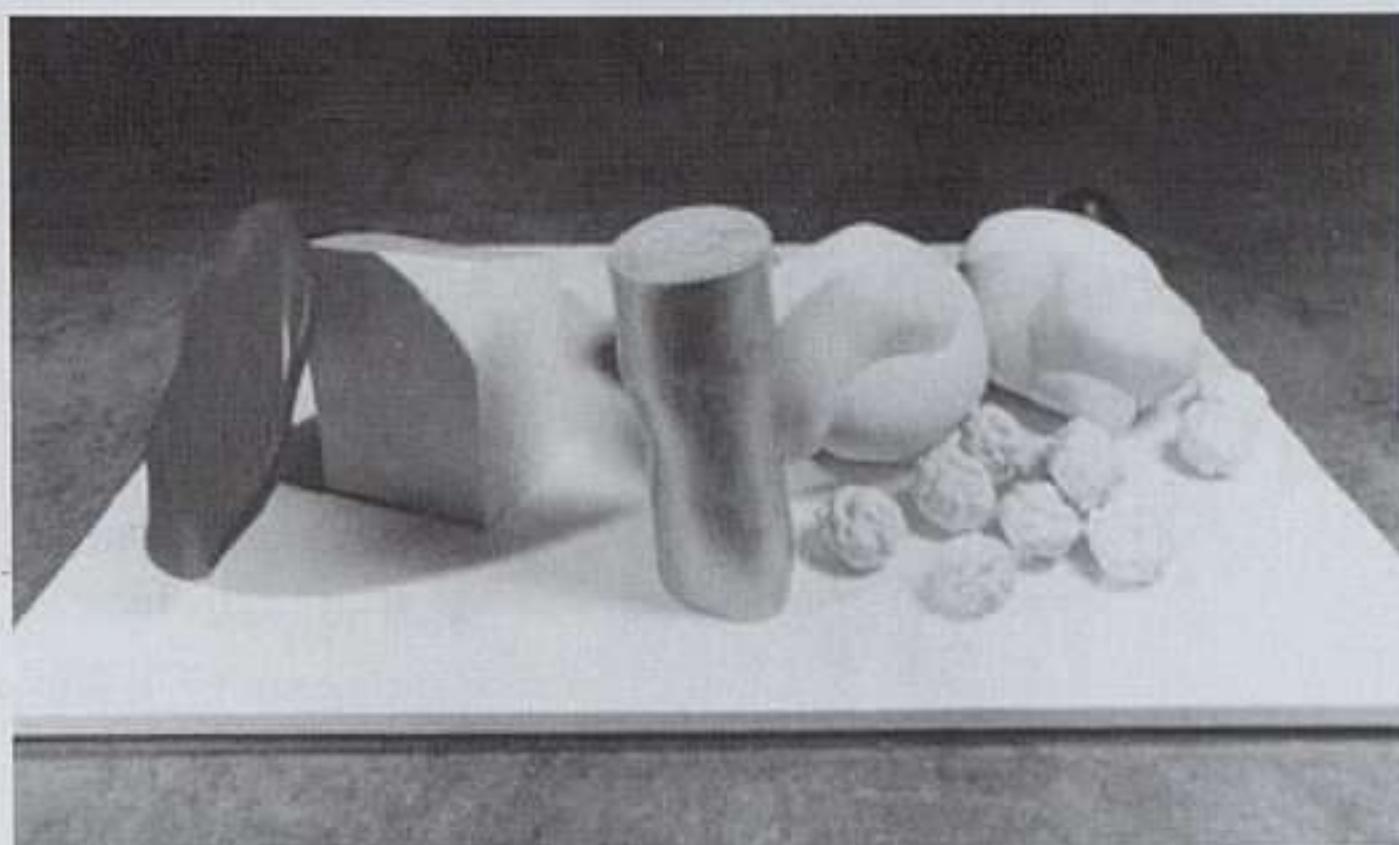
NORBERTO GÓMEZ

DANIEL MAMAN

AV. DEL LIBERTADOR, 2475. BUENOS AIRES

4 ABRIL AL 31 MAYO

Más de veinte años de un peregrinaje por desvanes y galpones tienen las piezas de **Norberto Gómez** que aquí se presentan. Y a juzgar por las evocaciones que producen, no parece casual esa soterrada itinerancia, sólo interrumpida, de manera fragmentaria, por la retrospectiva que el Museo de Arte Moderno le dedicó en 1995. Ciertamente no son obras sosegadas. Se diría más bien que nos empujan hacia un territorio abismal cuyas visiones nos vuelven insoportable el propio ejercicio de la mirada. Gómez empezó a mostrarlas a fines de los setenta y es imposible no vincularlas con el clima de los relatos de la dictadura militar. Hasta 1976, cuando los comandantes argentinos tomaron el poder, este escultor trabajaba unas refinadas formas minimalistas que se derretían. Pero a partir de entonces en su obra se produjo el giro radical que despliegan ahora estas esculturas de resina poliéster pigmentada. Son obras excesivas que reaparecen en un contexto excesivo que reactualiza las circunstancias en que un artista de personalidad apacible se vio obligado a producir una obra brutal. Y nuevamente el interrogante que traen a escena es: ¿cuáles son los límites de la naturaleza humana para producir su propia degradación? A.M.B.



Elba Bairon: Sin título, 2000. Instalación de pasta de papel y estuco, 250 x 100 cm.

ELBA BAIRON

LUISA PEDROUZO

ARENALES, 834. BUENOS AIRES

23 ABRIL AL 27 MAYO

Hace ya un tiempo que la obra de **Elba Bairon** se concentra en el equilibrio precario de las cosas. Sus piezas de yeso, de un minucioso acabado formal, articulan escenas compuestas como naturalezas muertas en las que el tiempo, lejos de operar en suspenso, actúa como un vendaval. Se diría que es su forma de *aggiornar* el viejo género de la pintura burguesa. Todo se presenta tumbarado, como si una fuerza devastadora lo hubiera arrasado y nos tocara asistir al epílogo de un orden imposible de restaurar. La artista profundiza en esta serie de escenas que despliega en el espacio. A sus anteriores formas orgánicas e inorgánicas, de reminiscencias abstractas, suma un par de piezas figurativas que, en sus evocaciones afectivas, acentúan el clima de melancolía que domina la muestra: una producción a gran escala de una de esas antiguas figuritas femeninas de yeso y una gallinita que la observa. El diálogo entre ambas, en apariencia inocente, es de un profundo dramatismo. Y es el orden de la afectividad que las vincula lo que se presenta como imposible de restaurar. Es este conjunto el que le confiere sentido a toda la muestra. A.M.B.



Wolf Vostell:
Fandango 12, 1986.
Alicia Lucía,
Goethe-Institut de
Madrid.

FLUXUS

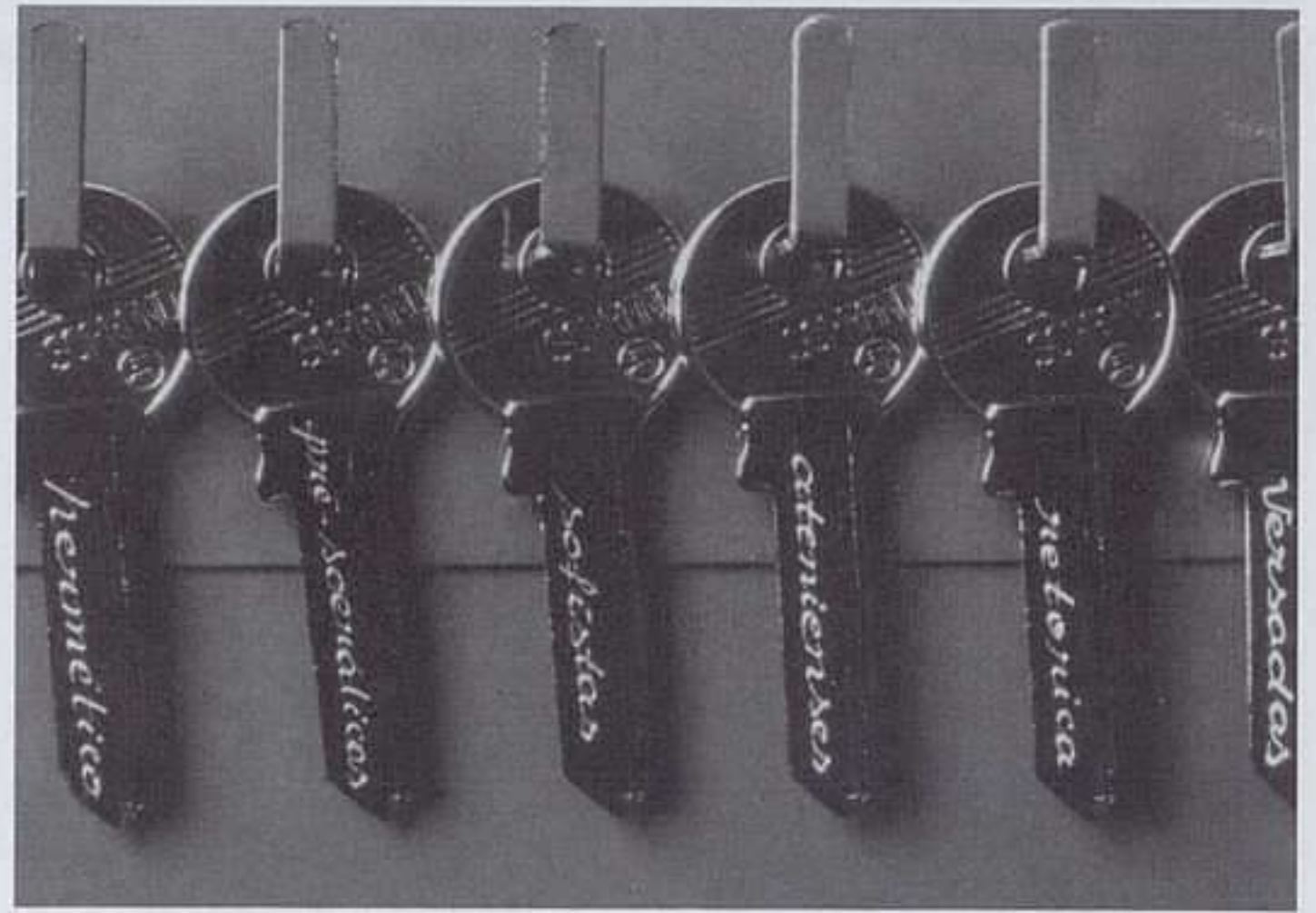
CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL

PRIMERO DE MARÇO, 66. RIO DE JANEIRO

HASTA 6 ABRIL

La muestra *¿Qué es Fluxus? ¡Lo que no es! El porqué* presenta una amplia selección de la producción del grupo Fluxus junto a obras realizadas independientemente por los artistas que lo integraban. Es un intento de detectar las aproximaciones y fronteras entre esas obras, de aclarar las direcciones y objetivos propuestos por las investigaciones de Fluxus, desde su formación, en 1961, hasta la muerte de Maciunas, al final de los setenta. La exposición presenta, entre documentación de happenings, material gráfico relativo a los festivales, obras únicas individuales y ediciones colectivas, el primer manifiesto Fluxus, en el que Maciunas saca del diccionario todas las definiciones de *fluxo* que se refieren al movimiento, a la transformación, a la fluidez y a la fusión. Es posible ver y comprender los mecanismos, estrategias y preocupaciones del grupo a partir de este conjunto de obras, al visitar la exposición con el tiempo y la atención necesarios. En la última sala, un vídeo con escenas de época reafirma el carácter colectivo y experimental de los festivales, las ediciones y demás prácticas que resultaron de la reunión de este grupo de artistas plásticos, músicos y cineastas. C.Z.

ARTE Y PARTE



Elida Tessler: Palavras-chaves, 2002. Objeto hecho con llaves metálicas grabadas y colgadas en caja de hierro, 40 x 77 x 3 cm.

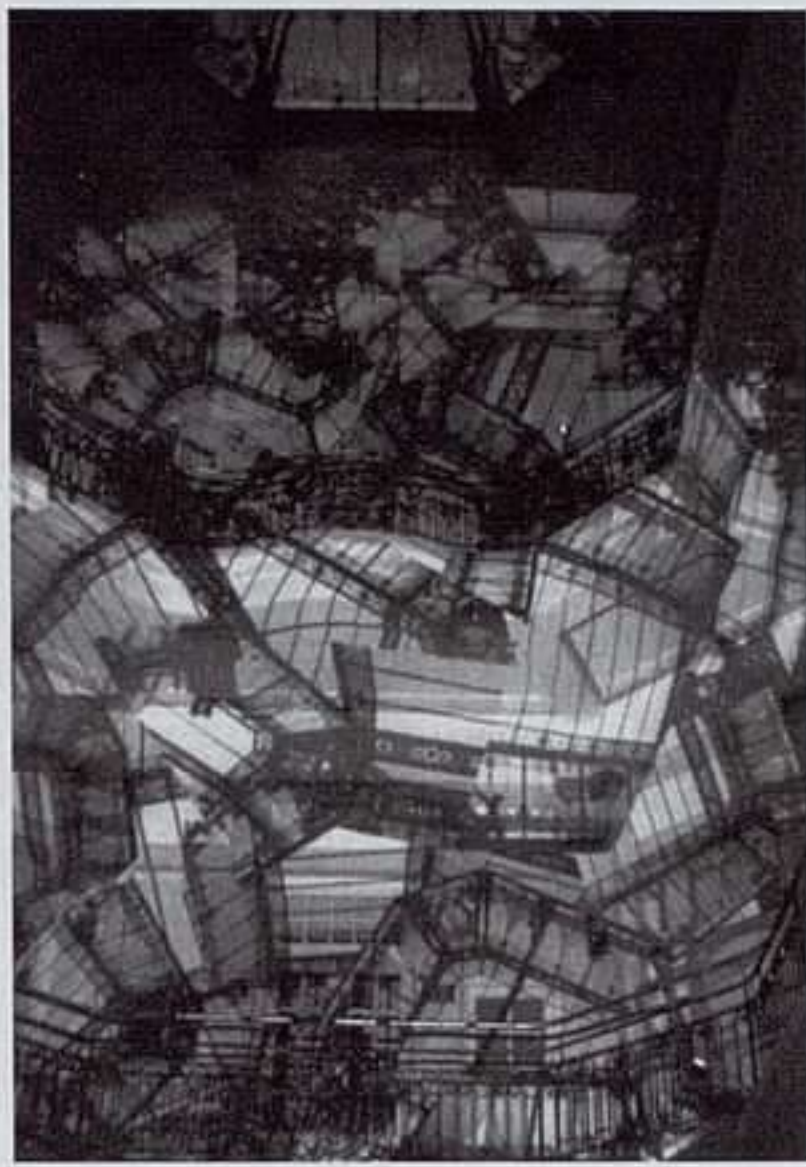
ELIDA TESSLER

PINACOTECA DO ESTADO DO SÃO PAULO

PRAÇA DA LUZ, 2. SÃO PAULO

ABRIL A MAYO

La curadora Angélica de Moraes ha seleccionado para esta primera individual de **Elida Tessler** en São Paulo un recorte de los últimos diez años de su producción, obras que constatan el interés de la artista por la relación entre palabras y objetos, language e imagen. En *Palavras-chaves* la artista hace grabar en llaves palabras extraídas de textos clásicos por lectores que no conocen sus significados. Colocadas lado a lado en un claviulario, las llaves relativas a cada libro forman un conjunto de palabras que no comunican y de objetos sin función. Para *Doador* recogió donaciones de objetos cuyos nombres terminan con el sufijo “dor” (“dolor”). Reunidos a partir de una coincidencia morfológica, éstos recubren las paredes del *corredor* de la instalación. La simple operación de agruparlos por el nombre altera la naturaleza de los artículos y les atribuye una función poética, transformándolos en “guarda-dolor”, “marca-dolor”, “corta-dolor” o “calienta-dolor”. La formalización de la obra en un “corredor” y su título “dona-dolor” completan la articulación entre verbo y existencia. C.Z.



Regina Silveira:
Lumen, 2003.
Modelo digital
para la instalación
Lumen en el
CCBB-SP.

REGINA SILVEIRA

CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL
ÁLVARES PENTEADO, 112. SÃO PAULO
ABRIL A MAYO

Para los apreciadores de la obra de la artista brasileña **Regina Silveira** (n. 1939), conocida internacionalmente por su uso consistente de la sombra, esta exposición individual será una sorpresa elucidativa. *Claraluz* olvida la sombra para concentrarse en su fuente: la luz. El eje de la exposición es la obra *Lúmen*, una “narrativa visual” concebida a partir de la gran claraboya central de vidrio que ilumina los tres pisos del edificio antiguo. Desarrollada en dos tiempos, se encuentra en el primero la luz de la propia claraboya. El segundo tiempo se llama *Luminancia* y estará localizado en el sótano. Además de estos dos trabajos, Silveira ha creado otras cuatro instalaciones para esta exposición, que desarrollan más a fondo su larga investigación del efecto de la luz, la sombra y sus distorsiones sobre objetos y otras imágenes. Entre ellas están *Quimera*, en que la imagen fotográfica de una lámpara encendida es proyectada contra la pared, sugiriendo su profundidad, y *Dueto*, una animación digital sonorizada dispuesta en *loop* para dos proyectores: dos esferas construidas digitalmente que ruedan lentamente junto al suelo y crecen. v.c.



Hélio Oiticica y
Neville d'Almeida:
32/CC3
(Maileryn/
Cosmococa
Programa-in-
Progress),
1973/2003.
C-print,
76 x 108 cm.
Cortesía galería
Fortes Vilaça.

COSMOCOCA I Y II

FORTES VILAÇA
FADRIQUE COUTINHO, 1500. SÃO PAULO
HASTA 17 MAYO

La primera etapa de *Momentos-Frames*, *Cosmococa* se inaugura exactamente 30 años después de la creación de la obra “fílmica” iniciada por Hélio Oiticica en 13 de marzo de 1973. **Cosmococa** es el nombre dado por los dos autores –el cineasta Neville d'Almeida y Hélio Oiticica– a este conjunto de diapositivas fotográficas de intervenciones “gráficas” –dibujos– hechas con cocaína sobre cubiertas de libros o periódicos ilustrados con imágenes de Marilyn Monroe, Luis Buñuel o Jimmy Hendrix. Lo que más interesaba a Hélio Oiticica era la capacidad de transgresión del tiempo por el carácter *in progress* del trabajo. Son cinco “CC” (Cosmococa Block-Experiments) realizados junto a Neville (CC1-CC5), y otros cuatro con otras personas, entre ellas Thomas Valentin (CC6) y Guy Brett (CC7). Serán expuestas un total de ciento sesenta y tres imágenes en dos etapas con fotos de los *slides* hechos para CC1-*Trashiscapes*, CC2-*Onobject* (Yoko Ono/Heidegger), CC3-*Maileryn*. CC4-*Nocagions* y CC5-*HendrixWar*, ésta últimas ilustradas con la portada del libro *Notations* de John Cage y del disco *War Heroes* de Hendrix. v.c.



Damien Hirst: With dead head, 1991. Fotografía en papel resinado en blanco y negro, 20,3 x 25,4 cm. Colección particular.

DAMIEN HIRST

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

PARQUE FORESTAL, S/N. SANTIAGO DE CHILE

HASTA 4 MAYO

El británico **Damien Hirst** visita por primera vez Chile, concretamente el Museo Nacional de Bellas Artes, que en una de sus más importantes salas presenta una colección de trece serigrafías tituladas *La Última Cena (The Last Supper)*. El trabajo de Hirst hace referencia al diseño gráfico de los empaques de medicamentos; utilizando sus colores y gráfica da cuenta de un trabajo limpio y austero, de una perfección casi estéril. Cada imagen, además de estar tipológicamente individualizada, substituye el nombre del medicamento por algún plato de comida típicamente inglés, creando un vínculo con el medio gastronómico a sabiendas de que es imposible encontrarlo en una farmacia. El espíritu irreverente de Hirst y su búsqueda crítica incesante quedan de manifiesto en esta muestra llena de originalidad y sarcasmo. La obra cuestiona temas esenciales en la vida del hombre actual: la fe ciega en las grandes industrias y sus productos y, por otro lado, la convicción en las creencias religiosas, al apropiarse de la estructura conceptual que con-

lleva a Última Cena. Pese a la frialdad aparente del trabajo, el público se deja seducir por los colores y el humor negro que deposita el artista en sus serigrafías. Al enfrentarnos a *La Última Cena* presenciamos una metáfora, una analogía de Jesús como gran médico y de los medicamentos como los salvadores....o viceversa. J.R.

JORDI CASTELL/ NATALIA VIAL

ANA MARÍA MATTHEI

NUEVA COSTANERA, 3980. COMUNA VITACURA.

SANTIAGO DE CHILE

23 ABRIL A 13 MAYO

Los destacados fotógrafos chilenos **Jordi Castell** y **Natalia Vial**, están empeñados en fomentar la evolución humana. Esta vez lo intentan a través de una obra que incluye treinta fotografías en formatos de 35 x 120 mm, las cuales buscan retratar el crecimiento personal a partir del enfrentamiento e incorporación del miedo al diario vivir como instrumento principal de conocimiento de nosotros mismos y herramienta vital para vivir en paz. El proceso de este proyecto no fue corto ni fácil: ambos artistas debieron asumir, a lo largo de su vida, su propia fragilidad y miedos, para luego poder expresarla. El resultado es conmovedor. Cada imagen está plasmada de preocupación, graficando e interpretando plenamente los temores de treinta personas, todos amigos o contemporáneos de los artistas, que cuentan con toda su admiración. Así podemos observar personajes del acontecer nacional relacionándose con la soledad, el rechazo y el abandono, sentimientos comunes para todos, pero que muchas veces se esconden o relativizan; mostrarlos es enfrentarse y crecer, lo que para Castell significa "que somos una cultura en evolución permanente, puesto que en la medida que nos permitimos mirar introspectivamente, estamos tratando de entendernos y aceptarnos más". J.R.

COLEGIALA EN CINTA

MINIMAL

CARRERA 4A, N° 57-52. BOGOTÁ

ABRIL A MAYO

Colegiala en cinta es una producción artística distribuida en serie en un paquete que contiene un producto en dos formatos: un folletín de bolsillo y una videocinta. Esta presentación cuestiona de entrada el papel que desempeñan los medios masivos de comunicación contribuyendo a ocultar las realidades pequeñas de los espacios urbanos en los que se refleja el sujeto contemporáneo. Ambos objetos recopilan, tanto a nivel de texto como de imagen, narraciones en Bogotá desde el punto de vista de diferentes artistas que reflexionan en torno a la ciudad como espacio escénico para construir un discurso que mezcla realidades y ficciones. Convocados y seleccionados por Simón Hernández, Richard Decaillet, Elkin Calderón y Santiago Caicedo (El Vicio Producciones) artistas como Humberto Junca, Kirby Conn, Andrés Lombana, entre otros, se abren camino como expositores en videocinta, para empezar a generar un espacio de muestra y reflexión sobre la producción audiovisual experimental en Colombia. Minimal Galería presenta esta exposición colectiva de imágenes y textos al público de la ciudad de Bogotá. C.L.B.

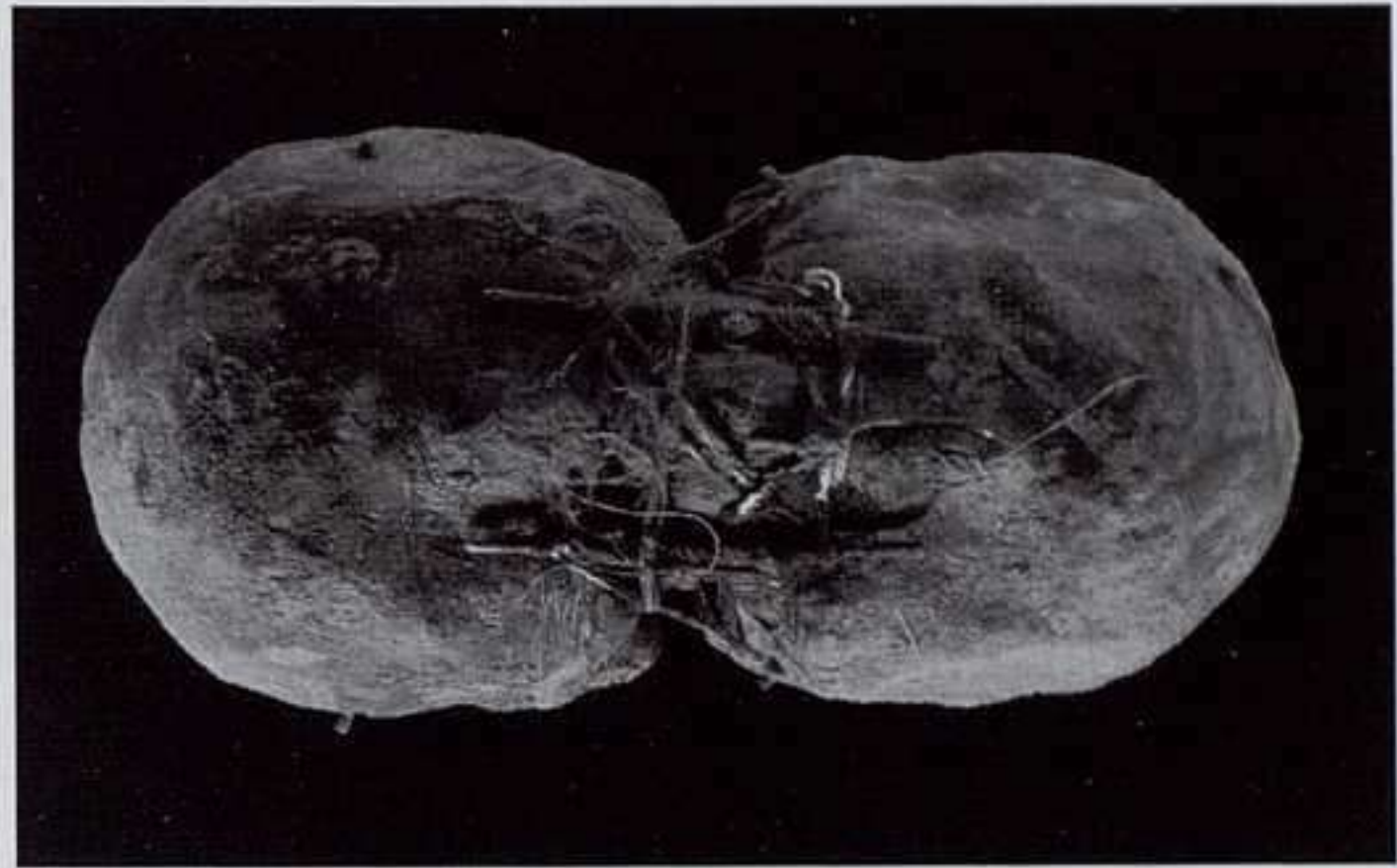
RAFAEL GÓMEZ

QUINTA DE SAN PEDRO ALEJANDRINO

SANTA MARTA

HASTA 30 ABRIL

Esta serie reúne un conjunto de óleos, dibujos en sanguina y esculturas huecas rellenas de semillas que, al moverse repetidamente, a manera de instrumento indígena o de juguete infantil, producen el sonido que da origen a su nombre. La temática de **Rafael Gómez** sigue



*Rafael Gómez:
Sonajeros, 2002-3.
Fibra de vidrio,
arena, cuerdas y
semillas,
dimensiones
variables.*

apoyándose en el arte como rito, como encuentro con el pasado, con la naturaleza, con la tierra y con la muerte, que por cotidiana que parezca en un país que lleva más de cincuenta años en guerra, no puede dejar de ser solemne y vanidosa. Su obra invita a la reflexión sobre el ser interior, más allá de la muerte y de cualquier manifestación de violencia. Valiéndose de la repetición, tanto a un nivel formal como sensorial, Rafael Gómez convierte sus cráneos en figuras que, sólo al repetirse, a manera de rezo, van encontrando la dimensión sagrada, como espíritus errantes que encuentran su casa. En el plano sonoro, los cráneos son instrumentos contenedores del sonido de la tierra que, al repetirse rítmicamente, sigue siendo la música ritual para nuestros pueblos aborígenes en sus ceremonias más importantes: las de la vida y las de la muerte. C.L.B.

117

C
O
L
O
M
B
I
A



José Dávila: Temporality is a Question of Survival, 2001. Cromogénica sobre papel, 100 x 140 cm.

PIEL FRÍA

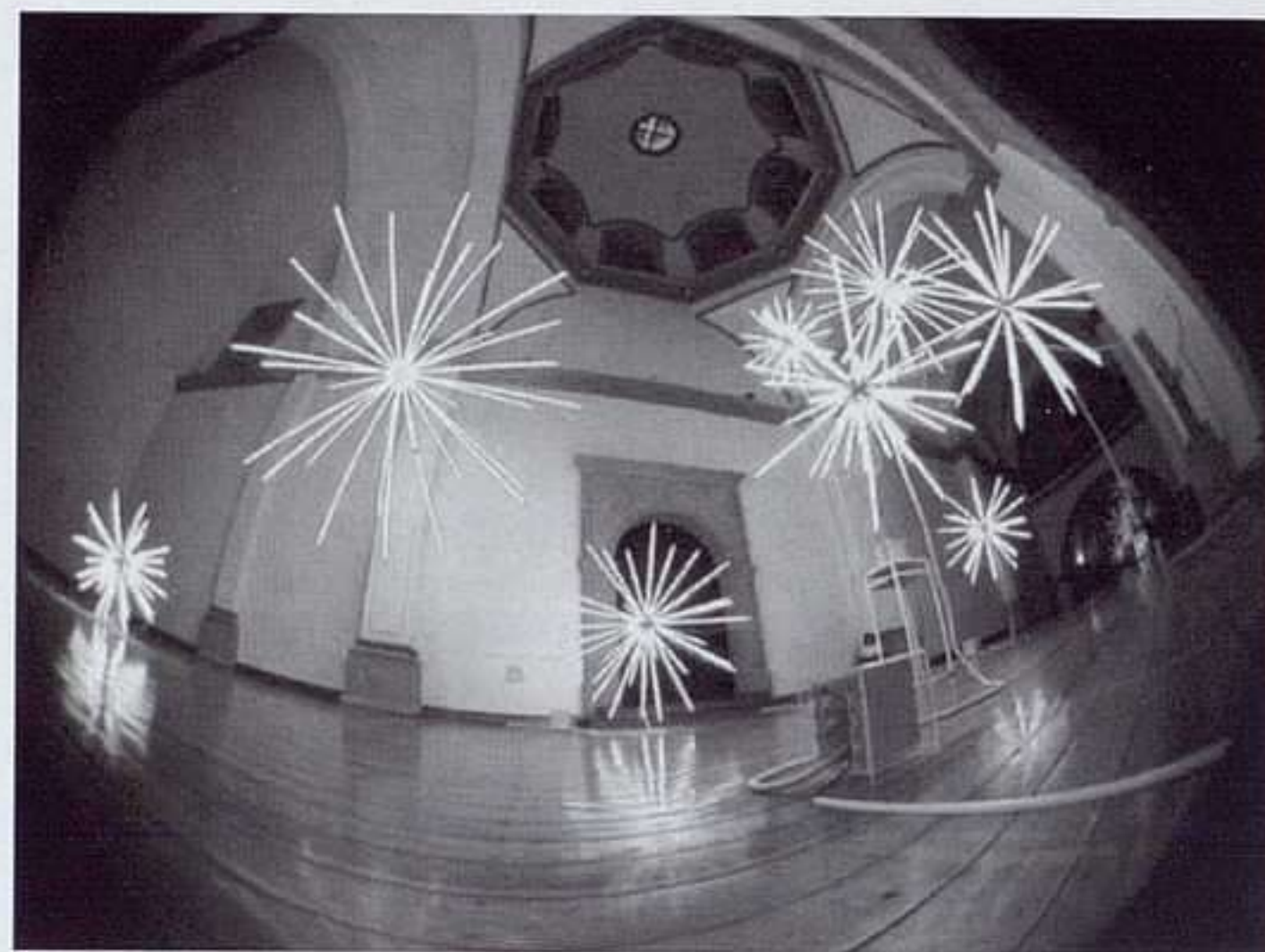
MUSEO DE ARTE CARRILLO GIL

REVOLUCIÓN 1680, ESQ. ALTAVISTA. MÉXICO D.F.

HASTA 21 ABRIL

Esta exposición reúne los trabajos de quince artistas originarios de Guadalajara, Jalisco, en los cuales se evidencia, a juicio del curador de la muestra, Carlos Ashida, un desdén por la emotividad y por la introspección, una opción por la superficialidad y una inclinación por lo puramente decorativo. Es así como los artistas parecen decidirse por las apariencias, la simulación, el disimulo y lo falso, no necesariamente buscando el engaño, sino más bien como valores de una cultura estética específica. En este sentido, Jorge Méndez Blake presenta unos supuestos icebergs de poliuretano; Gonzalo Lebrija simula la existencia de cuatro edificios a partir de los cuatro pisos de uno real; Agustín Solórzano hace que unas cajas de plástico simulen ser parte de un mueble de comedor y Cristián Silva imagina que unas figuras de franela en forma de gotas aluden a las lágrimas de un payaso. De esta manera, los artistas parecen interesados en vincular sus intereses a la concreción inmediata de un objeto, cuya materialización se vincula más a la producción en serie que al llamado proceso artístico. A.C.

ARTE Y PARTE



Thomas Glassford: Constelación de Asters, 2003. Instalación lumínica. Foto: Alfredo Coria.

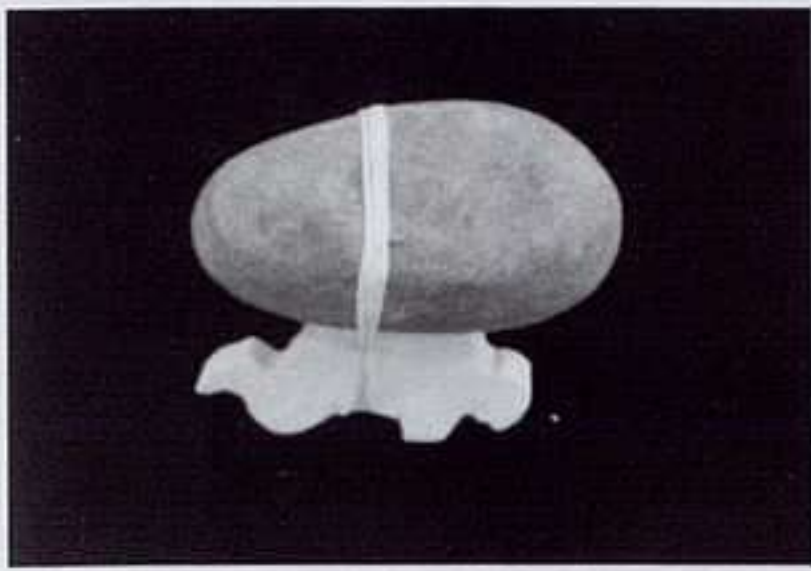
THOMAS GLASSFORD

LABORATORIO ARTE ALAMEDA

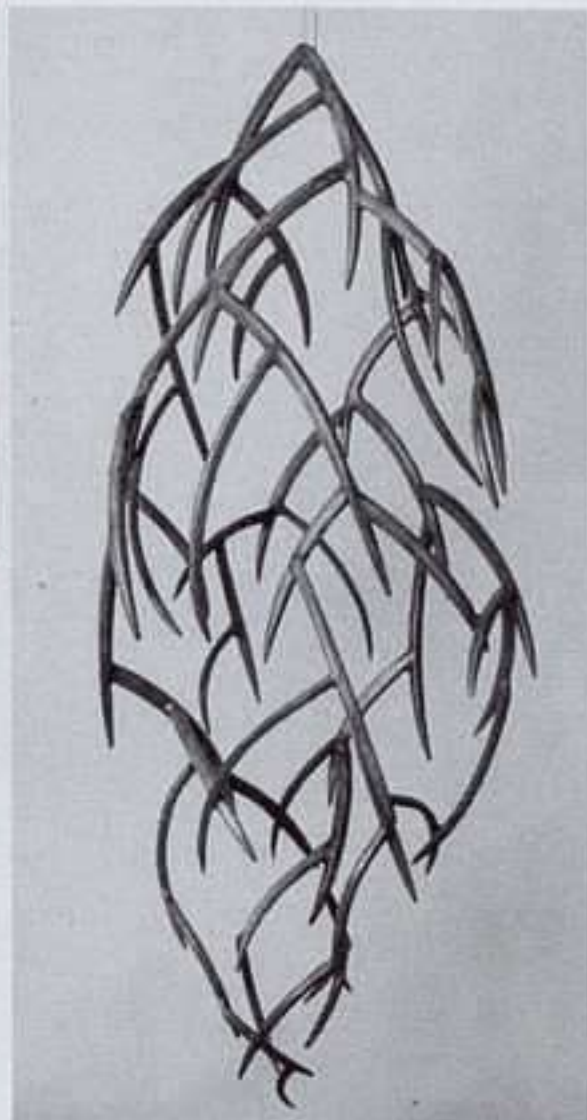
DR. MORA, 7. MÉXICO D.F.

HASTA 4 MAYO

Event Horizon es el título de la exposición que **Thomas Glassford** presenta en la nave principal del antiguo templo de San Diego, edificio que actualmente alberga al LAA. La muestra se conforma de ocho piezas independientes que responden a un mismo planteamiento estético. Estas obras, llamadas *Asters*, aluden a estrellas, luminosas en sentido estricto, ya que cuentan con una instalación eléctrica que mantiene encendidas las lámparas fluorescentes que la configuran. Los diferentes tamaños de las piezas (desde 100 hasta 500 cm de diámetro), que a su vez implican diversas longitudes y grosores de las lámparas, así como los diferentes diámetros de las esferas base y soluciones de la instalación eléctrica, son evidencia de la adecuación de las realidades materiales a un supuesto estético específico. Este conjunto de objetos lumínicos se agrupa, sin distanciarse mucho unos de otros, a diferentes alturas en el centro de la nave, habitando fácticamente el espacio y destacando con ello su valor objetual. Esta agrupación de objetos emisores de luz no podría tener otro nombre, es sin lugar a dudas, una Constelación de Asters. A.C.



(Izda.) Selma Guisande: Sin título, 2002. Mármol, roca e hilo, 12,5 x 10,5 x 13 cm. Serie de doce piezas.
(Dcha.) Inmaculada Abarca: Racimo, 2002. Bronce.



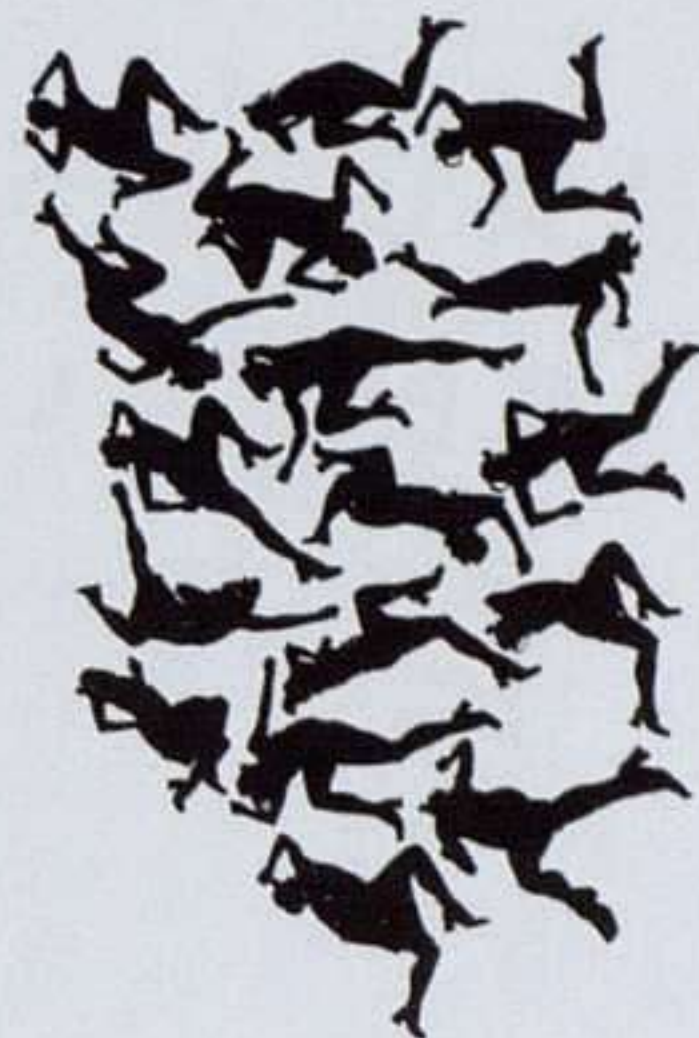
TRIDIMENSIONALIDAD ACTUAL

GALERÍA DE LA SHCP

GUATEMALA, 8. MÉXICO D.F.

HASTA 27 JULIO

Esta exposición presenta obras de cinco artistas que, a través de diferentes búsquedas, han incursionado en la producción de objetos de carácter escultórico. Así, podemos ver cómo Shiori Chi desborda su investigación pictórica en piezas estrictamente tridimensionales, ya que no se significan como objetos reales sino como objetos que asumen la tercera dimensión como una abstracción más dentro de la bidimensionalidad propia de la pintura. Por otro lado, Selma Guisande desarrolla, un poco en sentido inverso, una investigación escultórica que entabla un diálogo con la bidimensionalidad de la fotografía. En este sentido, construye un discurso a partir de la confrontación objetualidad-virtualidad y realidad-realismo. Para esta ocasión, la artista presenta una serie de obras en las que trabaja con dos materiales, piedra e hilo, los cuales entablan una relación que deviene simbólica al identificar el interés de la artista por temas relativos al mundo indígena antiguo y actual (la Coyolxauqui y los zapatistas). En esta exposición también se presenta obra de Inmaculada Abarca, Erick Bächtold y Laura Rosete. A.C.



Carlos Amorales:
Sin título, 2003.
Mural.

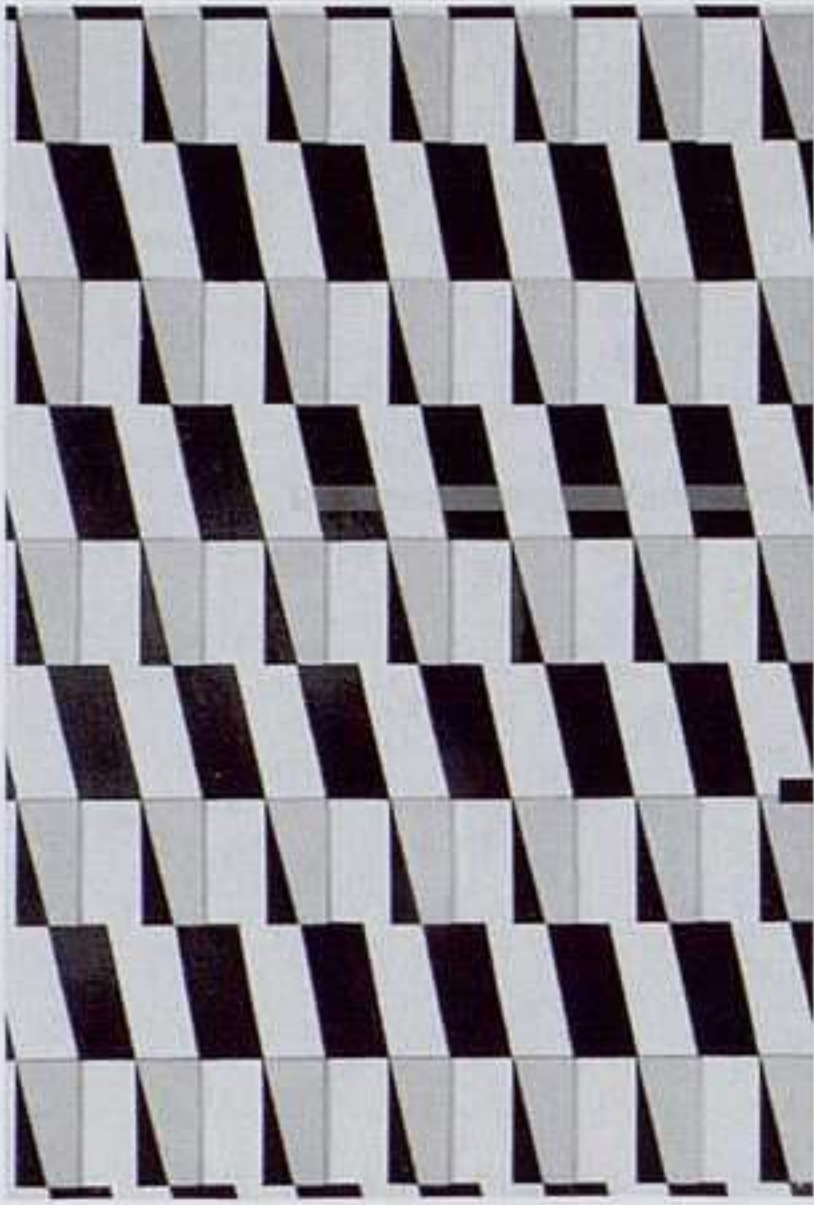
CARLOS AMORALES

ENRIQUE GUERRERO

HORACIO, 1549. MÉXICO D.F.

3 ABRIL AL 24 MAYO

En su exposición intitulada *Turbulencias*, Carlos Amorales (México, 1970) presenta obras realizadas *in situ* en el espacio de la galería. El artista trazará dos murales con imágenes de siluetas de aviones y personas en el aire. Estas siluetas serán adheridas a las paredes de la galería como calcomanías, para después fotografiarse y convertirse en dos animaciones en vídeo que serán proyectadas a un mismo tiempo sobre una misma pared, transformando la realidad estática e independiente de los murales en una realidad animada, yuxtapuesta y efímera. Si bien los murales, en estricto, también son efímeros, Amorales destaca su relativa estaticidad y permanencia, así como su materialidad, por mínima que sea. Las calcomanías, en tanto objetos reales que se pegan en una pared real, se oponen a las imágenes visuales proyectadas sobre la pared, ya no concebida como una presencia real, sino como mera superficie que recibe y refleja la luz. La materialidad o virtualidad de una imagen, su estaticidad o dinamismo reales o aparentes, así como su condición temporal, aparecen como asuntos relevantes en la obra de este artista. A.C.



Jesús Soto:
Répétition optique
No 2, 1951.
Pintura sobre
madera,
189 x 139 x 5 cm.
Colección
Fundación Museo
de Arte Moderno
Jesús Soto,
Ciudad Bolívar.

JESÚS SOTO

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE CARACAS
SOFÍA IMBER. MACCSI
PARQUE CENTRAL, TORRE ESTE. CARACAS
HASTA 18 MAYO

Es historia. A mediados del siglo pasado, en París, en la galería Denise René, Jesús Soto –junto con Yaacov Agam, Jean Tinguely y Pol Bury– enunciaron, en la mítica exposición *Le mouvement*, una nueva vanguardia a la que pusieron por nombre arte cinético. **Jesús Soto** es, sin duda, el artista venezolano de mayor trayectoria internacional, aunque su importancia para la historia de las artes del país latinoamericano haya sido traspasada por la –deslumbrante en su humildad– grandeza de su paisano, el artista Armando Reverón. Esta muestra rinde tributo a los ochenta años de Soto y se presenta en Caracas, pasada ya su edición en la Galerie Nationale du Jeu Paume de París, con una selección de obras en gran formato de distintos períodos del autor que jugó en sus obras con la profundidad y el engaño a la vista, entre las que se incluye uno de los más emblemáticos logros de Jesús Soto, la pieza *Penetrable*, con la que llevara a su punto más lúdico, sintético y vivenciable la experiencia de la desmaterialización y el movimiento. E.A.-S.



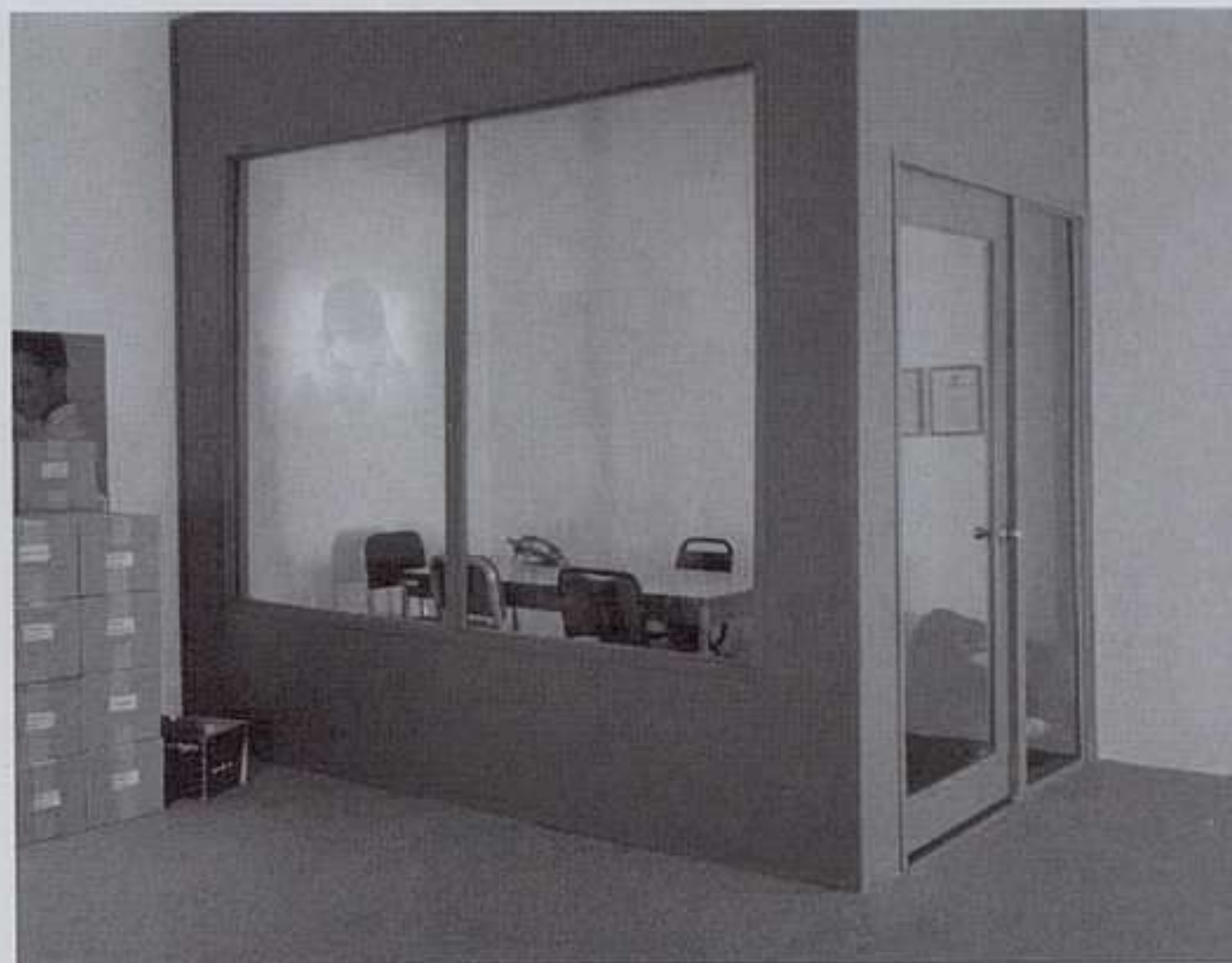
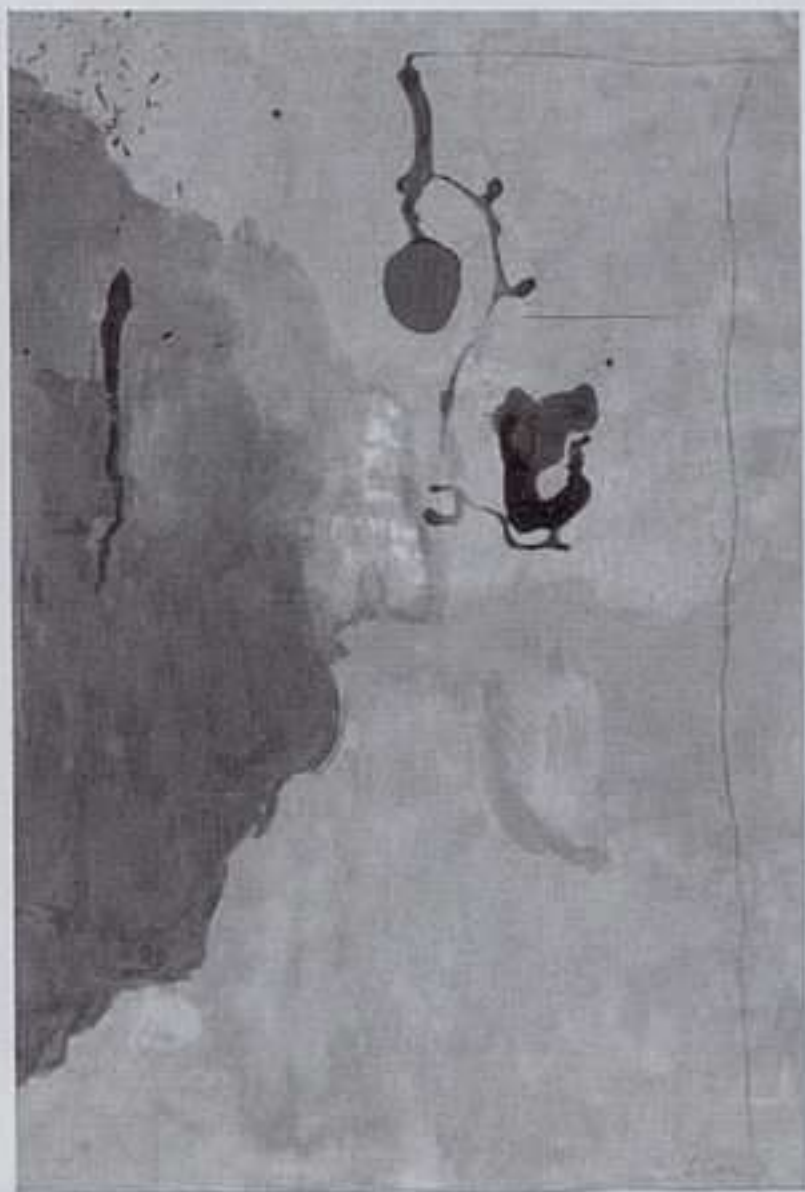
Luis Salazar: Consumo inevitable, 2002. Técnica mixta, dimensiones variables.

LUIS SALAZAR

SALA MENDOZA
AV. ANDRÉS BELLO, LAS FUNDACIONES, P.B. CARACAS
18 MAYO AL 22 JUNIO

Este joven artista venezolano ha vivido bajo frenéticas tensiones culturales: migraciones, pérdidas, sustituciones, experiencia directa –si no confección– de aparatos híbridos, apropiación de realidades y contextos, complejidades lingüísticas, economías del consumo y otros catalizadores del estado contemporáneo. Todas éstas son parte de su catálogo de vivencias y referencias inmediatas de su ética y estética. **Salazar** se pregunta sobre el arte y el artista en el mundo presente. Y mientras cavila presenta diez instalaciones sobre las que llueven pinturas, dibujos, pósters, libros y demás utensilios y enseres que recomponen y ambientan a estrellas pop y del arte. Su tema aquí está en los iconos de la cultura de masas, en el arte como producto, en el artista como estrella de un enmarañado sistema de estratificaciones sociales e institucionales, y en la muerte de las estéticas y los estilos. Igual usa un cuadro como brocha y a la pared de la sala como soporte de sus trazos, que toma ecos ruidos de la calle y los traslada a uno de los centros más emblemáticos e institucionales de la creación contemporánea venezolana. E.A.-S.

Helen Frankenthaler: Eve, 1995. Acrílico sobre papel. Colección privada. Cortesía Knoedler and Co., Nueva York.



Pepón Osorio: Face TO Face, 2002. Instalación, materiales diversos.

HELEN FRANKENTHALER

MUSEUM OF CONTEMPORARY ART

77 NE 125TH STREET. MIAMI

HASTA 8 JUNIO

Esta exhibición revela la magnífica producción de pintura sobre papel de **Helen Frankenthaler** desde 1949 hasta el presente. Aunque la artista ha trabajado con la misma pasión tanto sobre papel como sobre tela, durante los últimos diez años se ha dedicado exclusivamente a pintar sobre papel y muchas obras son de gran tamaño. Inspirada en Pollock, Frankenthaler utilizó pintura muy diluida para empapar o manchar lienzos sin preparar; de esta manera, creaba formas etéreas de colores suaves. Tanto éstas como sus obras posteriores, aunque son totalmente abstractas, evocan paisajes diferentes. En la década de los sesenta, la artista comenzó a dejar grandes áreas del lienzo sin pintar y a utilizar el acrílico, técnica más brillante y menos densa que el óleo, y como consecuencia el colorido de su obra se hizo más notorio. Haciendo foco en la riqueza de contenido de sus obras sobre papel, la muestra hace énfasis en la técnica de la mancha de Helen Frankenthaler, quien a través de una obra poblada de formas tan fascinantes como enérgicas, marcara un nuevo rumbo en la historia del arte contemporáneo. C.L.

PEPÓN OSORIO

BERNICE STEINBAUM GALLERY

3550 NORTH MIAMI AVENUE. MIAMI

ABRIL A MAYO

La instalación de **Pepón Osorio** (Puerto Rico, 1955) es una meticulosa recreación de la oficina del Departamento de Servicios Humanos y su fin es explorar la relación entre el servicio social del gobierno y una familia que ha sido desposeída de sus bienes. Transformando fuentes documentales, presenta la desesperación de esas vidas frágiles con amplias observaciones de la sociedad. En el centro de la sala una jaula almacena las pertenencias de una familia local. Un vídeo casero muestra el primer cumpleaños de un muchacho y una cinta de audio recoge una entrevista entre un trabajador social y una madre preocupados por su hijo sin padre, un adolescente a punto de convertirse en padre él mismo. Es imposible escapar del caos de imágenes y objetos, ellos forman una conciencia persistente de la cual no hay salida, aunque gran parte de este collage tridimensional remite a la huida (fotografías de lugares paradisíacos, de deportes, etc.). La instalación analiza la arquitectura social del espacio, la burocracia de las agencias sociales y el rol que éstas asumen en las vidas de las familias necesitadas. C.L.



Kerry Ware: Adnos Cycle #4, 2002. Óleo sobre yeso, 60 x 121 cm. Cortesía Dorsch Gallery.

ABSTRACT MIAMI

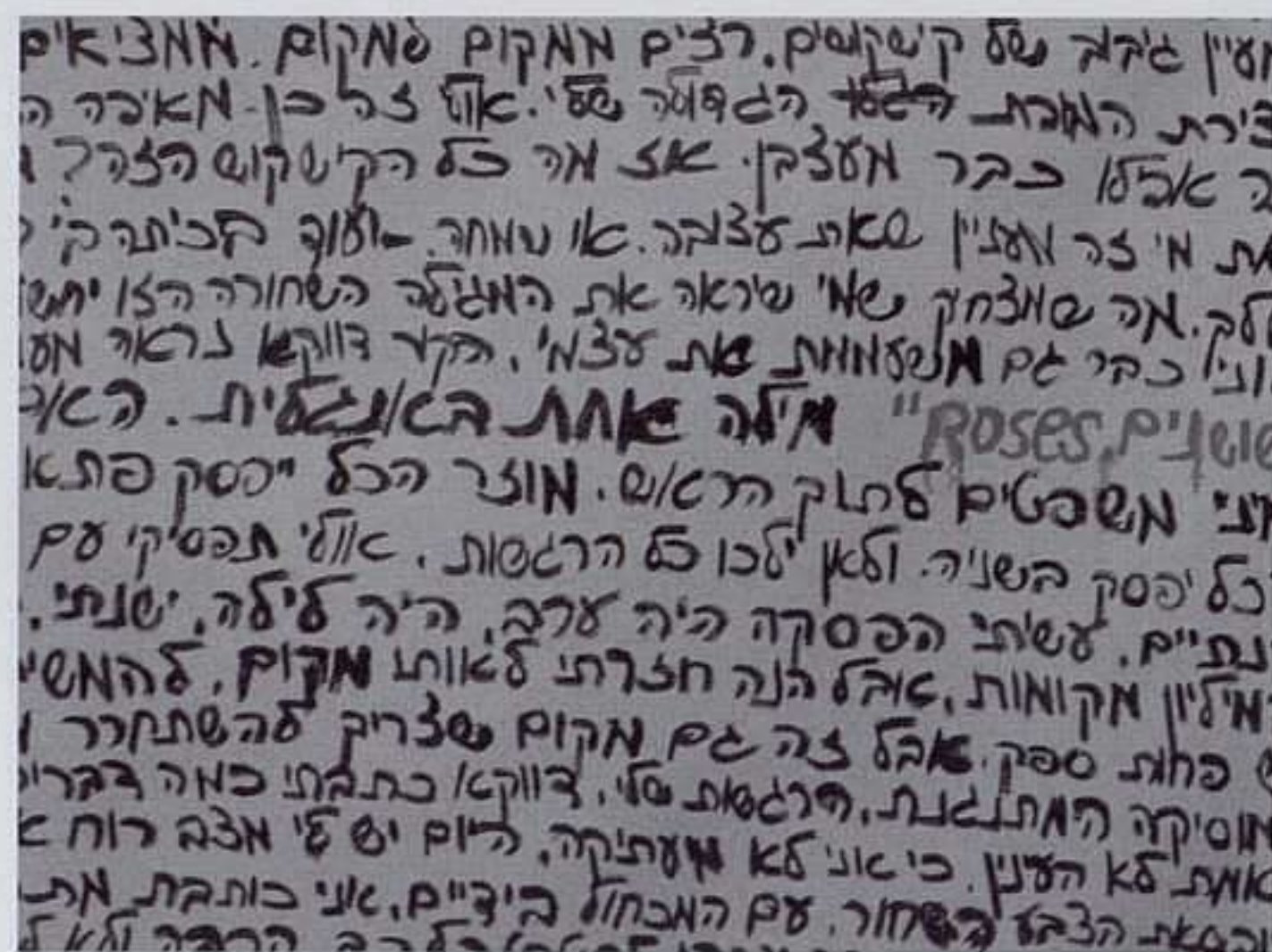
DORSCH GALLERY

151 NW 24 STREET. MIAMI

5 ABRIL AL 10 MAYO

Esta exhibición reúne el trabajo de diez pintores abstractos oriundos de Miami, como Walter Darby Bannard, Rene Barge, Ramón Fernández-Bofill, Lynne Gelfman, Vicente Hemphill, Gavin Perry, Vickie Pierre, Roberto Thiele, Kerry Ware y Annie Wharton. La muestra presenta a los artistas en diferentes niveles de sus carreras, algunos consagrados, otros emergentes. Bajo el lema de la abstracción se fusionan las pinturas de artistas como Walter Darby Bannard y Robert Thiele, quienes marcaran toda una era del arte americano en los sesenta, con las de pintores más jóvenes como Gavin Perry, Vickie Pierre y Rene Barge. Es notorio el sentido de abstracción que se desprende de las obras de los pintores emergentes, generalmente propensos a expresar el mundo que los rodea y los diferentes tipos de cultura de su época. Todos coinciden también en la dificultad de crear una composición pictórica sólo con formas y color, demostrando al espectador que el vocabulario formal continúa siendo tan vital como siempre. El fin de la exhibición es reafirmar que la abstracción sigue vigente y en todo su esplendor a través de los artistas más importantes en Miami actualmente. C.L.

ARTE Y PARTE



Michal Sedaka: Scrolls of Nothing (detalle), 2000. Instalación, siete paneles de 101 x 304 cm.

MICHAL SEDAKA

BOCA RATÓN MUSEUM OF ART

501 PLAZA REAL, MIZNER PARK. BOCA RATÓN

9 ABRIL AL 8 JUNIO

Las telas inmensas de la artista israelí **Michal Sedaka** (Jerusalén, 1959) son al mismo tiempo pinturas de una impactante gestualidad abstracta-expresionista y metáforas evocativas de las ironías de la vida, con las cuales la artista cuestiona el significado de la existencia. Sedaka logra expresar el temor y el horror de la muerte, las esperanzas y expectativas, la belleza, la tristeza, la celebración, la contemplación y los sueños, todo forma parte del complejo vocabulario visual de la artista en su búsqueda de respuestas. Sus abstracciones pictóricas tienen el poder de restaurar el sentido del paisaje psíquico delirante, ambivalente, destruido por la pureza de su pintura, para presentarlo con una nueva profundidad y determinación. Sedaka concibe un lenguaje que se pretende universal, leíble, directo, como un sentimiento, y que se encuentra más allá de ese idioma particular comprendido por sólo aquellos que lo han aprendido. La muestra presentará diez óleos sobre tela a gran escala realizados durante los últimos ocho años, que reflejan la madurez de la artista al emprender este viaje introspectivo, emocional y creativo por la pintura. C.L.

Matthew Barney:
Cremaster 3, 2002.
Production still.
© 2002 Matthew
Barney. Foto:
Chris Winget.
Cortesía Barbara
Gladstone.



Fernanda Brunet: Shoo, 2002. Acrílico sobre lienzo,
60 x 70 cm.

MATTHEW BARNEY

SOLOMON R. GUGGENHEIM

1071 5TH AVENUE AT 89TH STREET. NUEVA YORK

HASTA 11 JUNIO

El *Ciclo Cremaster* de **Matthew Barney** (1967), organizado por el Guggenheim, presenta por primera vez todos los componentes interrelacionados del celebrado *Cremaster 1994-2002*, el cual se articula en cinco partes. A partir de las películas, las fotografías, dibujos, esculturas e instalaciones de vaselina, plástico y metal producidas por el artista para cada episodio, Barney presenta al público un sistema estético multidisciplinar y cerrado. La instalación establece la relación fundamental entre la escultura y la imagen en movimiento que caracteriza la obra de Mathew Barney. El concepto original del proyecto gira en torno al músculo cremaster que controla las contracciones testiculares. A lo largo de todo el ciclo, se repiten las alusiones a la posición de los órganos reproductores durante el proceso embrionario. Matthew Barney explora de esta manera en la biología como medio para la creación de la forma empleando distintos modelos narrativos como la geología o la mitología. La exhibición se complementa con la proyección diaria de los cinco ciclos fílmicos *Cremaster* que nunca se habían presentado juntos en los Estados Unidos. B.S.

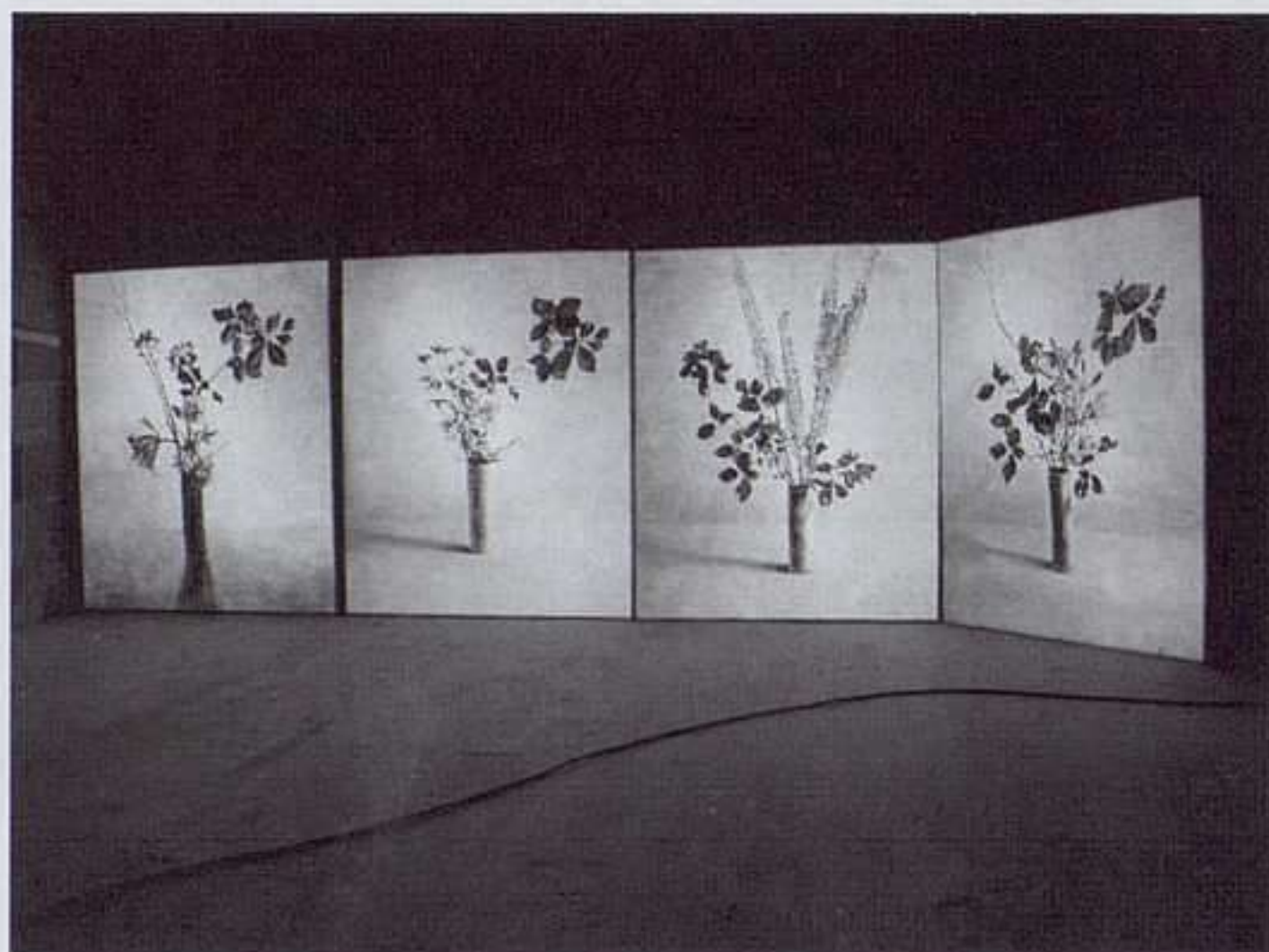
FERNANDA BRUNET

RAMIS BARQUET

41 EAST 57TH STREET, 5TH FLOOR. NUEVA YORK

10 ABRIL AL 17 MAYO

BANG! es el título de la nueva exposición que **Fernanda Brunet** presenta en Nueva York. En ella se exhiben alrededor de treinta cuadros de formato variado realizados en acrílico y esmalte acrílico sobre lino, tan explosivos y originales como el mismo título de la muestra. Son cuadros abstractos salpicados de color que hacen referencia al pop art americano. Reminiscente de Roy Lichtenstein, la artista se inspira en el cómic japonés, dibujando figuras con trazo estilizado y definiendo contornos en los que se encierran con precisión masas de colores densos. *Zoom*, *Prrr*, *Clunk* y *Rrooom* son algunos de los títulos que se presentan. Con estas onomatopeyas se denominan visiones de momentos consumados sin revelar jamás las causas que los originaron. Son composiciones abstractas que aparecen como visiones ambiguas exentas de referencias temporales o contextuales, donde la energía y el movimiento se manifiestan siempre controlados. Brunet consigue el equilibrio entre explosiones de forma y color. B.S.



Fernando Bermejo: Bodegones, 2002. Pintura sobre papel y luz, 125 x 105 x 15 cm.

FERNANDO BERMEJO

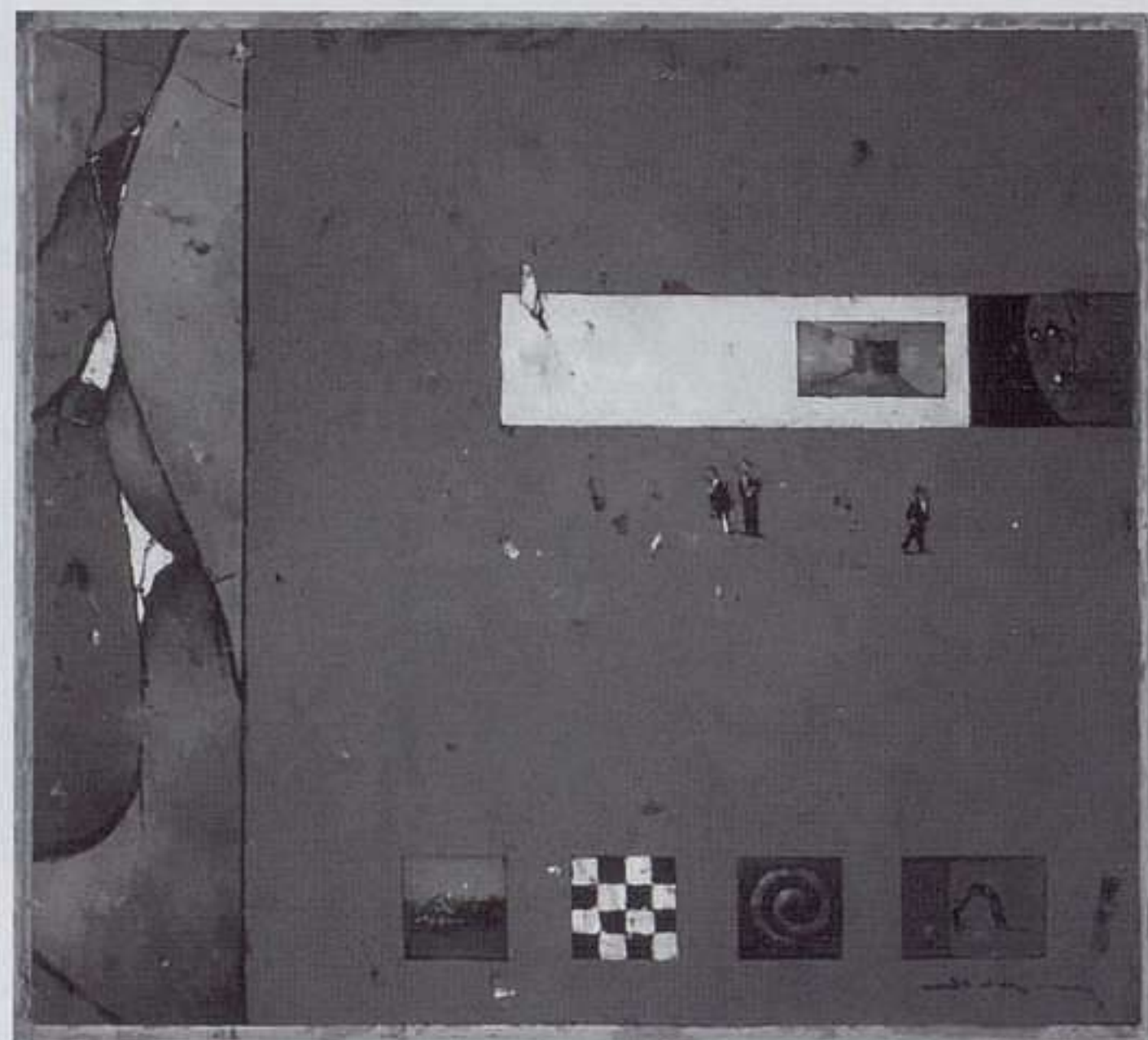
GENEROUS MIRACLES

529 WEST 20TH STREET, 8TH FLOOR. NUEVA YORK

HASTA 8 MAYO

La nueva exposición de **Fernando Bermejo** (1949), que lleva por título *Luces*, presenta trabajos figurativos realizados en técnica mixta con luces de neón que se proyectan a través de acrílico y papel. El espectador es libre de intervenir sobre cada pintura encendiéndola o apagándola, y de disfrutar así de sus distintas lecturas interactuando con la obra. La muestra está dividida en varias series, como paisajes, autorretratos, narraciones, bodegones y rosas, entre otras. Bermejo escoge una paleta de grises profundos, negros intensos y claros luminosos, que con sus contrastes recuerdan las técnicas del grabado, y utiliza la luz para crear matices que nos acercan a su naturaleza. Estas imágenes solitarias realizadas con trazo rápido y seguro, compuestas de luces y sombras, evocan en el espectador estados de ánimo de melancolía y sensualidad y lo invaden con su relajado erotismo. Poética y elegante, la obra de Fernando Bermejo nos presenta una belleza exenta de ruido y nos estimula en el ejercicio cautivador de la contemplación. B.S.

ARTE Y PARTE



Bruno Widmann: ¿Hacia dónde?... 2002. Acrílico sobre lienzo, 182 x 202 cm.

BRUNO WIDMANN

MUSEUM OF LATIN AMERICAN ART

628 ALAMITOS AVENUE. LONG BEACH

HASTA 6 JULIO

Dos Estaciones es la primera muestra individual de **Bruno Widmann** (Uruguay, 1930) en un museo de EE.UU. La exposición de treinta lienzos de gran formato se divide en dos secciones, *Esperanza* y *Liberación*. Esta muestra nos ofrece la oportunidad de presenciar la evolución de la obra de Widmann desde 1998 hasta el presente. El artista presenta a través de su obra la lucha del ser humano por mantener la esperanza y finalmente obtener la liberación de las ansiedades de nuestro tiempo, cuestionando la existencia humana dentro de un espacio físico, emocional y psicológico. En la sección *Esperanza* se incluyen obras realizadas en el pasado. Son escenas íntimas con minúsculos personajes bosquejados en líneas delicadas que contrastan con la gran escala y oscuridad de sus lienzos. La obra más reciente se presenta en la sección titulada *Libertad*, y que destaca por el uso de estructuras geométricas y otros elementos formales así como por la utilización del blanco y colores intensos. B.S.

até 29 Junho
Arshile Gorky

Edifício da Sede Galeria de Exposições Temporárias Piso 01

até 15 Junho
O Novo Alfabeto

Franz Erhard Walther

Edifício da Sede Galeria de Exposições Temporárias Piso 0

Centro de Arte Moderna José de Azeredo Perdigão



FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN

até 29 Junho

Barragem

José Barrias

CAMJAP - Piso 0

até 20 Junho

L'orage

Francisco Tropa

CAMJAP - Piso 1

até 27 Abril

Collected Short Stories

Daniel Blaufuks

CAMJAP - Galeria de Exposições Temporárias



Sergio Belinchón

www.galerialuisadelantado.com Bonaire, 6 46003 Valencia Tel 963510179 Fax 963512944

II

**CERTAMEN
DE ARTES PLÁSTICAS
DIPUTACIÓN DE OURENSE**

Para artistas *menores de 30 años.*

Primer premio: 6.000 €
Segundo premio: 4.000 €
Tercer premio: 2.000 €
Dos accésits de 1.000 €

www.depourense.es • Teléfono de contacto: +34 988 385 222

Galerías

JOAN PRATS

Rambla de Catalunya, 54 • 08007 Barcelona

Tel. 93 216 02 90 • Fax 93 487 16 14

galeria@galeriajoanprats.com

www.galeriajoanprats.com

Abril

Pablo Palazuelo

Mayo

Evru (Zush)

ÀMBIT Galeria d'Art

Consell de Cent, 282 • 08007 Barcelona

Tel. 93 488 18 00 • Fax 93 487 47 72

g_ambit@teleline.es • www.ambitgaleriaart.com

Hasta 6 mayo

Planta baixa

Antoni Perna

Pintures

Planta primera

Ferran Cartes

Escultures de riu

8 mayo a 12 junio

Planta baixa

Carme Garolera

Planta primera

Janina Lamberty

SENDA

Consell de Cent, 337 • 08007 Barcelona

Tel. 93 487 67 59 • Fax 93 488 21 99

info@galeriasenda.com • www.galeriasenda.com

Hasta 16 abril

Antonio Murado

24 abril a 14 junio

Soledad Sevilla

ESPAI 292

Consell de Cent, 292 • 08007 Barcelona

Tel. 93 487 57 11 • Fax 93 488 21 99

espai292@jet.es

Hasta 16 abril

Txuspo Poyo

24 abril a 14 junio

José Pedro Croft

CARLES TACHÉ

Consell de Cent, 290 • 08007 Barcelona

Tel. 93 487 88 36 • Fax 93 487 42 38

galeria@carlestache.com

www.carlestache.com

BARCELONA

RENÉ METRAS

Consell de Cent, 331 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 58 74 • Fax 93 487 95 08

Abril

Rosa Brugat

La femme

Fotografía digital

Mayo

Rencontre d'instants

**Aparici, Huete, Keller, Krahn, Marcet,
Metras, Saladrigas**

GALERÍAS
DE

BARCELONA

TONI TAPIES

Consell de Cent, 282 • 08007 Barcelona
Tel. 93 487 64 02 • Fax 93 488 24 95
info@tonitapies.com • www.tonitapies.com

Abril / mayo

Antoni Llena

JOAN GASPAR

Plaza Doctor Letamendi, 1 • 08007 Barcelona
Tel. 93 323 08 48 • Fax 93 451 13 43
galgasparjoan@galgasparjoan.com
www.galgasparjoan.com

Antoni Clavé

Pinturas y gouaches

Abril y mayo

ARTUR RAMON ART CONTEMPORANI

Palla, 10 • 08002 Barcelona
Tel. 93 301 16 48 • Fax 93 318 28 33
aramon.ac@retemail.es

Hasta 3 mayo

Fernando Alday

Somnolentus

8 mayo a 14 junio

Joan Mora

Escultura

ANTONIO DE BARNOLA

Palau, 4 • 08002 Barcelona
Tel. 93 412 22 14 • Fax 93 412 19 31

Abril / mayo

Margarita Andreu

EUDE

Consell de Cent, 278 • 08007 Barcelona
Tel./Fax 93 487 93 86
pac-es@pac-es.com • www.artbarcelona.es

Abril y mayo

Pere Bruix

M^a JOSÉ CASTELLVÍ

Consell de Cent, 278 • 08007 Barcelona
Tel. 93 216 04 82 • Fax 93 487 43 05
camariajose@wordonline.es • www.galeriamariajosecastellvi.com

Abril y mayo

Elena Narkevich

GALERÍAS de BARCELONA

BACH QUATRE

Johan Sebastian Bach, 4-3^o1^a • 08021 Barcelona
Tel. 93 200 54 62 • Fax 93 200 54 62
bachquatre@telefonica.net

Abril

Luis Feito

Mayo

Florentino Díaz

KALÓS ESPAI D'ART I LLIBRES

Consell de Cent, 275 • 08011 Barcelona
Tel./Fax 93 323 80 67
kalosmail@terra.es

Abril

Artistas de la Galería

Mayo

Helena Rodrigo

GÜNTHER FÖRG

Abril

AITOR ORTIZ

Mayo

GALERIA MAIOR

Plaça Major, 4. 07460, Pollença, Mallorca Tlf. 971 530095 Fax 971 530700 info@galeriamaior.com
www.galeriamaior.com



Marzo / Abril

DARÍO VILLALBA

Mayo / Junio

NACHO CRIADO

Villanueva, 36 28001 Madrid Tel. 915768141 Fax 915780353
metta@galeria-metta.com

rekalde



Alameda de Recalde, 30 / 48009 Bilbao.
Tlf: 94 4068755 / Fax: 94 4068754
www.salarekalde.net / salarekalde@bizkaia.net

Pierrick Sorin

Recalde, 30 48009 Bilbao

.....19 Febrero - 20 Abril

Sight Mapping

Linda Besemer, Andrew Bick, Rolf Bier, A.K. Dølven,
Patrick M. Fitzgerald, Pia Fries, Ben Ravenscroft,
David Rhodes, Sherman Sam, Sonita Singwi

..... 13 Mayo - 22 Junio

Manu Muniategiandikoetxea

..... 3 Julio - 7 Septiembre

MAX ESTRELLA

Santo Tomé, 6 patio • 28004 Madrid
Tel. 91 319 55 17 • Fax 91 310 31 27

info@maxestrella.com

www.maxestrella.com

Hasta 25 abril

Maidier López

29 abril a 7 junio

Pedro Calapez

LEANDRO NAVARRO

Amor de Dios, 1 • 28014 Madrid
Tel. 91 429 89 55 • Fax 91 429 91 55

galeria@leandro-navarro.com

www.leandro-navarro.com

Abril

Albert Gleizes y Georges Valmier

El cubismo como nueva espiritualidad

Mayo

Juan Dolcet

Retratos de artistas

GALERÍAS DE MADRID

JUAN GRIS

Villanueva, 22. • 28001 Madrid
Tel. 91 575 04 27 • Fax 91 575 04 27

juangris@wol.es

Hasta 12 abril

Toral

24 abril a 24 mayo

Martínez Novillo

GALERÍA TRAMA

Pza. Alonso Martínez, 3 • 28004 Madrid
Tel. 91 591 22 64 • Fax 91 591 26 63

trama@galeriatrama.com

3 abril a 10 mayo

Manolo Paz

13 mayo a 14 junio

Jordi Fulla

III PREMIO DE ESCULTURA FUNDACIÓN CAJA VITAL KUTXA

La Obra Social de Caja Vital Kutxa convoca cinco concursos independientes para la selección, encargo y realización de cinco esculturas, destinadas a las localidades de Araia, Armentia-Vitoria-Gasteiz, Ibarra de Aramaio, Laguardia y Olabazar (Álava).

Dicha convocatoria forma parte del programa, cuyo objetivo es la creación de un **ITINERARIO ESCULTÓRICO** a través del territorio histórico de Álava, y que está dotando de esculturas a trece localidades alavesas.

Cada concurso establece un premio dotado con

90.150 euros



Bases e información:
Obra Social de Caja Vital Kutxa
C/ Postas 13 y 15. 01004 Vitoria-Gasteiz
Tel. 945 16 21 56
www.2.cajavital.es/itinerario.html

Obra Social

Caja Vital  Vital Kutxa

Gizarte-Ekintza

espacio

CAMARGO-CANTABRIA

puzzles y mestizos

Sergio Brito
Islas Canarias-España

Arturo Duclós
Chile

Peter Johansson
Suecia

Gigi Otálvaro-Hormillosa
Estados Unidos

José Luis Vicario
Cantabria-España

Exposición
12 abril
7 junio
2003

Proyecto gráfico: Luis Sosa

espacio



Centro de Empresas - Polígono Industrial de Trascueto
39600 Camargo, Cantabria, España
Teléfono: (33) 942 269438. Fax: (33) 942 269403
E-mail: espacioc@telefonica.net

GALERÍA CÀNEM

Antonio Maura, 6 • 12001 Castelló de la Plana

Tel. 964 22 88 79 • Fax 964 22 39 06

e-mail: canem@gri.es

www.galeriacanem.com

Hasta 17 abril

Estudi Blanc*La llum*

24 abril a mayo

Regina Giménez**BILKIN ARTE GARAIKIDEA CONTEMPORARY ART**

Heros, 22 Bajo • 48009 Bilbao

Tel. 94 424 33 80 • Fax 94 424 50 23

e-mail: bilkin@bilkin.com

www.bilkin.com

Hasta 3 mayo

Txaro Arrazola*Campsite*

Pintura e instalación

6 mayo a 6 junio

Ignacio Goitia*Le joie de vivre*

Pintura

GALERÍA FERNANDO LATORRE

Gascón de Gotor, 12 • 50006 Zaragoza

Tel. 976 38 50 50 • Fax 976 37 92 06

e-mail: fl@galeriafernandolatorre.com

www.galeriafernandolatorre.com

Abril / mayo

Luis Gordillo**GALERÍA TERESA CUADRADO**

San Agustín, 3 • 47003 Valladolid

Tel. 983 36 21 42 • Fax 983 21 23 91

e-mail: tecuadra@teleline.es

25 abril a 1 junio

Javier Bustelo

Pintura

CENTROS CULTURALES CAJASTUR**Palacio Revillagigedo**

Plaza del Marqués, 2 • 33201 Gijón

Tel. 985 34 69 21 • Fax 985 35 81 23

Jerónimo Ibrán 10

Jerónimo Ibrán, 10 • 33600 Mieres

Tel. 985 45 60 14

Hasta 30 abril

Albert Ràfols-Casamada
Obras 1989-2002

Hasta 25 abril

Alicia Martín
Arbotantes

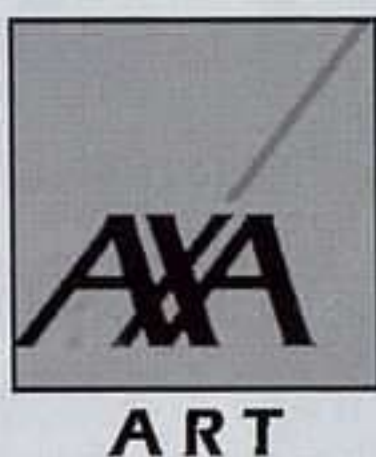
8 mayo a 22 junio

Melquíades Álvarez
Cveto Marsic

30 abril a 25 mayo

Poéticas mixtas:
el collage en Asturias

**EL ASEGURADOR INTERNACIONAL DE OBRAS
DE ARTE**



**LOS COLECCIONISTAS PRESERVAN LA CULTURA.
NOSOTROS LA ASEGURAMOS**

AXA Art Versicherung, AG. Sucursal en España:
Marqués de Villamejor, 3. 28006 Madrid. Tel. 91 781 58 90. Fax 91 578 26 41. www.axa-art.es



**II Premio
Internacional
de Pintura **flc****

Plazo de presentación de las obras
del 23 al 31 de julio

Información:

**FUNDACIÓN LABORAL DE LA CONSTRUCCIÓN
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS**

Alto el Caleyú, 2.
33170 Ribera de Arriba (Asturias)
Tel. 985 982 800 Fax. 985 982 801

e-mail: premiopintura@flcnet.es
www.flcnet.es

Secretaría Técnica:

CGC, Consultoría y Gestión Cultural
c/ Argüelles, 27 2º A.
33003 Oviedo (Asturias)
Tel. 985 200 985 Fax. 985 200 704

UNA INICIATIVA DE:



FUNDACION LABORAL DE LA CONSTRUCCION
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

flc

COLABORAN



AYUNTAMIENTO
DE OVIEDO

Centro de Arte Moderno
Ciudad de Oviedo (CAMCO)

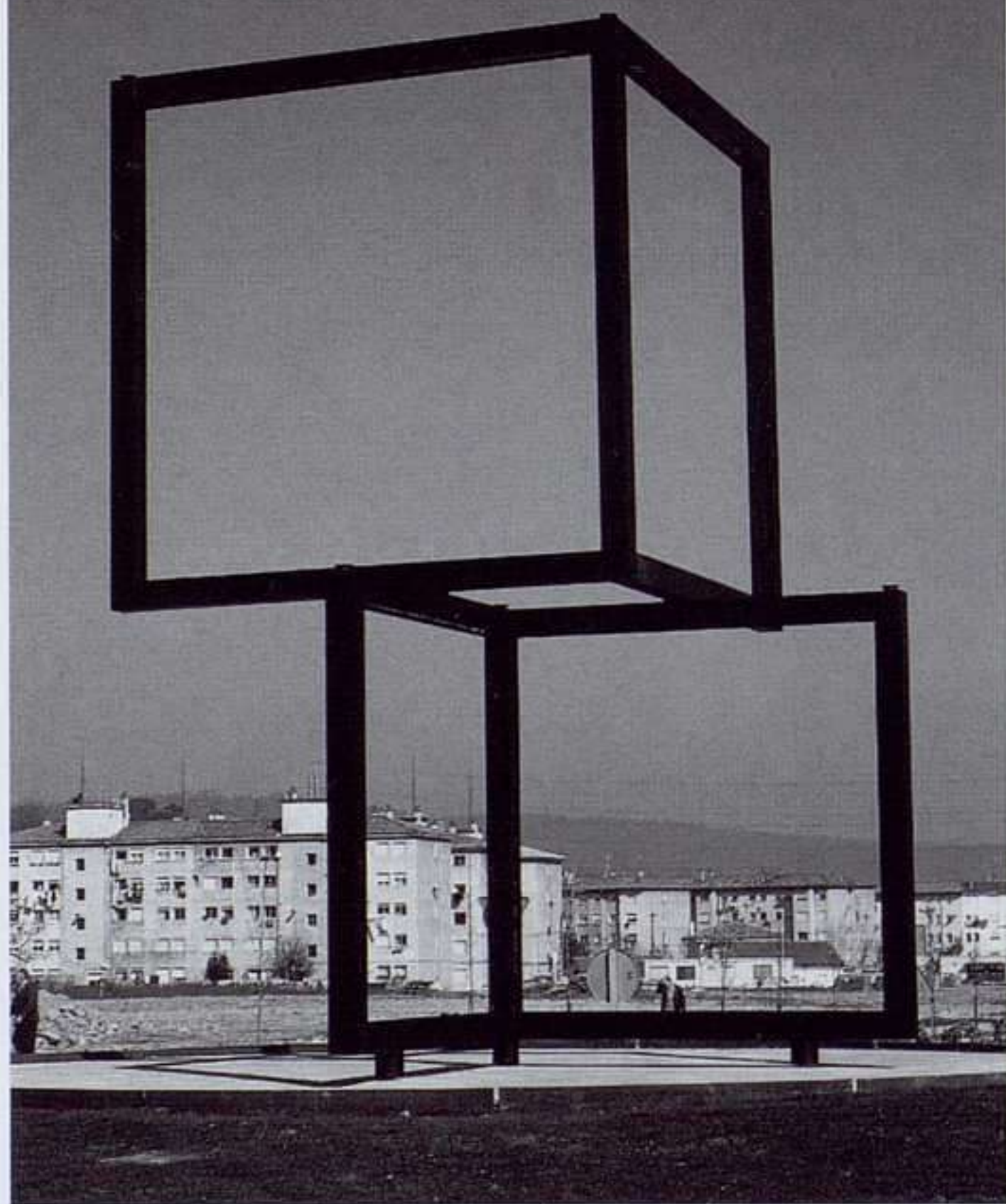


Ayuntamiento de
Gijón

Centro Cultura Antigua Instituto
(CCAI)

www.arteyparte.com

ARTE EN CONSTRUCCIÓN



Chema Alvargonzález: Cuatro cuadros.
900 x 400 x 400 cm
Situación: Ronda Avda. Palencia Nueva ciudad
Torrelavega

LANDALUCE



Apdo. 43. 38300
Torrelavega. España
Tel. +34 942 824 411
Fax +34 942 845 151
info@landaluce.com
www.landaluce.com



GESTIÓN CULTURAL Y COMUNICACIÓN, S.L.



Tel. 942 37 22 22

Fax 942 37 22 00

Tres de Noviembre, 13 - 15

39010 Santander

info@gestion-cultural.com

www.gestion-cultural.com

Artium

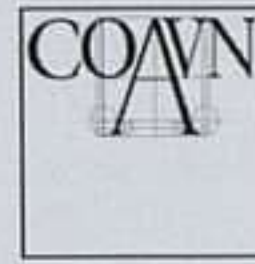
Arte Garaikideko
Euskal Zentro-Museoa

Centro-Museo Vasco
de Arte Contemporáneo

La obra de Charles y Ray Eames

Un legado de invención
Sala Norte, hasta el 4 de mayo

► Exposición patrocinada por:



Charles & Ray Eames
Wireside chair with «Eiffel Tower» bases, 1951
© Vitra Design Museum. Photo: Thomas Dix

Adquisiciones recientes 2001-2002

Sala Este Alta, hasta el 25 de mayo

Tan cerca, tan lejos

Pintura en Alemania
y España, 1945-1960
Sala Norte, hasta el 4 de mayo

Exposición de cámara

Vicente Ameztoy

Sala Sur, desde el 25 de abril

Avance

Javier Pérez / Desde el 21 de mayo

La isla de los Vascos. Joan Fontcuberta / Desde el 4 de junio

Retrotábula. Perejaume / Desde el 11 de junio

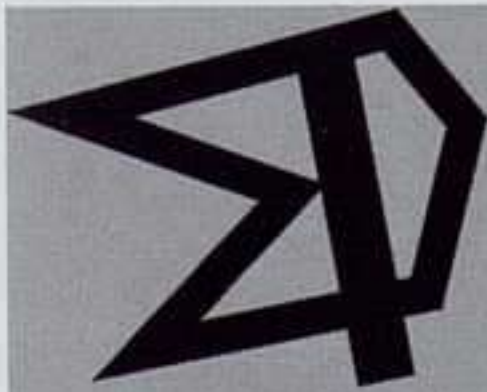
Exposición vigilada

Ángel Borrego
Sala Este Alta, hasta el 18 de mayo

La Colección II

Arte en España desde 1960
hasta la actualidad
Sala Sur

Arabako ARTIUM de Álava - Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa - Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo - Basque Contemporary Art Museum-Centre
Calle Francia, 24 • 01002 Vitoria-Gasteiz • tel. +34 945 20 90 00 • fax +34 945 20 90 49 • www.artium.org • museo@artium.org



T D M Transporte y montajes de arte

logística de exposiciones
logística de museos
tratamiento de obras de arte
para su exposición y traslado:

embalajes
transporte
instalación
cámara de seguridad

Vargas, 57. 1º n 39010 Santander Tel. 942 37 16 00 942 23 88 86

XANON

Almendro, 9 • 28005 Madrid

Tel./Fax: 91 364 21 46

arte@galeriaxonon.com • www.galeriaxonon.com

Hasta 23 abril

Anne Heyvaert

25 abril a 27 mayo

Sol Frías

ANSORENA Galería de Arte

Alcalá, 54 • 28014 Madrid

Tel. 91 523 14 51 • 91 521 52 78

galeria@ansorena.com

24 abril a 19 mayo

Joaquín Ureña

22 mayo a 21 junio

Ángel Busca

VACÍO 9

Guerrero y Mendoza, 9 • 28002 Madrid

Tel. 91 416 37 90

vacionueve@telefonica.net

3 abril

Tamara Arroyo de la Morena

Reinterpretación de tu/mi espacio

24 abril

Peter Klare

Now my work

AMPARO GAMIR

López de Hoyos, 15 • 28006 Madrid

Tel. 91 564 78 67

amparogamir@telefonica.net

3 abril a 10 mayo

Felipe Candel

15 mayo a 20 junio

José Luis Alexanco

LA FACTORÍA DEL PERRO VERDE. ARTE INTERNACIONAL

San Pedro, 22 • 28014 Madrid

Tel. 91 360 14 56 • 686 30 74 83

www.lafactoriadelperroverde.com • galeriaperro@terra.es

3 de abril a 17 mayo

A. Depedro, C. Guijorro, J. Soto Sevilla

Martirios y tormentos

(Públicos y Privados)

Pintura y escultura

20 mayo a 7 junio

Exposición colectiva

Nuevos fondos galería. Artistas internacionales

GALERÍAS
MADRID

GALERÍA ESTAMPA

Justiniano, 6 • 28004 Madrid

Tel. 91 308 30 30 • Fax 91 308 30 31

galeriaestampa@teleline.es

3 abril a 10 mayo

Carlos Forns Bada

Pintura

14 mayo a 30 junio

Inmaculada Salinas

Pintura

Galerías

de

MADRID

VALLE QUINTANA

Campoamor, 17 • 28004 Madrid

Tel. 91 308 36 86

galeriavalle@jazzfree.com

Abril

Belén Uriel

Espacios protegidos

Fotografía, pintura y dibujo

Mayo

Tamara Arroyo

Fotografía

VACA SAGRADA

Alfonso XI, 7 • 28014 Madrid

Tel. 91 522 89 92

vacasagrada@sarenet.es

8 abril a 16 mayo

Abel Cuerda

20 mayo a 20 junio

Paco López Soldado

DEPÓSITO 14

San Agustín, 8 • 28014 Madrid

Tel./Fax: 91 420 31 30

deposito14@telefonica.net

Hasta 15 abril

Carlos Alcolea

18 abril a 27 junio

Pilar Insertis

PILAR PARRA

Conde de Aranda, 2 • 28001 Madrid

Tel. 91 576 28 13 • Fax 91 577 42 46

galeria@pilarparra.com • www.pilarparra.com

Abril / mayo

Ramón Canet

Junio / julio

Tim White

PHE 03

Video y fotografía

ARTE ESTORIL

FEIRA DE ARTE CONTEMPORÂNEA DE PORTUGAL

CENTRO
DE CONGRESSOS
DO ESTORIL

2-7 ABRIL 2003



**CONCURSO DE CARTELES
SAN FERMÍN 2003**

Premio : 4.200 €

Plazo de presentación:
15 de marzo a 15 de abril. 2003

**IX BIENAL
DE ARTES PLÁSTICAS
CIUDAD DE PAMPLONA**

Dotación para adquisiciones:
30.000 €

Plazo de admisión de dossiers:
10 de marzo a 10 de abril. 2003

Información y bases:

**Ayuntamiento de Pamplona – Área de Cultura
C/ Descalzos, 72 – 31001 Pamplona
Teléfono 948 222008 – Fax 948 226663
cultura@ayto-pamplona.es
www.pamplona.net**

■ CÁCERES

Palacio Luisa de Carvajal
Iglesia de la Preciosa Sangre
del 1 al 4 de mayo de 2003

FOROSUR 2003

■ FERIA IBEROAMERICANA
DE ARTE CONTEMPORÁNEO

Patrocina:

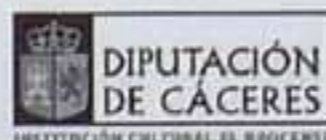
Colaboran:

Organiza:

JUNTA DE EXTREMADURA

Consejería de Cultura

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



 **FEVAL**
INSTITUCIÓN FERIA DE EXTREMADURA

Avd. de Badajoz, s/n. 06400 - Don Benito - Badajoz

Tel: 924 910 751 Fax: 924 910 752

www.feval.com

GALERÍAS

GALERÍA AD HOC

García Barbón, 71-1º. 36201 Vigo
Tel. 986 22 86 56 • 986 44 15 43
adhocgaleria@terra.es

3 abril a 24 mayo

Peter Schuyff

29 mayo a 22 junio

Arturo Fuentes

GALICIA

GALERIARGENTA

Conde de Montornés, 21 • 46003 Valencia
Tel./Fax 96 351 11 07
correo@galeriargenta.com • www.argenta.com

Hasta 21 abril

Menchu Lamas

Espiral del sueño

22 abril a 22 mayo

Joaquín Capa

GALERÍA ROSALÍA SENDER

Mar, 19 • 46003 Valencia
Tel./Fax 96 391 89 67
info@rosaliasender.com

Hasta 19 abril

Enric Alfons

24 abril a 6 junio

Gerardo Rueda

VALENCIA

MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU

San Nicolás, 1 • 31200 Estella
Tel. 948 54 60 37

Hasta 27 abril

Hernández Pijuan

Obra gráfica

9 mayo a 29 junio

Rafael Alberti

Cantata de la línea y el color

GALERÍA MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ

Larrabide, 21 Bajo • 31005 Pamplona
Tel. 948 29 16 86 • Fax 948 29 17 83
galeriampa@eresmas.net

Hasta 10 mayo

Imágenes de lo público y lo privado

Helena Almeida, Txomin Badiola, Per Barclay,
Hannah Collins, Roland Fischer, Gilbert & George,
Antoni Muntadas, Yoko Ono, Tony Oursler,
Gerhard Richter, Pipilotti Rist, Georges Rousse,
Andres Serrano, Spencer Tunick, Bill Viola,
Zhang Huan

Richard Serra

Venice Note Book

15 mayo a 30 junio

Jon Mikel Euba

NAVARRA

SEDUCCIÓN...

Tenemos
4.500 oficinas
para hablar
con personas
como tú.
¿Hablamos?



Bodegas Prado de Olmedo, S. L.
Quintana del Pidío. Burgos. España.

dexcomer@telefonica.es

Atención al cliente 902 19 64 13

PROGRAMA DE ESCULTURA PÚBLICA

José Pedro Croft
Acero pulido
Arco Norte, Torrelavega



AYUNTAMIENTO  TORRELAVEGA

GRAN RESERVA *de Calidad*

Cantabria todo el año.



Todo incluido.

Solicítala en tu hotel

INCLUYE entrada a las siguientes instalaciones: Parque de la Naturaleza de Cabárceno • Neocueva y Museo Altamira (Santillana del Mar) • Palacio de Sobrellano (Comillas) • Capilla Panteón Palacio de Sobrellano (Comillas) • Cueva del Castillo (Puente Viesgo) • Teleférico de Fuente Dé (Picos de Europa).

Diversidad en todos los sentidos

EN CANTABRIA SIEMPRE ES POSIBLE ASISTIR A ALGÚN INTERESANTE ESPECTÁCULO, COMO LOS CELEBRADOS EN NUESTRO PALACIO DE FESTIVALES Y OTROS ESPACIOS DE CULTURA. **TODO EL AÑO.**

Cantabria



 GOBIERNO de CANTABRIA
CONSEJERÍA DE CULTURA, TURISMO Y DEPORTE

"Teléfono Vacaciones" 901 - 111 112 • <http://turismo.cantabria.org>
Central de Reservas: www.reservascantabria.com
Solicita información sobre la oferta "Fin de Semana Verde".
Fotografía superior: Playa de Fuentes (San Vicente de la Barquera).
Inferior: Palacio de Festivales de Cantabria (Santander).

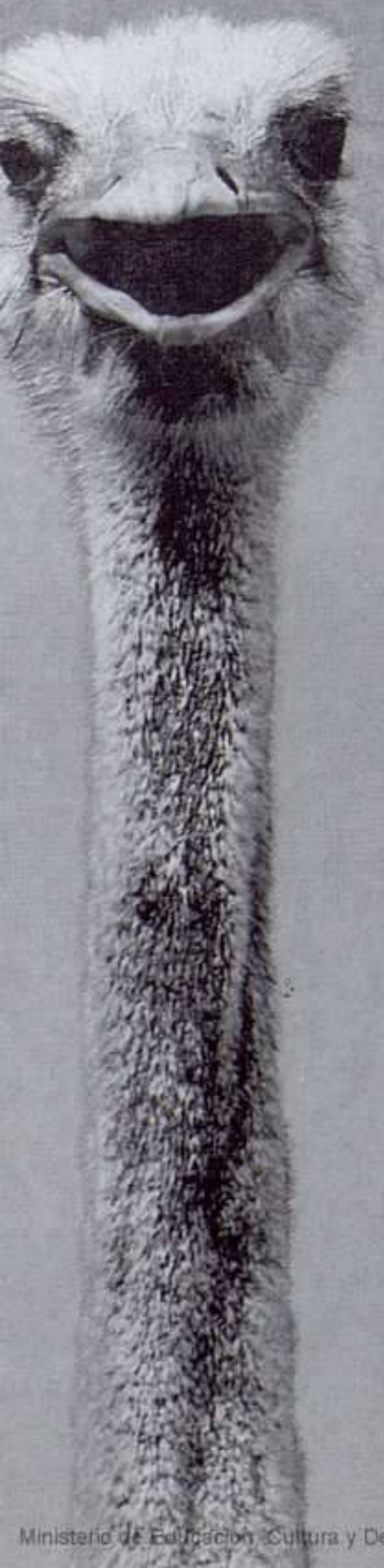
 VERDE



Para gustos los colores



imprenta cervantina, s.l.



Pol. Ind. de Wissocq. C/ Río Niera, 8
39011- Santander (Cantabria)
Tel. 942 334 343. Fax. 942 333 822
e-mail: imprenta@cervantina.net
www.cervantina.net





Matei Calinescu
**CINCO CARAS
DE LA MODERNIDAD**
MODERNISMO, VANGUARDIA,
DECADENCIA, KISTCH,
POSTMODERNISMO

NEOMETRÓPOLIS 9. TECNOS/ALIANZA
MADRID, 2003
325 PÁGINAS. 22 EUROS

Caras de la modernidad fue el libro que Calinescu, experto en relaciones entre literatura, religión y política, publicó en 1977. Sale a la luz la segunda edición que difiere de la primera en cuanto al título y al último capítulo, "Sobre el Postmodernismo", escrito en 1986 y añadido a lo publicado anteriormente. Como señala el autor, este apartado constituye una revisión retroactiva de toda la obra, que ha sufrido leves modificaciones. El texto examina "el entramado estético de la modernidad" a través de cinco categorías –modernidad, vanguardia, decadencia, kitsch y postmodernismo– y el giro cultural desde una estética de la permanencia, de valores invariables y transcendentales, hasta una estética de la transitoriedad, cuyos valores son el cambio y la novedad. El autor se remonta al Romanticismo para explicarnos este cambio estético respecto a la tradición y recorre hasta nuestros días las relaciones entre ésta y modernidad.

ARACELI CAVADA

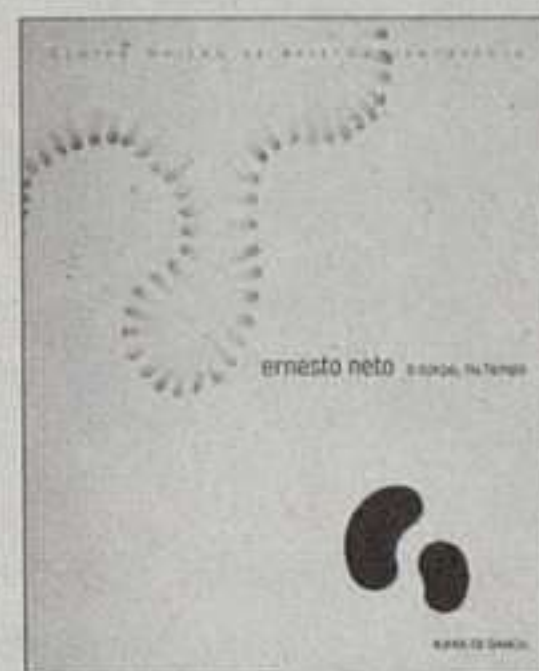


Domingo Hernández Sánchez
LA IRONÍA ESTÉTICA
ESTÉTICA ROMÁNTICA
Y ARTE MODERNO

BIBLIOTECA DEL ARTE 24. EDICIONES
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA
SALAMANCA, 2002
247 PÁGINAS. 12 EUROS

"La ironía, que se complace en pasar por la suprema originalidad principalmente cuando ya no se toma en serio ningún contenido y se entrega a la chanza sólo por la chanza" comentaba Hegel en *Lecciones sobre estética*. Éste se sintió muy molesto por la teoría romántica de la ironía realizada por Schlegel, y comenzó de esta manera un debate que ha continuado hasta nuestros días. Precisamente el análisis de una "estética de la ironía" puede ayudar a conocer una parte de la actualidad artística, tanto teórica como práctica. Este libro trata de vincular "constantemente planteamientos, autores, teorías, filósofos o artistas que imposibilitan todo tipo de análisis 'puro' de la estética y el arte modernos". Está estructurado en tres partes principales: la primera se refiere a la estética romántica e idealista; la segunda nos ubica alrededor de las vanguardias y de la primera mitad del siglo XX; la última parte se centra en analizar algunos aspectos del contexto contemporáneo.

ARACELI CAVADA



VV.AA.
ERNESTO NETO
O CORPO, NU TEMPO
CGAC/XUNTA DE GALICIA
MADRID, 2002
354 PÁGINAS. 39 EUROS

Este es el catálogo publicado con motivo de la exposición *Ernesto Neto, a paisagem do corpo e corpo da paisagem* que el artista brasileño realizó en el CGAC entre octubre de 2001 y enero de 2002, siendo ésta la primera muestra que realizaba en una institución española. El catálogo, de cuidada edición, contiene textos de Miguel Fernández-Cid, Adriano Pedrosa, José Jiménez y una entrevista de Cecilia Pereira a Ernesto Neto. Tal como comenta Fernández-Cid "el cuerpo aparece como eje de la propuesta". La obra del escultor brasileño es muy sensitiva, de formas orgánicas, mínimas, cálidas, conectadas a lo táctil, a los sentidos, y en las que el espectador tiene un papel activo viviendo las esculturas. Neto rompe con los parámetros de exposición de las esculturas tradicionales, sobre todo en la relación que éstas tienen con los visitantes. A Neto le interesa la experiencia íntima con la obra escultórica. Comenta Neto en la entrevista "...el cuerpo no es modelo de representación sino lugar de experiencia-vivencia...".

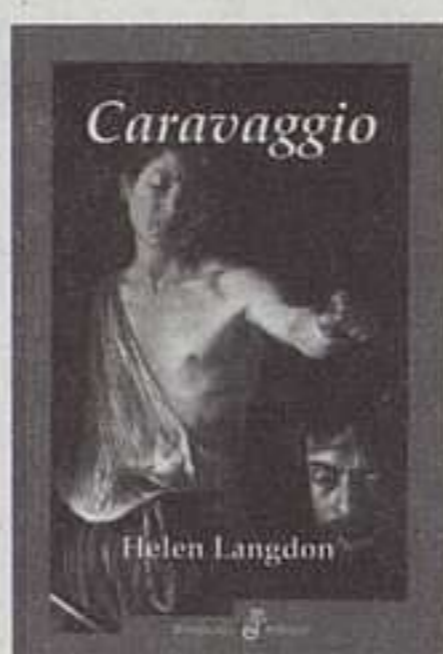
ARACELI CAVADA



V.V.AA.
HISTORIAS INMORTALES
GALAXIA GUTENBERG/
CÍRCULO DE LECTORES
BARCELONA, 2002
426 PÁGINAS. 35,50 EUROS

La publicación de este libro enlaza con la celebración del ciclo de conferencias *Historias Inmortales. Cuadros de historia en el Museo del Prado*, que tuvieron lugar en dicho museo durante el curso 2001-2002. La idea principal que originó que este ciclo de conferencias se llevase a cabo fue "la labor de búsqueda y documentación por parte del artista" durante el proceso creativo. El libro nos señala la importancia de distintas fuentes documentales en los diversos momentos históricos y de la determinación que éstas han tenido en la elaboración de las obras de arte. Es por ello que podemos realizar interesantes lecturas a través de estas creaciones y observar las relaciones que han mantenido con la literatura. El volumen está realizado con las colaboraciones de varios autores, nombrando entre otros a Francisco Calvo Serraller, Joaquín Yarza Luaces, Víctor Gómez Pin, David Cast, Marina Warner, José Álvarez Lopera, Fernando Checa..., que reflexionan en sus artículos sobre las interpretaciones que determinados artistas hacían en sus obras de algunas fuentes documentales.

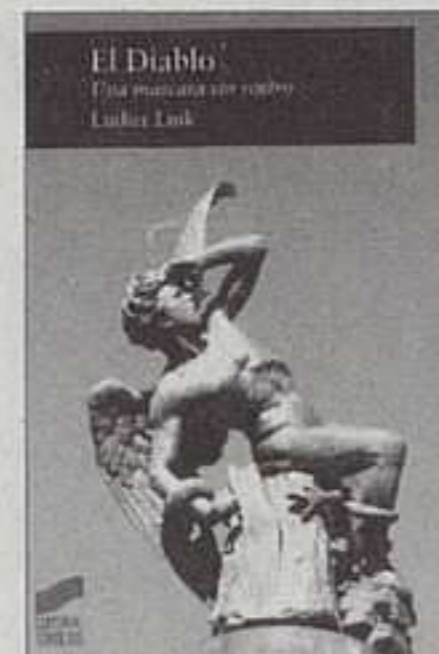
ARACELI CAVADA



Helen Langdon
CARAVAGGIO
BIOGRAFÍA EDHASA
BARCELONA, 2002
504 PÁGINAS. 35 EUROS

Michelangelo Merisi, más conocido por Caravaggio, nació en 1571. Aunque comúnmente se piensa que nació en la ciudad lombarda de Caravaggio, no existe partida de nacimiento que lo confirme. La autora de este libro, Helen Langdon, ha llevado a cabo una minuciosa investigación sobre la vida y obra de este pintor que tan virulentamente vivió. Esta biografía narra los ambientes culturales con los que se relacionó, sobre todo en la ciudad de Roma, donde el clima intelectual estaba muy influido por la Reforma del Concilio de Trento, conociendo a cardenales, papas, señores, mecenas, poetas, pintores... De carácter turbulento, cometió delitos por los que tuvo que huir convirtiendo su vida en un continuo deambular, viviendo en diversas ciudades como Roma, Nápoles, Génova, Malta, Sicilia y otras. Pintando prostitutas, mendigos y pordioseros, en fuertes claroscuros y contrapicados, y fomentando los gestos de los personajes, creó el denominado naturalismo tenebrista. Valorado y reconocido como gran pintor por sus contemporáneos, murió completamente solo en 1610.

ARACELI CAVADA



Luther Link
EL DIABLO
UNA MÁSCARA SIN ROSTRO
SÍNTESIS. MADRID, 2002
239 PÁGINAS. 17,20 EUROS

El Diablo, Satán y Lucifer son, entre otros, los nombres que se han dado a esa figura que representa el mal y que suele ser considerada el enemigo de Dios. El libro que ahora nos ocupa presenta un estudio que cubre un periodo histórico de siete siglos, desde el siglo IX hasta el XVI, explicando qué es el diablo, cuál es su verdadero nombre y las distintas apariencias que adopta a lo largo de su historia gráfica, siendo ésta muy variada y rica. Aunque también utiliza fuentes bibliográficas, el autor basa su investigación en las obras pictóricas y escultóricas, tomando en general ejemplos de la pintura y escultura francesa. Las múltiples formas en las que se encarna el diablo y el motivo de esas representaciones hay que buscarlos en los debates políticos y teológicos de cada momento histórico. Así por ejemplo, mientras que la imagen del diablo con tridente apareció en el siglo IX, y no volvió a representarse de ese modo hasta la época del Renacimiento, en la Edad Media el complemento que se le colocaba era la rebañadera, instrumento habitual en la tortura de herejes y criminales.

ARACELI CAVADA



Rosalind Krauss
LO FOTOGRAFICO
 POR UNA TEORÍA
 DE LOS DESPLAZAMIENTOS
 FOTOGRAFÍA, GUSTAVO GILI
 BARCELONA, 2002
 237 PÁGINAS. 24 EUROS

Las modificaciones tecnológicas, los medios para su reproducción, están dotando de un nuevo carácter a la fotografía dentro del mundo artístico. Este libro recoge una recopilación de artículos que tienen como eje de reflexión lo fotográfico y que fueron escritos para distintas publicaciones. Paradójicamente, señala Hubert Damish en el prefacio, "más que escribir sobre fotografía, la autora está tentada de escribir contra ella; (...) contra una manera de escribir sobre ella". La historiadora y crítica de arte Rosalind Krauss expone un nuevo enfoque en el análisis de la fotografía planteándola como un objeto teórico y no como un objeto de investigación en sí mismo. Analiza lo fotográfico desde el índice (entendido como huella, signo), la función que éste desempeña y la relación que éste tiene con el significado, planteando de este modo el abandono de las reglas iconográficas y su posible aplicación en el estudio de los distintos movimientos artísticos. Señala también Krauss que no se puede realizar una historia de la fotografía y otra del arte bajo los mismos parámetros.

ARACELI CAVADA



John Pultz
LA FOTOGRAFÍA Y EL CUERPO
 AKAL ARTE EN CONTEXTO 5
 MADRID, 2003
 176 PÁGINAS. 16,85 EUROS

Este libro, que recorre la representación del cuerpo por la fotografía desde que ésta se inventó hasta nuestros días, trata de enseñarnos a discernir toda la información posible que este tipo de imágenes puede aportar. A partir de distintas fotografías el autor realiza un análisis muy completo no sólo de aspectos tales como la identidad personal, el género y la orientación sexual de esos individuos, sino que también, a través de ellos, establece la directa relación que tienen con el poder, con la ideología y con la política y cómo son evidenciadas estas conexiones por la fotografía. Se establecen también diferencias culturales, ya que las categorías (hombre, mujer...) no tienen el mismo significado en las diversas culturas. Se muestra el dominio que la lente ejerce sobre el público en lo que se refiere a la manera de mirar el cuerpo. En definitiva, este libro trata de razonar la intencionalidad de la fotografía, desvelando que ésta no es una herramienta inocente y que está "implicada en toda una serie de relaciones de poder que existen en la sociedad, especialmente en las de género, raza y clase".

ARACELI CAVADA



VV.AA.
LA MARINA
 ARTE CARROGIO
 BARCELONA, 2002
 201 PÁGINAS. 201,34 EUROS

Aunque la representación del mar en la pintura tiene ejemplos en los orígenes de la historia del arte, su constitución como género independiente se remonta al siglo XVII en Holanda. Este libro, con textos de María Escribano, Juan Pérez de Ayala y Óscar Alonso Molina, "navega" por el desarrollo que la "marina" ha tenido en occidente desde la Antigüedad hasta el siglo XX.

ARACELI CAVADA



Luisa Elena Alcalá (coord.)
FUNDACIONES JESUÍTICAS EN IBEROAMÉRICA
 EL VISO
 MADRID, 2002
 405 PÁGINAS. 112,32 EUROS

Tras *Las catedrales del Nuevo Mundo* y *Monasterios iberoamericanos* se edita ahora este exhaustivo estudio, con un amplio catálogo fotográfico, que completa el mapa de la arquitectura colonial del Nuevo Mundo.

ROSA GUTIÉRREZ



Emília Tavares
**A FOTOGRAFIA IDEOLÓGICA
DE JOÃO MARTINS (1898-1972)**

MIMESIS. OPORTO, 2002
119 PÁGINAS. 12 EUROS

Afortunadamente ésta es una señal de que las editoras portuguesas comienzan a apostar (aun con cierta timidez) por la última producción académica, haciendo de puente entre la Universidad y el mercado editorial, en concreto en lo que respecta al estudio de la fotografía y de la teoría de la imagen. Se trata de la primera investigación seria sobre el multifacético recorrido de una de las figuras necesarias para comprender la recepción de la fotografía en el contexto nacional a lo largo de cuatro décadas. La claridad del discurso de Tavares dilucida con buen criterio las distintas actividades a las que Martins se dedicó, desde el fotoreportaje a la fotografía cinematográfica, pasando por la propaganda oficial del "Estado Novo", además de la crítica de cine y fotografía, destacando la (pionera) investigación de la autora en torno a la "fotografía de Salón". Es necesario, ahora, estimular nuevos estudios que revaloricen la *Ilustração Portuguesa* (antes que *Notícias Ilustrado*) frente a los periódicos alemanes de los años veinte, así como una análisis que asuma las imágenes como fuentes primordiales, en contra de la tendencia oficial al documento escrito.

LÚCIA MARQUES



Jürgen Bock (org.)
DA OBRA AO TEXTO
DIÁLOGOS SOBRE A PRÁTICA E
A CRÍTICA NA ARTE CONTEMPORÂNEA

CENTRO CULTURAL DE BELÉM
LISBOA, 2002
333 PÁGINAS. 39 EUROS

Más allá de un catálogo que documenta el ciclo de exposiciones que le precedió (*Project Room*, mayo/2000-Junio/2001, CCB), está conformado como una publicación sobre el correspondiente seminario (CCB, julio/2001). Éste es, por tanto, el más reciente e imprescindible libro editado en Portugal en torno al contexto y a las prácticas artísticas más actuales. Incluye reflexiones sobre el funcionamiento del propio sistema artístico, la producción teórica y los mecanismos de percepción del público. Intercala un registro informativo de las exposiciones con escritos de artistas y ensayos de historiadores, críticos y otros agentes culturales. Debe su título al artículo homónimo de Roland Barthes, en búsqueda (y lograda) evocación de las sinergias fundamentales entre teoría y práctica. Destaca también el papel del comisario, Jürgen Bock, por la pertinencia y ejemplaridad de este conjunto de intervenciones, un material adecuado para repensar la misma infraestructura que lo acogió. Los tiempos actuales no podían ser más indicados para esta lectura.

LÚCIA MARQUES



Pedro Lapa (org.)
JULIÃO SARMENTO

TRABALHOS DOS ANOS 70
MUSEU DO CHIADO/
INSTITUTO PORTUGUÊS DE MUSEUS
LISBOA, 2002
165 PÁGINAS. 40 EUROS

Excelente material de trabajo no sólo para aquellos interesados en la obra de Julião Sarmiento, puesto que es ésta una lectura más que obligatoria (es verdaderamente indispensable), sino también para el amante y el estudioso del prolífico y controvertido contexto portugués de la década de los setenta, sobre todo en lo que se refiere a la creación artística en los campos de la fotografía y el cine, e incluso, de lo audiovisual, que diríamos ahora, pensando en las instalaciones sonoras. Tratándose de un catálogo destinado a acompañar la correspondiente y homónima exposición que el Museo do Chiado recientemente produjo, esta publicación responde a objetivos complementarios a la muestra en sí misma. Atiende a una necesaria visión historiográfica que organiza de un modo exhaustivo y cronológico, en el seno de la propia década, las obras de Sarmiento, acompañadas éstas por fichas de contenido bibliográfico e inventarios expositivos. Datos esenciales para la revalorización y actualización de la concordancia del artista con las tendencias artísticas internacionales contemporáneas.

LÚCIA MARQUES

ANDALUCÍA

ALGECIRAS (CÁDIZ)

UFCA GALERÍA
Avda. Fuerzas Armadas, 26
Tel: 34-956633428
FERNANDO PUCHE 4/30 ABR
C. SANTOS/M. LÓPEZ MAY

ALMERÍA

MECA
Plaza de Bendicho, 1
Tel: 34-950244431
CARMEN SICRE 11/25 ABR
ANTONIO LLANAS 2/20 MAY

BENALMÁDENA (MÁLAGA)

CENTRO DE EXPOSICIONES
Avda. Antonio Machado, 33
Tel: 34-952562820
LA HUELLA DEL ARTISTA AL 20 ABR
FRANK LLOYD WRIGHT Y LA CIUDAD IDEAL 8 MAY/29 JUN

CÁDIZ

BENOT
San Pedro, 11
Tel: 34-956228681
JUAN ANTONIO LEÓN AL 20 ABR

MUSEO DE CÁDIZ
Pza. de Mina, s/n
Tel: 34-956212281
MUSEO DE CÁDIZ AL 4 MAY

PALACIO PROVINCIAL
Pza. de España, s/n
Tel: 34-956240100
KIKI AL 27 ABR

CÓRDOBA

ARTE 21
Manuel María de Arjona
Tel: 34-957484741
B. BALDERAS 24 ABR/17 MAY
ORIENTALISMO 22 MAY/15 JUN

MUSEO DE BELLAS ARTES
Pza. del Potro, 1
Tel: 34-957471314
DIBUJOS DE LA FAMILIA ROMERO DE TORRES A AGO

SALA COBALTO
José M. Martorell, 28
Tel: 34-957238570
ANTONIO GONZÁLEZ AL 16 ABR

GRANADA

CARTEL
Pedro Antonio de Alarcón, 15
Tel: 34-958253798
T. MARTO MOLINA AL 22 ABR

CENTRO ÁNGEL GANIVET
Cuesta de los Molinos, s/n
Tel: 34-958220157
J. C. SÁNCHEZ DE LAMADRID ABR
FLAMENCO AL 16 MAY
PEDRO ANTONIO DE ALARCÓN 22 MAY/11 JUL

CENTRO JOSÉ GUERRERO
Oficios, 8
Tel: 34-958247375/225185
GRANADA DE FONDO/ JOSÉ GUERRERO AL 11 MAY
JUDITH BARRY 15 MAY/6 JUL

FUNDACIÓN RAFAEL BOTÍ
Imágenes, 15
Tel: 34-957496520
J. ROMERO DE TORRES AL 4 MAY

FUNDACIÓN RODRÍGUEZ ACOSTA
Callejón Niño del Rollo, 8
Tel: 34-958227497
ROBERT FIRESTONE 23 ABR/17 MAY

MUSEO CASA DE LOS TIROS
Pavanera, 19
Tel: 34-958221072
ROBERT FREMAN 9/30 ABR
LA MIRADA DE GOYA 8/25 MAY

PALACIO CONDES DE GABIA
Pza. de los Girones, 1
Tel: 34-958247375
TERE CORRALES AL 13 ABR
ISIDRO VALCÁRCEL MEDINA 10 ABR/22 JUN
CARMEN F. SIGLER 10 ABR/11 MAY
MIGUEL ÁNGEL MELGARES 15 MAY/22 JUN

SANDUNGA
Arteaga, 3
Tel: 34-958273665
D. ZORRILLA 5 ABR/7 MAY
JOSÉ PIÑAR 10 MAY/11 JUN

JAÉN

MUSEO DE JAÉN
Pº de la Estación, 27
Tel: 34-953250600
EL MUNDO FUNERARIO IBÉRICO 18 MAY/30 JUN

JEREZ DE LA FRONTERA (CÁDIZ)

BELÉN
Francos, 42-D
Tel: 34-956169079
JESÚS MARÍN AL 25 ABR
JUAN CARLOS LAINEZ 30 ABR/25 MAY

CARMEN DE LA CALLE
Medina, 1, 1ª planta
Tel: 34-956337511
AGATA RUIZ DE LA PRADA/ PEP GUERRERO AL 23 ABR
JUAN SALIDO 26 ABR/MAY

PESCADERÍA VIEJA
Pozuelo, s/n
Tel: 34-956337306
LUIS GRAJALES 24 ABR/10 MAY

LA LÍNEA DE LA CONCEPCIÓN (CÁDIZ)

MUSEO DEL ISTMO
Pza. de la Constitución, s/n
Tel: 34-956690657
PEDRO LUIS ROTA 2 MAY/JUN

MÁLAGA

ALFREDO VIÑAS
José Denis Belgrado, 19
Tel: 34-952601229
LOURDES MURILLO ABR
CHEMA LUMBRERAS MAY

ANTONIO CASERO
Tintes, 1
Tel: 34-952701069
GUSTAVO URRUTY ABR/MAY
JOSÉ MEDINA GALEOTE MAY/JUN.

CENTRO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE MÁLAGA CAC MÁLAGA
Alemania, s/n
Tel: 34-952120055
COL. NEUE BÖRSE AL 25 MAY
MADS GAMDRUP/LUIS BISBE AL 11 ABR
MIREYA MASÓ 22 ABR/1 JUN

C. C. DE LA DIPUTACIÓN DE MÁLAGA
Ollerías, s/n
Tel: 34-952133950
EXTROVERSIONES AL 27 ABR

FUND. PABLO RUIZ PICASSO
Pza. de la Merced, 15
Tel: 34-952060215
PICASSO ESCRITO AL 9 MAY

SALA ALAMEDA
Alameda Principal, 19
Tel: 34-952603997
CONCURSO FOTOGRAFICO DE SEMANA SANTA 7/20 ABR

SALA DEL ARCHIVO MUNICIPAL
Alameda Principal, 23
Tel: 34-952220023
CARTELES DEL CINE ESPAÑOL, LOS 70 Y ZULUETA 25 ABR/11 MAY

MARBELLA (MÁLAGA)

EL CATALEJO
Urb. Marbella Real
Tel: 34-952777031
PEPE MORALES ABR/MAY

FABIEN FRYNS GALLERY
Avda. P. Alfonso von Hohenlohe, s/n
Tel: 34-952820200
MARTÍN FRÍAS 10 ABR/3 MAY

MUSEO DEL GRABADO ESPAÑOL CONTEMPORÁNEO
Hospital Bazán, s/n
Tel: 34-952825035
ALEJANDRO FERNÁNDEZ ARANGO AL 19 ABR
HACIENDO COLECCIÓN I 24 ABR/31 MAY

PUERTO DE SANTA MARÍA (CÁDIZ)

AGUATINTA
Ribera del Río, 15
Tel: 34-956857559
JOSÉ ANTONIO NAVALÓN/ JUAN RUIZ/ARTISTAS GALERÍA ABR/MAY

MILAGROS DELICADO
Diego Niño, 3
Tel: 34-956877988
SASKIA MORO AL 3 MAY

SAN PEDRO DE ALCÁNTARA (MÁLAGA)

AKELARRE
Edif. Santa Catalina, Bajo Fuente Nueva
Tel: 34-952786504
AMBROSIO AVELLANO AL 17 ABR
P. BARROSO 24 ABR/24 MAY
MIGUEL REYES 30 MAY/JUN

SEVILLA

BIRIMBAO
Alcázares, 5
Tel: 34-954561084
CORREA CORREDOIRA 4 ABR/17 MAY

CAVECANEM
San José, 10
Tel: 34-954564271
JACINTO LARA AL 24 MAY
ADRIANA TORRES 29 MAY/15 JUL

CENTRO ANDALUZ DE ARTE CONTEMPORÁNEO. CAAC
M. de Sta. Mª de las Cuevas
Avda. Américo Vespucio, 2
Tel: 34-955037070
VICTORIO & LUCCHINO A JUN

FÉLIX GÓMEZ
Morería, 6
Tel: 34-954225320
DANIEL FISHER ABR
A. QUEIPO DE LLANO MAY/JUN

FULL ART
Madrid, 4 bajo 6
Tel: 34-954221613
JOAQUÍN CAPA AL 25 ABR

FUNDACIÓN EL MONTE
Pasaje Francisco Molina, 1
Tel: 34-954213028
SUITE VOLLARD MAY/JUN

Haurie
Guzmán el Bueno, 9
Tel: 34-954225726
RODRÍGUEZ LOBO AL 30 ABR
S. GALIARDO 8 MAY/8 JUN

MANUELA TALAVERANO
Conde de Barajas, 21
Tel: 34-954905826
INMACULADA ARRICIVITA A ABR

MARGARITA ALBARRÁN
Mesón de los Caballeros, 2
Tel: 34-954561119
UN CUADRO PARA UN SOFÁ ABR
JAVIER ABAD MAY

MUSEO DE ARTES Y COSTUMBRES POPULARES
Plaza América, 3
Tel: 34-954232576
JULIO ALVAR ABR/MAY
ORTIZ ECHAGÜE MAY/JUN

149
A
G
E
N
D
A
E
S
P
A
ÑA

MUSEO DE BELLAS ARTES
Plaza del Museo, 9
Tel: 34-954220790
RESTAURACIÓN ABR
BOTÍ Y SUS MAESTROS ABR/MAY

RAFAEL ORTIZ
Mármoles, 12
Tel: 34-954214874
CURRO GONZÁLEZ AL 16 ABR
LA DISTANCIA Y OTROS MUNDOS
23 ABR/3 JUN

REAL ALCÁZAR DE SEVILLA
Pza. del Triunfo, s/n
Tel: 34-954502323
TEATRO Y FIESTA DEL SIGLO DE
ORO 10 ABR/22 JUN

SALA DE EXPOSICIONES
SANTA INÉS
Doña María Coronel, 5
Tel: 34-954563146
SEVILLA ABIERTO AL 30 ABR
FIGURACIONES MAY/JUN

VEJER DE LA FRONTERA
(CÁDIZ)

NMAC. MONTENMEDIO
Ctra. N-340 Km. 42,5.
Tel: 34-956451295
OLAFUR ELIASSON A MAY

ARAGÓN

ARAGÜES DEL PUERTO
(HUESCA)

LABATI
Calle del Horno, 12
Tel: 34-974371529
CARMEN DÍAZ 6 ABR/15 MAY
PILAR MOGUÉ MAY/JUN

CALATAYUD (ZARAGOZA)

SALA DE LA UNED
Pza. del Fuerte, s/n
Tel: 34-976143830
JOSÉ VERÓN/ARTURO
GÓMEZ/PEPE CERDÁ ABR
PILAR URBANO MAY

FUENDETODOS
(ZARAGOZA)

MUSEO DEL GRABADO
Zuloaga, 24, s/n
Tel: 34-976143830
COLECTIVA ABR/MAY

HUESCA

C. C. EL MATADERO
Martínez de Velasco, s/n
Tel: 34-974213693
JOSÉ CARLOS BALANZA 1/9 ABR
SANDRINE BINOUX 11/30 ABR
HUESCA IMAGEN MAY

ESPACIO IBERCAJA CASTILLO
MONTEARAGÓN
Pasaje Almería, 4-6
Tel: 974238325
PABLO URÓS TALÓN ABR
M^o JESÚS LASIERRA Y
M^o ANGELES GARASA MAY

MUSEO DE HUESCA
Pza. de la Universidad, s/n
Tel: 974220586
IL SEGNO NELL TEMPO ABR

SALA C. RURAL DE HUESCA
Pza. Concepción Arenal
Tel: 34-974290002
ESPERANZA ALTUZARRA ABR
JORGE ISASI MAY

SALA DE LA DIPUTACIÓN
Porches de Galicia, 4
Tel: 34-974227311
TERESA SALCEDO AL 20 ABR
HUESCA IMAGEN 2 MAY/1 JUN

TERUEL

CENTRO CULTURAL IBERCAJA
Carretera de Alcañiz, 14
Tel: 34-978601437
JUAN GALINDO 6/15 MAY

MUSEO DE TERUEL
Pza. Fray Anselmo Polanco, 3
Tel: 34-978600150
CERCO 2003
4 ABR/4 MAY
SANTOS MONTES
22 MAY/22 JUN

RUBIELOS DE MORA
(TERUEL)

FUNDACIÓN MUSEO SALVADOR
VICTORIA
Hospital, 13
Tel: 34-978804034
BOCETOS DE LA PINTURA DE
LA CÚPULA DEL MUSEO
6 MAY/1 OCT

ZARAGOZA

AROYA
Tomás Castellano, 1
Tel: 34-976215410
JOAN BROTA A ABR

CASA DE LOS MORLANES
Pza. de San Carlos, 4
Tel: 34-976721800
GIUSEPPE SRTANO
AL 4 MAY

CENTRO CULTURAL IBERCAJA
Antón García Abril, 1
Tel: 34-976767676
PILAR CASTELLANOS
3 ABR/4 MAY
PEDRO TRAMULLAS
8 MAY/6 JUN

C. DE EXPOSICIONES IBERCAJA
San Ignacio de Loyola, 16
Tel: 34-976767676
EL PASO 29 ABR/29 JUN

ESPACIO CAJA MADRID
Plaza de Aragón, 4
Tel: 34-976239262
ICONOS RUSOS, CAJAS LACADAS...
24 ABR/25 MAY

FERNANDO LATORRE
Gascón de Gotor, 12
Tel: 34-976385050
LUIS GORDILLO ABR/MAY

MUSEO DE IBERCAJA
CAMÓN AZNAR
Espoz y Mina, 23
Tel: 34-976397328
RAFAEL LOZANO BATOLOZZI
AL 12 ABR
LEGADO GAYA NUÑO
24 ABR/15 JUN

MUSEO PABLO GARGALLO
Pza. de San Felipe, s/n
Tel: 34-976724922
PABLO GARGALLO AL 7 SEP

PALACIO DE LA LONJA
Pza. del Pilar, s/n
Tel: 34-976397239
EL TEATRO ROMANO
11 ABR/14 JUN

PALACIO DE MONTEMUZO
Santiago, 36
Tel: 34-976292548
CERTAMEN INJUVE 2002 DE
CÓMIC E ILUSTRACIÓN 8/27 ABR
MANOS DE CHILLIDA
15 MAY/29 JUN

PALACIO DE SÁSTAGO
Coso, 44
Tel: 34-976288800
TRAVESÍA 16 ABR/1 JUN

GALERÍA PEPE REBOLLO
María Lostal, 5
Tel: 34-976301433
CHEMA AGUSTÍN 2/22 ABR
JULIO DE PABLO
25 ABR/17 MAY

S. TORRE NUEVA DE IBERCAJA
Torre Nueva, 35
Tel: 34-976767676
L. DÍAZ MARTÍNEZ AL 19 ABR
ALVARO DÍAZ-PALACIOS SEVILLA
24 ABR/24 MAY
LAURA CAMEO MOLINER
29 MAY/28 JUN

SPECTRUM SOTOS
Concepción Arenal, 19
Tel: 34-976359473
DANIEL CANOGAR ABR
MANEL ESCLUSA MAY

TORREÓN FORTEA
Torrenueva, 25
Tel: 34-976200272
J. FERRER MILLÁN AL 4 MAY
ÁNGEL MATURÍN
13 MAY/29 JUN

ASTURIAS

PATROCINADOR
AGENDA DE ASTURIAS



*ÁMBITO cultural

AVILÉS

SALA CAJASTUR ALFONSO VII
Alfonso VII, s/n
Tel: 34-985567339
EL COLLAGE EN ASTURIAS
1/26 ABR
MIGUEL TRILLO
30 ABR/30 MAY

CANDÁS

MUSEO ANTÓN
Plaza del Cueto, s/n
Tel: 34-985871800
XAVIER ESCRIBÁ ABR/MAY

GIJÓN

CENTRO CULTURAL CAJASTUR
MURALLA ROMANA
Pza. del Marqués, s/n
Tel: 34-985346921
MIGUEL TRILLO AL 27 ABR

CENTRO CULTURAL CAJASTUR
PALACIO REVILLAGIGEDO
Pza. del Marqués, 2
Tel: 34-985346921
A. RÁFOLS-CASAMADA ABR
MELQUIADES ALVÁREZ/
CVETO MARSIC 8 MAY/22 JUN

CORNIÓN
De la Merced, 45
Tel: 34-985342507
LUIS FEGA MAY

ESPACIO LÍQUIDO
Jovellanos, 3
Tel: 34-985175569
AVELINO SALA/MK KÄHNE
AL 3 MAY
MANUEL RUIZ FUELLO MAY
CHUS CORTIZA 9/14 JUN

MUSEO JUAN BARIOLA
Trinidad, 17
Tel: 34-985357939
XURXO ORO CLARO
ABR/MAY

MUSEO EVARISTO VALLE
Somió, s/n
Tel: 34-985334000
EVARISTO VALLE AL 26 ABR

MIERES

CENTRO CULTURAL CAJASTUR
JERÓNIMO IBRÁN
Jerónimo Ibrán, 10
Tel: 34-985456014
ALICIA MARTÍN
AL 25 ABR
EL COLLAGE EN ASTURIAS
30 ABR/25 MAY

OVIEDO

DASTO
Tenderina Alta, 30
Tel: 34-985208427
PACO CELORRIO ABR

DE LA PUENTE FOTO ESPACIO
La Argañosa, 23
Tel: 34-985274809
PACO CAO MAY

INSTITUTO ASTURIANO DE
LA JUVENTUD. SALA BORRÓN
Calvo Sotelo, 5
Tel: 34-985108350
CERTAMEN DE FOTOGRAFÍA
INJUVE'02 AL 16 ABR
FEDERICO GONZÁLEZ GRANELL
29 ABR/19 MAY
FERNANDA ALVAREZ JIMÉNEZ
22 MAY/16 JUN

BALEARES

ANDRATX

CENTRO CULTURAL ANDRATX
Sa Coma
Tel: 34-971137770
HOSSA. ARTE ALEMÁN DEL 2000
AL 2 MAY

IBIZA

VAN DER VOORT
Pza. de Vila, 13
Tel: 34-971300649
NAIA DEL CASTILLO ABR
JUAN CORTÉS MAY

INCA (MALLORCA)

CUNIUN
La Estrella, 10
Tel: 34-971500485
SAUL HERRERO ABR
VICTOR VORISOF MAY

MANACOR (MALLORCA)

QUÀSARS
Olesa, 10
Tel: 34-971844711
ALIGI SASSU ABR/MAY

PALMA DE MALLORCA

ALTAIR
Sant Jaume, 15
Tel: 34-971716282
ANTONI SOCIAS ABR/MAY

ANTONIO CAMBA
San Juan, 5-A
Tel: 34-971717835
ANTONIO CAMBA ABR
ALMUDENA MORA MAY

CAFÉ SOLLER
Plaza Constitución
Tel: 34-971630010
ELECT ABR
URSULA UNBECHAUN MAY

CASAL BALAGUER
Unió, 3
Tel: 971722092
MARÍA ANTONIA CERDÁ ABR

CASAL SOLLERIC
Passeig del Born, 27
Tel: 34-971722092
PICASSO. SUITE 347 AL 6 ABR
MARAVÉ 10 ABR/8 MAY
JAVIER DE JUAN AL 8 MAY
JOSÉ MANUEL CIRIA
15 MAY/29 JUN
ROBERT CAPA 15 MAY/15 JUN
MARVEL 20 MAY/20 JUN
DIONIS ESCORSA AL 11 MAY

C.C.C. PELAIRES
Vía Verí, 3
Tel: 34-971720375
TADEUZS KANTOR AL 18 ABR
ARTISTAS GALERÍA LELONG MAY

FERRÁN CANO
Forn de la Gloria, 12
Tel: 34-971714067
PALMA PHOTO ABR
SIEGFRIED KADEN MAY

FUNDACIÓN PILAR I JOAN MIRÓ
Joan de Saridakis, 29
Tel: 34-971701420
MIRÓ A ABR
PALOMA NAVARES ABR/MAY
JOAN KRUSPINERA A JUN

FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Pza. Weyler, 3
Tel: 34-971720111
ANTES DEL TURISMO AL 18 MAY
LOS ESPÍRITUS... AL 25 MAY

FUNDACIÓN MATTHIAS KÜHN
Sol, 12
Tel: 34-971228020
MÚLTIPLES MIRADAS, UN DESTINO
AL 15 ABR

HORRACH MOYA
Catalunya, 4
Tel: 34-971731240
AGUSTÍ TORRES/COLECTIVA
AL 25 ABR
SUSY GÓMEZ
29 ABR/14 JUN

JOAN GUAITA
Verí, 10
Tel: 34-971715989
PALMA PHOTO A ABR

LEBASI
Jaume II, 27
Tel: 34-971718015
EDUARD MIRALLES 3/29 ABR
GABRIELA SEGUI 8/30 MAY

MEDITERRANÍA
Sant Martí, 1
Tel: 34-9971715846
PALMA PHOTO/GARCÍA ANTÓN
ABR
MEDITERRANÍA MAY/JUN

MUSEU D'ARTE ESPANYOL
CONTEMPORÁNI
San Miguel, 11
Tel: 34-971712601
PICASSO, GRABADOS
AL 12 JUL

SALA PELAIRES
Pelaires, 5
Tel: 34-971723696
FERRÁN AGUILÓ
8 ABR/10 MAY
BALTAZAR TORRES
13 MAY/14 JUN

SES VOLTES
Ses Voltes, s/n
Tel: 34-971722092
ROBERT GRAVES ABR/JUN

XAVIER FIOL
Montenegro, 4
Tel: 34-971718914
CONSULTAR GALERÍA

POLLENÇA (MALLORCA)

MAIOR
Pza. Mayor, 4
Tel: 34-971530095
GÜNTER FÖRG ABR
AITOR ORTIZ MAY

CANARIAS**LANZAROTE**

FUNDACIÓN CÉSAR MANRIQUE
Taro de Tachine, 35
Tel: 34-928843138
WASHINGTON BARCALA
AL 27 ABR
EL PASADO EN EL PRESENTE
29 MAY/7 SEP

MUSEO INTERNACIONAL DE
ARTE CONTEMPORÁNEO
Puerto Naos, s/n
Tel: 34-928812321
LOUISE BOURGEOIS AL 21 MAY

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

CAAM
Los Balcones, 9 y 11
Tel: 34-902311824
DOKOUPIL 8 ABR/8 JUN

CENTRO DE ARTE LA REGENTA
León y Castillo, 427
Tel: 34-928277170
PIELES AL 12 ABR
REVISITAR CANARIAS
25 ABR/31 MAY

COLEGIO DE ARQUITECTOS
Rambla del Gral. Franco, 123
Tel: 34-922271600
PREMIO NACIONAL DE CARTELES
A ABR
PIELES 22 ABR/24 MAY

SALA DE SAN ANTONIO ABAD
Plaza de San Antonio, s/n
Tel: 34-902311824
**ÁLAMO & ORTEGA/
PASCUAL & SOTO** AL 18 MAY

SARO LEÓN
Villavicencio, 16
Tel: 34-928384264
PEDRO DENIS A ABR
ALBERTO GARCÍA LITE MAY/JUN

TENERIFE

C. FOTOGRAFÍA ISLA TENERIFE
Pza. Isla de la Madera, s/n
Tel: 34-922290735
INMIGRACIÓN AL 12 ABR

LA GRANJA
Comodoro Rolín, 21
Tel: 34-922202202
PIELES 22 ABR/24 MAY

LEYENDECKER
Rambla Gral. Franco, 86
Tel: 34-922280053
LILLE STARR AL 11 ABR


TEROR (GRAN CANARIA)

FINCA OSORIO
Ctra. Arucas-Teror, s/n
Tel: 34-928815298
ESPACIOS MESTIZOS
26 ABR/30 JUN

SALA DE ARTE Y CULTURA
CAJA CANARIAS
Plaza del Patriotismo
TRINO GARRIGA AL 12 ABR

CANTABRIA

PATROCINADOR
AGENDA DE CANTABRIA

 **Santander**
Central Hispano

CAMARGO

ESPACIO C
Nave, B 19. Pol. de Trascueto
Tel: 34-942269403
PUZZLES Y MESTIZOS
12 ABR/7 JUN
JACOBO GOIRÍA 9 MAY/5 JUN

SANTANDER

CENTRO CULTURAL CAJA
CANTABRIA "MODESTO TAPIA"
Tantín, 25
Tel: 34-942204300
LEOPOLDO AL 27 ABR
PIRANESI 8 MAY/29 JUN

CERVANTES
Cervantes, 10-Bajo
Tel: 34-942311672
BELÉN ELORRIETA ABR

FERNANDO SILLÍO
Eduardo Benot, 8
Tel: 34-942216257
BELÉN CONTHÉ ABR

MUSEO DE BELLAS ARTES
Rubio, 6
Tel: 34-942239485
JULIO DE PABLO ABR

PARANINFO UNIVERSIDAD
Sevilla, 6
Tel: 34-942219666
ESPAÑA EN SOMBRA 1/26 ABR
GIOVANNI BATTISTA PIRANESI
8 MAY/29 JUN

SANTIAGO CASAR
Daoíz y Velarde, 26
Tel: 34-942364089
ANTONI SUÁREZ ABR

SIBONEY
Castelar, 7
Tel: 34-942311003
**BERTA JAYO/ABILIO LOPE/
SUSANNE WEHMER** AL 7 ABR

TRAZOS TRES
Magallanes, 3
Tel: 34-942371789
LUIS MAYO AL 16 ABR

SANTILLANA DEL MAR

PALACIO CAJA CANTABRIA
Santo Domingo, 8
Tel: 34-942818171
ALBERTO CORAZÓN
23 MAY/23 JUN

TORRELAVEGA

CENTRO NACIONAL DE
FOTOGRAFÍA JOSÉ
MANUEL ROTELLA
Paseo Julio Hauzeur, 14
Tel: 34-942883720
LA MEMORIA DEL HIERRO A ABR

SALA MAURO MURIEDAS
Pedro Alonso Revuelta, s/n
Tel: 34-942890350
CARMEN VAN DEN EYNDE
AL 27 ABR

CASTILLA LA MANCHA**ALBACETE**

CENTRO CULTURAL
LA ASUNCIÓN
De las Monjas, s/n
Tel: 34-967523042
CARLO POLGROSSI 15 ABR/MAY
**PRIMAVERA FOTOGRÁFICA DE
ALBACETE** 8/30 MAY

MUSEO DE ALBACETE
Parque Abelardo Sánchez, s/n
Tel: 34-967228307
CAMBIO DE SIGLO ABR/MAY

ALMAGRO (CIUDAD REAL)

FÚCARES
San Francisco, 3
Tel: 34-926860902
AZUCENA VIEITES AL 12 ABR
JACOBO CASTELLANO
26 ABR/28 MAY

CIUDAD REAL

ALEPH
Reyes, 13
Tel: 34-926257270
COLECTIVA GRABADOS AL 20 ABR
JAVIER SANTURTÚN
24 ABR/20 MAY
ELENA POBLETE 23 MAY/JUN

CENTRO DE EXPOSICIONES
DIPUTACIÓN
Ronda de Granada
Tel: 34-926251936
**PAISAJES COLECCIÓN DE LA
DIPUTACIÓN DE CIUDAD REAL**
A ABR

MUSEO PROVINCIAL
Prado, 4
Tel: 34-926226896
ANANCUS AVERNENSIS ABR/AGO

CUENCA

MUSEO DE ARTE ABSTRACTO
Casas Colgadas, s/n
Tel: 34-969230619
CHILLIDA AL 11 MAY

GUADALAJARA

CENTRO CULTURAL DE
IBERCAJA
Capitán Arenas, 5
Tel: 34-949254284
MARIANO VIEJO 3 ABR/3 MAY
ANTONIO HERAS 8/30 MAY

MUSEO PROVINCIAL.
PALACIO DEL INFANTADO
Pza. de los Caídos, 1
Tel: 34-949212773
ARQUEOLOGÍA DE GUADALAJARA
ABR/AGO

MANZANARES (CIUDAD REAL)

ESPACIO PARA EL ARTE
CAJA MADRID
Toledo, 9
Tel: 34-926613185
ARBOLES DE NUESTROS BOSQUES
AL 30 ABR

TOLEDO

ARCHIVO HISTÓRICO
PROVINCIAL
Trinidad, 12
Tel: 34-925267700
MANUEL BLASCO BRID
10/27 ABR
MÉDICOS DEL MUNDO
1/15 MAY
VIDAL MARTÍN PALACIOS
19 MAY/1 JUN

ARTE Y PARTE

MUSEO DE SANTA CRUZ
P. Santiago los Caballeros, s/n
Tel: 34-925221402
ARTE CONTEMPORÁNEO ABR/MAY

CASTILLA Y LEÓN

PATROCINADOR
AGENDA DE CASTILLA Y LEÓN

Caja Duero

ÁVILA

MONASTERIO DE SANTA ANA
Pasaje del Císter, 1
Tel: 34-920355001
LOS UNTURBE 2/27 ABR
CARLOS LEÓN 30 ABR/25 MAY
A. MARCOS 28 MAY/29 JUN

BURGO DE OSMA (SORIA)

C. CULTURAL SAN AGUSTÍN
Mayor, 6
Tel: 34-975340107
CARLOS EVANGELISTA
30 ABR/25 MAY

BURGOS

CASA DEL CORDÓN
Santander, 2
Tel: 34-947258100
JOSÉ MANUEL BROTO AL 30 ABR
ARTISTAS BURGALÉSES
15 MAY/20 JUN

ESPACIO CAJA BURGOS
Avda. General Sanjurjo, s/n
Tel: 34-947258113
SERGI AGUILAR 3 ABR/17 MAY
PEPE CARAZO 22 MAY/28 JUN

SALA FEC
Avda. de Castilla y León, 22
EL ASOMBRO EN LA MIRADA
2/27 ABR
CUADRADO LOMAS AL 25 MAY

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (SEGOVIA)

CALART ACTUAL
San Juan Nepomuceno
Pza. del Teatro, s/n.
Tel: 34-656307111
ANTONIO SAURA
AL 18 MAY

LEÓN

ATENEOS ALBEITAR.
UNIVERSIDAD DE LEÓN
Luis Sosa, s/n
Tel: 34-987291633
PILAR COSSIO ABR/MAY

DELEGACIÓN TERRITORIAL
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
Avda. Peregrino, s/n
Tel: 34-987296100
JESÚS TRAPOTE 7/30 ABR
EL ASOMBRO EN LA MIRADA
7/25 MAY
MARÍA JOSÉ GÓMEZ REDONDO
28 MAY/29 JUN

INST. LEONÉS DE CULTURA
Puerta de la Reina
Tel: 34-987262423
RITUALES EN TAITÍ ABR

TRÁFICO DE ARTE
Serranos, 2
Tel: 34-987271305
JUÁREZ & PALMERO ABR
JOSÉ MARÍA G. MORO MAY

MEDINACELI (SORIA)

GALERÍA ARCO ROMANO
Barranco, 2
Tel: 34-975326130
**ALUMNOS MODEST CUIXAT PARA
FENOSA** 15 ABR/15 MAY
FOTÓGRAFOS 17 MAY/16 JUN

PALENCIA

FUNDACIÓN DÍAZ CANEJA
Lope de Vega, 2
Tel: 34-979747392
CUADRADO LOMAS 3/27 ABR

PEÑARANDA DE DUERO (BURGOS)

PALACIO AVELLANEDA
Pza. Condes de Miranda, 1
Tel: 34-947552013
CARLOS EVANGELISTA AL 20 ABR

SALAMANCA

CASA DE LAS CONCHAS
Compañía, 2
Tel: 34-923269317
JUAN VALLEJO
21 MAY/8 JUN

CENTRO DE ARTE DE
SALAMANCA. CASA
Avda. de la Aldehuela
Tel: 34-923281601
NIC NICOSIA/KERRY STEWART
4 ABR/8 JUN
COL. ARCO 15 ABR/8 JUN
GERAINT EVANS 5 ABR/8 JUN

COLEGIO FONSECA
Pza. Fonseca, s/n
Tel: 34-923294480
MARCELO BRODSKY AL 27 ABR

MUSEO DE LA UNIVERSIDAD
Pat. de Escuelas Menores, 1
Tel: 34-923294480
BILL HENSON AL 27 ABR
SIMRYN GILL 7 MAY/22 JUN

MUSEO DE SALAMANCA
Patio de Escuelas, 2
Tel: 34-923212235
JOSÉ MARÍA ANTOLÍN 3/27 ABR
CARLOS LEÓN 28 MAY/29 JUN

PALACIO DE ABRANTES
San Pablo, s/n
Tel: 34-923294636
JAVIER VELASCO AL 27 ABR
JANE & LOUISE WILSON
8 MAY/29 JUN

RAYA PUNTO
San Cristóbal, 1
Tel: 34-923264659
**J. PEÑAMIL/A. MORA/C. M^o
SEVILLA/ANTONIO CAMBA** ABR
JAVIER SAMPERE MAY

SALA DE EXPOSICIONES
SANTO DOMINGO
Arroyo de Santo Domingo, s/n
Tel: 34-923281601
ROBERT CAPA AL 5 MAY

SEGOVIA

MUSEO ESTEBAN VICENTE
Plazuela de Bellas Artes, s/n
Tel: 34-921462010
**ESTEBAN VICENTE Y SUS
CONTEMPORÁNEOS, 1919-1936**
10 ABR/13 JUL

MUSEO ZULOAGA
Plaza Colmenares, 4
Tel: 34-921463348
LUIS ACOSTA 1/30 MAY

S.E.K
Cardenal Zúñiga, 12
Tel: 34-921412410
FUENTES DE ISRAEL ABR
MARÍA MARTÍN CIFUENTES
25 ABR/15 MAY

TORREÓN DE LOZOYA.
CAJA SEGOVIA
Pl. San Martín, 5
Tel: 34-921415096
ARTE DE LA JOYERÍA AL 21 ABR

SILOS (BURGOS)

MONASTERIO DE SILOS
Pza. Mayor, s/n
Tel: 34-947390049
SUSANA SOLANO AL 28 ABR
ALBERT RÀFOLS CASAMADA
8 MAY/20 JUN

SORIA

PALACIO DE LA AUDIENCIA
Pza. Mayor, s/n
Tel: 34-975234100
FELICIANO 3/16 ABR
**PEDRO ÁLVARO/
MARCOS MOLINERO** ABR
ALBERTO BAÑUELOS
6/25 MAY

VALLADOLID

EVELIO GAYUBO
López Gómez, 8
Tel: 34-983397025
NACHO ZUBELZU ABR
LORENZO COLOMO
Macías Picavea, 7
Tel: 34-983217890
MAY CRIADO Y SUSO MACHÓN
4/28 ABR
JESÚS M^o GOMES PÉREZ
30 ABR/21 MAY
PILAR MARCO TELLO
23 MAY/11 JUN

MONASTERIO N^o. S^a DEL PRADO
Autovía Puente Colgante, s/n
Tel: 34-983411500
DELUXE AL 13 ABR
LUIS ACOSTA 2/27 ABR
ANTONIO MARCOS/ANTOLÍN
30 ABR/25 MAY

MUSEO DE LA PASIÓN
De la Pasión, s/n
Tel: 34-983374048
EDUARDO CUADRADO AL 20 ABR
FERIA DEL LIBRO 7 MAY/8 JUN

MUSEO PATIO HERRERIANO
Jorge Guillén, 6
Tel: 34-983362908
JUAN UGALDE 12 ABR/13 JUL
ISIDRO BLASCO 12 ABR/29 JUN
JOAN MIRÓ 29 MAY/14 SEP

PALACIO PIMENTEL
Angustias, 44
Tel: 34-983427100
GERARDO SANTANA AL 8 ABR
ESPEJOS DEL FERROCARRIL
1/20 ABR
TEATRO ZORRILLA
11/30 ABR
JUAN AYALA 29 ABR/18 MAY
LA PLAZA DE SAN PABLO
5 MAY/3 JUN
JESÚS CAPA 28 MAY/16 JUN

RAFAEL
Miguel Íscar, 11
Tel: 34-983355097
ARTURO CIFUENTES MAY

SALA CASA REVILLA
Torrecilla, 5
Tel: 34-983426246
FOTOGRAFÍAS 4 ABR/25 MAY
CERÁMICAS 29 MAY/22 JUN

SALA SAN BENITO
San Benito, s/n
Tel: 34-983426193
SEMANA SANTA 1/27 ABR
FOTOMONTAJE
30 ABR/22 JUN

SALA TEATRO CALDERÓN
Leopoldo Cano, s/n
Tel: 34-983307422
E. ALONSO RICO 3/27 ABR
EL OBJETO DEL ARTE 2/30 MAY

TERESA CUADRADO
San Agustín, 3
Tel: 34-983362142
ENRIQUE RECHE AL 13 ABR
JAVIER BUSTELO
25 ABR/1 JUN

ZAMORA

ESPACIO 36
Sta. Clara, 14
Tel: 34-980535599
ALFONSO CUÑADO
4/16 ABR
ERNESTO KNORR/CARMEN CASTILLO 22 ABR/10 MAY
MIGUEL RECUERO
13/29 MAY
FÉLIX SANZ 30 MAY/12 JUN

IGLESIA DE LA ENCARNACIÓN
Plaza de Viriato, s/n
Tel: 34-980559300
EMILIO PRIETO 2/30 MAY

MUSEO DE ZAMORA
Plaza de Santa Lucía, 2
Tel: 34-980516150
JUAN VALLEJO 2/27 ABR
ATAPUERCA MAY/JUN

CATALUÑA

AGRAMUNT (LÉRIDA)

ESPACIO GUINOVART
Pza. del Mercat, s/n
Tel: 34-973390904
MARÍA HELGUERA AL 30 ABR

BARCELONA

3 PUNTS
Aribau, 75
Tel: 34-934512348
JOSÉ HERNÁNDEZ AL 26 ABR
SAMUEL SALCEDO MAY

ACEA'S ESPAIS D'ART
Vic, 8
Tel: 34-932374861
ARTISTAS GALERÍA ARTITUDE ABR
TALLER DE ELISABETH ARGUEMI
7/11 MAY

ACTAR
Roca i Batlle, 2
Tel: 34-934187759
COLECTIVO GRRR AL 12 ABR
TOYO ITO 17 ABR/31 MAY

ALEJANDRO SALES
Julián Romea, 16
Tel: 34-934152054
RICARDO CAVADA/MERCEDES GIRONA A ABR
MARINA NÚÑEZ
10 ABR/MAY

ÀMBIT
Consell de Cent, 282
Tel: 34-934881800
ANTONI PERNA/FERRAN CARTES
AL 6 MAY
CARME GAROLERA/JANINA LAMBERTY 8 MAY/12 JUN

ANTONIO DE BARNOLA
Palau, 4
Tel: 34-934122214
MARGARITA ANDREU ABR/MAY

ARTUR RAMÓN C.
Palla, 10
Tel: 34-933011648
FERNANDO ALDAY AL 3 MAY
JOAN MORA 8 MAY/14 JUN
Palla, 23
Tel: 34-933025970
RAÍZ DE ARTE (Nº 5) AL 3 MAY

BACH QUATRE
Juan Sebastian Bach, 4
Tel: 34-932005462
LUIS FEITO ABR
FLORENTINO DÍAZ
8 MAY/15 JUN

BARCELONA
Pza. Doctor Letamendi, 34
Tel: 34-933233852
FERNAND LÉGER ABR
JUAN DE ANDRÉ MAY

CAIXAFORUM
Av. del Marqués de Comillas, 6-8
Tel: 34-902223040
LA FOTOGRAFÍA EN ESPAÑA EN EL SIGLO XIX 16 ABR/6 JUL
NUBIA 10 ABR/24 AGO
TEMPORADA DE LÁGRIMAS A AGO

CAPELLA DE L'ANTIC HOSPITAL
Hospital, 56
Tel: 34-934427171
SERGIO OJEDA
AL 26 ABR

CARLES TACHÉ
Consell de Cent, 290
Tel: 34-934878836
JANNIS KOUNELLIS ABR
SEAN SCULLY MAY/JUN

CASA ASIA
Palau Baró de Quadras
diagonal, 373
Tel: 34-3680327
ARTES DE LA INDIA AL 22 JUN

CARME ESPINET
Balmes, 86
Tel: 34-932160614
GUSTAVO CARBÓ
13 MAY/15 JUN

CENTRE CÍVIC CAN BASTÉ
Passeig de Fabra i Puig, 274
Tel: 34-934206651
GEMMA NOGUEROLES
3 ABR/3 MAY
SERGI OLLER 8/31 MAY

CENTRE CÍVIC DRASSANES
Nou de la Rambla, 43
Tel: 34-934412280
MARTÍN BLANCO MONOPOLI
AL 12 ABR
VÍCTOR SALCEDO 14/26 ABR
MARGARET CANTON SOLDEVILLA
28 ABR/10 MAY
COLECTIVA PINTURA 12/24 MAY
CENTRE MIL·LENARI
26 MAY/7 JUN

C.C. CAIXA CATALUNYA.
LA PEDRERA
Paseo de Gràcia, 92
Tel: 34-934845979
DE INGRES A BONNARD
AL 18 MAY

CENTRE D'ART SANTA MÒNICA
Rambla de Santa Mònica, 7
Tel: 34-933162780
RON ARAD AL 12 MAY

CENTRE DE CULTURA
CONTEMPORÀNIA DE
BARCELONA.CCCB
Montealegre, 5
Tel: 34-933064100
**FANTASÍAS DEL HARÉN Y NUEVAS
SHEREZADES** AL 18 MAY
LA CULTURA BASURA
15 MAY/31 AGO

COLEGIO DE APAREJADORES Y
ARQUITECTOS TÉCNICOS
DE BARCELONA
Bon Pastor, 5
Tel: 34-932402060
NOU VITRALL 24 ABR/23 MAY

COLEGIO DE ARQUITECTOS
DE CATALUNYA
Pza. Nova, 5
Tel: 34-933067845
TERÁPIAS URBANAS AL 16 ABR
AIB+F451 3/17 ABR

CONVENT DE SANT AGUSTÍ
Comerç, 36
Tel: 34-933103732
NORTHWEST PASSAGES
AL 19 ABR

COTTHEM GALLERY
Dr. Dou, 15
Tel: 34-932701669
WINDSTIL 15 ABR/7 JUN

DOQUE
Joaquín Costa, 47, bajos 1
Tel: 34-933021477
FERNANDO ARIAS AL 19 ABR
SILVIA GAI 22 ABR/29 MAY

EGO
Doctor Dou, 11
Tel: 34-933023698
MARTÍN RUIZ DE AZÚA
15 ABR/31 MAY

ESPACIO CAJA MADRID
Pza. Cataluña, 9
Tel: 34-933014494
GENERACIÓN 2003 AL 26 ABR

ESPAI 292
Consell de Cent, 292
Tel: 34-934875711
TXUSPO POYO AL 26 ABR
JOSÉ PEDRO CROFT
24 ABR/14 JUN

ESPAI MALLORCA
Carrer del Carme, 55
Tel: 34-934429193
TONI CATANY 22 ABR/29 MAY

ESPAI PERE PRUNA
C. Ganduxer, 130
Tel: 34-934186537
ANGEL MARTÍNEZ 11/25 ABR
LLIMONA BROTO
30 ABR/16 MAY
LAS PUÑETAS DEL SIGLO XXI
23 MAY/6 JUN

ESTHER MONTORIOL
Diputació, 339
Tel: 34-932448521
PABLO MARTÍNEZ/CESC RIERA
3 ABR/17 MAY

ESTRANY DE LA MOTA
Passatge Mercader, 18
Tel: 34-932157340
IGNASI ABALLÍ AL 26 ABR

EUDE
Consell de Cent, 278
Tel: 34-934879386
PERE BRUIX ABR/MAY

FERRÁN CANO
Pza. dels Àngels, 4
Tel: 933011548
G. RUEDA 10 ABR/17 MAY
CAMPANILLA/IVÁN PÉREZ
22 MAY/21 JUN

FOTOMÒBIL
Nou de Sant Francesc, 15
Tel: 605610768
**RAIMÓN PLA BUXÓ/
CRISTINA MAGRANÉ**
AL 12 ABR

FUNDACIÓ ANTONI TÀPIES
Aragó, 255
Tel: 34-934870315
INDIVIDUALS/JON MIKEL
AL 15 JUN

FUNDACIÓ FOTO COLECTANIA
Julián Romea, 6
Tel: 34-932171626
COLECCIÓN JUAN REDÓN
AL 24 MAY

FUNDACIÓN FRANCISCO GODIA
Valencia, 284
Tel: 34-932723180
ÁFRICA AL 30 JUN

FUNDACIÓN JOAN MIRÓ
Parc de Montjuïc
Tel: 34-933291908
FALSA INOCENCIA AL 1 JUN

FUNDACIÓN JOAN MIRÓ ESPAI 13
Avda. Miramar, 71
Tel: 34-933291908
PSYCHODROME 03
AL 27 ABR
PSYCHODROME 04
15 MAY/20 JUL

GALERÍA 44
Flasaders, 21
Tel: 34-933100182
DETLEF STIEBICH AL 30 ABR

GALERÍA METROPOLITANA
Rambla de Catalunya, 50
Tel: 34-934874042
ARTISTAS GALERÍA AL 19 ABR

GALERÍA T4
Ferlandina, 30
Tel: 34-933177360
ALEJANDRO VIDAL AL 3 MAY

GÓMEZ TURO GALLERY
Consell de Cent, 325
Tel: 34-932152210
ANGLADA CAMARASA
ABR/JUN

GRISART
Còrsega, 415
Tel: 934579733
S. CARPINTERO 4 ABR/29 MAY
M^a CARMEN BETANCOR
30 MAY/17 JUL

H2O
Verdi, 152
Tel: 934151801
RUIZ MILLET 22/23 ABR
NOVEL/PUIG 24 ABR/17 JUN
GARCÍA-ALIX 20 MAY/7 JUN

INSTITUTO EUROPEO DE DISEÑO
Torrent de L'Olla, 208
Tel: 932385889
EL SUEÑO DE LA RAZÓN A ABR

INSTITUTO FRANCÉS
Moià, 8
Tel: 34-935677777
FRED DEUX AL 17 ABR

IRIS GALERÍA DE ARTE
Enrique Grandos, 17
Tel: 933234761
SUSAN MEZQUETA
13 MAR/9 ABR
VALERY DYRZI-TARASOV
8 MAY/29 JUN
ALBERT JUST 15 MAY/15 JUN

JOAN GASPAR
Pza. Doctor Letamendi, 1
Tel: 933230748
ANTONI CLAVÉ ABR/MAY

JOAN PRATS
Rambla Catalunya, 54
Tel: 932160290
PABLO PALAZUELO ABR
EVRU MAY

JOAN PRATS-ARTGRÀFIC
Balmes, 54
Tel: 934881398
ANTHONY CARO ABR

JORDI BARNADAS
Consell de Cent, 347
Tel: 932156365
ISABEL CID 2/26 ABR
R. PANADÉS 29 ABR/24 MAY

KALÓS
Consell de Cent, 275
Tel: 34-933238067
COLECTIVA ABR
HELENA RODRIGO MAY

KOWASA
Mallorca, 235
Tel: 34-934873588
GIVE PEACE... AL 26 ABR
EIKOH HOSOE 7 MAY/20 JUL

LA CASA ELIZALDE
Valencia, 302
Tel: 34-932264762
ARTISTAS LANGUEDOC-ROUSSILLON
9/29 ABR

LLUCIÀ HOMS
Consell de Cent, 315
Tel: 34-934677162
CARLOS DÍAZ 10 ABR/6 MAY
ALEX FRANCÉS 8 MAY/JUN

MAEGHT
Montcada, 25
Tel: 34-933104245
MARCO DE RE/SELMA GÜRBÜZ
AL 8 MAY

MAGDALENA BAXERAS
Diagonal, 383
Tel: 934161163
MAIKA GAUTÍ ABR
PILAR BAMBO 30 ABR/14 MAY
ANTONIO GUARNIERI
15/30 MAY

MARÍA JOSÉ CASTELLVÍ
Consell de Cent, 278
Tel: 932160482
ELENA NARKEVICH ABR/MAY

MARÍA VILLALBA I BADIA
Bailén, 110
Tel: 934575177
VERENA MAYER-TASCH/
M. ARGOUGES 1 ABR/2 MAY
MARZO-MART/TERESA BAENA/
ANDREY KORNEV 6/30 MAY

METRÒNOM
Fusina, 9
Tel: 932684298
COLECCIÓN RAFAEL TOUS
3/23 ABR
AL LADO DEL SILENCIO
8 MAY/20 JUN

MIGUEL MARCOS
Jonqueres, 10
Tel: 34-933192627
XESÚS VÁZQUEZ A ABR

MORCILLA
Llibertad, 47. Bajos
Tel: 34-934577922
12,348 10 ABR/10 MAY

MACBA
Pza. dels Àngels, 1
Tel: 34-934120810
RICHARD HAMILTON AL 1 JUN
ROBERT FILLIOU
11 ABR/24 JUN

MUSEU D'ARTS DECORATIVES
Y DE LA CERÁMICA
Palau Pedralves. Avda.
Diagonal, 686
Tel: 34-932805024
LIVING IN MOTION AL 6 JUL
PERE NOGUERA AL 31 AGO

MUSEU ETNOLÒGIC
Paseo de Santa Madrona, s/n
Tel: 34-934246807
JAPÓN TRADICIÓN Y FUTURO
AL 31 AGO

MUSEU FREDERIC MARÈS
Pza. de Sant Lu, 5-6
Tel: 34-933105800
RETRATO DEL PASADO A FEB

MUSEU NACIONAL D'ART
DE CATALUNYA
Palau Nacional.
Parc de Montjuïc
Tel: 34-936220376
PINTURA GÒTICA AL 11 MAY

MUSEU PICASSO
Montcada, 15 y 19
Tel: 34-933196310
PICASSO AL 18 MAY

MUSEU TÈXIL I
D'INDUMENTÀRIA
Montcada, 12-14
Tel: 34-933104516
ANTWERPEN AL 25 MAY

MXESPai
Llibreteria, 7, ppal.
Tel: 34-933106577
Yael LANGELLA AL 17 ABR

PALAU DE LA VIRREINA
La Rambla, 99
Tel: 34-933017775
GENERACIÓN 2003
AL 27 ABR
SPENCER TUNICK
8 MAY/15 JUN

REFERENCE
Sant Gil, 17
Tel: 34-934425469
ESTEVE LUCERÓN AL 12 JUN

RENÉ METRAS
Consell de Cent, 331
Tel: 34-934875874
ROSA BRUGAT ABR
RENCONTRE D'INSTANTS MAY

RIERA
Pº de Gracia, 55-57
Tel: 34-932158364
ARTES GRÁFICAS ABR/MAY

ROSE SÉLAVY
Sant Lluís, 19
Tel: 34-932199818
ROMÀ VALLÉS MAY

SALA DALMAU
Consell de Cent, 349
Tel: 34-932154592
JOAN BARBARÁ AL 10 ABR

SALA DE ARTE JOVEN
Carrer de Calàbria, 147
Tel: 34-934838413
NURIA FORTEA/NATALIA POMAR
8/25 ABR
ROSA MALDONADO/
MARC SELLARÉS
29 ABR/9 MAY
ORIOL FERRER Y ALEX ESCUER
13/30 MAY

SALA MONTCADA. "LA CAIXA"
Montcada, 14
Tel: 34-933100699
C. GARAICOA 2 ABR/25 MAY

SARGADELOS
Provença, 274-276
Tel: 34-932150368
ARTURO SOUTO/
MANUEL COLMEIRO ABR

SENDA
Consell de Cent, 337
Tel: 34-934876759
ANTONIO MURADO AL 16 ABR
SOLEDAD SEVILLA
24 ABR/14 JUN

TONI TÀPIES
Consell de Cent, 282
Tel: 34-934876402
ANTONIO LLENA ABR/MAY

TRAMA
Petritxol, 8
Tel: 34-933174877
RAFAEL JOAN 10 ABR/17 ABR
MANOLO PAZ 21 MAY/JUN

VÍCTOR SAAVEDRA
Enric Granados, 97
Tel: 34-932385161
LUIS POIROT ABR/MAY
PABLO DOMÍNGUEZ MAY

CAMALLERA
(GERONA)

NAU CLÒLEA
Afores, s/n
Tel: 34-972795002
ALEX GIFREU Y JAVIER PEÑAFIEL
AL 21 ABR

CAMBRILS
(TARRAGONA)

ESPAI 21
Pl. Mossèn Joan Batalla, 4
Tel: 34-977369567
JAUME AMIGÓ AL 3 MAY

GERONA

CAPELLA DE SANT NICOLAU
Pza. de Santa Lucía, 1
Tel: 34-972223305
JORDI AMAGAT 16 ABR/4 MAY
ARRANZ-BRAVO 29 MAY/22 JUN

CENTRE C. CAIXA GIRONA
Ciutadans, 19
Tel: 34-972209836
EL SECRETO DEL TIBET/
CAIXETES D'ALMOINES A ABR
JOIES PER A LA VIDA/ARRANZ
BRAVO EN CADAQUÉS ABR/JUN

CENTRE CULTURAL LA MERCÈ
Pujada de la Mercè, 12
Tel: 34-972223305
D. BOSCH/C. PUJOL AL 5 MAY
CLARA BAQUELAINE Y MARÍA
AGUILAR 1 ABR/5 MAY
MUMA 10 MAY/15 JUN

COLEGIO DE ARQUITECTOS
DE CATALUNYA
Plaça Catedral, 8
Tel: 34-972412727
ARCADI PLA AL 4 MAY

FUNDACIÓ ESPAIS D'ART
CONTEMPORANI
Pou Rodó, 7-9
Tel: 34-972202530
F. SÁNCHEZ CASTILLO AL 31 MAY
M.A. FELIU 9 MAY/7 JUN

MUSEU D'ART DE GIRONA
Pujada de la Catedral, 12
Tel: 34-972203834
FABIEN CHEVILLOTE AL 20 ABR
MANEL MARGALEF AL 27 ABR
DESPUÉS DEL INFORMALISMO
AL 31 AGO

SALA GIRONA "LA CAIXA"
Sèquia, 5
Tel: 34-972215408
TRANSVISUAL GIRONA
23 ABR/1 JUN

SALAS MUNICIPALES
Rambla de la Llibertat, 1
Tel: 34-972223305
MONSERRAT LACOMBA AL 20 ABR
MARC PALAU 25 ABR/1 JUN

EL QUATRE
Santa Esperanza, 4
Tel: 34-938707985
JESÚS CURIA 11/25 MAY
XVIII SALÓN DE PRIMAVERA
30 MAY/JUN

MUSEU DE GRANOLLERS
Anselm Clavé, 40-42
Tel: 34-938706508
FRANCESC VIDAL A ABR
JORDI BENITO MAY
PRIMAVERA DISEÑO AL 20 ABR

HOSPITALET DE
LLOBREGAT
(BARCELONA)

CENTRO CULTURAL
TECLA SALA
Avda. Josép Tarradellas, 44
Tel: 34-933385771
FERNANDO SCIANNA
24 ABR/15 JUN

LÉRIDA

ART 72 GALERÍA D'ART
Carrer Major, 72
Tel: 34-973220727
LUZ GAMIZ AL 22 ABR
MIGUEL IBARBIA 25 ABR/3 JUN

C. C. FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Avda. Blondel, 3
Tel: 34-973270788
ELLEN AUERBACH AL 20 ABR
TUAREG 6 MAY/15 JUN

COLEGIO DE ARQUITECTOS
DE CATALUNYA
Canyeret, 2
Tel: 34-973234051
DAVID BASORA Y TONI PRIM
3/13 ABR

MATARÓ
(BARCELONA)

CAN PALAUET
Carrer d'en Palau, 32
Tel: 34-937582361
EL SECRETO 11 ABR/29 JUN

DIALEGS
Sant Josep, 1
Tel: 34-937902545
MANUEL MARZO MART ABR
PALMA PHOTO/
GARCÍA ANTÓN AL 23 ABR
COLECTIVA 25 ABR/20 MAY
HOMENAJE A MIRÓ
23 MAY/17 JUN

MUSEU DE MATARÓ
Carreró, 17
Tel: 34-937582401
MÁQUINAS DE COSER AL 27 ABR
PEP SUARI AL 23 ABR

MOLLET DEL VALLÉS
(BARCELONA)

MUSEO JOAN ABELLÓ
Berenguer III, 122
Tel: 34-935445099
JOAN BROSSA A 30 ABR
ABELLÓ EN RUSIA A ABR

OLOT (GERONA)

COLEGIO DE ARQUITECTOS
DE CATALUNYA
Pza. Clará, 12
Tel: 34-972272700
PAISAJES DE CATALUÑA ABR

MUSEU COMARCAL DE
LA GARROTXA
Calle de l'Hospici, 8
Tel: 34-72279130
RAFAEL G. BIANCHI AL 25 MAY
DIMENSIONES VARIABLES AL 6 JUL

REUS (TARRAGONA)

MUSEO SALVADOR VILASECA
Plaça Llibertat, 13
Tel: 34-977345418
MIRÓ LITÓGRAFO
29 ABR/31 MAY

SABADELL (BARCELONA)

FUNDACIÓN CAIXA SABADELL
Gràcia, 17
Tel: 34-937259522
MIRAR I SER MIRADES
8 ABR/8 JUN

MUSEU D'ART DE SABADELL
Dr. Puig, 16
Tel: 34-937257144
RODALIES AL 27 ABR
LUIS BAGARIA AL 13 JUN
ADVERTISING 8 MAY/8 JUN
GUINOVART 13 MAY/13 JUN

TARRAGONA

ANTIC AJUNTAMENT
Major, 39
Tel: 34-977250923
ALVAR CALVET AL 27 ABR
CECÍLIA SEGURA 2 MAY/8 JUN

ANTIGA AUDIÈNCIA
Pza. del Pallol, 3
Tel: 34-977241319
STORIBOARDS DE CINE ABR
RETRATOS 5/31 MAY

C. C. FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Colom, 2
Tel: 34-902223040
JUJOL, DISEÑADOR AL 21 ABR
E. AUERBACH 7 MAY/22 JUN

MUSEU D'ART MODERN
Santa Anna, 8
Tel: 34-977235032
PETER BOSCH & SIMONE SIMONS
AL 4 MAY
JOSÉ MEDINA GALEOTE
15 MAY/22 JUN
GUINOVART AL 27 ABR
MARIANO RUBIO 9 MAY/SEP

SALA DE ARTE ARIMANY
Rambla Nova, 20
Tel: 34-977237841
BÓREGAN
AL 1 MAY

VIC
(BARCELONA)

C. C. FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Paseo de la Generalitat, s/n
Tel: 34-902223040
HOMENAJE A TOULOUSE-LAUTREC
15 ABR/1 JUN

VILAFRANCA DEL
PENEDÉS
(BARCELONA)

SICART
Carrer de la Front, 44
Tel: 34-938180365
BANCA PALOU, ADRIANA CERDÀ
12 ABR/13 MAY

CEUTA

CEUTA

ESPACIO CAJA MADRID
Pza. de los Reyes s/n
Tel: 34-956517314
ALBUM FAMILIAR
AL 26 ABR

COMUNIDAD VALENCIANA

PATROCINADOR
AGENDA DE COMUNIDAD VALENCIANA



ALICANTE

AURAL
Churruga, 3
Tel: 34-965924919
JAVIER ROMERO ABR
M^o DOLORES MULÁ MAY

FUNDACIÓN BANCAJA.
SALA RAMBLA
Rambla Méndez Núñez, 4
Tel: 34-965200633
XIMO MICHAVILA
23 ABR/25 MAY

FUNDACIÓN EDUARDO CAPA
Castillo de Santa Bárbara, s/n
Tel: 965152969
EL TALLER DE CRISTINO MALLO
AL 8 JUN

ITALIA
Italia, 9
Tel: 34-965120091
COLECTIVA ABR

MUSEO DE BELLAS ARTES.
PALAU GRAVINA
Gravina, 13-15
Tel: 34-965146780
PINTURA EUROPEA
AL 4 MAY
MIRADAS DISTINTAS/
DISTINTAS MIRADAS
14 MAY/29 JUN

CASTELLÓN

CANEM
Antonio Maura, 6
Tel: 34-964228879
ESTUDI BLANC AL 17 ABR
REGINA GIMÉNEZ 24 ABR/MAY

ESPAI D'ART CONTEMPORANI
DE CASTELLÓ
Prim, s/n
Tel: 34-964723540
MICROPOLÍTICAS II
25 ABR/22 JUN

MUSEO DE BELLAS ARTES
Hermanos Bou, 120
Tel: 34-964727504
URBANO FOS AL 15 JUN

SAN VICENTE DE
RASPEIG (ALICANTE)

MUSEO DE LA UNIVERSIDAD
DE ALICANTE
Ctra. San Vicente, s/n
Tel: 34-965903865
SYLVIE SEMPÈRE/MABEL
PALACÍN/CENTRO DE CÁLCULO.
TREINTA AÑOS DESPUÉS ABR/JUN
NACHO BOLEA AL 10 MAY

VALENCIA

ALBA CABRERA
Padilla, 5
Tel: 34-963511400
JARR ABR
FERNANDO LÓPEZ MAY

ALMUDÍN
Plaza San Luis Beltrán, 1
Tel: 34-963525478
ARMENGOL AL 6 ABR

ANAGMA
Pizarro, 4
Tel: 34-963514212
HERBERT SCHÜGERL
AL 24 ABR
MARCELA VRZALOVÁ
29 ABR/31 MAY

ARGENTA
Condé de Montornés, 21
Tel: 34-963511107
MENCHU LAMAS AL 21 ABR
JOAQUÍN CAPA 22 ABR/22 MAY
A. GIRBES 23 MAY/21 JUN

CASA-MUSEO BENLLIURE
Blanquerías, s/n
Tel: 34-963911662
SILVIA BERENGUER ABR

CHARPA
Tapinería, 11
Tel: 34-963915782
ANDRÉ DERAIN A ABR

ESPAI LUCAS
Jofrens, 6
Tel: 34-963915655
ALEXIA WALTHER ABR/MAY

FUNDACIÓN BANCAJA
Plaza Tetuán, 29
Tel: 34-963875500
PICASSO AL 4 MAY
EL PAÍS DE LA REINA DE SABA
23 ABR/18 MAY
EXPOSICIÓN TEMÁTICA DE PICASSO
14 MAY/14 SEP

155

A
G
E
N
D
A

E
S
P
A
ÑA

INSTITUTO VALENCIANO DE ARTE MODERNO. CENTRE JULIO GONZÁLEZ. IVAM Guillem de Castro, 118 Tel: 34-963863000
COLECCIÓN GIULIANO GORI AL 4 MAY
GONZALO FONSECA/CAIO FONSECA AL 18 MAY
SUE WILLIAMS 15 MAY/6 JUL
PIERO DORAZIO 29 MAY/7 SEP
SALA MURALLA
DAVID SEYMUR AL 13 ABR
PREMIO BANCAJA PINTURA Y ESCULTURA 24 ABR/18 MAY

LA GALLERA Aluders, 7 Tel: 34-963521437
FRANCISCO RUIZ DE INFANTE AL 27 ABR

LUIS ADELANTADO Bonaire, 6 Tel: 34-963510179
SERGIO BELINCHÓN AL 28 ABR

MURO Correjería, 5 Tel: 34-963911903
LURIE LIPTON AL 15 JUN

MUSEO DE BELLAS ARTES San Pío V, 9 Tel: 34-963693088
BARROCO HISPANIAMERICANO 9 ABR/25 MAY
GRABADO FRANCÉS DEL XVIII 15 ABR/18 MAY
ROMPIENDO VELOS 3 ABR/23 MAY

MUSEO DE LA CIUDAD Plaza del Arzobispo, 1 Tel: 34-963525478
ANTONI TÀPIES ABR

MUSEO DEL SIGLO XIX Calle del Museo Tel: 34-963883579
TERNURA Y MELODRAMA AL 6 ABR

MUVIM Guillem de Castro, 8 Tel: 34-963883730
+/- 25 AÑOS AL 4 MAY

MY NAME'S LOLITA ART Avellanas, 7 Tel: 34-963911372
ANTONIO ROJAS A ABR

NADIR Pza. de San Nicolás, 3 Tel: 34-963924238
ALBERT AGULLÓ AL 26 ABR

NAVE 10 Nave, 10 Tel: 34-963523345
IVO STOYANOU 3 ABR/3 MAY
TANG-JO-HUNG 8 MAY/13 JUN

RAIOWSKY Grabador Esteve, 34 Tel: 34-963517218
J.A.M. MONTOYA 3 ABR/4 JUN

ROSALÍA SENDER Del Mar, 19 Tel: 34-963918967
ENRIC ALFONS AL 19 ABR
GERARDO RUEDA 24 ABR/6 JUN

SALA DE EXPOSICIONES DE IBERCAJA Avda. Barón Cárcer, 17 Tel: 34-963510159
M^a DOLORES SOTO VICARIO 1 ABR/3 MAY
LUCÍA LANDALUCE 8 MAY/8 JUN

LA NAU. UNIVERSITAT DE VALÈNCIA Calle de la Nau, 2, 1ª planta
ÁLVARO SIZA Y LA ARQUITECTURA UNIVERSITARIA AL 11 MAY
LOS VESTIDOS DEL SABER. ENCUADERNACIONES MUDÉJARES EN LA UNIVERSIDAD DE VALENCIA AL 27 JUN
MARTÍN CABALLERO AL 29 JUN

TOMÀS MARCH Aparisi i Guijarro, 7 Tel: 34-963922095
ANTONIO SOSA 4 ABR/12 MAY
JOSÉ RAMÓN AMONDAIRAIN 15 MAY/30 JUN

VISOR Corretgería, 26 Tel: 34-963922399
ERNST LOGAR AL 21 ABR
PAULA & MICHEL 25 ABR/10 JUN

EXTREMADURA

BADAJOS

ÁNGELES BAÑOS Adelardo Covarsí, 7 Tel: 34-924235538
AGUEDA DE LA PISA AL 7 ABR

MUSEO DE BELLAS ARTES Duque de San Germán, 3 Tel: 34-924212469
500 AÑOS DE CERÁMICAS DE TALAVERA AL 20 ABR
PEDRO TORRE-ISUNZA MAY/JUN

CÁCERES

MARÍA LLANOS Viena, 16 Tel: 34-927260475
LIDÓ RICO ABR
INEZ TEIXEIRA MAY

MUSEO PROVINCIAL Plaza de las Veletas, 1 Tel: 34-927010877
CARLOS PAZOS AL 15 JUN

MALPARTIDA (CÁCERES)

MUSEO VOSTELL Carretera de los Barruecos, s/n Tel: 34-927276492
VOSTELL Y LA MÚSICA AL 30 ABR

GALICIA

LA CORUÑA

ARTE IMAGEN Ramón y Cajal, 5 Tel: 34-981282934
PERFECTO ESTÉVEZ AL 8 ABR

CASA SALVADOR DE MADARIAGA Durán Lóriga, 10 Tel: 34-981189898
COLECTIVO CHAPAPOTE AL 27 ABR

KIOSKO ALFONSO Jardines de Méndez Núñez Tel: 34-981189898
EXILIO AL 4 MAY

MUSEO UNIÓN FENOSA Avda. Arteixo, s/n Tel: 34-981178700
MODEST CIUXART MAY

PALACIO MUNICIPAL Pza. de María Pita, s/n Tel: 34-981220000
CARMEN GALLEGO 23 ABR/18 MAY

FERROL (LA CORUÑA)

C. C. TORRENTE BALLESTER Concepción Arenal, s/n Tel: 34-981359000
FORON NOVISSIMOS/PEGANDO EL CULO A LA BRASA ABR
CARLOS RIAL MAY/JUN
PANEM PEREIRA/VARI CAMARÉS MAY/JUN

LUGO

MUSEO PROVINCIAL Pza. Soedade, s/n Tel: 34-982242112
CERÁMICA DE SARGADELOS MUSEO AL 21 ABR
VII BIENAL DE GRABADO CAIXANOVA 25 ABR/31 MAY
FIGURACIONES AL 27 ABR
COL. OBRA GRÁFICA DE LA FUNDACIÓN AENA 9 ABR/1 JUN

SALA DE LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL San Marcos, s/n Tel: 34-982242112
COL. ARTE CONTEMPORÁNEO AENA 9 ABR/8 JUN

ORENSE

AULA DE CULTURA CAIXANOVA Avda. Pontevedra, s/n Tel: 34-988389173
JOSÉ DE GUIMARÃES AL 20 ABR

DIPUTACIÓN DE ORENSE Progreso, 30 Tel: 34-988385222
XESÚS VÁZQUEZ A ABR

MARISA MARIMÓN Cardenal Quiroga, 4 Tel: 34-988244887
MIGUEL MOSQUERA AL 2 MAY

VISOL Santo Domingo, 23 Tel: 34-988232837
ZONA ABIERTA ABR
JOSÉ LUIS DE DIOS MAY

PONTEVEDRA

AULAS DE C. CAIXANOVA Gagos de Mendoza, 2 Pza. S. José, 1 Tel: 34-986896371
JOSÉ DE GUIMARÃES 25 ABR/8 JUN

ESPACIO CAJA MADRID Pal. Méndez-Núñez Mendoza Avda. Santa María, s/n Tel: 34-986864604
WALDO AGUIAR AL 22 ABR

SANTIAGO DE COMPOSTELA (LA CORUÑA)

AUDITORIO DE GALICIA Avda. do Burgo das Nacións, s/n Tel: 34-981573855
FIGURACIONES AL 27 ABR
HONORÉ DAUMIER MAY/JUN

CASA DA PARRA Pza. da Quintana, s/n Tel: 34-981544860
MARIO GRANELL ABR
ODISEAS JUAN RODRÍGUEZ MAY

CENTRO GALEGO DE ARTE CONTEMPORÁNEA CGAC Valle Inclán, s/n Tel: 34-981546632
MIRADAS CÓMPlices/IMAGINANDO ESPACIOS, RECREANDO REALIDADES AL 6 ABR
JOSÉ PEDRO CROFT 4 ABR/22 JUN
EVA KOCH/JUEGOS DE ESCALA 11 ABR/22 JUN

CITANIA Argalia de Abeixo, 39 Tel: 34-981589385
BALDO RAMOS A FEB

EME-C* General Gardiñas, 15 Tel: 34-981935413
JAVIER CABO FEB
LADISLAO DA REGUEIRA MAR

ESPACIO 48 Rua do Vilar, 48 Tel: 34-981575568
COLECTIVA GRABADO AL 20 FEB
GUERREIRO 27 FEB/28 MAR

FUNDACIÓN EUGENIO GRANELL Pza. do Toural Tel: 981576394
NUEVOS FONDOS A DIC

PALOMA PINTOS Xelmírez, 23 Tel: 34-981576239
TEO SORIANO AL 30 ABR
JAVIER RIERA 8 MAY/9 JUN

SCQ Xeneral Pardiñas, 10-12 Tel: 34-981596122
PEDRO CALAPEZ ABR
MIGUEL ÁNGEL CAMPANO MAY

TRINTA Virgen de la Cerca, 24 Tel: 34-981584623
MANU MUNIATEGI ABR

VIGO (PONTEVEDRA)

AD HOC
García Barbón, 71
Tel: 34-986228656
PETER SCHUYFF
3 ABR/24 MAY
ARTURO FUENTES
29 MAY/22 JUN

BACELOS
Progreso, 3
Tel: 34-986224785
IGNACIO PÉREZ JOFRE MAR
SOFÍA CHAVARRI ABR

CHROMA
Florida, 34
Tel: 34-986204948
MIGUEL PEREIRA AL 16 ABR
GRABADOS MAY

MUSEO DE ARTE
CONTEMPORÁNEA. MARCO
Rúa Príncipe, 54
Tel: 34-986113900
MELODRAMA AL 22 JUN
VIGO VISIÓN 10 ABR/6 JUL

VGO
López de Neira, 3
Tel: 34-986434333
ANTONIO MURADO ABR

LA RIOJA

LOGROÑO

CENTRO CULTURAL IBERCAJA
San Antón, 3
Tel: 34-941270059
PRESS&POSTER 2002
A 13 ABR
LUIS CÁRCAMO 14/27 ABR
PREMIO IBERCAJA
28 ABR/25 MAY

ESTUDIO 22
Dr. Múgica, 22
Tel: 34-941226350
MICHELLE Y DELPHINE HERRERÍA
ABR/JUN

PEDRO TORRES
Calvo Sotelo, 27
Tel: 34-941243556
TAMAYO A ABR
ANTÓN HURTADO
12 ABR/10 MAY

SALA AMÓS SALVADOR
Once de Junio, 11
Tel: 34-941207688
MARTÍNEZ CUBELLS
3 ABR/11 MAY

MADRID

ALCALÁ DE HENARES

CAPILLA DEL OIDOR
Pza de Cervantes, s/n
Tel: 34-918819902
ARTE CRISTIANO ETÍOPE
AL 6 ABR

CASA DE LA ENTREVISTA
San Juan, 1
Tel: 34-918813934
ESTAMPA ESPAÑOLA
CONTEMPORÁNEA EN LA COLECCIÓN
DE LA COMUNIDAD DE MADRID
2/5 ABR

ARANJUEZ

ESPACIO CAJA MADRID
San Antonio, 49
Tel: 34-918920697
HERRAJES DE UNA PUERTA
AL 23 ABR

LAS ROZAS

DART LAS ROZAS
Epidauro, 53
Tel: 34-916317662
MARÍA LUISA SANZ A ABR

MADRID

ACADEMIA DE BELLAS ARTES
DE SAN FERNANDO
Alcalá, 13
Tel: 34-915240864
PIRANESI AL 27 ABR
WESTMORELAND 7 ABR/8 JUN

AELE EVELYN BOTELLA
Puigcerdá, 2
Tel: 34-915756679
ELA WONIEWSKA A ABR

AEROPUERTO MADRID-
BARAJAS. Terminal 2
1^{er} piso. Salidas Nacionales
Tel: 34-963514212
CHARO MARÍN ABR

ALFAMA
Serrano, 7
Tel: 34-915760088
JUSTO SAN FELICES/CARLOS
MADRIGAL A ABR

ALMIRANTE
Almirante, 5
Tel: 34-915327474
ANDONI EUBA 10 ABR/MAY
IGNACIO CABALLO 27 MAY/JUN

AMPARO GAMIR
López de Hoyos, 15
Tel: 34-915647867
FELIPE CANDEL 3 ABR/10 MAY
JOSÉ LUIS ALEXANCO
15 MAY/20 JUN

ÁNGELES PENCHE
Monte Esquinza, 11
Tel: 34-913085657
JOSÉ LAMIEL ABR
ÁNGELA CABRERA MAY

ANNTA GALLERY
Altamirano, 46
Tel: 34-915492130
COLECTIVA 24 ABR/9 MAY
GUILLERMO N. 15/30 MAY

ANSORENA
Alcalá, 54
Tel: 34-915231451
ESPACIOS AL 19 ABR
J. UREÑA 24 ABR/19 MAY
ÁNGEL BUSCA 22 MAY/21 JUN

ANTONIO MACHÓN
Conde de Xiquena, 8
Tel: 34-915324093
ANTÓN PATIÑO 9 ABR/17 MAY

ARNÉS & RÖPKE
Conde Xiquena, 14
Tel: 34-917021492
HELGE LEIHERG AL 3 MAY
ADOCHI 15 MAY/14 JUN

ARTE 10
Sánchez Bustillo, 7
Tel: 34-915302133
HANS HARTUNG AL 12 ABR
MUNIR 12 ABR/29 ABR
ANTONI CLAVÉ
30 ABR/27 MAY
LIBROS DE ARTISTA
28 MAY/24 JUN

ARTIFICIAL
Albasanz, 75
Tel: 34-609123239
JAVIER PEÑAS CAPEL
ABR/MAY
MIGUEL VILLARINO MAY

ASTARTÉ
Monte Esquinza, 8
Tel: 34-913194290
NACO FABRÉ ABR
J. GARCÍA NAVAS
25 ABR/7 JUN

AUDIFORUM
Orense, 13
Tel: 34-914177020
SUBIRACH AL 26 ABR

AYN CENTRO DE ARTE
Velázquez, 15
Tel: 34-914262824
ÚLTIMAS FIRMAS DE LA COLECCIÓN
ABR/MAY

BEGOÑA MALONE
Pelayo, 50
Tel: 34-913082897
ÁNGEL HARO AL 16 ABR
ÁNGELA LERGO ABR/MAY

BELARDE 20
Velarde, 20
Tel: 34-914440302
PABLO MÁRQUEZ A ABR

BIBLIOTECA NACIONAL
Pº de Recoletos, 20
Tel: 34-915807800
LEONARDO DA VINCI
AL 17 ABR
VERDAGUER AL 30 ABR

BLANCA SOTO
Hermosilla, 102
Tel: 34-914023398
FRANCESCA MARTÍ AL 16 ABR
SOLEDAD CÓRDOBA
22 ABR/26 JUN

BLANQUERNA
Serrano, 1
Tel: 34-914310022
CRÉSPÍ I ALEMANY A ABR

CANAL DE ISABEL II
Santa Engracia, 125
Tel: 34-915802625
FASHIONABLE
10 ABR/15 MAY

CARMEN DE LA GUERRA
San Pedro, 6
Tel: 34-914200355
MONTSE ARBELO Y JOSEBA
FRANCO 4 ABR/MAY

CASA DE AMÉRICA
Pº de Recoletos, 2
Tel: 34-915954835
ARCHIVO FOTOGRÁFICO CASASOLA.
MÉXICO: 1900-1940
AL 14 MAY

CASA DE LAS ALHAJAS
CAJA MADRID
Pza. de San Martín, 1
Tel: 34-913792461
ANALOGÍAS MUSICALES.
KANDINSKY Y SUS
CONTEMPORÁNEOS AL 25 MAY

CASA DE VACAS
Parque del Buen Retiro
Tel: 34-915886348
CARLOS AQUILINO AL 6 ABR

CASA DE VELÁZQUEZ
Paul Guinard, 8
Tel: 34-914551580
EXPOSICIÓN ESTATUARIA
20 MAY/JUN

CATARSIS
Santa María, 15
Tel: 34-913693580
MIGUEL ARMARIO 5/23 ABR
BLANCA OROZCO
25 ABR/21 MAY
JOSÉ CARLOS GUERRA
23 MAY/11 JUN

CC22
Claudio Coello, 22
Tel: 34-914353057
WILLY RAMOS 5/24 MAY
JOSÉ MOURA GEORGE
7/30 ABR

C. CULTURAL CONDE DUQUE
Conde Duque, 11
Tel: 34-915885834
¿POR QUÉ LLEVAS...? A ABR
DISTINTAS MIRADAS AL 11 MAY
NO TE SEPARES DE NOSOTROS
AL 16 ABR
CIBERVISIÓN 03 MAY

CENTRO CULTURAL
DE LA VILLA
Pza. del Descubrimiento, s/n
Tel: 34-914800306
JOSÉ LAPAYESE DEL RÍO ABR
MINGOTE MAY

CENTRO CULTURAL PRÍNCIPE
DE ASTURIAS
Hermanos García Noblejas, 14
Tel: 34-915887564
DOLORES PÉREZ ALCOVER/
FOTOGRAFÍA/GRABADOS ABR

CÍRCULO DE BELLAS ARTES
Alcalá, 42
Tel: 34-913605400
MULTUMEDI@AS AL 5 ABR
JUAN TRUJILLO AL 6 ABR
MARIO BOTAS AL 9 ABR
RAFAEL CANOGAR AL 27 ABR
CHATWIN AL 13 ABR
WILFREDO LAM/MAX AUB Y
DELIBES/ÁLVARO CUNQUEIRO ABR
COLECCIÓN CAJA BURGOS MAY
XAIME PACHECO 6 MAY/18 JUN

CRUCE
Doctor Fourquet, 5
Tel: 34-915287783
JOSÉ LUIS VIÑAS AL 24 ABR

CUATRO DIECISIETE
Príncipe de Vergara, 17
Tel: 34-914358546
BELÉN GONZALO AL 3 MAY
PILAR PEQUEÑO/MARTA
CHIRINO/RAFAEL MUYOR
8 MAY/JUN

DANIEL CARDANI
Profesor Waksman, 12
Tel: 34-914588279
**ESCUELA DE PARÍS Y DE LA
ESCUELA DE MADRID** ABR/MAY

DIONÍS BENASSAR
San Lorenzo, 15
Tel: 34-913196972
CARMEN JACQUES 3 ABR/3 MAY
LUCRECIA ENSEÑAT MAY

DEPÓSITO 14
San Agustín, 8
Tel: 34-914203130
CARLOS ALCOLEA AL 15 ABR
PILAR INSERTIS 18 ABR/27 JUN

DISTRITO CUATRO
Bárbara de Braganza, 2
Tel: 34-913083483
**RICHARD DEACON/GUILLERMO
KUITCA/BRUCE NAUMAN/
THOMAS STRUTH** 3 ABR/17 MAY

DURÁN
Serrano, 30
Tel: 34-914316605
ANGELES PELÁEZ AL 12 ABR
JOSÉ MANUEL FONFRÍA
24 ABR/17 MAY
JUAN RIBES COLL
20 MAY/7 JUN

EDURNE
Justiniano, 3
Tel: 34-913100651
BERNARDO SCODITTI A ABR

EGAM
Villanueva, 29
Tel: 34-914353161
P. MORALES ELIPE AL 26 ABR

ELBA BENÍTEZ
San Lorenzo, 11
Tel: 34-913080468
DARÍO URZAY A ABR
MADS GAMDRUP MAY/JUN

ELVIRA GONZÁLEZ
General Castaños, 3
Tel: 34-913195900
ESTEBAN VICENTE AL 3 MAY
RAMÓN GAYA 7 MAY/7 JUN

ESPACIO F
Mercado de Fuencarral
Fuencarral, 45
Tel: 34-915227520
VEVA LINAZA AL 12 ABR

ESPACIO MÍNIMO
Doctor Fourquet, 17
Tel: 34-914676156
CARLES CONGOST AL 24 MAY

ESPACIO PARA EL ARTE
BLASCO DE GARAY
Blasco de Garay, 38
Tel: 34-915933881
LUZ DEL CAMPO 5/22 ABR

ESPACIO POSITIVO
Campomanes, 9
Tel: 34-915596572
JAVIER ESTEBAN 2 ABR/3 MAY
LUIS BAYLÓN 8 MAY/7 JUN

ESPALTER
Marqués de Cubas, 23
Tel: 34-914298703
MIGUEL TORRUS 3 ABR/MAY

ESTAMPA
Justiniano, 6
Tel: 34-913083030
CARLOS FONS BADA
3 ABR/10 MAY
IMMACULADA SALINAS
14 MAY/30 JUN

ESTIARTE
Almagro, 44
Tel: 34-913081569
GEORG BASELITZ
ABR/MAY
JOSÉ MARÍA SICILIA
MAY/JUN

FÁBRICA NACIONAL DE
MONEDA Y TIMBRE
Jorge Juan, 106
Tel: 34-914096343
ENRIQUE JIMÉNEZ CARRERO ABR

FERNANDO LATORRE
Doctor Fourquet, 3
Tel: 34-915062438
ROSCUBAS ABR/MAY

FERNANDO PRADILLA
Claudio Coello, 20
Tel: 34-915754804
IXONE SÁDABA AL 20 ABR

FÚCARES
Conde de Xiquena, 12
Tel: 34-913080191
GRETE STERN AL 12 ABR
CARLOS SCHWARTZ
23 ABR/31 MAY

FUNDACIÓN CARLOS
DE AMBERES
Claudio Coello, 99
Tel: 34-914352201
FOTOGRAFÍA EN LUXEMBURGO
4/27 ABR

FUNDACIÓN CULTURAL COAM
Piamonte, 23
Tel: 34-913191683
OBRA RECIENTE ABR

FUNDACIÓN JUAN MARCH
Castelló, 77
Tel: 34-914354240
**ESPÍRITU DE MODERNIDAD: DE
GOYA A GIACOMETTI**
AL 8 JUN

FUNDACIÓN "LA CAIXA"
Serrano, 60
Tel: 34-914354833
MIRIAM CAHN
AL 20 ABR
IÑIGO MANGLANO-OVALLE
8 MAY/27 JUN

FUNDACIÓN MAPFRE VIDA
Avda. General Perón, 40
Tel: 34-915811596
ARTE EN POLONIA, 1890-1914
AL 23 MAR

FUNDACIÓN SCH
Marqués de Villamagna, 3
Tel: 34-917815154
CAMPOMANES Y SU TIEMPO
AL 11 MAY

FUNDACIÓN TELEFÓNICA
Fuencarral, 3
Tel: 34-915840878
DANIEL CANOGAR AL 25 MAY
TONY CATANY 2 ABR/1 JUN

GALERÍA 57
Monte Esquinza, 11
Tel: 34-913080331
JORGE RIVERA AL 26 ABR
MAURIZIO LANZILLOTTA
27 ABR/24 MAY

G. GRÁFICA LA CAJA NEGRA
Fernando VI, 17
Tel: 34-913104360
PETER BLUM EDITION AL 19 ABR
JAVIER PÉREZ-ARANDA
22 ABR/23 MAY

GARAGE REGIUM
Pradillo, 5
Tel: 34-915158964
JESÚS H. VERANO A ABR
ÁNGEL MASIP ABR/MAY

GEMA LAZCANO
Piamonte, 18
Tel: 34-913604230
JESÚS MORILLA ABR
JUAN MIGUEL PALACIOS MAY

GUILLERMO DE OSMA
Claudio Coello, 4
Tel: 34-914355936
EUGENIO GRANELL AL 30 MAY

HEINRICH EHRHARDT
San Lorenzo, 11
Tel: 34-913104415
THILO HEINZMANN
11 ABR/21 MAY

HELGA DE ALVEAR
Doctor Fourquet, 12
Tel: 914680506
**MONTserrat SOTO/
ALBERTO PERAL** AL 26 ABR
**REFLEXIONES/ALEXANDER
TIMTSCHENKO** 29 ABR/7 JUN

INFANTAS
Infantas, 19
Tel: 34-915216102
E. LÓPEZ BERRÓN AL 30 ABR

INSTITUTO ALEMÁN
Zurbarán, 21
Tel: 34-913913944
HAPPENING & FLUXUS
AL 11 ABR

INSTITUTO DE LA JUVENTUD
SALA AMADÍS
José Ortega y Gasset, 71
Tel: 34-913477700
**IDENSITAT/CAROLINE
BOILEAU/LORETA VISIC/
THE FLATORS** AL 12 ABR
DOBLE SEDUCCIÓN
24 ABR/5 JUN

INSTITUTO FRANCÉS
Marqués de la Ensenada, 10
Tel: 34-913084950
FRED DEUX AL 16 ABR
SHAN SA 23 ABR/23 MAY

INSTITUTO IBEROAMERICANO
DE FINLANDIA
General Arrando, 5
Tel: 34-914444411
HEIKKI KUKKONEN
25 ABR/23 MAY

JAVIER LÓPEZ
Manuel González Longoria, 7
Tel: 34-915932184
JRP EDITIONS 1 ABR/30 MAY

JORGE ALCOLEA
Claudio Coello, 28
Tel: 34-914316592
JORDI SÀBAT AL 15 MAY
ELISA VALSANGIACOMO ABR
DARÍO AGUILAR MAY

JUANA DE AIZPURU
Barquillo, 44
Tel: 34-913105561
PIERRE GONNORD 3 ABR/MAY

JUAN GRIS
Villanueva, 22
Tel: 34-915750427
TORAL AL 12 ABR
MARTÍNEZ NOVILLO
24 ABR/24 MAY
EDUARDO SANZ
27 MAY/30 JUN

KREISLER
Hermosilla, 8
Tel: 34-915761662
OSTERN 3 ABR/MAY

LA CASA ENCENDIDA
Ronda de Valencia, 2
Tel: 34-915063884
ANTONI TÀPIES AL 15 JUN

LA FACTORÍA DEL
PERRO VERDE
San Pedro, 22
Tel: 34-686307483
MARTIRIOS Y TORMENTOS
3 ABR/17 MAY
COLECTIVA 20 MAY/7 JUN

LEANDRO NAVARRO
Amor de Dios, 1
Tel: 34-914298955
**ALBERT GLEIZES/
GEORGE VALMIER** AL 30 ABR

LOS 29 ENCHUFES
Arroyo, 30
Tel: 34-619077713
PAUSE AL 12 ABR

MAES
Doctor Vallejo, 5
Tel: 34-913680796
CARMEN BARTOLOMÉ AL 16 ABR
**ALICIA MONEVA/MAGDALENA
FERNÁNDEZ** 22 ABR/13 MAY
ANA QUIRÓS 16/31 MAY

MAGDA BELLOTTI
Fúcar, 22
Tel: 34-913693717
BALTÁZAR TORRES AL 14 MAY
A. IGUALADOR 17 MAY/21 JUN

MARÍA MARTÍN
Pelayo, 52
Tel: 34-913196873
PAMEN PEREIRA AL 3 MAY
GABRIEL PEREZZAN MAY/JUN

MARISA PORTUGUÉS
Argumosa, 28
Tel: 34-915307714
INDIGENISMO Y CHAMANISMO ABR

MARLBOROUGH
Orfila, 5
Tel: 34-913191414
ADOLFO ESTRADA/RED GROOMS
AL 5 ABR
**FRANCISCO LEIRO/CARLOS
FRANCO** 10 ABR/15 MAY
CORUJEIRA/R. ESTES MAY/JUN

MAX ESTRELLA
Santo Tomé, 6
Tel: 34-913195517
MAIDER LÓPEZ AL 25 ABR
PEDRO CALAPEZ 24 ABR/7 JUN

MAY MORÉ
General Pardiñas, 50
Tel: 34-914028090
ANIBAL MERLO AL 25 ABR
TOÑO BARREIRO 29 ABR/7 JUN

METTA
Villanueva, 36
Tel: 34-915768141
DARÍO VILLALBA ABR
NACHO CRIADO ABR/MAY

MORIARTY
Almirante, 5
Tel: 34-915314365
ANGELS VILADOMIU AL 15 MAY
JOAQUÍN RISEÑO 22 MAY/JUN

MUSEO ARQUEOLÓGICO
NACIONAL
Serrano, 13
Tel: 34-915777912
BIZANCIO EN ESPAÑA ABR/JUN

MUSEO DE AMÉRICA
Avda. Reyes Católicos, 6
Tel: 34-915492641
**RECORRIDOS POR SIRIA/EL
FAVOR DE LOS SANTOS** ABR/JUN

MUSEO DE LA CIUDAD
Príncipe de Vergara, 140
Tel: 34-915886599
DE LA ROSA 15 ABR/3 MAY

MUSEO DEL PRADO
Pº del Prado, s/n
Tel: 913302800
VERMEER AL 18 MAY
DIBUJOS BOLOÑESES AL 25 MAY
**PINTURA ESPAÑOLA DEL SIGLO
XIX** ABR/JUL
**PROTECCIÓN DEL TESORO
ARTÍSTICO** 19 MAY/29 JUL

MUSEO NACIONAL CENTRO
DE ARTE REINA SOFÍA
Santa Isabel, 52
Tel: 34-914675062
JOSÉ JORGE ORAMAS AL 14 ABR
NEZKO SOLAKOV AL 27 ABR
MONOCANAL ABR
**FERNANDO ZÓBEL/
EL LIBRO RUSO DE VANGUARDIA,
1910-34** AL 5 MAY
SUIZA CONSTRUCTIVA AL 12 MAY
NICOLAI ILLIN 1 ABR/27 MAY
RAMÓN GAYA 30 ABR/25 AGO
RAX RINEKANGAS 21 MAY/6 JUN
FRANCESC CATALÁ ROCA
14 MAY/8 SEP
FRANCIS ALYS
28 MAY/18 AGO

MUSEO NACIONAL DE
ANTROPOLOGÍA
Alfonso XII, 68
Tel: 34-915306418
CUADROS DEL MESTIZAJE A JUN

MUSEO THYSSEN-BORNEMISZA
Paseo del Prado, 8
Tel: 34-913690151
LA PIEDAD DE RIBERA
AL 11 MAY
ANALOGÍAS MUSICALES
AL 25 MAY

MUSEO TIFLOLÓGICO ONCE
La Coruña, 18
Tel: 34-915894200
TEÓFILO BUENDÍA
9 ABR/24 MAY

MY NAME'S LOLITA ART
Salitre, 7
Tel: 34-915307237
PAULA SANZ CABALLERO A ABR
LUIS PRADES 3 MAY/JUN

NELA ALBERCA
Francisco Silvela, 45
Tel: 914015096
MARLO ABR
JAFAR KAKI MAY

NIEVES FERNÁNDEZ
Monte Esquinza, 25
Tel: 34-913085986
ARNULF RAINER A MAY

OLIVA ARAUNA
Claudio Coello, 19
Tel: 34-914351808
MATEO MATÉ 8 ABR/20 MAY
ALFREDO JAAR 22 MAY/JUN

ORFILA
Orfila, 3
Tel: 34-913198864
J. ANTONIO Díez 7/30 ABR
FRANCISCO APARICIO 5/24 MAY
LUIS ROMERA PIÑERO
26 MAY/14 JUN

PALACIO DE CRISTAL
Parque del Retiro
Tel: 34-914675062
OLAFUR ELIASSON AL 19 MAY

PALACIO DE VELÁZQUEZ
Parque del Retiro
Tel: 34-915746614
GUILLERMO KUITCA AL 28 ABR

PAZ FELIZ
Claudio Coello, 17
Tel: 34-915758686
JAVIER TORICES/JULIO SANJURJO
ABR/MAY

PEIRONCELY
Don Ramón de la Cruz, 17
Tel: 34-914354610
ARRIAGA/GIGORRO AL 30 ABR
MIGUEL FLORES 7 MAY/4 JUN

PIAMONTE
Piamonte, 14
Tel: 34-915315459
MIGUEL COSTALES
20 ABR/17 MAY
ARTISTAS GALERÍA
28 MAY/28 JUN

PILAR MULET
Claudio Coello, 23
Tel: 34-915781318
COLECTIVA ABR/MAY

PILAR PARRA
Conde de Aranda, 2
Tel: 34-915762813
RAMÓN CANET ABR/MAY

RAQUEL PONCE
Alameda, 3
Tel: 34-914203889
ARQUITECTURAS OTRAS AL 17 ABR
FERNANDO CASÁS
24 ABR/7 JUN

RAYUELA
Claudio Coello, 19
Tel: 34-915770648
SINTONÍA AL 20 ABR
LUIS FEITO 24 ABR/MAY

RINA BOUWEN
Augusto Figueroa, 17
Tel: 34-915222989
FLORA FONTENLA
AL 16 ABR

SALA DE CULTURA JUAN
BRAVO. CAJA DE NAVARRA
Juan Bravo, 3
Tel: 34-914356645
TERESA SABATÉ AL 6 ABR
DORA SALAZAR AL 9 MAY

SALA ALCALÁ 31
CONSEJERÍA DE LAS ARTES
Alcalá, 31
Tel: 34-917208132
EXTRAÑAMIENTOS ABR/JUN

SALA FUNDACIÓN BBVA
Paseo de Recoletos, 10
Tel: 34-915376964
**DEL ROMANTICISMO A COMIENZOS
DEL S. XX EN LA COL. BBVA**
24 ABR/2 JUN

SALAS DEL MINISTERIO DE
EDUCACIÓN Y CULTURA
Avda. Juan de Herrera, 2
Tel: 34-915306418
PINTURA ROMÁNICA
6 ABR/16 MAY
ISABEL MÁRQUEZ
17 MAY/20 JUN

SALA NÁJERA
Plaza de la Independencia, 4
Tel: 34-914315273
**MARTA CHIRINO/
ASUNCIÓN REIJA/
ROSA TORO** 5/26 ABR

SALVADOR DÍAZ
Sánchez Bustillo, 7
Tel: 34-915274000
LENE BERG AL 11 ABR
A RANNER 25 ABR/MAY

SEN
Barquillo, 43
Tel: 913191671
A. PASCUAL RODRIGO
AL 9 MAY

SOLEDAD LORENZO
Orfila, 5
Tel: 34-913082887
JORGE GALINDO 3 ABR/10 MAY
ROBERT LONGO
13 MAY/21 JUN

TERCER ESPACIO/SALA PREVIA
San Pedro, 1
Tel: 34-914294089
**JOSÉ M^o IGLESIAS/
GUILLERMO COLL** A ABR

TIEMPOS MODERNOS
Arrieta, 17
Tel: 34-915428594
VINICIO MONOLI 30 ABR/JUN

TRAMA
Alonso Martínez, 3
Tel: 34-915912264
MANOLO PAZ 3 ABR/10 MAY
JORDI FULLA 13 MAY/14 JUN

TRAVESÍA CUATRO
Travesía de San Mateo, 4
Tel: 34-913100098
JOSECHU DÁVILA ABR
TOMÁS VAQUERO MAY

UTOPIA PARKWAY
Augusto Figueroa, 5
Tel: 34-915328844
CARLOS COSTA AL 21 ABR
JOSÉ FERRERO
25 ABR/31 MAY

VACA SAGRADA
Alfonso XI, 7
Tel: 34-915228992
ABEL CUERDA 8 ABR/16 MAY
PACO LÓPEZ SOLDADO
20 MAY/20 JUN

VACÍO 9
Guerrero Menoza, 9
Tel: 34-914163790
TAMARA ARROYO DE LA MORENA
3 ABR/MAY
PETER KLARE 24 ABR/MAY

VALLE QUINTANA
Campoamor, 17
Tel: 34-913083686
BELÉN URIEL ABR
TAMARA ARROYO MAY

VICTORIA HIDALGO
Ruiz de Alarcón, 27
Tel: 34-914295665
SALOMÉ MONFORT ABR
C. LÓPEZ SCHLICHTING MAY

VOSTELL
Santa Isabel, 15
Tel: 34-915062127
SALOMÉ MONFORT ABR

XANON
Almandro, 9
Tel: 34-913642146
ANNE HEYVAERT
AL 23 ABR
SOL FRÍAS 25 ABR/27 MAY

MORATA DE TAJUÑA

ESPACIO CAJA MADRID
Pza de Cultura, 5
Tel: 34-918739006
AFGANISTÁN AL 23 ABR

SAN SEBASTIÁN DE LOS
REYES

NAVE DEL ARTE
Camino de lo Cortao, 10
Tel: 34-916530628
ENERGÍA POSITIVAS
AL 30 ABR

TORRELODONES

SALA XIII
Pza. de Epifanio Velasco, 7
Tel: 34-918592940
AMAYA BOZAL
AL 13 ABR

MURCIA

CARTAGENA

BAMBARA
Pza. de la Parada, 1
Tel: 34-968507276
VICENTE RUIZ AL 26 ABR

PALACIO AGUIRRE
Plaza de la Merced, 16
Tel: 34-968501607

RODRIGO
AL 20 ABR
RAMÓN ALONSO LUZZY
2 MAY/6 JUN

CEUTÍ

CENTRO CULTURAL
Vicente Martí, 36
Tel: 34-968692540
MANOLO BELZUNCCE
AL 15 ABR

MURCIA

CASA DÍAZ CASSOU
Sta. Teresa, 21
Tel: 34-968930202

MONOCANAL
2-4 ABR
**LA FOTOGRAFÍA EN LA REGIÓN
DE MURCIA, 1940-2003**
AL 28 ABR
FEDERICO PARDO/PEDRO BORJA
MAY

CENTRO PALACIO ALMUDÍ
Plano de San Francisco, 8
Tel: 34-968211024
**AMOR Y MUERTE EN EL
ROMANTICISMO** ABR

CLAVE
Del Pilar, 9
Tel: 34-968211986

GUENNADI ULIBIN
AL 12 ABR
ARCANO 16 ABR/7 JUN
ANA MARÍA GALLINAL
16 MAY/14 JUN

LA AURORA
Pza. de Aurora, 7
Tel: 34-968234865
ALFONSO ALBACETE A ABR

SALA CENTRO CULTURAL
"LAS CLARAS"
CAJA MURCIA
Santa Clara, 1
Tel: 34-968234647
LUCIO MUÑOZ ABR/MAY

SALA DE VERÓNICAS
Verónicas, s/n
Tel: 34-968215142
**HISTORIA DE LA FOTOGRAFÍA EN
LA REGIÓN DE MURCIA**
AL 28 ABR
**VAL DE OMAR Y MISIONES
PEDAGÓGICAS** MAY/JUL

NAVARRA

ESTELLA

MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU
San Nicolás, 1
Tel: 34-948546037
HERNÁNDEZ PIJUAN
AL 27 ABR
RAFAEL ALBERTI
9 MAY/29 JUN

PAMPLONA

CARLOS CIRIZA
Nueva, 123
Tel: 34-948228543
MAESTROS DE LA PINTURA ABR

LA CIUDADELA
Avda. del Ejército, s/n
Tel: 34-948228237

HORNO
LA CIUDAD COLLAGE
AL 27 ABR
TERESA SARANCHO
9 MAY/1 JUN
PABELLÓN DE MIXTOS
LA CIUDAD COLLAGE
AL 27 ABR
POLVORÍN
LA CIUDAD COLLAGE
AL 27 ABR
CARLOS LÓPEZ 2/25 MAY
SALA DE ARMAS
LA CIUDAD COLLAGE AL 27 ABR
IX BIENAL CIUDAD DE PAMPLONA
16 MAY/29 JUN

MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ
Larrabide, 21
Tel: 34-948291686
**IMÁGENES DE LO PÚBLICO Y LO
PRIVADO/RICHARD SERRA**
AL 10 MAY
JON MIKEL EUBA
15 MAY/30 JUN

MUSEO DE NAVARRA
Sto. Domingo, s/n
Tel: 34-948426492
**FLORENCIO ALONSO,
1998-2002**
AL 27 ABR
SQUARE. CUADRADOS ABR

SALA CASTILLO DE MAYA
CAJA DE NAVARRA
Castillo de Maya, 39
Tel: 34-948237254
EUGENIO GRANELL
AL 27 ABR

SALA GARCÍA CASTAÑÓN
CAJA DE NAVARRA
García Castañón, 1
Tel: 34-948425262
SALVADOR VICTORIA AL 6 ABR

SALA DESCALZOS 72
Descalzos, 72
Tel: 34-948222008
ANTONIO ARENAL AL 19 ABR

SALA ZAPATERÍA 40
Zapatería, 40
Tel: 34-948211764
SIMRYN GILL AL ABR
ABBAS 30 ABR/1 JUN

PAIS VASCO

PATROCINADOR
AGENDA DEL PAÍS VASCO

bbk=

BILBAO

AULA DE CULTURA BBK
Elcano, 20
Tel: 34-944220683
DIONISIO BLANCO MAY

BILBAO ARTE
Urazurrutia, 32
Tel: 34-944155097
ITZIAR OCARIZ 11 ABR/13 JUN

BILKIN
Heros, 22
Tel: 34-944243380
TXARO ARRAZOLA
AL 3 MAY
IGNACIO GOITIA
6 MAY/6 JUN

COLÓN XVI
Colón de Larreategui, 16
Tel: 34-944234725
DENIS LONG AL 26 ABR

MUSEO DE BELLAS ARTES
Pza. del Museo, 2
Tel: 34-944396060
**BILBAO EN LAS REVISTAS
ILUSTRADAS** AL 4 MAY
JACQUES LIPCHITZ
AL 1 JUN

MUSEO GUGGENHEIM-BILBAO
Abandoibarra, 2
Tel: 34-944232799
**DE JASPER JOHNS A JEFF
KOONS/ALEXANDER CALDER**
AL 7 OCT

SALA BILBAO BIZKAIA KUTXA
Gran Vía, 32
Tel: 34-944017904
WILFREDO LAM
AL 21 ABR
HANS HARTUNG
ABR/MAY

SALA REKALDE
Alameda Rekalde, 30
Tel: 34-944068755
PIERRICK SORIN
AL 20 ABR
SIGHT MAPPING
13 MAY/22 JUN

VANGUARDIA
Alameda Mazarredo, 19
Tel: 34-944237691
JOSÉ PEDRO CROFT
ABR/MAY
FERNANDO SINAGA
MAY/JUN

DURANGO (VIZCAYA)

BEITTU ART GALLERY
Avd. Montevideo, 23
Tel: 34-946811676
ALFONSO ALBACETE
AL 19 ABR

SAN SEBASTIÁN

ALTXERRI
Reina Regente, 2
Tel: 34-943424046
COLECTIVO XX ANIVERSARIO ABR
PENK MAY

DIECISÉIS
Pza. del Buen Pastor, 16
Tel: 34-943466916
ELENA GOÑI
AL 12 ABR
CALO CARRATALÁ ABR/MAY

FUND. GIPUZKOA DONOSTIA
KUTXA. SALAS BOULEVARD
Alameda del Bulevar, 1
Tel: 34-943429966
**CÉSAR BOBI/JERE/JOSÉ MIGUEL
SOLER/USUA ASTORGUI/
USUA GABARAIN** 11/27 ABR

KOLDO MITXELENA
KULTURENEA
Urdaneta, 9
Tel: 34-943482750
ARQUITECTURAS EXCÉNTRICAS
AL 19 ABR
**XL CERTAMEN DE ARTISTAS
NOVELES** 8 MAY/21 JUN

SALA KUBO.
KUTXAESPACIO ARTE
Avda. de la Zurriola, 1
Tel: 34-943012400
**DE MONTPARNASSE A LAS IDEAS
PURAS** AL 29 JUN

VITORIA-GASTEIZ

ARTIUM. CENTRO-MUSEO
VASCO DE ARTE
CONTEMPORÁNEO
Francia, 24
Tel: 34-945209000
JOAN MIRÓ AL 6 ABR
ÁNGEL BORREGO
AL 28 ABR
VICENTE AMEZTOY
AL 25 ABR
**TAN CERCA, TAN LEJOS. PINTURA
EN ALEMANIA Y ESPAÑA
1945-1960/
CHARLES Y RAY EAMES**
AL 4 MAY
ADQUISICIONES RECIENTES
AL 25 MAY
JOAN FONTCUBERTA
13 MAY/21 SEP
JAVIER PÉREZ
21 MAY/1 SEP

CENTRO CULTURAL
MONTEHERMOSO
Fray Zacarías Martínez, 2
Tel: 34-945161830
EXPONER/EXPONERSE
AL 11 MAY
**IÑAKI LARRIMBE/MIGUEL ÁNGEL
GAUECA** AL 13 ABR

ESPACIO ZULOA
Carrería, 21
Tel: 34-945261547
FAUSTO GROSSI ABR

MUSEO DE BELLAS ARTES
Paseo de Fray Francisco, 8
Tel: 34-945181918
RAMIRO ARRUE AL 6 ABR
**LA IMAGEN DE LA MUJER. OTRA
MIRADA** 15 ABR/15 JUN

ZARAUTZ (GUIPÚZCOA)

PHOTOMUSEUM
ARGAZKI EUSKAL MUSEOA
San Ignacio, 11
Tel: 34-943130906
FERMÍN ATOZQUI AL 13 ABR

AVEIRO

MUSEU DA REPUBLICA
Rua João Mendoza, 9-11
Tel: 351-234-406526
GRAÇA MORAES ABR/JUN

SACRAMENTO
Rua do Gravito, 22
Tel: 351-234-425303
AISAR JALIL MARTÍNEZ
10 ABR/8 MAY

BRAGA

DOS COIMBRAS
Largo de Santa Cruz, 506
Tel: 351-253-272143
DIM MATAMORO ABR

MÁRIO SEQUEIRA
Quinta da Igreja.
Parada de Tibães
Tel: 351-253-602550
FRANCIS BACON/ISABEL MUÑOZ
12 ABR/SEP
HANS-CHRISTIAN SCHINK
10 MAY/SEP

FUNCHAL

PORTA 33
Rua do Quebra Costas, 33
Tel: 351-291-743038
ALBERTO CARNEIRO
ABR/MAY

LAGOS

CASTELO 66
Castelo dos Governadores, 66
Tel: 351-282-763490
CATERINA CAMPINO
AL 12 ABR

LEIRIA

QUATTRO
Rua Cidade de Tokushima,
Lot.1 n°1
Tel: 351-244-835254
MELICIO AL 29 ABR
IDASSE 3/30 MAY

LISBOA

ALCÂNTARA ESTÚDIOS
Rua da Cintura do Porto de
Lisboa-Ed. Gonçalo Zarco, 2
Doca da Alcântara Norte
Tel: 351-21-213929630
ANTONIO YESA AL 27 ABR

ANTÓNIO PRATES
Travessa do Pasteleiro, 22
Tel: 351-21-3968996
ANTÓNIO JIMÉNEZ AL 22 ABR
VLADIMIR VELICKOVIC MAY/JUN

ARA
Joly Braga Santos, Lt-E, c/v
Tel: 351-21-7261831
GONZÁLEZ BRAVO AL 26 ABR
J. LANCINHA 3 MAY/12 JUN

ARQUIVO FOTOGRÁFICO
MUNICIPAL
Rua da Palma, 246
Tel: 351-21-886 23 32
ROCAS Y PIEDRAS ABR/MAY

ARTFIT

Teixeira de Pascoaes, 11 B
Tel: 351-21-8451671
BRUNO BORGES AL 26 ABR

BARATA

Av. de Roma, 11 A
Tel: 351-21-8428352
MORICE WINGER 5 ABR/29
PREMIO ANIVERSARIO
27 MAY/18 JUN

CASA OS DIAS DA ÁGUA
Rua D. Estefânia, 175
Tel: 351-21-3160103
ANA PÉREZ-QUIROGA ABR

CENTRO CULTURAL DE BELÉM
Praça do Império, Lj 8
Tel: 351-21-3019606
MIES VAN DER ROHE
11 ABR/27 JUL
GUARDI REINTERPRETADO
25 ABR/17 AGO
LISBOA PHOTO
30 MAY/17 AGO

CENTRO P. DE SERIGRAFÍA
Rua dos Industrias, 6
Tel: 351-21-3933260
XAVIER AL 17 MAY

CHIADO 8
E.E. Mundial-Confiança
Largo do Chiado, 8
Tel: 351-22-6061090
SANTIAGO YDÁNEZ AL 6 MAY

CRISTINA GUERRA
Stª Antonio à Estrela, 33
Tel: 351-21-3959559
JULIÃO SARMENTO AL 12 ABR
JOÃO PAULO FELICIANO
15 ABR/10 MAY
MATT MULLICAN
13 MAY/14 JUN

CULTURGEST
Edifício Caixa Gral. de
Depósitos
Rua Arco do Cego
Tel: 351-21-7953000
ARTE DE LOS ARTISTAS
16 ABR/21 AGO
PREMIO UNIÃO LATINA
30 ABR/25 MAY

DIFERENÇA
Rua San Filipe Neri, 42, cv
Tel: 351-21-3832193
CONCEIÇÃO ABREU AL 26 ABR

FILOMENA SOARES
Rua da Manutenção, 80
Tel: 351-21-8624122/3
SHIRIN NESHAT/NANCY SPERO
10 ABR/17 MAY
**MARKUS OEHLER/JORGE
RODRIGUES** 22 MAY/28 JUN

FUND. CALOUSTE GULBENKIAN
Dr. Nicolau de Bettencourt, 1050
Tel: 351-21-7823000
DANIEL BLAUFUKS AL 27 ABR
FRANCISCO TROPA AL 20 JUN
ARSHILE GORKY AL 29 JUN
ANA VIEIRA 20 MAY/15 JUL
**DONACIONES JORGE DE BRITO EL
EL CENTRO DE ARTE MODERNA**
3 MAY/7 JUN

GALERIA 111

Campo Grande, 113
Tel: 351-21-7977418
**JOANA SALVADOR/
ANA VIDIGAL/
JOANA VASCONCELOS**
AL 26 ABR

LISBOA 20 ARTE
CONTEMPORÂNEA
Tenente Ferreira Durão, 18 B
Tel: 351-21-3830834
JOÃO QUEIROZ AL 3 MAY

LUIS SERPA PROJECTOS
Rúa Tenente Raul Cascais, 1 B
Tel: 351-21-3977794
EURICO LINO DO VAL AL 26 ABR

MÓDULO
Çç. Mestres, 34 A-B
Tel: 351-21-3885570
JOÃO PEDRO VALE
12 ABR/15 MAY
RUI FERRERA
17 MAY/19 JUN

MONUMENTAL
Campo Mártires da Patria, 101
Tel: 351-21-3533848
PAULO OSCAR AL 30 ABR
MANUEL SAN PAYO
3 MAY/25 MAY

MOVIMENTO ARTE
CONTEMPORÂNEA
Rua do Sol ao Rato
Tel: 351-21-3850789
SPECTRUM 1/31 ABR

MUSEU DO CHIADO
Rua Serpa Pinto, 6
Tel: 351-21-3432148
**JOÃO ONOFRE/
DEPÓSITO ISABEL VAZ LOPES**
AL 18 MAY

NOVO SÉCULO
Rua do Século, 23 A-B
Tel: 351-21-3427712
ROGERIO ARAUJO AL 10 ABR

PALMIRA SUSO
Rua das Flores, 109
Tel: 351-21-3427242
LUIS GODINHO AL 26 ABR
ROCHA DA SILVA
3 MAY/14 JUN

PEDRO SERRENHO
Rua dos Navegantes, 43
Tel: 351-21-3930714
CUATRO PERSPECTIVAS
AL 19 ABR
F. AGUIAR 24 ABR/24 MAY

SÃO BENTO
Rua do Machadinho, 1
Tel: 351-21-3974325
EURICO ABR

SÃO FRANCISCO
Rua Ivens, 40
Tel: 351-21-3463460
FILIFE ABREU AL 24 ABR

VÉRTICE
Campolide, 193
Tel: 351-21-3877385
PATRICIA SOBREIRO AL 26 ABR

OPORTO

ALVAREZ
Avda. Boavista, 707
Tel: 351-22-6065771
MÁRCIA LUÇAS ABR

ALVAREZ. SALA UM
Rua da Alergría, 117
Tel: 351-22-3320249
R. N. DE ALMEIDA AL 10 ABR

ARTHOBLER.COM
Miguel Bombarda, 624
Tel: 351-22-965865186
SÍLVIA LEVENSON AL 3 MAY
PAULO NEVES AL 12 JUN

GRAÇA BRÂNDÃO
Miguel Bombarda, 552
Tel: 351-22-6093930
NUNO RAMALHO AL 8 ABR
PEDRO SOUSA VIEIRA
10 MAY/14 JUN
Miguel Bombarda, 410
Tel: 351-22-6093936
GÜNTER FÖRG AL 8 ABR
MIGUEL SOARES
10 MAY/14 JUN

FERNANDO SANTOS
Miguel Bombarda, 526-536
Tel: 351-22-6061090
SANTIAGO YDÁNEZ AL 6 MAY
GEORG BASELITZ
10 MAY/24 JUN

GALERIA 111
Rua D. Manuel II, 246
Tel: 351-22-6093279
MIGUEL REBELO AL 3 MAY

GLBOX
Santos Pousada, 441sala, 115
Tel: 351-22-5390322
PAULO FREIRE DE ALMEIDA A ABR

JOÃO LAGOA
Boa Nova, 124
Tel: 351-22-6054668
JOÃO RODRIGUES A ABR

INTER-ATRIUM
Av. Boavista, 3041
Tel: 351-22-6155295
TOSTAR GRANADOS 5/24 ABR
ALFREDO NOGUEIRA 3/18 MAY
Mª JOSÉ VIEIRA 24 MAY/8 JUN

MINIMAL A. CONTEMPORÂNEA
Miguel Bombarda, 221/227
Tel: 351-22-2086252
JORGE ABADÉ AL 6 MAY
MONTSE ARBELO Y JOSEBA
FRANCO 10 MAY/JUN

MÓDULO
Avda. Boavista, 854
Tel: 351-22-6094742
SANDRA QUADROS 5 ABR/8 MAY
RUI FERRERA 10 MAY/19 JUN

MUSEU DE SERRALVES
Rua D. João de Castro, 210
Tel: 351-22-6156514
STEVE MCQUEEN AL 13 ABR
FRANCIS BACON/THOMAS RUFF
AL 20 ABR
LOURDES CASTRO AL 27 ABR
VÍTOR POMAR 30 ABR/6 JUL

LA FOTOGRAFÍA 30 ABR/29 JUN
D. MANGELOS 9 MAY/31 AGO
MIGUEL LEAL 9 MAY/13 JUN

PRESENÇA
 Rua Miguel Bombarda, 570
 Tel: 351-22-6060188
PEDRO CABRITA REIS AL 3 MAY
A. MOLDER 10 MAY/21 JUN

QUADRADO AZUL
 Rua Miguel Bombarda, 435
 Tel: 351-22-6097313
COLECTIVA AL 17 ABR
ÁNGELO DE SOUSA
 10 MAY/14 JUN

SALA MAIOR
 Rua Miguel Bombarda, 498
 Tel: 351-22-6054172
SISSA AFONSO AL 17 ABR
COLECTIVA 22 ABR/7 MAY
HENRIQUE SILVA 10 MAY/JUN

SALÃO OLÍMPICO
 Miguel Bombarda, 257
 Tel: 34-96348523
S. CHIOCCA 12 ABR/5 MAY
JOSÉ MAIA 10 MAY/20 JUN

SALA PROYETO "IN.TRANSIT #5"
 Rua Miguel Bombarda, 457
SUSANA MENDES SILVA AL 3 MAY

SERPENTE
 Rua Anibal Cunha, 84
 Tel: 351-22-2080368
M^o CALDAS RIBEIRO AL 26 ABR
RAFAEL NAVARRO 3 MAY/7 JUN

TRINDADE
 Rua Miguel Bombarda, 200
 Tel: 351-22-2088528
JAVIER RIERA ABR
PAULO CAPELO CARDOSO MAY

PENAFIEL

GALERÍA OM
 Rua Joaquin Cotta, 44
 Tel: 351-255-215849
MARTA MONTEIRO AL 10 ABR
G. GOMES 12 ABR/18 MAY

SINTRA

MUSEO DE ARTE MODERNO
 Avda. Heliodoro Salgado
 Tel: 351-21-9248170/6
COLECCIÓN BERARDO AL 21 SEP

VILA NOVA DE
 CERVEIRA

PROJECTO-NUCLEO DE
 DESENVOLVIMIENTO CULTURAL
 Miguel de Unamuno, 1
 Tel: 351-251-794633
NETTIE BURNETT 12 ABR/3 MAY
ADRIANO MESQUITA
 10/31 MAY

VILA NOVA DE
 FAMALICÃO

FUND. CUPERTINO DE MIRANDA
 Praceta Cupertino de Miranda
 Tel: 351-252-301650
RISQUES PEREIRA ABR/MAY

ARGENTINA

BUENOS AIRES

ALBERTO SENDRÓS
 Tres Sargents, 359
 Tel: 54-11-4311-9323
MUESTRA INAUGURAL
 30 ABR/20 MAY
MARINA DE CARO
 25 MAY/24 JUN

BELLEZA Y FELICIDAD
 Acuña de Figueroa, 900
 Tel: 54-11-48670073
**LEANDRO TARTAGLIA/EZEQUIEL
 MUÑOZ** 19 ABR/15 ABR

CENTRO DE ARTE MODERNO
 Dorrego, 166
 Tel: 54-11-42246499
**ARGENTINA DESPUÉS DE
 ARGENTINA** AL 12 ABR

CENTRO CULTURAL BORGES
 Viamonte y San Martín
 Tel: 54-11-43195359
RUBÉN GRILO/FRANCO LIPPI
 10/30 ABR

CENTRO CULTURAL RECOLETA
 Junin, 1930
 Tel: 54-11-48031041
N. GARCÍA URIBURU AL 20 ABR
L. GAMBARTES 29 ABR/1 JUN
M. MOUJAN 30 ABR/18 MAY
AFICHES POLACOS 24 ABR/18 MAY

DANIEL MAMAN
 Av. del Libertador, 2475
 Tel: 54-11-48043700
NORBERTO GÓMEZ
 4 ABR/31 MAY

FUNDACIÓN PROA
 Avda. Pedro de Mendoza, 1929
 Tel: 54-11-43030909
SYBILLE BERMANN AL 30 ABR

ICI. C. C. DE ESPAÑA
 Florida, 943
 Tel: 54-11-43123214
PASOS DE CEBRA 8 ABR/25 MAY
MORGANA VARGAS LLOSA
 30 ABR/28 MAY

LUISA PEDROUZO
 Arenales, 834
 Tel: 54-11-43255110
ELBA BAIRON 23 ABR/27 MAY
MUNTAABSKI 21 MAY/20 JUN

MALBA
 Avda. Figueroa Alcorta, 3415
 Tel: 54-11-48086500
GEOMETRÍAS AL 19 MAY

MUSEO DE ARTE MODERNO
 San Juan, 350
 Tel: 54-11-43001448
GIAN PAOLO MINELLI AL 20 ABR
ARTE COLOMBIANO AL 15 MAY
AFREDO PRIOR ABR

RUTH BENZACAR
 Florida, 1000
 Tel: 54-11-43138480
**ROGELIO POLESSELLO/
 EDUARDO COSTA** AL 3 MAY

BRASIL

BELO HORIZONTE

LÉO BAHIA
 Av. Raja Gabaglia 4875
 Sta Lúcia
 Tel: 55-31-3286-2055
COLECTIVA DE GRABADO ABR
FÁBIO CARVALHO MAY

MUSEU DE ARTE DA PAMPULHA
 Avda. Otacílio Negrão de
 Lima, 16585
 Tel: 55-31-34434533
IRAN DO ESPÍRITO SANTO A ABR
C. RENNÓ 18 MAY/20 JUL

CURITIBA

YBAKATU ESPAÇO DE ARTE
 Rua Itupava, 414
 Tel: 55-41-2644752
YIFTAH PELED ABR
LEILA PUGNALONI MAY

RIO DE JANEIRO

CCBB
 Primeiro de Março, 66
 Tel: 55-21-8082020
FLUXUS AL 6 ABR
REMBRANDT AL 4 MAY
EFEITO CINEMA 19 MAY/13 JUL

SÃO PAULO

10,20 x 3,60
 Jaguaribe, 262
 Tel: 55-11-33620468
MARCUS VINÍCIUS
 16 ABR/9 MAY
DOMINGO ANDRADE
 20 MAY/20 JUN

BRITO CIMINO
 Rua Gomes de Carvalho, 842
 Tel: 55-11-38420634
NELSON LEIRNER 8 ABR/4 MAY
N. PACHECO 13 MAY/8 JUN

CENTRO CULTURAL BANCO
 DO BRASIL
 Álvares Penteado, 112
 Tel: 55-11-31133651
REGINA SILVEIRA "CLARALUZ"
 ABR/MAY

FORTES VILAÇA
 Fadrique Coutinho, 1500
 Tel: 55-11-30327066
**COSMOCOCA: HÉLIO OITICICA Y
 NEVILLE D'ALMEIDA** AL 17 MAY
JOHN BOCK 27 MAY/27 JUN

GABINETE DE ARTE
 RAQUEL ARNAU
 Artur de Azevedo, 401
 Tel: 55-11-30836322
ELISA BRACHER AL 13 MAY
 INSTITUTO TOMIE OHTAKE
 Coropes, 54
 Tel: 55-11-68441900
POST-NATURE AL 11 MAY

MARÍLIA RAZUK
 Avda. Nove de Julho, 5719
 Tel: 55-11-30790853
ESTHER GRINSPUM AL 12 ABR

MILLÁN
 Rua Estados Unidos, 1581
 Tel: 55-11-30625722
EMMANUEL NASSAR 3/28 ABR
LINA KIM 8/31 MAY

MUSEU DE ARTE MODERNA
 Parque de Ibirapuera, 3
 Tel: 55-11-55499688
ESPÍRITU POP 24 ABR/MAY
CANDIDO PORTINARI
 24 ABR/MAY

PINACOTECA DO ESTADO
 Praça da Luz, 2
 Tel: 55-11-2299844
ELIDA TESSLER ABR/MAY

THOMAS COHN
 Avda. Europa, 641
 Tel: 55-11-30833355
PAULO QUEIROZ AL 12 ABR
ALAIN MILLER 26 ABR/17 MAY
TONY CRAGG 31 MAY/31 JUN

VERMELHO
 Mina Gerais, 350
 Tel: 55-11-32572033
**CRIS BIERRENBACH/ROGELIO
 CANELLA** AL 17 ABR
Sx70 22 ABR/3 MAY
COLECTIVA 13 MAY/7 JUN

CHILE

SANTIAGO DE CHILE

A.M.S. MARLBOROUGH
 Nueva Costanera, 3723
 Comuna Vitacura
 Tel: 562-2288696
RICHARD ESTES ABR
BENJAMÍN LIRA MAY

ANA MARÍA MATTHEI
 Nueva Costanera, 3980
 Comuna Vitacura
 Tel: 562-2078007
**ADOLFO SAYAZO/ARTURO
 HEVIA/ANDREA PICHADA**
 1/21 ABR
JORDI CASTELL/NATALIA VIAL
 23 ABR/13 MAY
CHOCOLAT ET SENSUALITÉ
 15 MAY/13 JUN

ANIMAL
 Alonso de Córdova 3105
 Vitacura
 Tel: 562-3719090
**FRANCISCA SUTIL/JOSÉ
 MANSILLA-MIRANDA**
 9 ABR/3 MAY

ARTESPACIO
 Alonso de Córdova, 2600.
 Oficina 23. Comuna Vitacura
 Tel: 562-2062177
COLECTIVA TRAMA ABR
JUAN DOWNEY MAY

ISABEL ANINAT
 Alonso Córdova, 3053
 Comuna Vitacura
 Tel: 562-2632729
LOS SIGNOS DEL ZODIACO
 15 ABR/3 MAY
TERESA CRUZ 6/28 MAY

LA SALA
Alonso de Córdova, 2700
Tel: 562-2467013
M. CARRASCO 10 ABR/5 MAY
RODRIGO VERGARA 6/28 MAY

LA SALA
Bandera, 361,
Comuna Santiago
Tel: 562-6887348
CUENTOS DE ANIMALES A MAY

MAC
Parque Floresta, s/n
Tel: 562-6395486
**JUAN GARCÍA GATICA/HUGRÍA/
ÁLVARO LARCO/PINTURA CHILENA
CONTEMPORÁNEA** 22 ABR/18 ABR

MUSEO ARTE PRECOLOMBINO
Bandera, 361. Com. Santiago
Tel: 562-6887348
CENTROS DE ANIMALES A MAY

MUSEO DE ARTES VISUALES
José Victorino Lastarrias, 307
Tel: 56-2-6383502
ROBERTO MATTA AL 11 MAY
PERFIL HUMANO 15 MAY/JUN

MUSEO NACIONAL DE BB.AA.
Parque Forestal, s/n
Tel: 562-6330655
JOSÉ GURVICH AL 27 ABR
PINTURA HOLANDESA AL 18 MAY
DAMIEN HIRST AL 4 MAY
INDIA-MÉXICO AL 31 MAY
RICARDO PASCALE 3/30 ABR
MODA 6 MAY/1 JUN

SALA FUNDACIÓN TELEFÓNICA
Providencia, 111
Comuna Providencia
Tel: 562-6913844
E. ZAÑARTU
2 ABR/22 JUN

COLOMBIA

BOGOTÁ

ARTE CONSULTORES
Carrera 16, 86 A of.
Tel: 57-1-5300339
JORGE CAVALIER 8/30 MAY

ASAB
Carrera 13 n° 14-69
Tel: 57-1-2828220
EL ARTE EN LA FOTOGRAFÍA
ABR/MAY

BIBLIOTECA LUIS ÁNGEL
Carrera 5 N° 21-51
Tel: 57-1-3429361
CARLOS SALAZAR AL 19 ABR
**III SALÓN INTERNACIONAL DE
FOTOGRAFÍA** 29 ABR/MAY

DINERS
Calle 70 A N° 7-41
Tel: 57-1-2499194
**CARLOS BLANCO/CONSUELO
MANRIQUE/LIANA GARCÍA**
AL 16 ABR
**GUSTAVO ZALAMEA/LUISA
FERNANDA ZULOAGA VEJARANO**
30 ABR/7 JUN

EL MUSEO
Carrera 11 N° 93 A 43
Tel: 57-1-6107301
JAIME FRANCO A ABR
J. C. DELGADO 7 MAY/JUN

ESPACIO DISEÑO
Calle 59, 6-36
Tel: 57-1-2559945
EXPO 6 26 ABR/31 MAY

LA COMETA
Carrera 10 N° 94-30
Tel: 57-1-6019494
JUAN JARAMILLO MAY/JUN

LA PARED
Carrera 15, 88-64
Tel: 57-1-6114889
AURORA DÍAZ ABR
JOAQUÍN BARROS MAY

LUIS PÉREZ
Carrera 81-72
Tel: 57-1-2490184
DARÍO ORTIZ ABR/MAY

MAMBO
Calle 24 N° 6-00
Tel: 57-1-2860466
**100 CARTELES DE MÉXICO/
JUAN PABLO ECHEVERRI/BARBIE**
A MAY

MINIMAL
Carrera 4 A N° 57-52
Tel: 57-1-3471608
**COLEGIALA EN CINTA/
MAURICIO PARDO** ABR/MAY

MUSEO DE ARTE MODERNO
DE BOGOTÁ
Calle 24, 6-00
Tel: 57-4-2833109
**BIENAL DEL CARTEL/JUAN PABLO
ECHEVERRI/GUSTAV KLIMT/
EGON SCHIELE** AL 20 ABR

SANTAFÉ
Calle 26, Carrera 7
Tel: 57-1-2845223
VÍCTOR ROBLEDO AL 20 ABR
**NATALIA RODRÍGUEZ/JOSÉ
ALEJANDRO RESTREPO** ABR
DANILO DUEÑAS MAY/JUN

VALENZUELA Y KLENNER
Carrera 5 N° 26-28
Tel: 57-1-2437752
PROPIAIMPROPIA ABR/MAY

MEDELLÍN

MUSEO DE ANTIOQUIA
Carrera, 52, #52-43
Tel: 57-4-2513636
OSCAR JARAMILLO AL 28 ABR

MUSEO DE ARTE MODERNO
Carrera, 63 B, 51-64
Tel: 57-4-2302622
SIGNES ABR

SANTA MARTA
QUINTA DE SAN PEDRO
ALEJANDRINO
Tel: 57-5-4330589
RAFAEL GÓMEZ AL 30 ABR

CUBA

CIUDAD DE LA HABANA

GALERÍA HABANA
Línea n° 460 e/E y F, Vedado
Tel: 537-327101
SENTIDO COMÚN AL 12 ABR
W. PRIETO 18 ABR/17 MAY
JOSÉ A. VICENCH 23 MAY/5 JUL

E E . U U .

BOCA RATÓN (FLORIDA)

BOCA RATÓN MUSEUM OF ART
501, Plaza Real, Mizner Park
Tel: 1-561-3922500
**LESSER URI/ISRAELI COLLECTIONS/
MICHAL SEDAKA** 9 ABR/8 JUN

CHICAGO (ILLINOIS)

ALDO CASTILLO GALLERY
233 W Huron Street
Tel: 1-312-3372536
ESPERANZA GAMA A ABR
RICHARD CARLSON
25 ABR/25 MAY

MUSEUM OF CONTEMPORARY
ART CHICAGO
220 East Chicago Avenue
Tel: 1-312-3974095
HIROSHI SUGIMOTO AL 1 JUN

DALLAS (TEXAS)

PAN AMERICAN ART GALLERY
3303 Lee Parkway, Suite 100
Tel: 1-214-5223303
CUBAN PHOTO AL 17 MAY

**FORT LAUDERDALE
(FLORIDA)**

MUSEUM OF ART
1 E Las Olas Blvd.
Tel: 1-954-5255500
EMBRACING THE PRESENT
AL 21 ABR
THE FIFTIES 8 MAY/13 JUN

FORT WORTH (TEXAS)

THE KIMBELL ART MUSEUM
3333 CampBowie Boulevard.
Ford Worth
Tel: 1-817-3328451
MODIGILIANI... AL 25 MAY
ANCIENT EGYPT
4 MAY/14 SEP

HOUSTON (TEXAS)

SICARDI GALLERY
2246 Richmond Avenue
Tel: 1-713-5291313
OSCAR MUÑOZ ABR/MAY

**LONG BEACH
(CALIFORNIA)**

MUSEUM OF LATIN
AMERICAN ART
628 Alamitos Avenue
Tel: 1-562-4371689
BRUNO WIDMANN AL 6 JUL

**LOS ÁNGELES
(CALIFORNIA)**

THE GETTY CENTER
1200 Getty Center Drive
Tel: 1-310-440-7300
ROBERT MOTHERWELL AL 22 JUN

MIAMI (FLORIDA)

BERNICE STEINBAUM GALLERY
3550, North Miami Ave.
Tel: 1-305-5732700
ARCHIE RAND AL 19 ABR
PEPÓN OSORIO ABR/MAY

DANIEL AZOULAY GALLERY
3900 NW 1st. Ave.
Tel: 1-305-5761977
C404.40.40.33 A ABR

DORSCH GALLERY
151 NW 24 Street
Tel: 1-305-5761278
ABSTRACT MIAMI/BRIAN REEDY
5 ABR/10 MAY

GRAPA STUDIO OF ART
772 NE 125 Street,
North Miami
Tel: 1-305-9812585
CAROLINA SARDI ABR/MAY

LOWE ART MUSEUM
1301 Stanford Dr, Coral
Gables
Tel: 1-305-2843603
VISIONS OF EMPIRE AL 27 ABR

MIAMI ART MUSEUM
101 West Flagler Street
Tel: 1-305-3753000
SHIRIN NESHAT AL 1 JUN
**ROBERTO BEHAR Y ROSARIO
MARQUARDT** AL 22 JUN

MUSEUM OF CONTEMPORARY
ART. MOCA.
770 NE 125th St. North Miami
Tel: 1-305-89362211
PABLO CANO
5 ABR/4 MAY
**HELEN FRANKENTHALER/
TRENTON DOYLE HANCOCK**
AL 8 JUN

SNITZER GALLERY
3078 SW 38th Ct
Tel: 1-305-4488976
WESTEN CHARLES ABR
JACIN GIORDANO MAY

WILD SEDUCTION GALLERY
2762 NW 22 Street
Tel: 1-305-6338951
VIOLENT ART AL 14 JUN

NUEVA YORK

AMERICAS SOCIETY
680 Park Avenue
Tel: 1-212-2498950
**JENNIFER ALLORA Y GUILLERMO
CARZADILLA** 29 ABR/29 JUN.

APEXART
291 Church Street
Tel: 1-212-4315270
BETWEEN THE LINES AL 12 ABR

ARENA
526 West 26th Street
Tel: 1-646-7342261
D. SHPUNGIN/N. ENGELMANN
AL 19 ABR

BARBARA GLADSTONE
515 West 24th Street
Tel: 1-212-2069300
SHARON LOCKHART AL 26 ABR
STEPHAN BALKESHOL 3/31 MAY

CDS GALLERY
76 East 79th Street
Tel: 1-212-7729555
FROM RODIN TO BOURGEOIS ABR

CHEIM AND READ
547 West 25th Street
Tel: 1-212-2427727
DONALD BAECHLER AL 19 ABR
L. FISHMAN 22 ABR/24 MAY

CLAIRE OLIVER FINE ART
529 West 20th Street
Tel: 1-212-9295949
BEGOÑA MONTALBÁN AL 10 MAY

EL MUSEO DEL BARRIO
1230 5th Avenue
Tel: 1-212-8317272
TUFIÑO AL 18 AGO

GENEROUS MIRACLES
529 West 20th Street 8th Floor
Tel: 1-212-3522858
FERNANDO BERMEJO AL 8 MAY

GEORGE ADAMS GALLERY
41 West 57th St. 7th Floor
Tel: 1-212-6445665
JAMES VALERIO ABR/MAY

LATIN COLLECTOR
153 Hudson Street
Tel: 1-212.334.7813
A. P. PALACIOS AL 12 ABR
T. BECHARA 16 ABR/16 MAY

LELONG
528 West 26th Street
Tel: 1-212-3150470
JAUME PLENSA AL 3 MAY
SHARON LOCKHART AL 26 ABR

MARLBOROUGH GALLERY
40 West 57th Street
Tel: 1-212-5414900
GROUP SHOW 3/26 ABR
ZAOWOUKI 30 ABR/25 MAY

MARY-ANNE MARTIN FINE ART
23 East 73rd Street
Tel: 1-212-2882213
PAPER LATIN AMERICA ABR/MAY

MARY BOONE GALLERY
535 West 24th Street
Tel: 212.752.2929
DAMIAN LOEB 3 MAY/28 JUN

MATTHEW MARKS GALLERY
523 West 24th Street
Tel: 1-212-2430200
LUCIAN FREUD AL 12 ABR
NAN GOLDIN AL 19 ABR
ELLSWORTH KELLY MAY

METROPOLITAN MUSEUM
1010 Fifth Avenue at 84th St.
Tel: 1-212-5357710
**AFRICAN-AMERICAN ARTIST:
1929-1945** AL 4 MAY

MUSEUM OF MODERN ART
33rd Street at Queens Blvd.
Long Island City, Queens
Tel: 1-212-7089400
MATISSE Y PICASSO AL 19 MAY

NOHRA HAIME
41 East 57th Street, 6th Floor
Tel: 1-212-8883550
MARY JOAN WAID ABR/MAY

PACEWILDENSTEIN
543 West 25th Street
Tel: 1-212-9297000
ELIZABETH MURRAY AL 19 ABR
JOEL SHAPIRO 26 ABR/31 MAY

RAMIS BARQUET
41 East 57th Street, 5th Floor
Tel: 1-212-6449090
F. BRUNET 10 ABR/16 MAY

SOLOMON R. GUGGENHEIM
1071 Fith Avenue at 89th St.
Tel: 1-212-4233500
MATTHEW BARNEY AL 11 JUN

THE SPANISH INSTITUTE
684 Park Avenue
Tel: 1-212-6280420
JOSÉ CABALLERO AL 10 ABR

THROCKMORTON FINE ART
145 East 57th Street, 3rd Floor
Tel: 1-212-2231059
THE SCHOLAR'S EYE
AL 26 ABR

WHITNEY MUSEUM OF
AMERICAN ART
945 Madison Ave. at 75th St.
Tel: 1-212-5703600
SCANNING AL 1 JUN
PAUL SIETSEMA AL 8 JUN

WASHINGTON D.C.

MUSEO DE ARTE DE LAS
AMÉRICAS, OEA
201 18th Street, N.W.
Tel: 1-202-4586016
FRANCISCO GINARD
ABR/MAY

MÉXICO

MÉXICO D.F.

CASA-MUSEO LUIS BARRAGÁN
Francisco Ramirez, 12. Col.
Ampliación Daniel Garza.
Tel: 52-55-26141060
EL AIRE ES AZUL ABR

CENTRO DE LA IMAGEN
Pza. de la Ciudadela, 2
Centro Histórico
Tel: 52-55-57096058
**EL QUE NO SE MUEVA NO SALE EN
LA FOTO** A ABR

ENRIQUE GUERRERO
Horacio, 1549. Polanco
Tel: 52-55-52802941
CARLOS AMORALES
3 ABR/MAY

GALERÍA DE LA SHCP
Guatemala, 8, Centro Hist.
Tel: 52-55-55185592
TRIDIMENSIÓN ACTUAL
AL 27 JUL

LABORATORIO ARTE ALAMEDA
Dr. Mora, 7
Centro Histórico
Tel: 52-55-55122079
THOMAS GLASSFORD/STAND BY.
LISTOS PARA ACTUAR AL 4 MAY
RAFAEL LOZANO HEMMER
20 MAY/14 JUN

LA MASMÉDULA GALERÍA
Bucareli, 128, 10
Tel: 52-55-55217430
CÉSAR CÓRDOBA AL 13 ABR
R. NAKAYAMA 24 ABR/23 MAY
IRIS MÉXICO 29 MAY/29 JUN

MUSEO DE ARTE CARRILLO GIL
Revolución 1680, esq.
Altavista, San Ángel
Tel: 52-55-55506260
**JOSÉ CLEMENTE OROZCO/PIEL
FRÍA/JOAN JONAS** AL 21 ABR

MUSEO DE ARTE MODERNO
Paseo de la Reforma y Gandhi
Bosques de Chapultepec
Tel: 52-55-52118331
REGRESO DE LOS GIGANTES A ABR
ARTE CONTEMPORÁNEO EGIPCIO ABR
SHIRIN NESHAT MAY

MUSEO FRANZ MAYER
Avda. Hidalgo, 45. Pza. de la
Sta. Veracruz. C. Histórico
Tel: 52-55-55182265
MÚSICOS INVISIBLES AL 18 MAY

MUSEO DE LA SHCP
Moneda, 4, Centro Histórico
Delegación Cuauhtémoc
Tel: 52-55-51581245
FRANCISCO TOLEDO AL 13 JUL
EL OMBLIGO ... AL 11 MAY

MUSEO RUFINO TAMAYO
Reforma y Gandhi
Bosques de Chapultepec
Tel: 52-55-52866519
**ARTE CONCRETO Y NEOCONCRETO
DE BRASIL** AL 1 JUN
DOUGLAS GORDON/HIRAKI SAWA
AL 22 JUN
VALESKA SOARES AL 1 JUN

NINA MENOCA
Zacatecas, 93. Col. Roma
Tel: 52-55-55647443
JOSÉ VEIRA 8 ABR/23 MAY

OMR
Pza. Río de Janeiro, 54.
Col. Roma
Tel: 52-55-55111179
XIMENA BERECHUEA A ABR

ÓSCAR ROMÁN
Julio Verne, 14. Polanco
Tel: 52-55-52800436
**GALO KERLEGAN/L. ISLAS/
JORGE LUNA** 9 ABR/4 MAY
**MARISA LARA Y ARTURO
GUERRERO** 7 MAY/8 JUN

VENEZUELA

CARACAS

CENTRO CULTURAL CORP
GROUP. Torre Corp Banca
Avda. Ppal. de la Castellana
Tel: 58-212-206.2973
FRAGMENTO Y UNIVERSO A MAY

GALERÍA DE ARTE NACIONAL
Pza. de los Museos
Tel: 58-212-5781818
**TECHO DE LA BALLENA/OBRA
MAESTRAS DE LA COLECCIÓN/
MUNDOS PARALELOS** AL 15 JUN

MUSEO ALEJANDRO OTERO
Final Avda. Interaconiusal de
Coche. La Rinconada
Tel: 58-212-6820941
**NATURA/LÍNEA SATÉLITE/
DE LO MODERNO A LO
CONTEMPORÁNEO/MICHELENA/
ALEJANDRO OTERO** AL 8 JUN

MUSEO ARTURO MICHELENA
Esquina de Urupal, La Pastora
Tel: 58-212-8625853
**ALEJANDRO OTERO/
WLADIMIR SERSA** AL 27 ABR
NEMESIO ANTUNES AL 25 MAY
RAFAEL NORIA 10 ABR/22 JUN

MACCSI
Parque Central. Torre Este
Tel: 58-212-5730075
JESÚS SOTO AL 18 MAY
FERNANDO BOTERO AL 27 ABR
HACEDORES DEL TERRITORIO
AL 25 MAY
CERÁMICAS AL 27 ABR

MUSEO DE BELLAS ARTES
Plaza de los Museos.
Los Caobos
Tel: 58-212-5781816
**GRACIAS POR LOS FAVORES
RECIBIDOS/EXPERIENCIA
SONORA/MAESTROS DEL ARTE
LETINOAMERICANO/CONCURSO
JOSUNE DONORROSO/DE VENUS A
PLANA ESPAÑA** AL 29 JUN

MUSEO JACOBO BORGES
Parque del Oeste Jovito
Villalba, Gato Negro, Catia
Tel: 58-212-8628101
**VECINDARIOS/CATIA VISTA POR
LOS NIÑOS/H CHINA** AL 22 JUN

SALA MENDOZA
Avda. Andrés Bello.
Las Fundaciones. P.B.
Tel: 58-212-5717120
**45 AÑOS DE HISTORIA DEL ARTE
CONTEMPORÁNEO EN VENEZUELA**
6 ABR/4 MAY
LUIS SALAZAR 18 MAY/22 JUN

La información recogida en esta agenda, cerrada el 20 de marzo, está sujeta a posibles cambios de última hora ajenos a nuestra voluntad

INDICE DE ANUNCIANTES

ARTIUM	PÁG. 135
AXA ART	PÁG. 133
AYUNTAMIENTO DE CAMARGO. ESPACIO C	PÁG. 131
AYUNTAMIENTO DE PALMA DE MALLORCA. CASAL SOLLERIC	PÁG. 63
AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA	PÁG. 139
AYUNTAMIENTO DE TORRELAVEGA	PÁG. 143
BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO	PÁGS. 151 Y 155
BILBAO BIZKAIA KUTXA	PÁG. 160
BODEGAS PRADO DE OLMEDO	PÁG. 142
CAC MÁLAGA	PÁG. 7
CAJASTUR	PÁG. 132
CAJA DUERO	PÁG. 152
CAJA MADRID. OBRA SOCIAL	PÁG. 68
CENTRO DE ARTE DE SALAMANCA	PÁG. 73
CENTRO DE ARTE MODERNA JOSÉ DE AZEREDO PERDIGÃO	PÁG. 125
CENTRO GALEGO DE ARTE CONTEMPORÁNEA (CGAC)	PÁG. 71
CENTRO TORRENTE BALLESTER. CONSELLO DEL FERROL	PÁG. 69
CONSEJERÍA DE CULTURA, TURISMO Y DEPORTE DE CANTABRIA	PÁG. 143
CONTEMPORARY	PÁG. 8
DIPUTACIÓN DE OURENSE	PÁG. 125
EL CORTE INGLÉS	INTERIOR PORTADA
EL CORTE INGLÉS. ÁMBITO CULTURAL	PÁG. 150
FERIA ART BASEL	PÁG. 6
FERIA ARTBRUSSELS	PÁG. 74
FERIA ART CHICAGO	PÁG. 66
FERIA ARTE ESTORIL	PÁG. 138
FERIA FORO SUR	PÁG. 140
FERIA PORTO ARTE	PÁG. 64
FUNDAÇÃO CUPERTINO DE MIRANDA	PÁG. 77
FUNDACIÓN BBVA	PÁG. 9
FUNDACIÓN CAJA MADRID/MUSEO THYSSEN	PÁG. 11
FUNDACIÓN CAJA VITAL KUTXA	PÁG. 131
FUNDACIÓN LABORAL DE LA CONSTRUCCIÓN	PÁG. 133
FUNDACIÓN LA CAIXA	CONTRAPORTADA
FUNDACIÓN TELEFÓNICA	PÁG. 5
GALERÍA AD HOC	PÁG. 141
GALERÍA ALMIRANTE	PÁG. 78
GALERÍA ALTAIR	PÁG. 72
GALERÍA ÀMBIT	PÁG. 126
GALERÍA AMPARO GAMIR	PÁG. 136
GALERÍA ANSORENA	PÁG. 136
GALERÍA ANTONIO DE BARNOLA	PÁG. 127
GALERÍA ANTONIO MACHÓN	PÁG. 78
GALERÍA ANTÓNIO PRATES	PÁG. 77
GALERÍA ARA	PÁG. 77
GALERÍA ARGENTA	PÁG. 141
GALERÍA ARTUR RAMÓN ART CONTEMPORANI	PÁG. 127
GALERÍA BACH QUATRE	PÁG. 128
GALERÍA BILKIN	PÁG. 132
GALERÍA CÀNEM	PÁG. 132
GALERÍA CARLES TACHÉ	PÁG. 126
GALERÍA DEPÓSITO 14	PÁG. 137
GALERÍA DISTRITO 4	PÁG. 65
GALERÍA ESTAMPA	PÁG. 137
GALERÍA EUDE	PÁG. 128

GALERÍA FERNANDO LATORRE	PÁG. 132
GALERÍA FERNANDO SANTOS	PÁG. 76
GALERÍA FILOMENA SOARES	PÁG. 77
GALERÍA GEMA LAZCANO	PÁG. 79
GALERÍA GRAÇA BRANDÃO	PÁG. 76
GALERÍA HELGA DE ALVEAR	PÁG. 79
GALERÍA HERRACH MOYÁ	PÁG. 72
GALERÍA JAVIER LÓPEZ	PÁG. 79
GALERÍA JOAN GASPÀR	PÁG. 127
GALERÍA JOAN PRATS	PÁG. 126
GALERÍA JUAN GRIS	PÁG. 130
GALERÍA KALÓS	PÁG. 128
GALERÍA LA FACTORÍA DEL PERRO VERDE	PÁG. 136
GALERÍA LEANDRO NAVARRO	PÁG. 130
GALERÍA LUIS ADELANTADO	PÁG. 125
GALERÍA MAGDA BELLOTTI	PÁG. 78
GALERÍA MAIOR	PÁG. 129
GALERÍA M ^a JOSÉ CASTELLVÍ	PÁG. 128
GALERÍA MARLBOROUGH	PÁG. 79
GALERÍA MAX ESTRELLA	PÁG. 130
GALERÍA MAY MORÉ	PÁG. 79
GALERÍA METTA	PÁG. 129
GALERÍA MOISÉS PÉREZ DE ALBÉNIZ	PÁG. 141
GALERÍA OLIVA ARAUNA	PÁG. 78
GALERÍA PILAR PARRA	PÁG. 137
GALERÍA PRESENÇA	PÁG. 76
GALERÍA QUADRADO AZUL	PÁG. 76
GALERÍA RENÉ METRAS	PÁG. 127
GALERÍA ROSALÍA SENDER	PÁG. 141
GALERÍA SACRAMENTO	PÁG. 77
GALERÍA SENDA Y ESPAI-292	PÁG. 126
GALERÍA TERESA CUADRADO	PÁG. 132
GALERÍA TONI TÀPIES	PÁG. 127
GALERÍA TRAMA – MADRID	PÁG. 130
GALERÍA VACA SAGRADA	PÁG. 137
GALERÍA VACÍO 9	PÁG. 136
GALERÍA VALLE QUINTANA	PÁG. 137
GALERÍA XANON	PÁG. 136
GALERÍA XAVIER FIOLE	PÁG. 72
GENERALITAT VALENCIANA	INTERIOR CONTRAPORTADA
GESTIÓN CULTURAL Y COMUNICACIÓN	PÁG. 134
HELIOS	PÁG. 68
IBERIA	PÁG. 4
IMPRESA CERVANTINA	PÁG. 144
INSTITUTO DE ARTE CONTEMPORÁNEA	PÁG. 13
LA CAIXA	PÁG. 142
LADAC MULTIMEDIA Y ARTE Y PARTE	PÁG. 70
LANDALUCE	PÁG. 134
L'ORÉAL ESPAÑA	PÁGS. 2 Y 3
MUSEO GUSTAVO DE MAEZTU	PÁG. 141
MUSEO NACIONAL CENTRO DE ARTE REINA SOFÍA	PÁG. 1
MUSEU SERRALVES	PÁG. 69
PREMIO CIUDAD DE TUDELA DE PINTURA	PÁG. 80
PREMIOS HONDA/AYUNTAMIENTO LA GARRIGA	PÁG. 67
REGIÓN DE MURCIA	PÁG. 75
SALA MAIOR	PÁG. 76
SALA PELAIRES – C.C. CONTEMPORANI PELAIRES	PÁG. 72
SALA REKALDE	PÁG. 129
SOCIEDAD ESTATAL PARA LA ACCIÓN CULTURAL EXTERIOR (SEACEX)	PÁG. 9
TDM	PÁG. 135
UNICAJA	PÁG. 62

ARTE Y PARTE

sumarios

1 André Derain Balthus Ana Mendieta Louise Bourgeois Miquel Barceló Pierre Roy Jürgen Partenheimer Arte y poder - **2** Siglo XIX Carmen Thyssen-Bornemisza James Ensor Julio González Postrimerías Realistas Hernández-Pijuan Primavera Fotográfica Joseph Cornell - **3** Arquitectura: Rafael Moneo Congreso Internacional de Arquitectos Gerardo Rueda Rafael Canogar Alfredo Alcáin Isabel Baquedano Cristina Iglesias Fotografía: Hannah Collins Ciudades, libros, fotografías, Ediciones - **4** Palabras para el arte: La Biblia Poe Elizondo Balzac Monterroso Yourcenar Auster Borges Gómez de la Serna Böll Proust Calvino Flaubert Diderot Wilde Baudelaire D'Ors Valle-Inclán Arroyo - **5** Robert Motherwell Pintar para sí mismos, últimas obras Francisco Leiro Cuba Siglo XX Hermann Nitsch Edward Kienholz Manuel Saiz Ramón Herreros - **6** Alex Katz Miró y los surrealistas La Muerte del Arte Miquel Navarro América Prehispánica Pompeya Palabras para el arte: Maupassant Denevi - **7** Luis Gordillo Giorgio Morandi Marcel Duchamp Juan Soriano Rachel Whiteread Durero Grabador Palabras para el arte: Nerval Monterroso - **8** Darío Villalba Martin Kippenberger Los años 30 Vicente Rojo Jordi Teixidor Palabras para el arte: Vargas Llosa - **9** Carmen Calvo Bienal Whitney Città Natura Joan Brossa George Grosz Juan Hidalgo Mirosław Balka Colección Cambó Elie Faure Palabras para el arte: Yorgos Seferis - **10** Palabras para el arte: Chejov Wackenroder Beckford Poe James Yourcenar Bierce Papini - **11** Philip Guston Guggenheim Kassel y Münster Goya Tàpies Saura Palabras para el arte: Strindberg - **12** Martín Puryear Hergé y Tintín Léger Felipe II DiCorcia Palabras para el arte: Foscolo - **13** Adolfo Schlosser Gerardo Burmester Carlos Alcolea Morris Louis y Rico Lebrun Tony Oursler Xavier Veilhan Souza Cardoso Palabras para el arte: Giovanni Papini - **14** Arte y confección Meier Graefe contra Velázquez Henri Michaux R.B. Kitaj Palabras para el arte: Roberto Arlt - **15** Shirin Neshat Ferran García Sevilla Bernard Plossu y Humberto Rivas - **16** Palabras para el arte: STERNE Andersen Poe Hawthorne Papini O'Hara Apollinaire Tanizaki Foscolo Leopardi - **17** Sensation Hans Hemmert Arte y Acción Terry Winters Arte y Tecnología Elena del Rivero - **18** Tracey Moffatt Valldosera Robert Longo Bernini Octubre en un vagón Palabras para el arte: Papini - **19** Giuseppe Penone Mario Merz Marijke van Warmerdam James Casebere Michel François El taller del artista Snapshots Premios Turner Grecia y el Ultraísmo - **20** Ernst H. Gombrich Walter Benjamin Palabras para el arte Julio Cortázar - **21** Andy Warhol Orazio Gentileschi Giorgio Morandi Ángel Ferrant Miguel Ángel Campano - **22** Pérez Villalta Delacroix Cézanne Chatwin Arroyo Goethe Torres-García Partenheimer Gauguin Man Ray Barceló Charris Morris Klee - **23** Caravaggio Simbolismo ruso Roy Lichtenstein Antoni Abad Louise Bourgeois Julião Sarmento - **24** Naturalezas muertas Chardin La naturaleza muerta contemporánea Arroyo-Gordillo Octavio Paz Rafael Pérez Minguez Peter Halley - **25** Tàpies Dubuffet Heinrich Anton Müller Henri Darger Artaud Polke Leiro Alcáin Plensa Clemente - **26** Ettore Spalletti Avigdor Arikha John Berger Mircea Eliade Jose Pedro Croft Gary Hume - **27** Victor Hugo Matt Mullican Zush Juan Uslé Fischli & Weiss Dokoupil De pisis - **28** Bataille Cornell Dalí Hopper Picabia Brodthaers Huelsenbeck Marinetti - **29** Mark Rothko Duchamp Sonia Delaunay Michael Craig-Martin Máquinas - **30** Alfred Jarry Gaston Bachelard Carlos Pazos Darío Urzay Victor I. Stoichita - **31** Javier Campano Eulália Valldosera Dan Flavin Meraud Guevara Antropofagia Esteban Vicente Luis Claramunt Ángel González García - **32** Albert Ràfols-Casamada Juan Muñoz Vivente Huidobro Franz West Efraim Almeida - **33** Bienal de Venecia Andreas Gursky Juan José Lahuerta Alberto Sánchez Velázquez - **34** El planeta barroco Bhupen Khakhar Manuel Ocampo La cultura afro-berebere Ángel Mateo Charris - **35** Brancusi Ernesto Neto Escultura pública Hodler De Kooning - **36** Luis Barragán Jean Arp Joan Ponç Susy Gómez - **37** Braque Gilbert&George Xul Solar Gormley Aquerreta Félicien Rops - **38** Navarro Baldeweg Arroyo Eva Lootz Georgia O'Keeffe Irving Penn - **39** Ed Ruscha Amable Arias Cristina Iglesias Yishai Jusidman Helena Almeida - **40** Jurgis Baltrusaitis Elena Guro Vicente Todolí Mona Hatoum - **41** Carlos Alcolea Black Mountain College Lucian Freud Gary Hill - **42** Espaliú Melotti Artistas polacos Regoyos - **43** Francis Picabia Olafur Eliasson Guillermo Kuitca Richard Hamilton Charles Sheeler - **44** Calder Manglano-Ovalle Broto

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

SUSCRIPCIONES POR CORREO: Tres de Noviembre, 13-15. 39010 Santander/ FAX: 942 37 31 30/ E-MAIL: revista@arteyparte.com O LLAMANDO AL TEL.: 942 37 31 31
www.arteyparte.com

6 NÚMEROS: 55 € (España)

75 € (Europa)

80 \$ (América)

A

R

T

E

Y

Nombre y Apellidos: _____

Empresa / Institución: _____ Nif: _____

Calle / Plaza: _____

Código Postal / Población: _____

Teléfono: _____ Fax: _____

Forma de Pago:

- Cheque a nombre de ARTE Y PARTE, S. L., adjunto al boletín de suscripción.
- Tarjeta de Crédito: Visa nº _____ Caduca: _____
- Transferencia a nombre de Editorial Arte y Parte S. L. "la Caixa" nº C/C: 2100.2346.71.0200062227
- Domiciliación Bancaria: Banco / Caja

ENTIDAD OFICINA CTRL NÚM. CUENTA

Desde el Número: _____ Fecha: ____-____-____ Firma: _____

P

A

R

T

E

NÚMEROS ATRASADOS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44

■ 5 € / 4 \$ (MÁS GASTOS DE ENVÍO)

■ TOTAL € / \$: _____

POR FAVOR, MARQUE CON UN CÍRCULO LOS NÚMEROS QUE DESEA RECIBIR

REGALE UNA SUSCRIPCIÓN DE ARTE Y PARTE

NOSOTROS LE AYUDAMOS SI ES YA SUScriptor:

SU SEGUNDA SUSCRIPCIÓN PERSONAL O DE REGALO TENDRÁ UN
30 % DE DESCUENTO + LA COLECCIÓN COMPLETA GRATUITA (GASTOS DE ENVÍO NO INCLUIDOS)

BOLETÍN 2ª SUSCRIPCIÓN

6 NÚMEROS: 38,5 € (España)

52,5 € (Europa)

56 \$ (América)

A

R

T

E

Y

Enviar a: _____

Calle / Plaza: _____

Código Postal / Población: _____

Teléfono: _____ Fax: _____

Facturar a: _____ Tel.: _____

Forma de Pago:

- Cheque a nombre de ARTE Y PARTE, S. L., adjunto al boletín de suscripción.
- Tarjeta de Crédito: Visa nº _____ Caduca: _____
- Transferencia a nombre de Editorial Arte y Parte S. L. "la Caixa" nº C/C: 2100.2346.71.0200062227
- Domiciliación Bancaria: Banco / Caja

ENTIDAD OFICINA CTRL NÚM. CUENTA

Desde el Número: _____ Fecha: ____-____-____ Firma: _____

P

A

R

T

E

El arte valenciano pisa fuerte en el panorama internacional

El arte y los artistas valencianos han estado presentes en países de todo el mundo, especialmente en los del Arco Mediterráneo, los de Iberoamérica y en los Estados Unidos. El Consorcio de Museos, desde 1996, ha producido 876 exposiciones, de las cuales 251 se han programado en numerosos países extranjeros.



Aspecto de una obra de Miquel Navarro.



Obra de la serie Reina Mariana, de Manolo Valdés



GENERALITAT
VALENCIANA

CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIÓ
SUBSECRETARIA DE PROMOCIÓ CULTURAL

CONSORCI
DE MUSEUS
DE LA
COMUNITAT
VALENCIANA

Al lado de las
fuentes de Montjuïc

de martes a domingo de 10 a 20h

CaixaForum

Mediateca
Música
Literatura
Sociales
Personas
mayores
Actividades
familiares

**La fotografía en
España en
el siglo XIX**

del 16 de abril
al 6 de agosto



AVANCE DE PROGRAMACIÓN

**Noches
de verano**


agosto

Exposición

**colección —
DE ARTE
contemporáneo**

de la Fundación "la Caixa"

**Festival de
Música Antigua**

del 27 de abril
al 18 mayo



**Nubia.
Los
Reinos
del Nilo
en Sudán**

del 9 de abril
al 24 de agosto



**Festival de
percusión**
junio



CaixaForum
Av. Marquès de Comillas 6-8

tel. información 902 22 30 40
www.fundacio.lacaixa.es



Fundación "la Caixa"